

**CLM DOMINICAL**

Cine: Penélope Cruz y Nicolas Cage en el amor y en la guerra de "La mandolina del capitán Conelli"

**7/ TOLEDO**

El Ayuntamiento comienza a pagar indemnizaciones por las sepulturas que se inundaron

**6/ TOLEDO**

Arias Cañete destaca que el queso manchego es uno de los productos que más se exportan a la UE

**7/ TOLEDO**

El PSOE pedirá responsabilidades a la Diputación por el vertido de la "San José" al río Tajo

## El PSOE exige la construcción del centro de salud de Buenavista

Considera "insuficientes" las inversiones de los PGE en materia sanitaria

PÁG. 3

**30/INTERNACIONAL**

Cuerpos especiales atacan el aeropuerto de Kandahar

El presidente de EEUU confirma las dos primeras bajas norteamericanas afirmando que estas muertes "no serán en vano".



Bono asegura que tiene el respaldo de Zapatero en la "democracia paritaria"

Y. Lancha

## Bono apuesta por un pacto de Estado para fijar el número de inmigrantes

Destaca que CLM tiene un Gobierno "que gobierna en coalición con la sociedad"

El presidente del Gobierno de Castilla-La Mancha, José Bono, asegura en una entrevista concedida a este diario tras el Debate del Estado de la Región, que "España ha dejado, afortunadamente, de ser un país emisor de emigrantes y ha pasado a convertirse en un país receptor, aunque en este aspecto no cabe en absoluto la vanagloria y, menos aún, el desprecio racista, sino todo nuestro respeto y comprensión". Dice además que "los inmigrantes son el reflejo de falta de oportunidades, de la dictadura o la corrupción en sus países de origen, pero también de la necesidad que tiene nuestra eco-

nomía de sus aportaciones. Por tanto, estoy plenamente convencido de que es necesario un pacto de Estado que fije el número de personas que podemos integrar dignamente en nuestro país".

A lo largo de la entrevista analiza también otros temas como su propuesta para traer la democracia paritaria a la región, para dar "por ley" a las mujeres lo que les niega la sociedad. Bono asegura que Castilla-La Mancha es una región dinámica que progresa, que es moderna y que, además, es solidaria y que tiene un Gobierno que gobierna en coalición con la sociedad.

PÁG. 4-5

HISTORIA UNIVERSAL  
SALVAT



5ª entrega: próximo martes 23 de octubre

Todos los martes en su quiosco por 650 ptas. más

Toda una fuente de información y consulta con



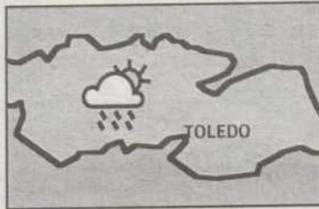
La Tribuna

DOMINGO 21 de octubre de 2001

## EL TIEMPO

El Instituto Nacional de Meteorología prevé hoy, domingo, en Castilla-La Mancha un comienzo del día con cielo muy nuboso en el oeste de la comunidad, donde a primeras horas se esperan chubascos débiles intermitentes que cesarán por la tarde. En Cuenca y Albacete intervalos nubosos con tendencia a poco nuboso y por la tarde también se abrirán claros en las demás provincias. Temperaturas nocturnas sin cambios y las diurnas en ligero ascenso y vientos del suroeste flojos a moderados.

Predicción para el lunes día 22: Intervalos nubosos y temperaturas sin cambios o en ascenso ligero a moderado.



En el resto de España se esperan cielos nuboso o muy nuboso con lluvias intermitentes o chubascos débiles a moderados en Galicia y Asturias, y nuboso con chubascos débiles en el oeste de Castilla y León y norte de Extremadura.

DOMINGO 21

### AYER EN LA CAPITAL

Máxima	19
Mínima	10

CIUDAD	MAX	MIN
Albacete	18	12
Ciudad Real	19,4	10,4
Cuenca	15	10
Guadalajara	15	--
Toledo	19	10

## TRENES

TOLEDO MADRID A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.30
07.30 <sup>1</sup>	LMXJV	08.30
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.58
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	13.26
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	15.35
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.28
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.57
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.58

MADRID TOLEDO A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.30 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
10.14 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.12 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
14.44 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
17.55 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
19.23 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
20.28 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO ARANJUEZ B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	06.57
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.27
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	12.52
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.57
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.24
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.27

ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.20 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
09.17 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
11.03 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.57 <sup>2</sup>	DIARIO	13.26
15.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
17.17 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
18.58 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
20.08 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
21.12 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO TOLEDO-INDUS C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.31
14.25 <sup>1</sup>	DIARIO	14.31
20.58 <sup>1</sup>	DIARIO	21.04

TOLEDO-INDUS TOLEDO C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.47 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
09.41 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
15.54 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
19.15 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO ALGODOR D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.37
14.25 <sup>1</sup>	DIARIO	14.37
20.58 <sup>1</sup>	DIARIO	21.10

ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.35 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
15.48 <sup>1</sup>	DIARIO	16.00
19.07 <sup>1</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47
14.25 <sup>1</sup>	DIARIO	14.47
18.57 <sup>1</sup>	DIARIO	19.15

CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.26 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
15.29 <sup>1</sup>	DIARIO	16.00
19.59 <sup>1</sup>	DIARIO	19.21

<sup>1</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>2</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>3</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>4</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>5</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

## FARMACIAS DE GUARDIA

**TOLEDO**  
 DIURNA Alberche 25/ Plaza de Salvador 7  
 24 HORAS Brive 4

**TORRIJOS**  
 HOY José Antonio 13

**MADRIDEJOS**  
 HOY Santa Ana 58

**VILLACAÑAS**  
 HOY Mayor 25

**QUINTANAR DE LA ORDEN**  
 HOY Plaza del Grano 3

**ESCALONA**  
 HOY Plaza Infante Don Juan Manuel

**ILLESCAS**  
 HOY Murillo 1

## SANTORAL

Santos Ursula, Asterio, Hilarión, Zótico y Dasio.

**DR. SANGUINO CAMPÓN**

**CIRUGÍA PLÁSTICA REPARADORA Y ESTÉTICA**

FINANCIACIÓN.  
 CENTRO DE DIAGNÓSTICO RECOLETOS  
 AVDA. DE EUROPA, 8.  
 TOLEDO  
 TFNO: 925 25 11 12

## TELÉFONOS DE INTERÉS

### SEGURIDAD CIUDADANA

Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 21 57 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

### SERVICIOS SANITARIOS

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

### AGUA, ELECTRICIDAD

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 901 20 20 20

### TRANSPORTES

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

## AUTOBUSES

**ALBACETE** Lunes a viernes, 15<sup>00</sup>.  
**CIUDAD REAL** Lunes a viernes, 15<sup>30</sup>.  
**MADRID**  
 Lunes a sábado, de 06<sup>30</sup> a 22<sup>00</sup> (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15<sup>30</sup>, 16<sup>30</sup>, 17<sup>30</sup>, 18<sup>30</sup>, 19<sup>30</sup>  
 Domingos y festivos, de 08<sup>30</sup> a 23<sup>30</sup> (cada media hora)  
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.  
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

### SALIDAS DESDE TOLEDO

**CUENCA** Lunes a viernes, 17<sup>30</sup>.  
**TALAVERA DE LA REINA**  
 Lunes a viernes: 07<sup>15</sup>, 08<sup>30</sup>, 10, 11, 12, 13, 14, 15<sup>30</sup>, 16<sup>30</sup>, 17<sup>30</sup>, 18<sup>30</sup>, 20 y 22.  
 Sábados: 8, 10, 12, 14<sup>30</sup>, 19 y 22.  
 Domingos y festivos: 10, 14<sup>30</sup>, 19 y 22.

## LA SUERTE

### ONCE

El número premiado ayer	Serie
<b>29.488</b>	<b>49</b>
LUNES, 15	90.690
MARTES, 16	27.074
MIÉRCOLES, 17	50.895
JUEVES, 18	67.423
VIERNES, 19	14.951
SERIE	001
DOMINGO, 21	80.179
SERIE	045

### BONOLOTO

Lunes 15	Martes 16	Miércoles 17	Viernes 19
1 11 12	3 5 31	9 14 42	10 12 20
29 34 46	41 43 48	44 46 48	21 28 32
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
43 1	25 8	8 9	16 3

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.

### PRIMITIVA

20/10/01	11 24 29 37 40 42	C 3	R 3
18/10/01	2 4 5 15 29 33	C 9	R 2
EL GORDO DE LA PRIMITIVA			
14/10/01	6 11 13 15 26 45	47	7



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.  
 Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de

**La Tribuna**  
 de Ciudad Real

■ SANIDAD CONSIDERA INSUFICIENTES LOS PRESUPUESTOS PARA PALIAR EL DÉFICIT SANITARIO EN MEDIOS MATERIALES Y PROFESIONALES

# El PSOE insta a la creación de un centro de salud en Buenavista

Reclama centros de tratamiento y diagnóstico en Illescas, Torrijos y Ocaña

A. RUIZ  
Toledo

La construcción de un centro de salud en Buenavista, que atienda al crecimiento poblacional de este barrio y descargue los servicios de Palomarejos, así como el cumplimiento del "compromiso" al que había llegado el Insalud, tras conversaciones con la Consejería de Sanidad, de crear centros de tratamiento y diagnóstico -planeados por el PSOE en Illescas, Torrijos y Ocaña-, son algunas de las propuestas que, en materia sanitaria, los parlamentarios socialistas por Toledo van a defender la próxima semana en el Congreso de Diputados, a través de las enmiendas que han presentado a los Presupuestos Generales del Estado para el año 2002.

Así lo anunciaron ayer la diputada nacional del PSOE, Raquel de la Cruz y el vicesecretario general de la Ejecutiva provincial, Jesús Fernández Vaquero, quien calificó de "escandalosos", por insuficientes, los fondos previstos para el próximo año por el Gobierno central de cara a la Sanidad de la provincia porque no contribuyen a paliar "el déficit sanitario, tanto en medios materiales como en profesionales", a lo que añadió que, desde hace mucho, "ha habido una importantísima dejación del PP no sólo en la creación de nuevas infraestructuras, sino también en el mantenimiento de las actuales y en política de personal y servicios".

En este sentido, calculó que serían necesarios unos 2.300 profesionales más para equiparar en medios humanos la Sanidad de la región a la media que registra todo el territorio Insalud, diferencia que también expresó con datos que indican que Castilla-La Mancha cuenta con 6,5 profesionales por cada mil habitantes, cuando la media en el Insalud es de ocho, lo que hace que un médico en Toledo asista a 13,5 enfermos más al día que en otras comunidades y los pediatras atiendan diariamente a 18 niños más.

A pesar de ello, en los presupuestos "no se recoge ninguna subida en personal" ni tampoco la ampliación de los servicios de referencia con dotaciones "deficientes" respecto a otras comunidades, cuando no inexistentes como en el caso de cirugía cardíaca, cirugía maxilofacial o cirugía torácica, destacó Fernández Vaquero, que expresó, por otra parte, su satisfacción por el anuncio de la puesta en marcha en noviembre, "tras haber estado embalada en los sótanos del hospital", la resonancia nuclear magnética en Toledo. En cuanto a infraestructuras, De la Cruz denostó "los bailes de cifras" y la estrategia de "deslizar" las inversiones de un ejercicio a otro o, en su caso, no materializar lo presupuestado, co-



De la Cruz y Fernández Vaquero criticaron que las partidas se deslicen de un ejercicio a otro Y. Landa



Piden aumentar las partidas para los centros proyectados Y. Landa

mo en los centros de salud de Puente del Arzobispo, donde con 55 millones contemplados para el presente ejercicio tan sólo se han gastado 4,5 millones, o de Los Yébenes, que con 10 millones presupuestados para el año 2001 aún

no han empezado ni las obras ya que ahora está en fase de adjudicación la redacción del proyecto. Una dilatación en la consecución de las obras que también se experimentará, a su juicio, en la creación de los centros de salud

**AL DETALLE**

**CENTROS DE SALUD**

El PSOE propone en sus enmiendas a los Presupuestos Generales para el 2002 que se incorpore la construcción de centros de salud en Santa Cruz de la Zarza, Villaluenga y el barrio toledano de Buenavista

**DIAGNÓSTICOS**

También reclama la creación de centros de tratamiento y diagnóstico, a cuya construcción se había comprometido el Insalud, y más medios para levantar los centros de salud en Polán, Illescas, Castillo de Bayuela, Ocaña y Puebla de Montalbán

**PERSONAL Y ESPERA**

En unos 2.300 profesionales más se tendrían que incrementar los medios humanos para equiparar la Sanidad castellano-manchega a la media del Insalud, lo que colaboraría, con más medios materiales, a reducir las listas de espera. En este sentido, el PSOE recordó que la Junta se ha comprometido, una vez asumidas las transferencias, a reducir en 25.000 personas las listas de espera quirúrgica, en un año

▼ NUEVAS INSTALACIONES

En el proyecto de nuevo hospital hay "dejación"

La inversión que estaba prevista en el presente año y no ejecutada de 100 millones de pesetas para el nuevo hospital de Toledo, lleva a considerar al PSOE que existe una "dejación" bien del "alcalde, del presidente regional del PP o del Insalud" por la consecución del demandado proyecto, lo que vuelve a engrosar el "baile de cifras" y el desplazamiento de las obras de un año a otro. Para De la Cruz, el hecho de que todavía no se hayan facilitado desde la administración local unos terrenos concretos para el proyecto, lleva a pensar en "una connivencia entre el Gobierno central y el propio Ayuntamiento de no querer construir el hospital y pasar la 'patata caliente' a la Junta para cuando suma las transferencias". Lo lógico hubiese sido que, si se tienen cien millones presupuestados, el alcalde hubiese agilizado "los trámites de una manera rápida para ofrecer los terrenos" donde alzar el hospital, tal y como están haciendo muchos municipios para que se construyan centros de salud, agregó Fernández Vaquero, que también apuntó que esta paralización pudiera deberse a que dentro del seno del PP "hay discrepancias" sobre el lugar idóneo para situarlo y, mientras algunos entienden que debería estar junto al Hospital de Parapléjicos, otros consideran mejor la zona de contacto. Así mismo, los responsables del PSOE anunciaron que en las enmiendas que va a presentar su grupo a los Presupuestos Generales se va a reclamar, además de la construcción de un centro de salud en Buenavista y que se amplíen las partidas para los que están proyectados en Ocaña, Puebla de Montalbán, Polán, Illescas y Castillo de Bayuela, la creación de otros centros en Santa Cruz de la Zarza y Villaluenga, demandas que parten de unas instalaciones que "se han quedado obsoletas y que carecen de medios dignos para una atención adecuada". Junto a estas propuestas el PSOE solicitará que se presupuesten centros de tratamiento y diagnóstico lo que colaboraría a descongestionar servicios y aliviar las listas de espera.

de Ocaña, Puebla de Montalbán, Polán, Illescas y Castillo de Bayuela, ya que tan sólo se contemplan 15 millones, "con lo que no se puede hacer casi ni el proyecto de obra", para cada uno de estos centros en el año 2002.

## Jose Bono ● PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE CASTILLA-LA MANCHA

Uno de los bienes que mejor exportación tiene en Castilla-La Mancha es su presidente. Así lo ha vuelto a demostrar José Bono con su propuesta para traer la democracia paritaria a la región, para dar "por ley" a las mujeres lo que les niega la sociedad. Días antes del Debate sobre el Estado de la Región, los mentideros políticos hacían apuestas sobre la posible sorpresa que depararía el presidente en su intervención. Ahora toda España está participando de este debate. El otro, el de su sucesión, lo ha dejado en el aire. Su compromiso firme llega por ahora a 2003

# "Necesitamos un pacto de Estado que fije el número de inmigrantes"

FEDERICO FRUTOS  
Toledo

### ¿Cuál es su balance de las dos jornadas del Debate?

En el Debate sobre el Estado de la región ha quedado claro que Castilla-La Mancha es una región dinámica que progresa, que es moderna y que, además, es solidaria. Los hechos confirman que nuestra comunidad autónoma está en el buen camino para afrontar los retos del siglo XXI, y que Castilla-La Mancha tiene un Gobierno que gobierna en coalición con la sociedad, con los ciudadanos castellano-manchegos. Y es que el Gobierno de Castilla-La Mancha se siente cómplice de los ciudadanos de esta región, verdaderos artífices de la transformación que ha experimentado nuestra Comunidad Autónoma en los últimos años. Los ciudadanos saben que el compromiso del Gobierno es con ellos, no con partidos políticos ni con gobiernos exteriores; ellos son los únicos que le ponen deberes al Gobierno.

Además de para poner de manifiesto estas reflexiones que le acabo de señalar, este ha sido el debate de las propuestas de futuro, más de medio centenar de iniciativas para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y conseguir la paridad política real entre hombres y mujeres. Hemos demostrado que en Castilla-La Mancha ni la rutina ni el conformismo cotizan al alza, y que somos un Gobierno regionalista y progresista.

### ¿Cree que ha salido más fortalecido de cara a los castellano-manchegos tras el Debate?

No acudo a los debates de la Región con la necesidad que tal vez tienen otros de salir reforzados política y personalmente. La fortaleza hay que ganársela día a día trabajando para Castilla-La Mancha. El cariño, la gratitud y el reconocimiento de los ciudadanos me dan fuerzas para seguir trabajando con más pasión e ilusión por esta tierra, que me ha dado, con seguridad, más de lo que yo la pueda dar. Estoy en deuda con Castilla-La Mancha y con sus ciudadanos, por eso pienso seguir trabajando honestamente por ellos.

### De nuevo ha lanzado otra propuesta que ha tenido relevancia en numerosos medios nacionales ¿En este caso piensa que le puede favorecer?

Cuando formulo las propuestas no pienso en mi beneficio personal o político, sino en la necesidad de avanzar en la igualdad entre hombres y mujeres. Y para



Bono ha vuelto a demostrar su olfato político con la propuesta sobre la democracia paritaria Yolanda Lancha

Castilla-La Mancha tiene un Gobierno que gobierna en coalición con la sociedad, sintiéndose cómplice de los ciudadanos

La igualdad de oportunidades -entre hombres y mujeres- no existe. Esto debe erradicarse también con las leyes

La propuesta de democracia paritaria ha sido muy bien aceptada en el PSOE, como me ha asegurado Zapatero

que esa igualdad de género se alcance en la actividad política, proponemos que se modifique la Ley Electoral de Castilla-La Mancha, para establecer la imposibilidad de presentar candidaturas autonómicas que no respeten la representación paritaria de mujeres y hombres en la Cámara castellano-manchega.

Las gentes más sensatas y progresistas del planeta mantienen que la mujer no está en política porque tradicionalmente se la ha relacionado con los roles del hogar y domésticos, dando la impresión de que para la política, o para cualquier otra actividad social o económica, sólo están cualificados y capacitados los hom-

bres. Parecería que hoy estamos en una situación de igualdad de oportunidades de hecho, pero creo que no es así. Por tanto, es una concepción que hay que erradicar también con las leyes.

### ¿Por qué no puede haber mayor representación femenina que masculina en las listas electorales? ¿Espera contar con el respaldo del Congreso de los Diputados?

Efectivamente, no sólo lo vamos a llevar a la práctica por ley en Castilla-La Mancha. De hecho, en el Grupo Parlamentario Socialista de las Cortes regionales ya hay más representación femenina que masculina. Nuestra intención, por tanto, es presentar en el

Congreso de los Diputados una proposición de ley, desde el Parlamento autonómico, para que la confección de candidaturas paritarias entre hombres y mujeres también sea obligada en España. Seguramente esta propuesta provoque opiniones en contra, que respeto, pero no creo que con esta iniciativa nos situemos en ningún extremo. En mi partido, en cambio, ha sido bien recibida, como me ha asegurado mi secretario general, José Luis Rodríguez Zapatero, al día siguiente de hacerla pública.

Ha vuelto a anunciar que tras 18 años en el Gobierno se volverá a presentar, y es más "hasta que le echen las urnas".

### ¿Se encuentra con ganas y fuerzas para seguir realizando el proyecto ilusionante para Castilla-La Mancha?

No he anunciado que me vaya a volver a presentar como candidato a las elecciones autonómicas. Simplemente, a aquellas personas que han dicho o escrito "basta ya de Bono, que lo cambien, que me vaya", les respondí que para eso hace falta un trámite que por mandato constitucional tiene un plazo: cada cuatro años hay elecciones y debe gobernar quien decide el pueblo. Así de sencillo, y a la vez importante, es el sistema y así debe seguir siendo.

Sobre mi estado de ánimo como presidente de Castilla-La Mancha, como le he dicho anteriormente, estoy dispuesto a devolverle a esta región todo lo que me ha dado, que es mucho, del único modo que sé hacerlo, trabajando para tratar de mejorar las condiciones de vida de todos sus ciudadanos, y, créame, esta es una tarea que siempre me ha apasionado y que me sigue llenando de ilusión.

### Tras haber aceptado el modelo de financiación autonómica ¿Es cierto que van a bajar los impuestos del IRPF?

Castilla-La Mancha es una de las comunidades más beneficiadas por el acuerdo en materia de financiación autonómica, ya que recibiremos 450.000 millones de pesetas, lo que supone una financiación adicional de 20.000 pesetas por cada castellano-manchego, el doble de la media de 10.000 pesetas per-cápita establecida para el conjunto del país.

Estos ingresos no los usaremos para hacer saldos o rebajas de oportunidad, sino que tras una amplia y responsable reflexión del Gobierno regional hemos tomado la firme decisión de rebajar el impuesto sobre la renta, con deducciones a las familias que cuiden en su casa a los hijos menores de 6 años, a discapacitados y a personas mayores. Además, bajaremos este impuesto decretando una deducción del 10% de las cantidades donadas a ciudadanos de países poco desarrollados.

### Entre otras propuestas que lanzó durante el Debate, dijo que iba a proponer un pacto de Estado para fijar el número de inmigrantes que se puedan acoger dignamente.

España ha dejado, afortunadamente, de ser un país emisor de emigrantes y ha pasado a convertirse en un país receptor, aunque

en este aspecto no cabe en absoluto la vanagloria y, menos aún, el desprecio racista, sino todo nuestro respeto y comprensión.

Los inmigrantes son el reflejo de falta de oportunidades, de la dictadura o la corrupción en sus países de origen, pero también de la necesidad que tiene nuestra economía de sus aportaciones. Por ello, la respuesta a este fenómeno debe basarse en la inteligencia y la tolerancia, en la comprensión del problema y en el respeto a los derechos humanos. Por tanto, estoy plenamente convencido de que es necesario un pacto de Estado que fije el número de personas que podemos integrar dignamente en nuestro país y que, ante todo, trate como seres humanos con todos sus derechos, a quienes viven con nosotros.

**La Educación es una de las mayores preocupaciones de los ciudadanos donde encontramos que las denuncias cada vez se multiplican, bien por malas instalaciones, falta de personal o demás. No todo se ha debido hacer bien.**

Como dije en el Debate sobre el Estado de la Región, la gestión realizada desde la Consejería de Educación merece "una matrícula de honor" desde la llegada de las transferencias educativas. Es un ejemplo de la eficacia de la gestión desde la cercanía. Castilla-La Mancha tiene en este momento todos los recursos necesarios para que la comunidad educativa siga avanzado en la calidad de la enseñanza y en la educación de nuestros hijos. Que la educación permanezca siendo uno de los pilares básicos en los que se asienta el futuro de nuestra democracia, es un esfuerzo del profesorado, de los padres y madres de alumnos y de toda la sociedad castellano-manchega que es necesario reconocer.

El Ministerio de Educación dejó en esta tierra una mala gestión y muy poca inversión en esta área. Hemos hecho un esfuerzo doble para solventar este problema transferido y conseguir avanzar en una mejor calidad en la enseñanza como así lo atestiguan los propios directores de los centros y los padres de alumnos. Es propio de un Gobierno progresista concebir la educación como el primer y principal instrumento para crear una auténtica igualdad de oportunidades. En Castilla-La Mancha hemos comprendido que invertir en educación es invertir en futuro, en calidad de vida.

**En cuanto a las transferencias del INEM y la Sanidad. ¿Cuál de ellas es prioritaria?**

Ambas porque así lo están reclamando los castellano-manchegos. Es necesario e irrenunciable las competencias en Sanidad. Sabemos lo que tenemos que hacer y queremos hacerlo de forma urgente con el compromiso de todos los sectores sociales involucrados. El actual INEM, tal y como está concebido, es un proyecto acabado porque no está dando servicio ni a los trabajadores, ni tampoco a los empresarios, como ellos mismos reconocen. Estamos convencidos de que una gestión del INEM y de la sanidad desde la cercanía redundará en un mayor beneficio para los ciudadanos castellano-manchegos.

**La Agricultura sigue siendo uno de los pilares de la región**



Bono utilizará las competencias fiscales para aplicar reducciones en el impuesto de la renta

Y. Landa

<b>PERFIL</b>	 JOSÉ BONO MARTÍNEZ
<b>FECHA DE NACIMIENTO</b>	14 de diciembre de 1950
<b>CARGO PÚBLICO</b>	Presidente de Castilla-La Mancha
<b>PROFESIÓN</b>	Ha ejercido como abogado y profesor universitario
<b>ESTADO CIVIL</b>	Casado y con cuatro hijos
<b>OTROS DATOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En 1970 ingresa en el Partido Socialista Popular, permaneciendo hasta abril del 79, fecha en que se produce la unidad con el PSOE</li> <li>En el 76 fue comisionado por la ONU para denunciar las violaciones de los Derechos Humanos en Chile. Fue expulsado por el Gobierno de Pinochet</li> <li>En 1979 fue elegido Diputado a Cortes por Albacete, y en 1983 gana las primeras elecciones autonómicas de Castilla-La Mancha</li> </ul>

“No he anunciado que me vaya a volver a presentar (...) estoy dispuesto a devolverle a la región todo lo que me ha dado”

“El Ministerio de Educación dejó en esta tierra una mala gestión. Hemos hecho un esfuerzo doble para solventarlo”

“El INEM, tal y como está concebido es un proyecto acabado, que no da servicio ni a los trabajadores ni a los empresarios”

**donde usted plantea equiparar su renta a la de las capitales. ¿Qué método va a emplear?**

La mejora de nuestra economía regional no puede concebirse tampoco al margen de nuestra agricultura, que sigue siendo un pilar de la sociedad castellano-manchega. La producción agraria ha crecido un 14% respecto al año anterior y ha logrado, además, elevar el número de ocupados en 860. Este dato podría resultar insignificante si no se tuviera en

cuenta que en España en el año 2000 se ha producido un descenso de los ocupados en el sector agrario. La Renta Agraria por ocupado duplica a la nacional.

Vamos a continuar apoyando a nuestra agricultura y, para ello, exigiremos, sobre todo, al Gobierno de España un adecuado tratamiento del Plan Nacional de Regadíos. Entre otras medidas, promoveremos nuevas denominaciones de calidad, como la nueva denominación de origen de vino

“Ribera del Júcar”.

**En materia de Medio Ambiente las dos propuestas más llamativas quizá sean sellar todos los vertederos de basuras y conseguir que las energías renovables, como la eólica, se impongan en la región.**

El medio ambiente es una de las prioridades de cualquier gobierno progresista y vamos a continuar defendiendo un medio natural saludable y de calidad. Para ello incrementaremos la superficie

protegida hasta las 300.000 hectáreas y desarrollaremos el Plan Regional de Educación ambiental, para que nuestros ciudadanos conozcan la riqueza de nuestra tierra y la valoren en su justa medida. También terminaremos de construir todos los centros de Tratamiento de Residuos Urbanos y ayudaremos económicamente a los municipios situados en espacios naturales protegidos.

**Anunció también la llegada de canales digitales. ¿Cuándo? La propuesta es asumir las posibilidades de comunicación que la propia normativa estatal establece y a lo que tenemos derecho. Con esta medida ampliaremos la oferta de comunicación que ya tienen los ciudadanos de la región con la puesta en marcha de Radio Castilla-La Mancha y con la futura televisión autonómica.**

**En cuanto a proyectos urbanísticos a desarrollar en la capital regional. ¿Considera viable la construcción de 1.300 viviendas en la Vega Baja? ¿Qué le parece que Toledo aún no cuente con una gran superficie comercial, ni con un Palacio de Congresos y Exposiciones? ¿El año que viene Farcama se celebrará bajo una carpa otra vez?**

Estoy convencido de que las buenas relaciones existentes entre la Junta de Comunidades y el Ayuntamiento de Toledo, como ya se puso de manifiesto en la entrevista que mantuvimos el pasado miércoles el alcalde de Toledo y yo, se van a visualizar muy pronto en proyecto beneficiosos para la capital de Castilla-La Mancha. Por otro lado, me consta que hay entendimiento entre los grupos mayoritarios en el Ayuntamiento de Toledo para colaborar en el desarrollo urbanístico del Toledo futuro.

▼ EL PSOE, 20 PUNTOS POR ENCIMA DEL PP

“Escucho a los adversarios, pero prefiero la opinión ciudadana”

**¿Cómo vio al líder de la oposición, Agustín Conde durante el Debate?**

Prefiero que lo juzguen los ciudadanos y que sean ellos los que puedan valorar no sólo su intervención y sus palabras, sino también sus hechos. Durante el Debate di cuenta de una encuesta, que tiene una amplia muestra, donde se refleja que si ahora hubiese elecciones el Gobierno regional revalidaría los votos que ya obtuvo y, además, con un porcentaje superior al que

tuvimos. En esta misma encuesta se pone de manifiesto que estamos 20 puntos por encima del PP. Son muchos los votantes del PP que valoran de forma positiva lo que está haciendo el Gobierno regional, aun cuando no nos den su voto. Esto da ánimos y, además, me permite poder decir que hay muchos votantes del PP, la inmensa mayoría, que no solamente están en ese sentido por encima en la valoración de sus jefes, sino que yo me debo a ellos, aún

cuando no me voten. Tengo que representarles con la misma fuerza y capacidad con las que me esfuerzo por defender a aquellos que me dan su voto. Quiero ser el presidente de todos, y cuando más de un setenta por ciento aprueba la gestión del Gobierno, comprenderá que me obliga mucho más a ello. El respaldo de los ciudadanos es un acicate para continuar con la tarea. Escucho a los adversarios, pero me interesa más la opinión de ciudadanos

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

■ CIUDADES PATRIMONIO ORGULLOSAS DEL ÉXITO DE TOLEDO EN LA ASAMBLEA DE LA PUEBLA, MÉXICO

# Cada ciudad promocionará a las otras oficinas de Turismo

Se reunieron por primera vez tras de la elección de Toledo como presidenta de la OCPM

LA TRIBUNA  
Salamanca

El grupo de las nueve Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España reunidas ayer en Salamanca acordaron que cada una de ellas promocionará a las restantes en sus oficinas de turismo, en una iniciativa que estará coordinada por Santiago de Compostela.

El proyecto se centrará en la colocación de expositores con información relativa a la programación cultural, zonas de interés turístico, cómo llegar, hoteles ó actividades complementarias, entre otras ofertas.

Según informó en conferencia de prensa en alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote (PP), "es lo mejor que se puede hacer para promocionar cada ciudad".

En la reunión estuvieron presentes los alcaldes ó concejales de Avila, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Salamanca, Segovia y Alcalá de Henares, excepto de Santiago de Compostela. Todos ellos, felicitaron al alcalde de Toledo, José Manuel Molina, que también asistió al encuentro y que recibió las muestras de satisfacción de los representantes de las Ciudades Patrimonio de España que consideran "un gran logro" que una ciudad española haya recibido el respaldo de tantas ciudades patrimonio en la última Asamblea de la organización mundial, celebrada en La Puebla de México, en la que Toledo consiguió la presidencia de la OCPM.

Durante el encuentro de trabajo, se aprobó la celebración de un certamen gastronómico de Ciudades Patrimonio a propuesta de Cáceres y que responde a una petición de sectores dispares de las distintas capitales implicadas. A este respecto, Lanzarote indicó que no existe todavía una fecha, ni un lugar exacto para su desarrollo, aunque sí se conoce que participarán maestros de



Varios representantes de las Ciudades Patrimonio de España se reunieron ayer en Salamanca

## AL DETALLE

### FELICITACIONES AL ALCALDE

Los alcaldes de las Ciudades Patrimonio de España felicitaron al alcalde de Toledo por la presidencia de la OCPM y mostraron su satisfacción por la fuerza de las ciudades españolas demostrada en México

### "CONOCER LAS CIUDADES"

También quedó ayer aprobado el programa "Conocer las Ciudades Patrimonio", dirigido a escolares de segundo ciclo de enseñanza obligatoria que se perfilará en pasadas reuniones

### PRÓXIMO ENCUENTRO

Respecto al apoyo de las Ciudades Patrimonio a la Capitalidad Cultural Europea de Salamanca 2002, se decidirá en una reunión que mantendrán todos los representantes entre los días 14 y 15 de diciembre

la cocina y asociaciones gastronómicas de las nueve capitales.

Otro de los acuerdos a los que llegaron los representantes de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad fue la contratación de una guía

de recursos culturales que recogerá todas las infraestructuras con las que cuentan los implicados y a la que podrán acceder el resto de capitales de provincia españolas. El alcalde de Salamanca informó de que en la

reunión se trataron aspectos relativos al funcionamiento interno del grupo, como la aprobación de cuentas y el incremento de medio millón de pesetas en la cuota anual de cada ciudad, que pasará a ser de 6.500.000.

■ ALIMENTACIÓN EL MINISTRO FUE INVESTIDO EN SAN PEDRO MÁRTIR COFRADE DE HONOR DE LA COFRADÍA DEL QUESO MANCHEGO

# Arias Cañete destaca que el queso manchego triunfa en la UE

LA TRIBUNA  
Toledo

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Miguel Arias Cañete, destacó ayer que España ha apostado por una política de calidad agroalimentaria que se ha traducido en que, por ejemplo, el queso manchego es uno de los productos que más se exportan a los países de la Unión Europea.

Arias pronunció estas palabras en el acto celebrado en la iglesia de San Pedro Mártir en el que fue investido Cofrade de Honor de la Cofradía del Queso

Manchego, en el marco de las IV Jornadas de Exaltación del Queso Manchego.

El ministro, que reconoció ser un consumidor notable de este producto al tiempo que "defensor de lo nuestro", subrayó las excelencias de alimentos como el queso manchego, basado en razas ganaderas autóctonas y "producto estelar de la alimentación española".

En el transcurso del acto, la Cofradía entregó los premios a los quesos galardonados en las diferentes categorías y se procedió asimismo a la renovación

de cargos de su Junta Directiva.

Así, José Manuel Escorial fue nombrado Gran Maestro, en sustitución de Carlos García, y el presidente de Caja Castilla-La Mancha, Juan Pedro Hernández Moltó, fue distinguido como cofrade.

Al encuentro asistieron cofradías como "Arroz y naranja" de Castellón, "Hojaldre" de Torrelavega, el "Gremio del Chorizo Candelario", "Queimada" de San Sebastián, "Queso" de Cantabria, Cofradía Vasca de Gastronomía, "Anchoa" de San Sebastián o "Morcilla" de Beasain.



Resaltó que es un producto estelar de la alimentación española

## ■ FEDETO

### Aplauda la decisión del TS sobre su candidatura a la Cámara

LA TRIBUNA  
Toledo

La Federación Empresarial Toledana, Fedeto, ha mostrado su satisfacción por la decisión del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha sobre la presentación de su candidatura a los miembros del Pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Toledo en el año 1998, que fue desestimada por esta institución.

En el año 1998, la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), presentó una candidatura a las elecciones de los miembros del Pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Toledo. Dicha candidatura no fue admitida por la Cámara y ese acto fue recurrido por Fedeto, resultando que la Consejería de Industria y Trabajo dictó resolución por la que estimaba el recurso de la Federación y admitía esa candidatura.

El citado recurso contencioso administrativo, ahora ha sido desestimado por la Sentencia número 680 de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, por lo que, tres años después de celebradas las elecciones, la resolución de la Consejería, por la que se validaba la candidatura presentada por la Federación Empresarial Toledana ha sido confirmada por el Alto Tribunal.

La Junta Directiva de la Federación Empresarial Toledana, en su próxima reunión, adaptará las medidas oportunas para que los empresarios que formaban parte de la candidatura presentada por esta organización empresarial en 1998, tomen posesión efectiva de sus cargos.



Los afectados que pusieron recurso administrativo comienzan a tener respuesta

Y. Landa

■ CEMENTERIO SE TRATA DE INDEMNIZACIONES POR LA VÍA ADMINISTRATIVA

# El Ayuntamiento paga las sepulturas anegadas

Se compensará según los daños ocasionados en cada caso

F. FRUTOS  
Toledo

El Ayuntamiento de Toledo indemnizará a los afectados por las inundaciones de agua registradas en varias sepulturas del Cementerio municipal durante el pasado invierno. La Comisión Municipal de Gobierno del pasado día 11 aprobó una propuesta de indemnización para las reclamaciones efectuadas por tres familias, "por los daños sufridos en las sepulturas de las que son concesionarios, a causa de las filtraciones de agua en las sepulturas, que han ocasionado la pérdida de uno o más cuerpos en las mismas".

Lo que ha hecho el Ayuntamiento es dar trámite de audiencia a los reclamantes por el procedimiento abreviado, para llegar a un acuerdo amistoso, ofreciendo una valoración de los daños en función de los cuerpos perdidos en cada sepultura. Así en estos tres casos, se proponen indemnizaciones de 76.950 pesetas, 80.000 pesetas y 160.000 pesetas.

Unas valoraciones establecidas por los correspondientes informes del médico forense, y en aplicación de lo dispuesto en la Ordenanza Fiscal reguladora de la tasa por cementerio municipal vigente "al momento de la compra del derecho sobre las sepulturas afectadas".

### ACUERDO DE LOS AFECTADOS

En el acta de la Comisión de Gobierno se hace constar que estas cantidades han sido aceptadas expresamente por dos de las familias, y en el tercer caso "no se ha expresado nada al respecto, entendiéndose por tanto de conformidad con el acuerdo". En vista de esto se propone la celebración de un acuerdo con cada uno de los

### AL DETALLE

INDEMNIZACIÓN	CANTIDADES
El Ayuntamiento ha aprobado una propuesta de indemnización para las reclamaciones de tres familias, "por los daños sufridos en las sepulturas de las que son concesionarios, a causa de las filtraciones de agua en las sepulturas, con pérdida de uno o más cuerpos"	Para llegar a un acuerdo amistoso, se ha ofrecido una valoración de los daños en función de los cuerpos perdidos en cada sepultura. Así en estos tres casos, se proponen indemnizaciones de 76.950 pesetas, 80.000 pesetas y 160.000 pesetas

reclamantes, para abonarles las cantidades que se indican, que suponen la devolución de a cada uno de la parte proporcional de la tasa que pagaron en su día, correspondiente a la pérdida de uno o más cuerpos en cada sepultura. Lo que queda por saber es si hay más reclamaciones por esta vía, y cuando se van a atender, aunque dado el número de afectados,

es fácil suponer que habrá más que hayan optado por esta camino y que vayan siendo estudiados en el Ayuntamiento progresivamente. De hecho uno de los problemas que refleja el acta de la citada Comisión es la falta de liquidez en la partida destinada a indemnizaciones por lo que se debe recurrir a otras partidas de gastos del Ayuntamiento.

### INDEMNIZACIONES

#### Soluciones por la vía administrativa

Estos tres casos son los primeros en los que se da solución a las reclamaciones presentadas ante el Ayuntamiento. Sin embargo todo parece indicar que no van a ser los últimos que tengan salida por el procedimiento abreviado, o lo que es lo mismo a través del acuerdo amistoso entre las partes. Lo que queda por saberse es el número de reclamantes que han utilizado esta vía administrativa, y los que han optado por los tribunales. En este último caso, fuentes de los afectados confirman a es-

te diario que aún no hay ninguna novedad. Como se recordará el conocimiento de las inundaciones se remonta a enero de este año y trajo bastante polémica, tanto por el número de sepulturas afectadas, como por las distintas versiones que se dieron sobre las causas que las originaban el encharcamiento. Lo cierto es que lo delicado de este asunto está aconsejando a todas las partes tratarlo con discreción, y buscar soluciones definitivas para que no repitan los episodios.

### ■ PSOE-IU DICEN QUE SE USA EL TAJO DE CLOACA

## Exigirá responsabilidades a la Diputación sobre el vertido de la "San José"

LA TRIBUNA  
Toledo

El grupo socialista de la Diputación Provincial de Toledo exigirá responsabilidades y pedirá explicaciones a la diputada-delegada del área de Bienestar Social de la institución provincial, Sagrario Gutiérrez, tras producirse un vertido de gasóleo al río Tajo debido a una avería en la Residencia Social Asistida "San José".

El grupo PSOE-Progresistas, según ha hecho saber a través de un comunicado, pedirá toda la información relacionada con este nuevo suceso medioambiental sobre el río Tajo en la Comisión de Bienestar social de la Diputación Provincial de Toledo.

Por otro lado, los socialistas también solicitarán que se lleven a cabo todas las actuaciones pertinentes para esclarecer los hechos y conocer cómo y por qué se produjo este importante vertido de gasóleo de calefacción en las aguas del río Tajo, así como las posibles sanciones que pudieran derivarse de este "triste hecho", como recoge en la nota enviada por los socialistas.

El PSOE exigirá que se depuren todas las responsabilidades y lamenta profundamente "el deficiente funcionamiento de la Residencia Social Asistida "San José" que, en otras ocasiones, también se ha visto envuelta en "tris-

tes episodios de negligencia y en posibles delitos contra la salud pública.

Además, desde el PSOE se preguntan "si se trata de una mera casualidad o los hechos en los que, por desgracia, se ve envuelta la Residencia "San José" y que empiezan a ser habituales, se deben a una nefasta gestión por parte de la máxima responsable provincial en esta área, Sagrario Gutiérrez, quien ya tendría que haber asumido responsabilidades por anteriores hechos y haber dimitido".

### COMUNICADA DE IU

Por su parte el área de medioambiente de Izquierda Unida ha emitido un comunicado en el que afirman que con el vertido del viernes "se vuelve a constatar la función de cloaca que se está dando al Tajo y que se está permitiendo por las administraciones".

IU considera que la Diputación ha demostrado su negligencia, de la "que tendría que responder por este enésimo atentado ecológico contra el río Tajo". Además piden el acuerdo de los partidos mayoritarios, para que no utilicen el incidente como arma arrojadiza entre administraciones.

IU resalta la poca atención que se hace a la situación de río "como se ha constatado en el Debate sobre el Estado de la Región, donde no se ha hecho ninguna mención".

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE YUNCLER

### ANUNCIO

Don José María Sánchez Romero, con N.I.F. 50.941.679-Z, en nombre y representación de la sociedad Inmobiliaria Verde García y Sánchez García Romero Sector 7, U.T.E. y de conformidad con lo determinado en la LEY 2/1998, de 4 de junio, de Ordenación del Territorio y de la Actividad Urbanística de Castilla-La Mancha, ha optado por actuar como urbanizador legal del área comprendida en la Unidad urbanística Polígonos 2 y 3 del Sector 7 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento, concertado con la A.I.U. del término municipal de Yuncler, a cuyo efecto:

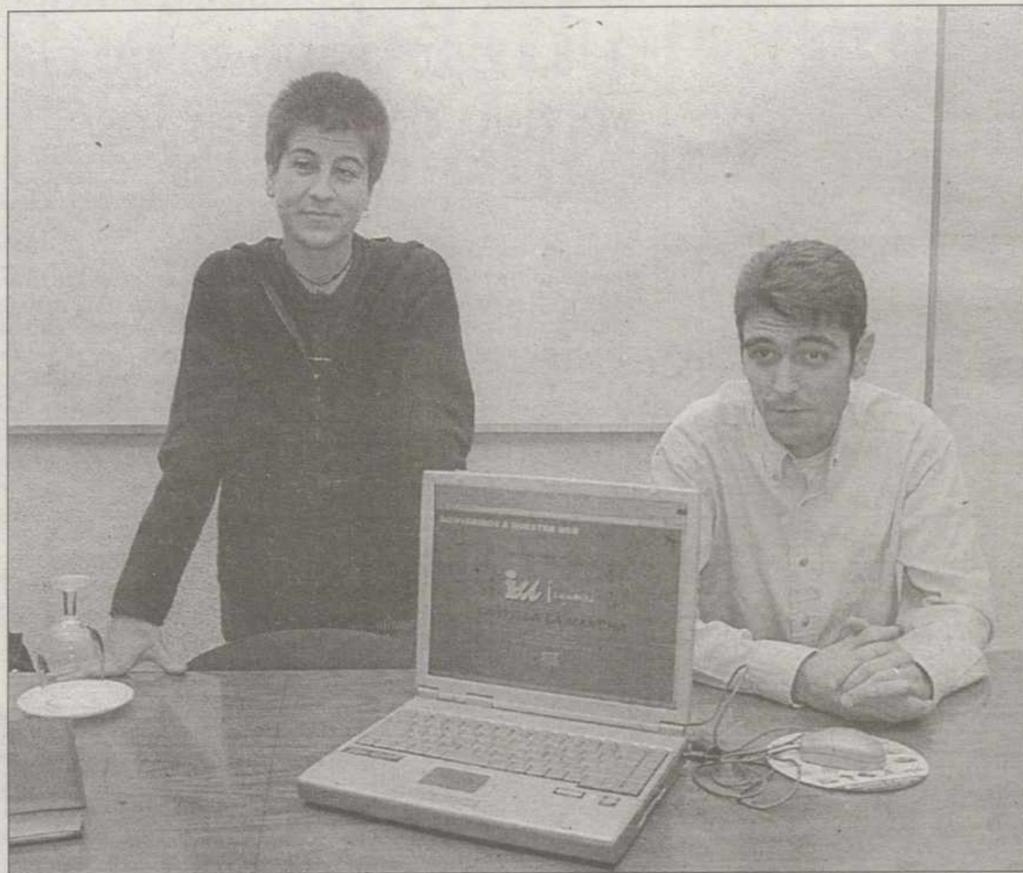
- La sociedad Inmobiliaria Verde García y Sánchez Romero Sector 7, concertado con la A.I.U. ha elaborado el correspondiente PROGRAMA DE ACTUACION URBANIZADORA de la Unidad Urbanística Polígonos 2 y 3 del Sector 7 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento, que ha quedado registrado y depositado en las oficinas municipales del Ayuntamiento de Yuncler, Casa Consistorial, Plazuela de la Iglesia nº2, a efectos de información pública.
- Se abre un período de información pública de VEINTE DIAS hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el B.O. de la comunidad de Castilla-La Mancha para que puedan presentarse alegaciones al referido PAU u otras alternativas técnicas al mismo.
- Transcurridos los anteriores VEINTE DIAS, se abre un nuevo período de DIEZ DIAS, también hábiles, para presentación, en plica cerrada, de alternativas JURIDICO-ECONOMICAS y propuesta de convenio urbanístico, siempre con referencia al citado PAU. Este nuevo plazo de diez días comienza a contarse desde el siguiente día hábil al de finalización del plazo anterior.

Transcurridos los anteriores plazos, y al siguiente día hábil, se procederá en ACTO PUBLICO y en las Casas Consistoriales del Ayuntamiento de Yuncler, a la apertura de PLICAS presentadas.

En Yuncler, a 11 de octubre de 2001  
El Alcalde de Yuncler



**LAS IMÁGENES DEL DÍA**



Y. Lanza

**IU pretende que su web sea la "voz" que le falta**

Izquierda Unida de Castilla-La Mancha presentó ayer su página de Internet, que pretenden sea una herramienta de información y la "voz" que les falta en una región con la "ley electoral menos democrática del país". En una rueda de prensa celebrada en Toledo, la secretaria regional de Comunicación de IU, Mar Molina, y el responsable de la página web y portavoz del grupo en Mota del Cuervo (Cuenca), José Vicente Mota, presentaron esta página que tiene la dirección [www.iuclm.org](http://www.iuclm.org). Según Molina, esta va a ser una herramienta de trabajo para los afiliados y responsables del partido, una fuente de información para dar a conocer sus propuestas y actividades y un foro para escuchar a los ciudadanos y que éstos puedan "tener la voz que les suelen negar las instituciones". La página web estará en construcción permanente, igual que la labor política, estará abierta a otras ideas y será un punto de encuentro de la gente de izquierda. Consta de varias secciones como agenda; noticias; documentos sobre temas de actualidad como inmigración y violencia contra las mujeres; comunicados a los medios de comunicación; organización de sus ejecutivas; áreas; estatutos de IU; programa; direcciones y teléfonos y enlaces con otras páginas de Internet de las principales administraciones y asociaciones. Cada provincia tiene su propio espacio que ya se está elaborando, con excepción de Guadalajara y Ciudad Real que todavía solo incluyen contenidos mínimos que a partir de ahora se van a ampliar.



Y. Lanza

**La obra de Francisco Alguacil, en la Cámara**

La Sala de Exposiciones de la Cámara Oficial de comercio e Industria de Toledo acoge, desde el pasado día 16 de octubre y hasta el próximo 26, la obra de Francisco Alguacil, un acuarelista que protagoniza todos los detalles y sensaciones que crean belleza. En la muestra, ofrece una selección de su arte más reciente, donde el espectador obtendrá la magia de una ciudad monumental y anciana, siempre Toledo. La muestra, que recoge acuarelas excepcionales bajo el título "Toledo: luces y sombras", ofrece la posibilidad de admirar la técnica depurada del artista que consigue que los bellos rincones toledanos sean aún más sorprendentes.



Y.L

**A punto de caer al vacío**

Esto es lo que pueden encontrarse quienes pasean por el Puente de la Cava. Así se encuentran algunas de las farolitas que, a pie de calle, y nunca mejor dicho, iluminan el camino. La verdad es que la que aparece en la imagen no puede iluminar mucho el puente, más bien al vacío. Alguien tendría que pasar por allí para arreglarlo.



David Pérez

**Vaya imagen**

Con esta imagen se demuestra el mal estado en el que se encuentra uno de los accesos a las escaleras mecánicas. Puede justificarse con las obras que se están realizando en el Paseo de Recaredo, pero no vendría mal un poquito de limpieza y adecentamiento ya que se trata de una zona muy transitada.



Y.Lanza

**Siga el camino...**

El Paseo de Recaredo nos trae otra buena imagen, al menos curiosa. "Siga el camino de baldosas", pero sólo hasta llegar a la valla. Las obras van "viento en popa" y no está quedando nada mal. Falta le hacía a este tramo un lavado de cara, pero ya ha comenzado y parece que no queda mucho para ver el resultado final.



Nacional V

VIADERO

## COMUNICACIONES

Fomento licita el estudio informativo de la variante suroeste de la N-502 en Talavera

LA TRIBUNA  
Talavera

El Boletín Oficial del Estado de ayer publica la licitación por parte del Ministerio de Fomento de la redacción del estudio informativo de la variante suroeste en Talavera; el presupuesto base de licitación es de 38.410.000 pesetas.

Según consta en una nota de prensa del Ministerio de Fomento, este estudio informativo recopilará y analizará los datos necesarios para definir las diferentes alternativas viables para una variante de la N-502, a su paso por Talavera, y propondrá la solución más favorable para su desarrollo en un posterior proyecto, previo análisis de las ventajas e inconvenientes de las opciones viables. De este modo, se eliminará la travesía de la N-502 por Talavera, dando continuidad a los tráficos de largo recorrido mediante su conexión con la N-V o la variante norte. Simultáneamente al estudio informativo, se redactará el correspondiente estudio de impacto ambiental, de acuerdo con la legislación vigente.

En cuanto a las características técnicas del proyecto, hay que hacer constar que la longitud aproximada de la futura variante se estima en unos 8,5 kilómetros, el presupuesto para su construcción es de 2.800 millones de pesetas y tendrá características de carretera convencional.

Esta actuación se desarrolla entre la N-502 al sur de Talavera y la N-V. Se estudiarán distintas opciones más o menos alejadas del núcleo urbano, analizándose las ventajas e inconvenientes de cada una a través de un análisis multicriterio para finalizar por seleccionar la que se considere más favorable. Una vez finalizados los estudios informativo y de impacto ambiental, ambos serán sometidos a Información Pública como trámite previo a la preceptiva Declaración de Impacto Ambiental y consiguiente aprobación definitiva del mismo.

■ **CULTURA** EL CONCEJAL DE CULTURA QUIERE IMPULSAR LAS EXPOSICIONES ARTÍSTICAS EN LA CIUDAD

# Talavera rinde un homenaje al ceramista Alfonso Chacón

El Lagar acoge una exposición-homenaje a un artista que ha roto moldes estéticos

RAQUEL JIMENEZ  
Talavera

Las piezas del ceramista talaverano Alfonso Chacón están expuestas desde el viernes en "El Lagar de San Prudencio", en una exposición denominada "Con relevo". De esta forma, Talavera rinde un homenaje a un maestro ceramista del que una de sus alumnas, Elena Colilla, indicó, en el acto de inauguración, que "creaste escuela, viviste para la cerámica, vives y por la cerámica, estarás aquí siempre con nosotros". El ceramista no pudo estar presente en su homenaje, debido a que se encuentra hospitalizado; sí asistieron su esposa, hijos y nietos.

Colilla definió a su maestro como hombre de museos, "pues recorriste todos aquellos donde había alguna pieza de Talavera, tomaste notas que luego modificarías, imprimiendo en tus decorados esa creatividad y ese atrevimiento para mezclar los siglos". Aseguró que Alfonso Chacón, "con atrevimiento y valentía", mezcló el siglo XVI con el XVIII, "la tricolor con los azules y lo chinesco con el renacimiento". En definitiva, el maestro talaverano rompió moldes estéticos, que es lo que "te hace ser merecedor de este homenaje; como maestro que eres, creaste escuela y una escuela con relevo".

La exposición reúne cerca de cien piezas que muestran las distintas etapas del artista en La Menora y en Ceralfar, como las series Hispano-árabe, así como sus series Renacimiento, Flor de la Patata o la Tricolor. Precisamente, ésta última serie, se denomina también "decorado Ceta", por la visita que el Premio Nobel de Literatura realizó al "Alfarillo de La Menora", fundado por Emilio Niveiro y el propio Chacón. Ambos regalaron al escritor una vajilla decorada al estilo tricolor negro, azul y naranja.

### IMPULSO

Esta muestra inaugura "un nuevo camino", según indicó el concejal de Cultural, Carlos Gil, quien aseguró que el Ayuntamiento quiere impulsar las exposiciones, "para que tomen consistencia y ganen en calidad y creemos que con el homenaje a este maestro artesano de Castilla-La Mancha, lo vamos a lograr".

Por su parte, el alcalde, José Francisco Rivas, recordó la trayectoria artística de Alfonso Chacón desde sus inicios en el taller del Alfar del Carmen.

Indicó del maestro ceramista que "entendió la cerámica con todas sus esencias y raíces"; el alcalde aseguró que Chacón ha convertido sus piezas en obras de arte y "sobre todo, nos ha dado lecciones de coherencias personal y de compromiso con el trabajo bien hecho; su firma nos ha dado la categoría de universales y seguir manteniendo las señas de identidad propias de esta ciudad".



Un nutrido grupo de personas se dio cita en la inauguración de la muestra en El Lagar

VIADERO



La muestra reúne cien piezas de cerámica de Alfonso Chacón

VIADERO

### AL DETALLE

#### CIENT PIEZAS

La exposición en "El Lagar de San Prudencio" reúne cien piezas de cerámica de Alfonso Chacón que muestran las distintas etapas del artista talaverano, que tuvo sus primeros comienzos en el taller del Alfar del Carmen.

#### "ATREVIAMIENTO"

Elena Colilla, alumna de Alfonso Chacón, fue la encargada de glosar la figura del artista talaverano, del que dijo que "tu atrevimiento y valentía rompieron moldes estéticos; es lo que te hace merecedor de este homenaje".

#### IMPULSO

El concejal de Cultura, Carlos Gil, recordó que el Ayuntamiento quiere impulsar las exposiciones en Talavera. A la muestra de Alfonso Chacón seguirán otras de otros artistas talaveranos. Por ello, Gil indicó que "con esta exposición inauguramos un nuevo camino, queremos que la exposición tomen consistencia y ganen en calidad y creo que con este homenaje a Alfonso Chacón, lo vamos a lograr".

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

■ SALUD AYER SE PRESENTO LA ASOCIACION TALAVERANA DE ENFERMOS REUMATICOS Y DE ESPONDILITIS ANQUILOSANTE QUE CUENTA CON 60 SOCIOS

# ATEREA cree necesario el apoyo entre los enfermos reumáticos

La asociación realizó 400 densitometrías óseas en el Día Mundial de la Osteoporosis

G. GONZALEZ  
Talavera

La presentación ayer de la Asociación Talaverana de Enfermos Reumáticos y de Espondilitis Anquilosante (ATEREA) coincidió con la celebración del Día Mundial de la Osteoporosis. Una jornada que los miembros de esta asociación han querido aprovechar no sólo para darse a conocer en la ciudad, sino también para hacer hincapié en "la necesidad de apoyo que necesitamos los enfermos reumáticos", indicó el presidente de ATEREA, José Ramón de la Llave.

Precisamente, la necesidad de apoyarse entre todos los pacientes que sufren este tipo de enfermedades óseas llevó hace medio año a la creación de este colectivo, que en la actualidad cuenta con unos 60 socios, de los que 15 son nuevas inscripciones después de la celebración de las jornadas divulgativas organizadas por la asociación con motivo del Día Mundial de la Osteoporosis.

Trastornos reumáticos, espondilitis, osteoporosis y todas aquellas enfermedades que afectan al esqueleto "necesitan de ejercicios de rehabilitación", explicó De la Llave, al mismo tiempo que resaltó: "Si haces tú solo los ejercicios, te cansas, te aburres incluso no sabes si los estás haciendo bien o mal, de ahí que hayamos decidido unirnos".

El objetivo, por tanto, es unir-se para llevar a cabo los ejercicios



Tras la presentación se celebró una charla coloquio con motivo del Día Mundial de la Osteoporosis VIADERO

de rehabilitación en gimnasios y piscinas. Además la asociación cuenta con dos fisioterapeutas que ayudan a los pacientes en la realización de los diferentes ejercicios y entre sus objetivos está "poder contar en breve con un monitor y un terapeuta ocupacional", señaló el presidente de ATEREA.

El colectivo engloba a personas de Talavera y de su comarca,

donde según datos facilitados por la asociación existen cerca de 1.400 espondilíticos a los que se añaden un número considerable de personas con otros tipos de trastornos reumáticos. La importante labor de ATEREA para con el colectivo de pacientes reumáticos ha tenido repercusión en otros puntos del país desde donde, según De la Llave "esta-

mos recibiendo llamadas para interesarse por el trabajo que realizamos".

A la presentación de la asociación talaverana acudieron el presidente de la Liga Reumatológica Española (LIRE), Carlos Ossorio, el alcalde de Talavera, José Francisco Rivas y el delegado de la Junta en Toledo, Javier Corrochano.

## AL DETALLE

### DENSITOMETRIAS

Con motivo del Día Mundial de la Osteoporosis ATEREA organizó la realización de densitometrías óseas periféricas en la sede de Cruz Roja. Unas 400 personas de la ciudad y la comarca se sometieron a estas pruebas, según explicó el presidente de la asociación Ramón De la Llave quien añadió que en algunos casos sí se detectaron trastornos óseos en algunas de estas personas.

### EJERCICIOS/REHABILITACION

Los pacientes que sufren cualquier tipo de enfermedad ósea requieren de ejercicios de rehabilitación. El objetivo de la asociación es unir a estas personas en la práctica de los ejercicios. Para ello cuentan con la colaboración de dos fisioterapeutas, a los que tienen previsto añadir un monitor y un terapeuta ocupacional.

### PROXIMIDAD

El presidente de la Liga Reumatológica Española (LIRE), Carlos Ossorio, destacó en su intervención la importancia del apoyo de familiares y personas cercanas a los enfermos pues a su juicio "la lucha por la calidad de vida del enfermo reumático se hace desde la proximidad".

### JORNADA DIVULGATIVA

En la jornada divulgativa organizada con motivo del Día Mundial de la Osteoporosis participaron Carlos Ossorio, presidente de la LIRA, Rodolfo Box, Jefe de Traumatología del Hospital El Prado, José María Padrino, del Hospital 12 de Octubre y Angel Aragón, traumatólogo del Hospital El Prado.

■ MUNICIPAL LA FEDERACION PREVE DIRIGIR UN ESCRITO AL GOBIERNO PARA QUE ABRA UNA NEGOCIACION SOBRE FINANCIACION MUNICIPAL



El alcalde de Talavera en un momento de la reunión en Cuenca

## Rivas participa en Cuenca en la reunión del Comité Ejecutivo de la FRMP

LA TRIBUNA  
Talavera

El alcalde talaverano, José Francisco Rivas, ha sido uno de los participantes en la reunión que ha mantenido esta semana en Cuenca el Comité Ejecutivo de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP).

En el transcurso de esta reunión se acordó dirigir un escrito al Gobierno central para que se abra una negociación sobre la financiación municipal. Además, los participantes en este encuentro se manifestaron contrarios a la política de "déficit cero" que quiere aplicar el gobierno del PP en las instituciones, según informa el Ayuntamiento en nota de prensa.

Por otra parte, los representantes municipales quisieron hacer hincapié en la situación de las haciendas de los Ayuntamientos "a los que se exige que

### DEFICIT CERO

Los participantes en este encuentro se manifestaron contrarios a la política de "déficit cero" del Gobierno central

presten más servicios y a los que cada día se le reducen los ingresos", prosigue la nota.

En la última década la participación de los diferentes consistorios en los ingresos del Estado ha pasado del 11 al 13 por ciento, -explica la nota- en tanto que la participación de las Comunidades Autónomas se ha duplicado.

El escrito que la Federación Regional de Municipios y Provincias tiene previsto dirigir a la Administración central indica

### NEGOCIACION

En la reunión se acordó dirigir un escrito al Gobierno para que abra una negociación sobre financiación municipal

también que "sería incoherente exigir a los ayuntamientos que gasten en prestar servicios que no son de su competencia ni tienen financiación" y "les obliguen a cerrar las cuentas con déficit cero".

El alcalde de Talavera participó por otra parte en la reunión de la Comisión de Ciudades de más de 20.000 habitantes en la que se abordaron asuntos como voluntariado, servicio de taxis y acogimiento de niños extranjeros en municipios de la región.

## CITAS CULTURALES

### MÚSICA

- **Café Teatro "El Pícaro"**  
\* Viernes 26 de octubre, 23:00, jazz moderno con "Miguel Ángel Chastang Quintet". Entrada: 800 pesetas.
- **Irish Pub O'Briens**  
\* Jueves 25, música de los setenta y ochenta con "The Coversband".
- **"La Traviata", de Verdi**  
Miércoles día 31 de octubre, y 1 de noviembre, 20:30, en el Rojas, por la Plevin Philharmonic Orchestra.

### TEATRO, EN EL ROJAS

- **"Crispín en el reino de Pasimisi"**  
Hoy domingo 21 de octubre, con pases a las 12:00 y 17:30 horas.
- **"El gato manchado y la golondrina Sinhá"**  
Domingo 28 de octubre, con pases a las 12:00 y 17:30 horas.

### TEATRO, SANTA BÁRBARA

- **VII Muestra de Teatro de Otoño, por la AVV "Alcántara"**  
Domingo 21, 20:00, representación de "La Ciudad no es para mí", por el grupo "Arniches" de Illescas. En el Centro Cívico de Santa Bárbara.

### CINE CLUB

- **"Sunshine", de István Szabó**  
Martes 23, interpretada por Ralph Fiennes, que encarna tres papeles, Rosemary Harris y Rachel Weisz.
- **"Very important perros", de Christopher Guest**  
Martes 30 de octubre, interpretada por Christopher Guest, Parker Posey.

### MULTICULTURAL 2001

- **Domingo 21 de octubre**  
En el Castillo de San Servando. 12:00 horas.- Maratón de cortometrajes, nacionales e internacionales. 12:30.- Titeres, doble representación, por miembros del taller "Títere por dentro, títere por fuera". 16:00.- Exhibición de cetrería 17:00.- Teatro, puesta en escena de "La Comedia del Arte". 19:00.- Cuentacuentos. 20:30.- Actuación fin de fiesta con la bora "O Conxuro", a cargo de la Compañía "Lobo Feroz".

### SEMANA DEL POLÍGONO

- **Domingo 21 de octubre**  
09:00 horas.- Gran concurso de peñanca, en el recinto ferrial. 17:00.- Curso de iniciación a la ornitología, en el Centro Social. 19:00.- Cine forum: La Espalda del Mundo, de Javier Corcuera. 20:30.- Concierto de rondallas, a cargo de la Orquesta de Pulso y Púa "Deleite", de Santa Cruz de la Zarza. 19:00.- Encuentro abierto con el consejero de Educación y Cultura, José Valverde, en la Escuela de Adultos.

### LIBROS

- **Martes, 23 de octubre**  
19:30 horas.- Presentación en la librería "Hojablanca" de la obra "La guerrilla antifranquista en Toledo". Autor, Benito Díaz.

## CINES

### TOLEDO

- **MULTICINES MAYORAL**
- SALA A  
MOULIN ROUGE 17:00, 19:55 y 22:50
- SALA B  
LOS OTROS 17:00, 19:55 y 22:50
- SALA C  
LA PAREJA DEL AÑO 17:00 y 19:55
- VISIONARIOS 22:50
- SALA D  
ESTOY HECHO UN ANIMAL 17:00, 19:55 y 22:50

### MULTICINES M<sup>ra</sup> CRISTINA

- SALA 1  
LA MANDOLINA DEL CAPITÁN CORELLI 17:15, 20:00 y 22:45
- SALA 2  
A TODO GAS 17:00
- LUCÍA Y EL SEXO 19:55 y 20:50
- SALA 3  
AMOR LOCO, AMOR PROHIBIDO 17:00, 19:55 y 22:50
- SALA 4  
JUANA LA LOCA 17:00, 19:55 y 22:50

Miércoles, día del espectador: 500 pesetas.

### TORRIJOS

- **MULTICINES BENIDORM**
- SALA A  
LA PAREJA DEL AÑO 21:45
- SALA B  
EL BESO DEL DRAGÓN 22:00

Lunes y martes, precio especial: 500 pesetas.

## CONVOCATORIAS

- **II Concurso fotográfico "Sin barreras", de Cocemfe**  
Hasta el 10 de diciembre, fotografías que muestren las barreras arquitectónicas y que favorezcan la integración social.
- **III Certamen "Carpentaria" de Cuentos y Relatos Breves**  
Plazo de presentación hasta el 18 de diciembre. Premios de 150.000 y 75.000 pesetas.
- **Centro de la Mujer de Toledo**  
I Concurso de Fotografía "La Mujer en Castilla-La Mancha", hasta el 31 de octubre. I Concurso de relatos de Mujer, hasta el 15 de noviembre.

### SANTA CRUZ

VIERNES, SÁBADO Y DOMINGO  
EL PLANETA DE LOS SIMIOS 19 Y 22h.

### TALAVERA

- **MULTICINES CALDERON**
- SALA 1  
SIN NOTICIA DE DIOS 17:00-20:00-22:45
- SALA 2  
LA PAREJA DEL AÑO 17:00-20:00
- VISIONARIOS 22:45
- SALA 3  
LUCÍA Y EL SEXO 17:00-22:45
- INTELIGENCIA ARTIFICIAL 20:00

### MULTICINES CINEBORA

- SALA 1  
JUANA LA LOCA 17:00-20:00-22:45
- SALA 2  
ESTOY HECHO UN ANIMAL 17:00-19:00-21:00-23:00
- SALA 3  
MOULIN ROUGE 17:00-20:00-22:45
- SALA 4  
LOS OTROS 17:00-20:00-22:45
- SALA 5  
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI 17:00
- SALA 6  
A TODO GAS 17:00-19:00-21:00-23:00

- **VII Concurso Vinos de la Mancha**  
Convocado por el Consejo Regulador. Primer premio, uno para hostelería y otro para tiendas, de 200.000 pesetas y trofeo. Hasta el 16 de octubre y 9 de noviembre.
- **XIV Concurso Nacional de Fotografía del Colegio de Arquitectos**  
Primer premio de 170.000 pesetas y escultura, tanto para los trabajos en blanco y negro como en color, que se deberán presentar antes del 20 de noviembre en la Delegación de Toledo y que versarán sobre arquitectura en sus diversos aspectos: artísticos, culturales, estéticos, sociales, constructivos,...

## EXPOSICIONES

### TOLEDO

- **Museo de Santa Cruz**  
\*Exposición de Alberto Sánchez, 1895-1962. Hasta el 9 de diciembre.
- **"La Plata", Plaza de la Merced**  
\*Exposición colectiva de fondos de la galería, hasta el 27 de octubre.
- **Archivo Histórico Provincial**  
\*Exposición "Acuarelas", de Vicente Jiménez, hasta el 28 de octubre.
- **Roca Tarpeya**  
\* "Luis Tristán en Toledo", muestra significativa de los tristanes que se conservan en la ciudad, hasta enero.
- **Sala de Exposiciones de la Cámara**  
\*Muestra "Toledo: Luces y Sombras", acuarelas de Francisco Alguacil, hasta el 26 de octubre.
- **Galería Tolmo**  
\*Exposición "Physis", de dibujos y pinturas de Koldo Sebastián, hasta el 14 de noviembre.

- **"La Galería", calle Alfonso XII**  
\* "El mercado del Arte". Hasta mediados de noviembre.
- **Centro Cultural San Ildefonso**  
\*Esculturas de José Luis Menéndez, hasta el 31 de octubre.
- **Caja Rural de Toledo (Sala Picasso)**  
\* Pinturas de Isabel Morales, desde el día 15 hasta el 27 de octubre.
- **Caja Rural de Toledo (Sala Velázquez)**  
\* Grabados y Plumillas de Espejo-Saavedra. Hasta el 27 de octubre.
- **Caja Rural (Sala El Greco)**  
\*Exposición de pintura de Jesús Fernández Serrano, hasta el 26 de octubre.
- **Mezquita de Las Tornerías**  
\* Artesanía de madera por Carlos Pintor Rodríguez, durante octubre.
- **Centro de Arte "Julian Simón", Plaza San Vicente**  
\*Exposición de pintura permanente.

## MONUMENTOS

### TOLEDO

- **Museo de Santa Cruz**  
Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36
- **Museo de Arte Contemporáneo**  
Bulas viejas, 15. Telf. 925 22 78 71
- **Museo de los Concilios**  
San Clemente, 4 Telf. 925 22 78 72
- **Taller del Moro**  
Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15
- **Casa Museo del Greco**  
Samuel Leví 3. Telf. 925 22 40 46
- **Monasterio de San Juan Reyes**  
Reyes Católicos. 21 Telf. 925 22 38 03.
- **Museo de la F. Duque de Lerma**  
Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51
- **Museo de Santo Domingo el Antiguo**  
Piza Sto Domingo el Antiguo tfo: 92522 29 30
- **Museo Sefardi -Sinag. del Tránsito**  
Samuel Leví 3. Telf. 925 22 36 65
- **Museo de Tesoro Catedralicio**  
Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.
- **Parroquia de Santo Tomé**  
Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98
- **Sinagoga Santa María Blanca**  
Reyes Católicos. 4 Telf. 925 22 72 57
- **Museo del ejército**  
Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73

### TALAVERA

- **Museo de cerámica Ruiz de Luna**  
San Agustín el Viejo, s/n. Telf. 925 44 20 00.
- **EL TOBOSO**
- **Casa Dulcinea**  
José Antonio, s/n. Telf. 925 19 72 88
- **GUADAMUR**
- **M. de costumbre y artes populares**  
Ermita de San Anton Telf: 925 37 03 01
- **ESQUIVIAS**
- **Casa Cevantes**  
Plaza de ervantes. s/n: Telf 925 54 46 32
- **ILLESCAS**
- **Hospital Ntra. Sra. de la Caridad**  
Cardenal Cisneros 2 Telf: 926 51 16 25
- **CONSUEGRA**
- **Museo Arqueológico (Plaza de España)**
- **VILLACAÑAS**
- **Museo e la Tía Sandalia** Telf. 925 16 04 28
- **Museo del Silo**  
Sol s/n Telf 925 16 04 28
- **NAVAHERMOSA**
- **Museo etnológico**  
Telf 925 41 01 11
- **MOHEDAS DE LA JARA**
- **Museo C.M del Juguete**  
5. Tfno. y fax. 925 44 20 00.

## TELEVISIONES LOCALES

### TELE TOLEDO

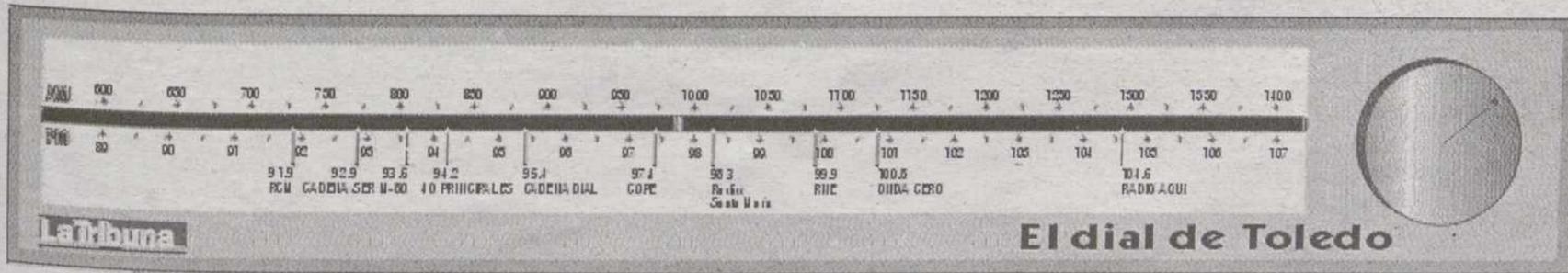
- 08:00 Teletienda
- 13:00 Local de noche
- 15:00 Local musical
- 15:30 Clack, magazine juvenil
- 17:00 La voz y el duende
- 18:30 Película: "No dispares contra mí"
- 20:15 A campo abierto (R)
- 21:00 La ruta de la seda
- 22:00 La salud y la vida (R)
- 22:30 Película, ciclo Jesús Franco: "La venganza del doctor Mabuse"
- 01:00 Teletienda

### CANAL DIOCESANO

- 15:55 Magnificat
- 16:00 Joven a ti te digo
- 17:00 Especial Canal D
- 17:30 Imagen de Dios
- 18:00 Santa misa
- 19:00 Documental
- 20:00 Testigos
- 20:30 Profetas del Antiguo Testamento
- 21:00 Juan Pablo II
- 22:00 7 días de la Iglesia
- 23:00 Testigos de la Iglesia
- 23:30 Salve Regina

### LOCALIA TELEVISIÓN

- 08:00 Jaula de pillos
- 11:30 Local de música
- 12:30 Escapadas de fin de semana
- 13:00 Model: "Tomiko"
- 13:30 Serie: "Tarzán, el señor de la jungla"
- 14:30 Local de cine
- 15:00 Model: "Los gemelos Brewer".
- 15:30 Versión íntegra: "Harry Langdon"
- 16:00 Cine: "Super Mario Bros"
- 18:00 Serie: "Two"
- 19:00 Documental: "Cooper pedy, agujeros del hombre blanco"
- 19:30 Programa: El pretérito
- 20:30 "Miss Saigon"
- 21:00 Noticias Localia
- 21:30 Local de música
- 23:00 "¿Es sana la comida transgénica?"



DOMINGO  
21 de octubre de 2001

EDITORIAL

## Ferías y ferias en Castilla-La Mancha

El cada año mayor éxito de Farcama, sin duda una de las mejores ferias de artesanía de toda España y en la que la Junta de Comunidades se deja en apoyo hasta las cejas, y el fracaso de tantas otras como se celebran en nuestra región, como por ejemplo la que, con escaso éxito por cierto, se está celebrando éste fin de semana en Ciudad Real bajo el nombre de Ferihogar, vuelve a poner de actualidad el tema de las ferias.

España, dada su diversidad de gentes, temperamentos y defectos, capitaneados todos por la envidia, como magistralmente puso de manifiesto Díaz Playa en su "España y los siete pecados capitales", es un país en el que, con peligrosa frecuencia, se entona lo de "Café con leche pá toos". Esa facilidad para el desacuerdo, dirigido con magistral batuta por la más despreciable de las envidias, aderezada está con los más desestabilizadores celos, nos lleva al "más eres tu", "el mismo derecho tenemos nosotros" o "siempre nos toca bailar con la más fea". En resumen, que sí somos diferentes y no tenemos arreglo.

En Castilla-La Mancha, sin duda por falta de un organismo coordinador, en condiciones paritarias para todos, se está tirando, malgastando y puede que, a veces, hasta malversando, mucho dinero: público y privado. Público por las ayudas que Junta, diputaciones, ayuntamientos y otros organismos dan a los organizadores de estos no siempre necesarios y rentables eventos feriales. Privado porque los empresarios, al margen del tamaño de sus empresas, se ven obligados a exponer la mayoría de las veces, a sabiendas de la escasa rentabilidad de las ferias, para no disgustar o indisponerse con el alcalde, el presidente de la Diputación o el consejero de la Junta. Esto al margen de que el político de turno, que monta su feria para colgarse su particular medalla, sea del PSOE o del PP, que son los que, para bien o para mal, pitan en la España no nacionalista.

Junto a ejemplos como Farcama, insistimos, y otras pocas que se cuentan con los dedos de una sola mano -no más de una por provincia-, aquí tenemos un número no despreciable de ferias que son auténticas ruinas en todos los aspectos y que llenan de pena y vergüenza a expositores, visitantes y organizadores. Castilla-La Mancha no es una región en la que sobre el dinero y debe tomarse mucho más en serio este costoso desbarajuste de ferias. La Junta debe, inexorablemente, dedicar esfuerzos serios a poner orden y concierto en este gallinero.

### LA TRIBUNA DE TOLEDO

Nº 1.412 Año V  
Depósito Legal: TO-1903-1997  
EMPRESA EDITORA  
PUBLITO S.L.  
**DIRECTORA:** Marisa García Carretero **DIRECTOR TOLEDO:** Eugenio Julio Vicente Vázquez  
**REDACTORA JEFE:** Mónica Mariscal Contreras **REDACTORA JEFE TALAVERA:** Carmen Sánchez Jara **REDACCIÓN TOLEDO:** Federico Frutos, Ramón de Juan García, Rubén-Martín Martos, Rosa de la Peña y Arsenio Ruiz Castellanos **REDACCIÓN TALAVERA:** Raquel Jiménez Ferrero y Gemma González Sansegundo **FOTOGRAFÍA TOLEDO:** Yolanda Lancha **AGENCIAS INFORMATIVAS:** Efe, Fax Press y Mencheta **COORDINADOR DE EDICIONES:** Diego Farto San José **DIRECTORA GERENTE:** Carmina Camacho Ayuso **DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN:** Lucía Villa Gutiérrez **REDACCIÓN, ADMINIS-**

**TRACCIÓN, SUSCRIPCIÓN Y PUBLICIDAD:** C/ Donantes de Sangre, número 1, 3º A, 45005 TOLEDO. Teléfonos: 925 256800, 925 256851 y 649981901. Fax: 925 257089 **JEFE DE PUBLICIDAD:** Miguel Ángel Santamaría García **DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:** José Ignacio Castillo Díaz **DEPARTAMENTO DE DISEÑO:** David Rebato Santos **PUBLICIDAD NACIONAL:** Globalia. Juan Ignacio Luca de Tena, 7. 28027 Madrid. Teléfono: 91 3399071 **DIRECTOR GENERAL:** Ángel Domenech **DIRECTOR COMERCIAL PRENSA:** Jaime Luca de Tena **DIRECTOR PUBLICIDAD PRENSA LOCAL:** César Pérez **IMPRESOR:** Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larache. Ciudad Real.

@ E-MAIL: tribunat@diariola-tribuna.com.



A CONTRATIEMPO JOSÉ ALEJANDRO VARA

## Bono y las mujeres

El oportunismo en política es una virtud. Aunque no hay que confundirlo con la demagogia. José Bono es uno de los políticos más astutos de nuestro país. Domina los tiempos, los modos y los titulares. Sabe que cada dos meses, más o menos, tiene que lanzar alguna originalidad, alguna novedad para mantenerse en primera línea, para no quedar perdido en el triste rincón de los presidentes autonómicos al uso. Sencillemente, Bono vive con un pie en Toledo y el rabillo del ojo pendiente de Madrid. Y así mantiene la tensión, y así se mantiene a sí mismo en la cresta de la ola.

Durante el debate parlamentario de esta semana, Bono insistió en un cúmulo de naderías y de cosas ya harto sabidas que lograron aburrir hasta a los más partidarios. Cuando se lleva tanto tiempo en un cargo pasan estas cosas. Jordi Pujol, también esta semana, no tuvo necesidad ni siquiera de responder a Maragall para salir más que airoso de una moción de censura. Manuel Fraga parece que será reelegido mañana sin apenas despeinarse. Son tres pesos pesados de nuestro panorama político y los tres llevan ya muchos años al frente de sus respectivas comunidades.

El truco de esta semana de José Bono para encaramarse a los titulares de toda España es el mismo de la Editorial Planeta: apostar por la mujer. Es una sencilla y obvia operación de marketing. Los últimos premios Planeta, incluido el fallado esta semana, han ido a parar a las mujeres porque «vende». Eso lo sabe de sobra el señor Lara. Y también lo sabe de sobra el señor Bono que hace ya unos meses convulsionó levemente los conciliábulos del debate político al plantear la publicación de maltratadores de

mujeres, en una iniciativa más que polémica pero, a la postre, sumamente rentable. Ahora ha vuelto a caminar por ese mismo sendero. Cherchez la femme, que vende libros y da votos, según el negociado.

El presidente de CLM ha planteado la obligatoriedad de que al menos el cincuenta por ciento de las listas electorales tengan que estar integradas por mujeres. Esto es un paso más delante de la discriminación positiva del veinticinco por ciento y está en la línea de iniciativas similares que ya se han adoptado en algunos países europeos, como por ejemplo en Francia. ¿Quién, salvo algún cernicalo, se puede oponer a eso?. Ya sabemos que hay ejemplos clamorosos de mujeres al frente de responsabilidades políticas que son un desastre. Es evidente que el ser mujer no es garantía de mayor eficacia o de mejor desarrollo de una gestión. Pero también hay hombres perfectamente inútiles en destacados puestos y en altísimos despachos.

La propuesta de Bono, como era de esperar, saltó a todos los medios de comunicación nacionales, incluso en estos días de abrumadora oferta informativa a causa de la agitada situación internacional. Bono suele dar en la diana. Eso es lo que importa. Lo que plantea, además, suele tener un sesgo de modernidad, unos aires de renovación. Apostar por la promoción de la mujer es «progresista», por utilizar la

jerga tan al uso en la calle Ferraz desde los tiempos felipistas, y Bono se ha abonado a este carro. Ciertamente, es posible que CLM tenga otras urgencias, precise otras prioridades. Por ejemplo, en el campo de la enseñanza las cosas no marchan precisamente bien, y no porque los profesores sean hombres o mujeres, sino porque la administración socialista no está demasiado bien orientada en este asunto, tan fundamental. Pero Bono va a otra cosa. Tras el debate de esta semana los únicos ecos que han calado profundamente en la población son los del debate de mujeres si, mujeres no.

Los problemas y errores denunciados por el líder de la oposición, Agustín Conde, ahí están. Pero la habilidad de Bono parece haberlos sepultado. Bono es un líder político de enorme experiencia y de notable oficio. Y sabe que el factor mediático es fundamental para crear estados de opinión, para generar imágenes sociales. Y este detalle nada anecdótico, que muchos tachan de oportunismo o de demagógico, no debe despreciarse.

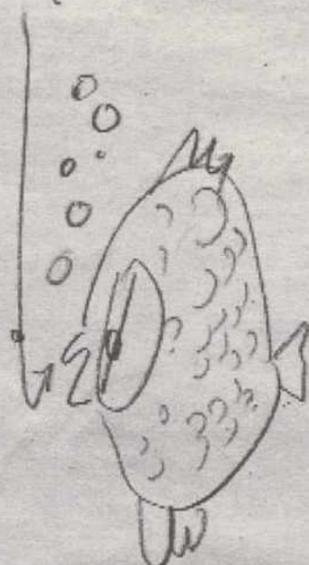
Evidentemente, un político que tan sólo se dedica a buscar la forma de acaparar espacios en los medios de comunicación y se olvida de la gestión, está condenado al fracaso. No es el caso de Bono precisamente, a quien nadie puede negar importantes logros en el impulso de la región. Bono ha encontrado, como Planeta, el filón de la mujer. Y lo está explotando con sabiduría.

Bono ha encontrado, como Planeta, el filón de la mujer. Y lo está explotando con sabiduría

### EN CLAVE DE HUMOR TOTI

GESCARTERA / CAPITULO TROPECIENTOS Y PICO

POR LA BOCA MUERE EL PEZ (RODABALLO)



toti

Y DEFECÓ EL DEL PEPE (LUIS RAMALLO)



21 de octubre de 2001

# cine



**MODA**

Página 15

Armani destaca el aire romántico de la mujer



**CINE** • 'La mandolina del capitán Corelli'

Páginas 2 y 3

# En el amor y en la guerra

• LIBROS/4 Álvarez Junco escribe sobre el nacionalismo español • MÚSICA/5 El retorno de Michael Jackson • INTERNET/6 Seguridad en la Red

VIRTUAL/7 Commandos 2, un gran juego • INFORMÁTICA/8 Vuelo virtual con ala delta • SPORT/9 Óscar Freire, ciclista purasangre • SALUD/10 Ayudas para los enfermos mentales

MOTOR/11 Nuevos argumentos para el Mazda 323 • CIENCIA/12 Atavismo • BELLEZA/13 Cuidados en la adolescencia • HOGAR/14 Apurando un siglo, la maquinilla cumple 100 años • ROSA/16 Arancha del Sol, ilusionada con su boda

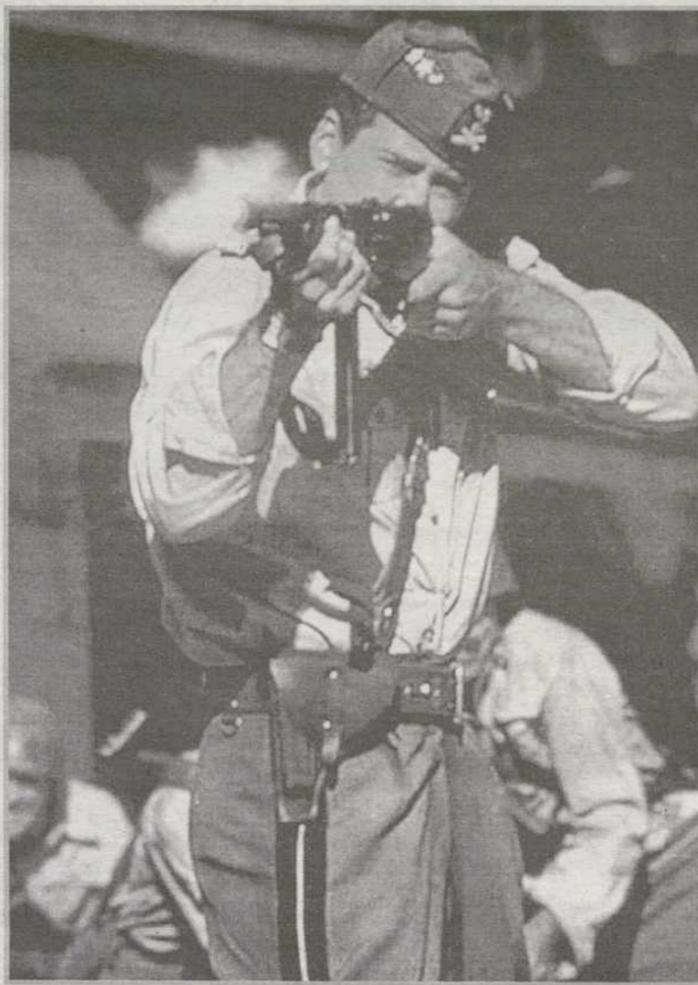
DOMINGO  
21 de octubre de 2001CINE  
**La tragedia persigue a John Madden****Deseando amar**

Penélope Cruz y Nicolas Cage protagonizan 'La mandolina del capitán Corelli', una historia de pasión y guerra

SIP  
MADRID

**P**UEDE que las historias de amor trágicas persigan al director británico John Madden (*Shakespeare in love*) que, en *La mandolina del capitán Corelli*, adaptación cinematográfica de la novela homónima de Louis de Bernières, vuelve a narrar las dificultades que encuentra una pareja de enamorados para vivir su amor felizmente. En esta ocasión, la actriz española Penélope Cruz y el norteamericano Nicolas Cage protagonizan este filme de amor y guerra, ambientado en los años 40, cuando el Ejército italiano ocupó la isla griega de Cefalonia. "Parece ser que en mi cine siempre trabajo con una misma historia. Cuando empecé a trabajar en *La mandolina del capitán Corelli* me pareció diferente a *Shakespeare in love*, pero luego ves que hay cosas en común. En las dos hay historias de amor trágico", explicó John Madden, que estuvo en Madrid promocionando su última película junto al actor John Hurt. Y es que, para Madden, "es difícil hacer historias en las que no haya amor", de ahí que cogiera las riendas de esta película, que en un principio iba a estar dirigida por Roger Michell. "Lo más importante es la vida emocional de la gente", aseveró Madden, que espera que *La mandolina del capitán Corelli* no tenga tanto éxito como *Shakespeare in love* "porque ya me será imposible hacer otro filme de éxito", bromeó.

En esta ocasión, Madden cuenta la historia de Pelagia (Cruz), una joven que vive en la isla de Cefalonia junto a su padre, el doctor Iannis (Hurt), y que está prometida al joven Mandrás (Christian Bale). Con la llegada de la Segunda Guerra Mundial y la ocupación del archipiélago helénico por el Ejército italiano



Nicolas Cage es la estrella masculina de 'La mandolina del capitán Corelli'. Aquí aparece en una escena de la película

de Mussolini, aparece en la vida de la joven el capitán Antonio Corelli (Cage), un militar aficionado a la música y que nunca ha empuñado un arma contra nadie, del que se enamora ciegamente. "Me interesó hacer la película desde que leí el guión y la novela un par de veces. El guión original, que estaba inacabado, se rehizo totalmente", explicó Madden, que achaca las malas críticas que esta película ha tenido en Estados Unidos a que es una cinta "muy vulnerable". "La gente está pendiente de lo que vas a hacer, y después de un éxito mucho más. Pero no hay más que ver que en el cartel publicitario de ésta pone 'del director de *Shakespeare in love*'. Eso está bien para atraer al público", sentenció el también director de cintas como *La señora Brown*, *Golden Gate* o *Ethan Frome*.

En cuanto a los protagonistas de *La mandolina del capitán Corelli*, donde también trabajan Irene Papas, David Morrissey y un buen número de extras de la isla de Cefalonia, donde se rodó el filme, Madden reconoció que pensó en la estrella española desde el principio. "Penélope es una actriz extraordinaria. Este es el papel donde el público angloparlante va a descubrir cómo es ella. Debe estar orgullosa con su trabajo", aseveró el cineasta británico, quien no ha visto tan bien a la actriz en sus otras incursiones en el cine de Hollywood, como *Blow* o *Todos los caballos bellos*. De Nicolas Cage, Madden explicó que el público estadounidense no le ha visto bien en el papel de un militar italiano. "El público está acostumbrado a ver a un actor de Hollywood haciendo de inglés pero no de italiano, les cuesta hacer ese ajuste mental", dijo sobre el protagonista de *Leaving Las Vegas*, *Cara a cara* o *Con*

**ESTRENOS DE CINE****Pinocho**

Dirección • Michael Anderson  
Intérpretes • Martin Landau, Udo Kier, Gabriel Thomson

Michael Anderson dirige esta nueva revisión del mito de Pinocho en la que Martin Landau encarna a Geppetto y que comienza cuando Pinocho y su mejor amigo hacen novillos para asistir a una feria ambulante. Allí Pinocho descubre a la misteriosa Blue, una especie de hada que sólo él puede ver. Mientras están en la feria ve a la malvada Madame Flambeau administrar un elixir milagroso que parece poder curar. Mientras tanto, los viejos enemigos de Pinocho le siguen de cerca.

**El pacto de los lobos**

Dirección • Christophe Gans  
Intérpretes • Samuel Le Bihan, Monica Bellucci, Vincent Cassel, Jeremie Renier, Emilie Dequenne

Christophe Gans dirige *El pacto de los lobos* que se ha convertido en el último éxito del cine francés y que sitúa la acción en la Francia del siglo XVIII, donde una extraña criatura aterroriza a los campesinos dejando a su lado cadáveres mutilados. El rey Luis XV envía a un emisario en busca de la fiera, para lo cual se traslada a la región de Gévaudan. Pero en el contexto de una decadente sociedad feudal, tardará en encontrar indicios que le adentrarán en una historia que va camino de socavar la autoridad del monarca.

**Y tu mamá también**

Dirección • Alfonso Cuarón  
Género • Maribel Verdú, Gael García Bernal, Diego Luna

Maribel Verdú es la protagonista de la producción mexicana *Y tu mamá también*, un filme de Alfonso Cuarón coprotagonizado por Gael García Bernal y Diego Luna —ganadores conjuntamente del premio Marcello Mastroianni al Mejor Intérprete Joven del Festival de Venecia—. *Y tu mamá también* cuenta la historia de dos adolescentes que emprenden un viaje con una española, y que resulta ser iniciático, porque con él salen de una cierta inocencia juvenil a la edad adulta.



## Dudas respecto a la madurez del público

John Madden, que con *Shakespeare in love* consiguió siete Oscar, reconoce que los atentados del 11 de septiembre han dejado a Hollywood "patas arriba", atento a descubrir qué tipo de cine querrá ahora un público que "quizás ha madurado". *La mandolina del capitán Corelli* ha sido acogida con diversidad de opiniones. Aunque la película no ha sido bien recibida por la crítica en Estados Unidos, y algunos periodistas han achacado parte del mal resultado a la actuación de Penélope Cruz, el director del filme, John Madden es tajante: "ella no se lo merece", para luego explicar: "desde que rodó la película se ha hecho muy famosa, quizás no por su trabajo, y hay personas que creen que la elegí por su fama, cuando eso vino después, yo la conocí por su carrera en España". Fue el interés de Nicolas Cage en el personaje de Corelli, el que hizo que esta novela de Louis de Bernières, un auténtico *best seller*, fuera llevada al cine. De hecho, Madden explica que cuando a él le ofrecieron el proyecto, "sólo había un pequeño borrador de guión y el nombre de Cage". Aunque vive en Londres, el trabajo de John Madden se reparte entre su país y Estados Unidos. Y desde USA le llega una leve sensación a parón. "La gente está parada, no se sabe qué tipo de cine querrá ver la gente ahora, puede que quieran escapar de la realidad o que busquen películas más complejas de las que están habituados. Quizás el público americano ha dejado un poco de lado su ingenuidad y ha crecido un poco". John Hurt, actor británico con un centenar de películas a sus espaldas,



Penélope Cruz



Nicolas Cage

das, algunas grandes producciones norteamericanas como *El hombre elefante* o *El expreso de medianoche* —por las que fue candidato al Oscar—, cree que este momento de crisis puede va a marcar un cambio en los grandes productos *made in Hollywood*. "No soy un oráculo —dice— pero sospecho que algo va a cambiar. La gente va a decir *vade retro* a las películas llenas de explosiones y de efectos especiales. Van a tener que mirarse un poco y ver si tienen alguna responsabilidad indirecta en todo esto. Y eso se puede convertir en un regreso a las grandes historias, y en un menor despliegue de efectos técnicos espectaculares". John Hurt, admirador declarado de Buñuel, del que dice haber visto "casi todas sus películas", y conocedor del cine español "aunque con lagunas", conocía a Penélope Cruz por *Jamón, Jamón* y *Todo sobre mi madre*, y elogia a una actriz que "sabe dar y recibir", según sus palabras. Como ejemplo de actor que ha madurado inmejorablemente en el cine y el teatro da un consejo a aquellos jóvenes actores que empiezan y pueden quedarse en el camino. Primero el teatro, dice este profesional que empezó en las tablas y sigue subiéndose a un escenario cada vez que puede. "El teatro porque el trabajo de actor es guiar al público en un viaje y eso es más fácil de aprender en escena. Y luego, depende, claro, de por qué quieres ser actor. Si es porque te gusta actuar, ahí seguirás, pero si es por otros motivos... hay muchas trampas en el camino, y ahí se quedan muchos".

air, entre otros títulos. "Es una persona realista, no tiene nada de estrella, es divertida y la relación fuera del rodaje con ella también era muy buena", dijo de Cruz, por su parte, el actor John Hurt, quien resaltó la "variedad de emociones interpretativas" de la protagonista de películas como *La niña de tus ojos*, *Jamón, jamón*, *Abre los ojos* o *Todo es mentira*. De hecho, el "buen *casting*" de la película motivó que Hurt trabajase en *La mandolina del capitán Corelli*.

"La historia era en sí un reto muy interesante y mi personaje, se adaptaba bien a mí. En conjunto, todo era un reto apetecible",

aseveró el actor británico, que ha trabajado en cintas como *Alien*, *El expreso de medianoche* o *Rob Roy*, aunque para muchos siempre será recordado como el tarado Calígula de la serie televisiva *Yo, Claudio*. Finalmente, Hurt no pudo evitar referirse a la situación mundial y a los bombardeos estadounidenses y británicos contra Afganistán. "Esta guerra es, obviamente, un tema muy serio, pero tengo sospechas de que no se está haciendo lo mejor. El ambiente de tensión en Estados Unidos es diferente al que se siente en Europa, porque nunca pensaron que les pudiera pasar lo que ha ocurrido", concluyó.

### VIDEOS y DVD

#### El Padrino, El Padrino II, El Padrino III

Dirección • Francis Ford Coppola Intérpretes • Marlon Brando, Al Pacino, Robert de Niro, Robert Duvall, James Caan, Diane Keaton, Talia Shire, Andy García • Paramount (Edición especial en DVD)



Pocas veces se aunaron de tal manera calidad cinematográfica y el más puro entretenimiento como en la imprescindible trilogía llevada a la pantalla por Francis Ford Coppola tomando como referencia el *best-seller* de Mario Puzo. El director italoamericano lo logró con *El Padrino* (1972), repitió con *El Padrino 2ª Parte* (1974) y de nuevo tocó techo con *El Padrino Parte III* (1990). La saga más famosa de la historia del cine está ahora al alcance en una edición en DVD que es toda una joya para coleccionistas. Aparte de las tres películas —con comentarios en audio del director—, el estuche de *El Padrino* contiene un cuarto disco con más de tres horas de material extra que cumplirá con creces las expectativas sobre qué podría añadir la edición en este formato de la trilogía sobre la familia Corleone. Los contenidos adicionales incluyen una serie de escenas eliminadas del montaje definitivo en las tres cintas, muchas de ellas realmente interesantes para aportar más luz a la narración cinematográfica o, simplemente, descubrir qué dejó Coppola fuera por necesidades de metraje o porque suponía una reiteración en el desarrollo de la historia. Un documental sobre el rodaje, el árbol genealógico de los Corleone —con opciones de ir entrando en las biografías—, localizaciones del rodaje, un documental del cómo se hizo, ensayos del reparto, *storyboards*, la música de *El Padrino* o un catálogo de fotografías son algunas de las opciones.



montaje definitivo en las tres cintas, muchas de ellas realmente interesantes para aportar más luz a la narración cinematográfica o, simplemente, descubrir qué dejó Coppola fuera por necesidades de metraje o porque suponía una reiteración en el desarrollo de la historia. Un documental sobre el rodaje, el árbol genealógico de los Corleone —con opciones de ir entrando en las biografías—, localizaciones del rodaje, un documental del cómo se hizo, ensayos del reparto, *storyboards*, la música de *El Padrino* o un catálogo de fotografías son algunas de las opciones.



catálogo de fotografías son algunas de las opciones.

#### Descubriendo a Forrester

Dirección • Gus van Sant Intérpretes • Sean Connery, F. Murray Abraham, Anna Paquin • Columbia



Jamal, un joven de 16 años que vive en Nueva York, es muy bueno jugando al baloncesto, pero su pasión secreta es la literatura. William Forrester, un novelista ganador del Pulitzer que vive retirado del mundo y no ha vuelto a publicar, se convertirá por casualidad en su maestro y le ayudará a desarrollar su excepcional talento. Sean Connery ejerce de moderno Pígalión.



#### Presunto homicida

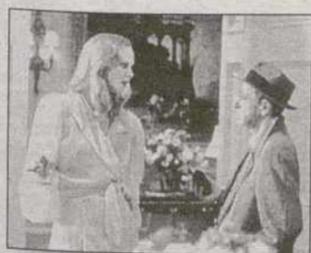
Dirección • Anthony Waller • Animación • Bill Pullman, Devon Sawa, Gabrielle Anwar, Joanne Whalley • Filmbox (alquiler)

Callum Crane es un prometedor abogado en un gran momento profesional. Un exceso de alcohol le lleva a abusar de su ayudante, Sophie, que le amenaza con destruir su carrera y la inestable relación con su esposa. Al mismo tiempo, Nathan, un delincuente, descubre la identidad de su verdadero padre, que no es otro que Crane... No tardarán en cruzar sus vidas de forma inesperada.

### ESTRENOS DE CINE

#### La maldición del escorpión de jade

Dirección • Woody Allen Intérpretes • Woody Allen, Charlize Theron, Helen Hunt



investigador privado a quien se le presenta el gran caso, el de la búsqueda del escorpión de jade, un amuleto de poder hipnótico, y todas las pistas apuntan hacia él mismo.

#### Moulin Rouge

Director • Baz Luhrmann Intérpretes • Nicole Kidman, Ewan McGregor



Ambientada en el París de principios del siglo XX, *Moulin Rouge*, con la que Baz Luhrmann abrió el último festival de Cannes, presenta de forma colorista y rutilante una historia de amor de estilo clásico. Nicole Kidman da vida a Satine, la cortesana por excelencia de París que, desde el *Moulin Rouge* encandila a toda la ciudad con sus bailes llenos de sensualidad. La joven se encuentra atrapada entre el amor de Christian (Ewan McGregor), un joven escritor, y la obsesión que despierta en el Duque. Todo ello aliñado con la música de divos del pop rock.

# La difusa idea de España en el siglo XIX

El profesor José Álvarez Junco escribe sobre el nacimiento del nacionalismo español

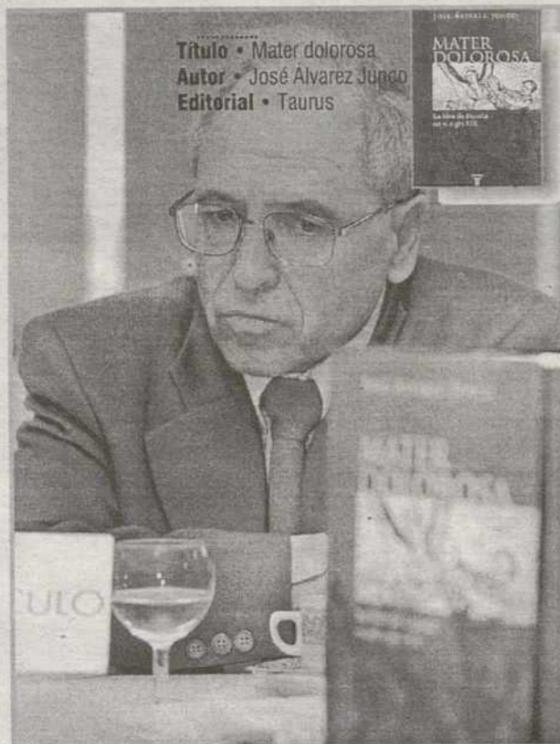
Paco  
GÓMEZ

A menudo los historiadores españoles pensamos muy poco en nosotros mismos". Con esta carta de presentación, el profesor José Álvarez Junco parece excusarse sobre los motivos que le impulsaron a escribir una obra sobre el nacimiento del nacionalismo español en el siglo XIX.

*Mater dolorosa* es un trabajo concienzudo, fruto de muchos años de investigación en un terreno sobre el que se extienden demasiadas sombras. "A menudo tenemos una idea de nación como algo inmemorial, orgánico, de base étnica y ancestral; a caballo entre la herencia recibida y la cultura legada", expone Álvarez Junco, que considera que el nacionalismo español tiene unas peculiaridades que lo diferencian ampliamente del resto.

Álvarez Junco considera que el españolismo nació como un concepto ampliamente liberal, pero a lo largo del XIX se produjo de él una apropiación de él por parte de la religión católica que tuvo que trabajar muy duro para "construir una identidad siempre discutida".

Con esta tesis como elemento vertebrador de su obra, Álvarez Junco divide su estudio en cuatro partes, en las que va detallando, con espíritu verdaderamente audaz, la evolución de la idea que han tenido los españoles de España. Para el profesor, es indudable que España existe como tal desde hace 500 años, ya que ha sido "una entidad que no ha cambiado de fronteras y, sobre todo, ha sido un grupo de personas que siempre han he-



Título • *Mater dolorosa*  
Autor • José Álvarez Junco  
Editorial • Taurus

cho la guerra juntos". Sin embargo, si en algo momento aparece con intensidad la idea de España es en la Guerra de la Independencia (1808), una guerra que califica Junco de "inventada". "No fue una guerra nacional, fue una guerra liberal; sólo 40 años después se hizo creer al pueblo que había sido una guerra nacional".

A partir de ese momento, según el profesor Álvarez Junco, se empezó a construir la identidad nacional "febrilmente". Se excavan Numancia y Sagunto, "se fomenta el surgimiento de una música nacional y de una pintura histórica que exalte el pasado nacional, e incluso de busca antropológicamente el cráneo tipo español".

El cambio fundamental que Álvarez Junco señala en su obra es que la derecha española que había considera la idea de nación como algo "prohibido" al basarse en la idea de soberanía nacional del Rousseau y negar por tanto la idea de poder como providencia divina. "Viva la religión, viva el Rey, abajo la nación, llegaron a cantar los carlistas", apunta Álvarez Junco. De hecho, el profesor señala cómo, paradójicamente, en la Guerra Carlista (1833-1840) los apostólicos o carlistas luchaban contra los liberales o nacionales. Tan sólo cien años después, los nacionales serán la derecha, "que han asumido la idea de nación a través de la identificación con el catolicismo, una realidad multinacional que curiosamente recela de los propios estados en materia como la educación. A partir de ahí, Álvarez Junco muestra una identidad "fracasada" que no tiene objetivos definidos. No hay amenaza exterior clara, ni un proyecto de expansión serio.

Fruto de esas carencias, es la actual confusión sobre el término. Confusión que, para Álvarez Junco sólo tiene un camino posible de salida, "el pluralismo, el multilingüismo y el respeto al marco constitucional y a nuestra herencia".

Assumpta Roura

## Liberación personal de sentimientos

M<sup>a</sup> del Carmen  
AFÁN



No es este un libro de autoayuda. "Ese tipo de literatura no son más que recetarios". Éste es el libro que la autora necesitaba escribir para poner en orden su corazón. Hay libros que

ayudan a comprendernos y éste es uno de ellos. La escritora Assumpta Roura (Barcelona, 1952) sólo pretendía aclararse cuando se dispuso a la tarea de la redacción de esta obra. *Entre nosotras* narra las tormentosas relaciones de la escritora con su madre y, posteriormente, con su propia hija. Lo hace en un tono descarnado, sin ningún tipo de censura más que la del pudor, "el aliado de la desmemoria". En el texto, Roura hace especial hincapié en el determinismo que rigió las relaciones entre padres e hijos "los padres transfieren la vida atormentada que han vivido a sus hijos". Por tanto, el poder de los padres sobre la personalidad de los hijos es inmenso. La autora asegura sin acritud que sus padres pretendían que ella cargara con sus conflictos. "Los padres no deben hacer fácil la vida de los niños porque no lo es, hay que ayudarles a hacer las cosas como son". Y se muestra así de rotunda, "la infancia feliz es una ficción". Su parecer a este respecto es tajante, lo que vivamos y sintamos de pequeños nos condicionará para siempre. El libro, una muestra del valor y la audacia de Assumpta Roura, muestra el interior desnudo de quien ha sido capaz de describir de una forma tan desendulcorada su vida. "En la ficción, nadie te pide cuentas, puedes escribir barbaridades, ironías, de todo, sin que nadie se escandalice, ¿por qué no iba a poder hacerlo en un libro de autoanálisis?", dice la periodista catalana.

*Entre nosotras* es una huida interior hacia el universo personal de Roura, donde la realidad no puede poner límites a lo posible. "Siempre nos recreamos en los mejores momentos, la culpa no es de nadie, sino de la vida, pero es necesario recordar para perdonar, porque nadie puede perdonar sin comprender". En esa huida hacia dentro, la autora se encuentra con inevitables fantasmas tanto en su relación de hija con su madre como en la que ella tiene con su propia hija. "En cierta manera, -confiesa Roura-, escribir este libro ha sido echar un pulso con los fantasmas, pero una no resuelve los problemas cuando quiere, sino cuando puede, y en esa guerra no puede tener cabida el pudor".

Assumpta Roura declara sin ambages que no ha escrito el libro pensando en ningún lector en concreto, sino en ella misma y que en cierta medida siente "vértigo" por las repercusiones que pueda tener su obra, aunque matiza que, posiblemente para evitar más conflictos familiares, su hija le ha "prometido que no se lo va a leer". *Entre nosotras* puede resultar un nuevo camino hacia el oscuro mundo de la depresión, al igual que su anterior obra, *Hasta luego, tristeza* (2000), sin embargo, Roura afirma que "tenía casi una necesidad física de escribir estos dos libros, de entrar en este mundo, en una novela la crueldad hubiera sido más sutil, pero aquí la he escrito como la sentía".

*Entre nosotras* es un libro que muestra, con un tinte de crudeza, cómo muchas mujeres huyen de distintas maneras de la letal mordedura de la soledad. Y cómo en esa huida, a veces ese mismo miedo se convierte en un germen que sólo genera más soledad.



### GALERADAS

#### La 'Experiencia' de Martin Amis



Martin Amis nos ofrece en *Experiencia* (Anagrama) un magistral paseo por la cuerda floja de unas memorias que no conformándose simplemente con recordar se ocupan también de los mecanismos del "hacer memoria". Una trama vital sobre la presencia y el presente del pasado donde hay lugar para las fugas y retornos de un hijo prodigo y de un padre prodigioso, las cartas adolescentes y las maduras notas al pie, la pelea con su ex amigo íntimo Julian Barnes, los nombres propios y ajenos, la polémica por adelantos multimillonarios, el divorcio como material de primera plana amarilla.

#### El nuevo Diccionario de la RAE



Una nueva edición del *Diccionario de la Lengua Española* (Espasa) mucho más completa que la anterior. Las cifras cantan por sí solas: 11.000 nuevas entradas y 24.000 acepciones. La Real Academia de la Lengua incorpora más información sobre morfología, formaciones del plural de las palabras extranjeras... Se hace eco, con mucha cautela, de los numerosos anglicismos ya admitidos por la comunidad hispanohablante, teniendo muy presente a la comunidad americana. Se han cambiado más de dos tercios del contenido y el texto ha sido revisado y leído completamente.

#### 'Carta del fin del mundo'



Considerado con sólo dos novelas uno de los narradores más sólidos de la literatura española reciente, José Manuel Fajardo había ejercido el periodismo y publicado dos libros de corte histórico antes de consagrarse por entero a la ficción. Su primera novela, *Carta del fin del mundo*, aparecida en 1996 y saludada como una auténtica revelación, cosechó encendidos elogios. Punto de Lectura la edita ahora en edición de bolsillo. Se trata de la odisea de un puñado de europeos y de los habitantes de un mundo desconocido, que más tarde se llamará América, desde la perspectiva de la aventura.

# MUSICA

## Las rarezas de Michael Jackson

# 'Invincible'

Saca un nuevo álbum y reedita sus discos de mayor éxito con una lujosa presentación



Carlos DEL AMO

Michael Jackson celebra por todo lo alto sus treinta años de carrera con un nuevo disco y la reedición remasterizada de sus éxitos

**A** CABA de salir la a venta *You rock my world*, primer single extraído del nuevo álbum de Michael Jackson, *Invincible*, cuya publicación está prevista para el 29 de octubre, pero al mismo tiempo, con motivo de su 30 aniversario como músico, su compañía discográfica reeditará sus álbumes de mayor éxito. *Off the wall* (1979), *Thriller* (1982), *Bad* (1987) y *Dangerous* (1991) han sido los discos elegidos para ser reeditados el próximo 15 de octubre. Con una presentación de lujo, nuevos libretos con las letras de las canciones, fotos nunca antes vistas, rarezas, maquetas originales sacadas de los archivos privados del propio Michael y canciones no incluidas en los álbumes originales. Michael Jackson,

que celebra también el 30 aniversario de su entrada en el Rock & Roll Hall Of Fame, tras la gran popularidad como miembro de los Jackson 5, junto a sus hermanos, se embarcó en 1979 en un proyecto como solista y se pone en manos de Quincy Jones para grabar *Off the wall*. En esta nueva edición, remasterizada y supervisada por Michael, se incluyen maquetas originales de *Don't Stop Til You Get Enough* y *Working Day And Night*, y entrevistas con Quincy Jones y el compositor Rod Temperton, además de las letras de los temas. En 1982, Michael Jackson, mientras seguía grabando y actuando con The Jacksons, graba *Thriller* con la colaboración de Eddie Van Halen y Paul McCartney, y su carrera da un giro radical con 8 premios Grammy y 26 millones de copias vendidas, convirtiéndose en el álbum más vendido de todos los tiempos. Después del éxito si precedentes de *Thriller*, apuesta por el *dance-rock* con *Bad*, que arrasa con temas como *Dirty Diana*, *Man In The Mirror* o *I Just Can't Stop Loving You* o el que da título al disco. En 1991 todo el mundo esperaba que Michael Jackson impresionara con otro álbum lleno de éxitos y en *Dangerous* incorpora rock duro y hip hop a sus ritmos habituales con las colaboraciones de Slash y Heavy D. Michael Jackson, que el pasado mes de septiembre recibió un homenaje en el Madison Square Garden de Nueva York, en el que participaron Britney Spears, Whitney Houston o Liza Minnelli, pone ahora con *Invincible* fin a un silencio artístico de seis años.

## Maná, el éxito de la perseverancia

**T**ARDARON pero, después de varios intentos, Maná conquistó hace ahora poco más de cuatro años el mercado español, por eso han editado aquí en exclusiva *100% Maná*, una caja con cuatro discos y 47 canciones, en la que reúnen casi todo su material de estudio publicado hasta el momento. "Nuestro éxito en España ha sido fruto de la perseverancia. Hemos venido en muchas ocasiones de promoción y el año pasado culminamos un proceso de varios años con una gira de llenos por todo el país presenciada por 250.000 personas", explicó, Sergio Vallín, último en incorporarse a un grupo formado también por Fher Olvera, Alex González y Juan Calleros. La colección *100% Maná* está compuesta por los álbumes *Falta Amor* (1990), *¿Dónde jugarán los niños?* (1992), *Cuando los ángeles lloran* (1995) y *Sueños Líquidos*



(1997). Faltarían, para completar toda su discografía, el disco de debut *Maná* (1987), *Maná en vivo* (1993) *MTV Unplugged* (1999) y *Todo Maná-Grandes Éxitos* (1999), editado también sólo en España, pero para Sergio Vallín, "to-

do lo más representativo del grupo está aquí recogido". Maná nació en las calles de Guadalajara en los años 70, cuando cuatro amigos, Fernando, Abraham, Juan y su hermano Ulises, formaron The Green Hat Spies, que más tarde acortarian a Green Hat y luego traducirían en Sombrero verde, pero que 1986 con la entrada de Alex y la salida de Abraham cuando decidieron llamarse Maná, y al año siguiente grabaron el primer disco. En 1989, asegura Sergio, con *Falta amor*, fue cuando "el grupo consigue sus primeros éxitos y adquiere una sonoridad propia, y además conseguimos el beneplácito de la crítica y del público". En 1992 llega *¿Dónde Jugarán los Niños?*, en el que "se consolida todo lo logrado con el anterior, hicimos grandes giras y nos situamos entre los más vendidos en España, algo que hasta el momento sólo habían conseguido Los Panchos".



### ALTA FIDELIDAD

#### Pradera canta 'A Carlos Cano'

María Dolores Pradera ha reunido aquellos pasodobles, fados, coplas y habaneras que cantó con Carlos Cano durante la gira de *Amarraditos*, con la que recorrieron juntos la geografía española entre 1997 y 1998, y las ha grabado para rendirle un homenaje en el disco *A Carlos Cano*. El disco reúne doce canciones de las más populares de Carlos Cano, como *Habaneras de Cádiz*, *María la portuguesa*, *Abril*, *Sin ti no puedo vivir* y *Aires de cuna*.



#### El regreso de Paul McCartney

Paul McCartney pondrá a la venta el próximo 12 de noviembre un nuevo disco, *Driving rain*, ha informado su discográfica, EMI. *Driving Rain*, según estas fuentes, es el primer álbum de estudio de Paul McCartney en cuatro años; se grabó en Los Ángeles. Los 15 temas del disco los ha compuesto el propio McCartney, excepto *Spinning on an Axis* y *Back in the Sunshine again*, de los que es responsable su hijo James, que participa en el elepé.



#### Rod Stewart repasa su carrera

Tras la publicación de *Human* hace un año, el rubio Rod Stewart está preparando una recopilación de todos sus grandes éxitos. *The Very Best of Rod Stewart*, será un paseo por sus más de 30 años de carrera y llegará a las tiendas el 12 de noviembre. Este recopilatorio incluye, entre sus 16 canciones, temas tan conocidos como *Maggie May* (que M-Clan acaba de versionar), *Do you Think I'm Sexy* o *Tonight's the Night*.



#### Placebo admira a Almodóvar

El vocalista y líder de la banda Placebo, Brian Molko, aseguró en Salamanca que le gustaría debutar en el cine con Pedro Almodóvar como director e insistió que la música de su grupo no puede ser "etiquetada" dentro de ningún estilo porque perderían libertad. Los tres integrantes de Placebo, Brian Molko, Stefan Olsdal y Steve Herwitz, anunciaron que el próximo año lanzarán su próximo trabajo, que será su cuarto disco tras *Black Market Music*, aunque todavía no tienen nada concreto.



DOMINGO  
21 de octubre de 2001

INTERNET

# En Internet hace falta seguridad

Los virus, hackers y spam, algunos de los problemas más graves

Julia C. GARCÍA

La red de redes ha pasado en unos años de ser el paraíso de la información, el foro mundial donde poder consultar y aprender de cualquier cosa, a mostrarse como un arma de doble filo. Los internautas han descubierto la facilidad de *colgar* noticias y datos falsos, acceder a los correos y archivos protegidos de otros, y llenar de virus, más o menos graciosos, los discos duros del resto de navegantes. Pero como la mancha de mora con mora verde se quita, Internet encuentra en sí misma la solución a estos problemas de inseguridad. Miles de empresas, informáticos y simples aficionados, dedican sus horas a explicar métodos de defensa contra estos ataques virtuales.

Enfrentarse a la seguridad on line en general es fácil desde webs como Hispasec, [www.hispasec.com](http://www.hispasec.com), Seguridad en Internet, [www.in-contact.com/internet/seguridad/index.html](http://www.in-contact.com/internet/seguridad/index.html), Kriptópolis, [www.kriptopolis.com](http://www.kriptopolis.com), o W3C Security Resources, [www.w3.org/Security/](http://www.w3.org/Security/). En estos sites hay una amplia información sobre criptografía, legislación, virus o la manera de mantener la privacidad en la red. Otra manera de estar informado es suscribirse o visitar las distintas revistas digitales que hablan sobre este tema. Algunas de las más interesantes son Virus Bulletin, [www.virusbtl.com](http://www.virusbtl.com), Secure News, [www.isecure.com/newslet.htm](http://www.isecure.com/newslet.htm), o el Boletín Kriptópolis,



## Virus para dar y tomar

Los virus informáticos son una de las plagas del recién estrenado siglo XXI, atacan cuando nadie se lo espera, de una forma drástica y sin síntomas previos. Internet estudia esas bacterias que corren su organismo y lucha para acabar con ellas. El problema es que cuando elimina unas ya hay otras viviendo en su interior. Algunas webs interesantes sobre este aspecto de la seguridad en internet son Virus y AntiVirus, [www.spim.com.mx/~hugalde/inetvir](http://www.spim.com.mx/~hugalde/inetvir), Virus Attack, [www.members.es.tripod.de/virusattack](http://www.members.es.tripod.de/virusattack), Antivirus Home Page, [www.geocities.com/SiliconValley/Campus/3506/](http://www.geocities.com/SiliconValley/Campus/3506/), Virus: peligro tecnológico. En todas ellas hay información sobre las 'enfermedades virtuales' y la manera de prevenirlas o curarlas.

[www.kriptopolis.com/boletin/html](http://www.kriptopolis.com/boletin/html). La abundancia de sites sobre este tema permite introducirse sólo en aquella parte de la seguridad que más interese a cada internauta. Para aprender más sobre los hackers, o convertirse en uno de ellos, puede visitarse La casa de los Hackers, [www.lanzadera.com/lucasfi/](http://www.lanzadera.com/lucasfi/), Hacking Hispano, [www.lanzadera.com/hack-hispano](http://www.lanzadera.com/hack-hispano), o !Hispahack, [www.hispahack.ecc.de](http://www.hispahack.ecc.de).

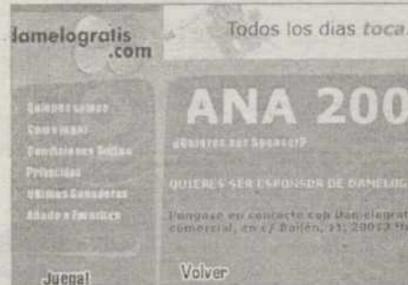
Para temas de firma digital internet pone a disposición del navegante Legal aspects of digital signatures, [www.law.kuleuven.ac.be/icri/projects/digisig\\_eng.htm](http://www.law.kuleuven.ac.be/icri/projects/digisig_eng.htm), o Firma Digital y documento electrónico, [www.modernizacion.cl/gob\\_electronico/g\\_electronico02.htm](http://www.modernizacion.cl/gob_electronico/g_electronico02.htm). La criptografía, esa 'ciencia' que permite cifrar mensajes para que sólo los descifre la persona a la que van destinados, tiene también su hueco a la red de redes. Para conocer más sobre el Spam, o envío masivo de mails no deseados, se puede entrar en las páginas Spam Killer, [www.spamkiller.com](http://www.spamkiller.com), o Spam Buster, [w.members.aol.com/contplus4/spambuster/](http://w.members.aol.com/contplus4/spambuster/).

Cualquiera que quiera mejorar la seguridad de su servidor, conocer los ataques más frecuentes o cómo luchar contra ellos encuentra en la fuente de los mismos, en la red de redes, el antídoto para evitarlos.



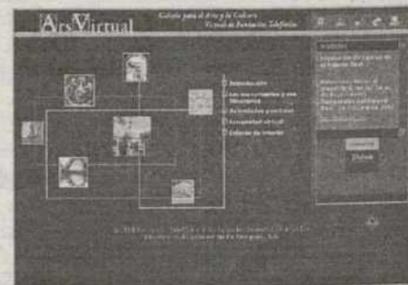
### Abctusalud.com

Prensa Española en su fuerte apuesta por lo medios online ha estrenado en su canal de salud un apartado a través del cual usted podrá hacer consultas a un especialista en salud. Dichos especialistas son profesionales de la Clínica Universitaria de Navarra, la consulta cuesta 1.000 pesetas más IVA y la operación está concebida para que pueda ser realizada por cualquiera de forma rápida y sencilla. [www.abctusalud.com/especialista.asp](http://www.abctusalud.com/especialista.asp)



### Dámelo Gratis

La primera página web en España de sorteos gratuitos, verdaderos y seguros ha llegado a Internet. El site espera ser un punto de encuentro entre las empresas y los consumidores donde las compañías tendrán acceso al conocimiento de los consumidores. Tras contestar a cuatro preguntas referentes a los anunciantes, el concursante entrará en el sorteo de 200.00 pesetas y regalos en especie. <http://www.damelogratis.com>



### Visita virtual al Escorial

La Fundación Telefónica, dentro de su proyecto, que pretende promover nuevas formas de divulgación y acercamiento a la cultura por parte de los ciudadanos, ha presentado la recreación virtual del Monasterio del Escorial. A través de esta página web los internautas podrán conocer los monumentos más reveladores del patrimonio histórico nacional. <http://www.arsvirtual.com>

## LA RED EN CORTO

### Guía de empresas españolas en Internet

El Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España ha creado una guía on line de las empresas españolas con presencia en la denominada red de redes. La intención de este directorio es facilitar la búsqueda de información económica, financiera y de hacer negocios a través de internet. Esta guía es un paso más dentro del Plan de Promoción de las Exportaciones.

### La red, cada vez más medio de comunicación

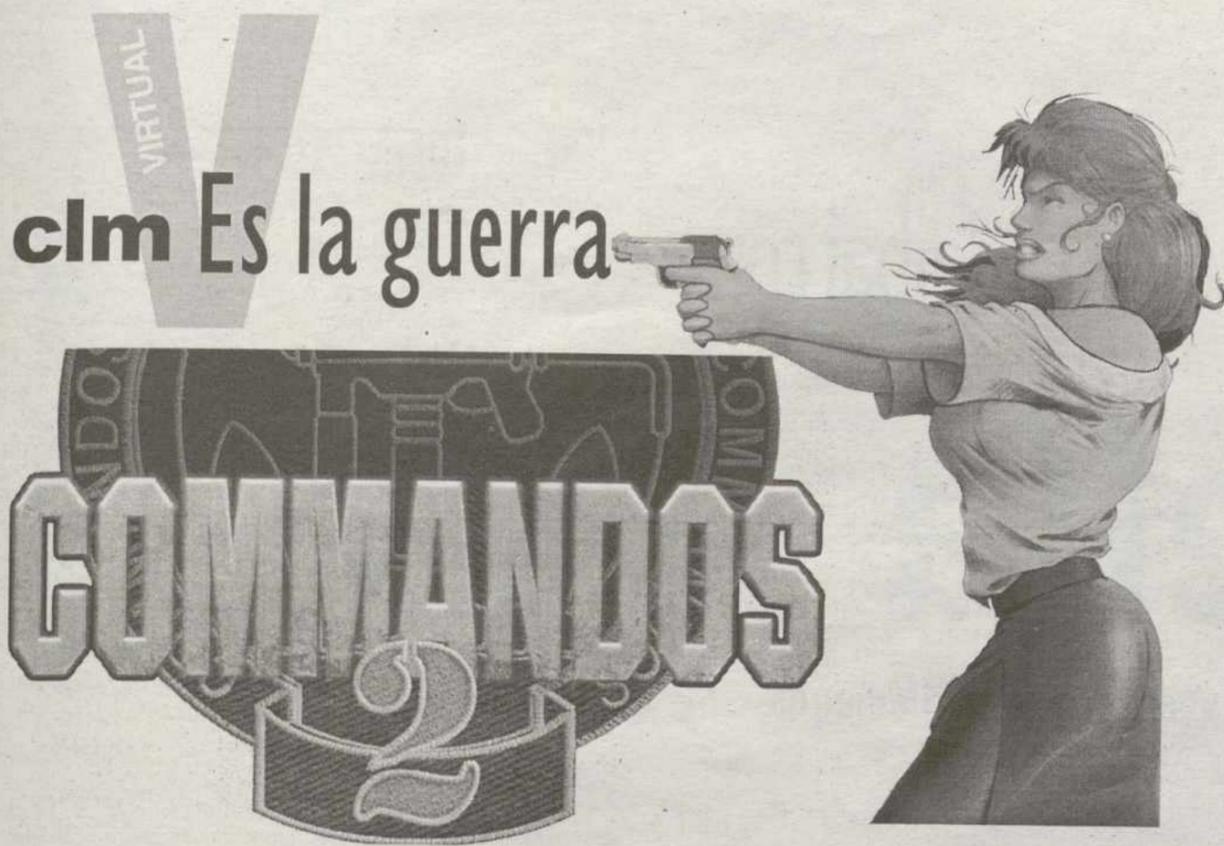
Los atentados del pasado 11 de septiembre han trasladado a Internet a la cabeza de los medios de comunicación más utilizados en el seguimiento de la crisis. Los navegantes que afirman que este medio de medios se ha convertido en su principal fuente de noticias han aumentado desorbitadamente. Por el contrario tanto la radio como la televisión han bajado ligeramente sus porcentajes.

### Vinos de marca on line

La página [www.hispawines.com](http://www.hispawines.com) ha puesto en marcha un catálogo de caldos compuesto por más de cuarenta marcas. Los vinos pueden buscarse por bodegas, denominaciones o precios y estarán en casa del internauta antes de una semana. Durante el periodo desde la compra hasta la llegada del producto el comprador puede controlar la situación y estado de su pedido.

**treeologic® evolución digital**

Desarrollar webs con visión de futuro es el reto diario de treeologic, la empresa capaz de hacerte protagonista en Internet. Evolución, revolución: tú decides. [www.treeologic.com](http://www.treeologic.com) · 985 966 136



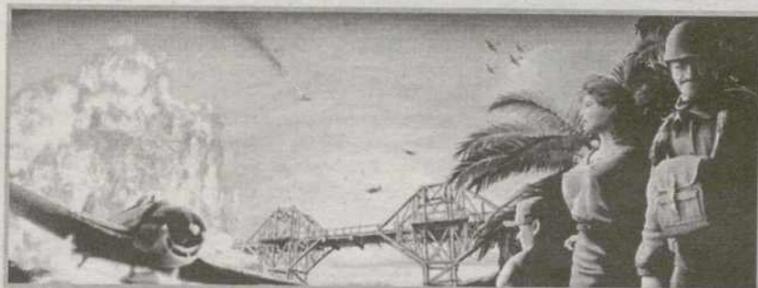
Llega la segunda entrega de un gran juego de estrategia y acción

Ana BEDIA

LOS conocedores de la primera entrega saben muy bien de que clase de juego estamos hablando. Pero, para los recién llegados hay que decir que, primero, se hagan con la entrega anterior y después con esta. Merece la pena.

Commandos 2 es un gran juego, uno de los mejores títulos de estrategia y acción del mercado, que sin duda debe figurar en toda estantería. Esta segunda entrega cuenta con importantes novedades con respecto a la primera. Lo más espectacular son sus gráficos, en este área consigue una gran calidad y llama la atención a primera vista. Los escenarios están modelados prácticamente a escala, reproduciendo fielmente los entornos reales de la segunda Guerra Mundial.

Otra de las novedades de Commandos 2 es que incorpora diez misiones que se desarrollan en nueve entornos nuevos. Además, el jugador se introduce en el juego de una forma sorprendente, logrando estar horas y horas sin quitarse de la cabeza la misión que le hayan encomendado. Con los personajes el usuario podrá escalar, nadar, conducir, bucear, etc... e incluso



podrá robar y utilizar las armas de sus enemigos. Además, el juego permite al usuario conducir una gran variedad de vehículos nuevos, todos ellos inspirados en modelos reales de la segunda Guerra Mundial, incluyendo jeeps, tanques, camiones, embarcaciones, coches y elefantes. Pero con sólo los coches o las habilidades no se gana una guerra, también se necesitan armas y Commandos 2 pone a disposición del jugador todo un arsenal de armas.

Las novedades no se ter-

minan aquí, ya que el juego incluye tres personajes nuevos: Lupin, El Ratero, Natasha, La Seductora y Whiskey, el perro, que se han unido al ya mítico grupo de Commandos: Jack O'Hara, Commando, René Duchamp, Espía, Thomas Hanckok, Artificiero, James Blackwood, Lancharo, Samuel Brooklin, Conductor, y Sir Francis T. Wookdrige, Francotirador.

**ESCENARIOS**

En la nueva entrega todos los escenarios, interiores y exteriores, son enteramente jugables. Pudiendo ver los interiores desde cualquier ángulo, con una rotación completa de 360° en cámara libre.

La visión de los escenarios exteriores es completa, pudiendo elegir entre 4 ángulos diferentes. Además, el jugador puede asignar una cámara por personaje, y abrir múltiples ventanas en la pantalla, de esta forma podrá seguir la acción desarrollada en varias partes

del juego simultáneamente. De esta forma tan arrolladora regresa a los PC's el escuadrón más famoso de la Segunda Guerra Mundial. En esta ocasión el conflicto está al rojo vivo, y las fuerzas aliadas están prácticamente doblegadas ante las implacables tropas enemigas. Desde las frías celdas de Colditz, en el corazón del Tercer Reich, hasta las remotas islas del Pacífico Sur, situadas en los confines del Imperio del Sol naciente, el sargento Jack O'Hara y sus hombres cambiarán el curso de la guerra...

**JUEGOS**

California Watersports

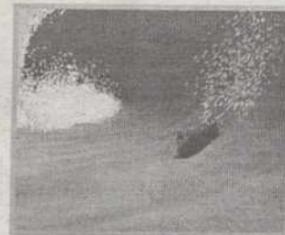
Los que estén cansados de los típicos juegos de deportes están de enhorabuena, ya que Virgin les trae un simulador para PlayStation que se sale de lo habitual. Diversión, acción y velocidad para pasar un buen rato con la videoconsola de Sony.

California Watersports, como su nombre indica, es un nuevo título de simulación de deportes acuáticos. Desarrollado en Australia, hogar espiritual de los aficionados al surf, este título ha sido perfeccionado a lo largo de tres años por Theyer GFX. El programa permitirá a los jugadores tomar parte en competiciones acuáticas en las que se utilizan desde tablas de surf hasta esquís a propulsión. Este título transporta al usuario desde el lluvioso Reino Unido hasta la soleada California, y ofrecerá una



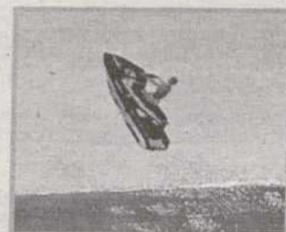
multitud de relucientes playas y localizaciones secretas fielmente recreadas, en las que encontraremos arenas en movimiento y oleajes.

En la opción Competición el jugador puede elegir entre la carrera eslálom sobre planchas de windsurf o la carrera por los aires sobre tablas de surf; cada una de ellas cuenta con propiedades y gráficos diferentes. Según el usuario se vaya familiarizando con el juego, conocerá las ventajas de cada deporte y los secretos para llegar a ser un surfista campeón. Las diversas opciones de juego mantendrán entretenidos a los aficionados al surf. Según aumenten su habilidad y confianza, irá progresando desde las tímidas tentativas en las playas de menor dificultad hasta los lanzamientos en las aguas más profundas, en las que realizará espectaculares piruetas cuando tome parte en las competiciones...



Las características tales como la caída desde un helicóptero, los obstáculos a base de rocas y el desplazamiento entre delfines juguetones hacen aún más emocionante la experiencia de juego de esta simulación. El jugador podrá elegir entre ocho personajes, hombres y mujeres.

California Watersports cuenta con seis modos de juego, desde por los aires hasta eslálom, en pantalla dividida. Además, de con una variedad de equipos acuáticos: desde tablas de surf hasta esquís a propulsión. Las características tales como los reforzadores, los tiburones, el tiempo atmosférico y los obstáculos presentan continuos desafíos a lo largo del juego. Por otra parte, este título tiene diversas opciones para surcar las aguas: desde el sencillo recorrido libre hasta la complicada competición de piruetas espectaculares.



En cuanto al aspecto técnico, hay que destacar que el usuario se encontrará con diez ángulos de cámara diferentes. El jugador podrá disfrutar surfando en numerosas playas entre las que elegir, cada una con sus propias características. Además, un detalle, el juego cuenta con una música surfista seleccionada por JetPilot, compañía discográfica de música de surf.

No hay que olvidar que no estamos ante un juego al uso, es decir no es un título hecho para cumplir con la producción de una desarrolladora, está muy trabajado y busca ofrecer al usuario un juego divertido y de calidad.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

INFORMÁTICA

# clm Vuelo virtual sobre Urdaibai con ala delta

El simulador de Trispace ofreció vuelo sobre 12 kilómetros

Vicente GARCÍA

**U**RDAIBAI es una de las joyas naturales del País Vasco. En 1984 la UNESCO le concedió el título de Reserva de la Biosfera. Ahora, gracias a las nuevas tecnologías virtuales de Trispace, es posible sobrevolar en ala delta virtual los 12 kilómetros de la desembocadura del río Oka.

En la actividad desarrollada la pasada semana dentro de las programadas en el 25 aniversario de la revista Muy Interesante, Trispace instaló un ala delta vir-

tual con tres puestos. En un vuelo libre semiguizado, el ala delta conducía a los jugadores sobre el Parque Nacional de Urdaibai, en el País Vasco, donde la inmersión en los escenarios recreados es muy alta gracias a unas calidades y una representación de la realidad muy fidedigna.

Los usuarios pudieron despegar virtualmente desde el majestuoso estuario dominado por la isla de Ízaro hacia el interior, rumbo al monte Oiz, camino de Guernica, que se vislumbraba al final

de nuestro viaje en el horizonte. Bajo el ala delta, las playas de finas arenas de Laga, Laida o Lidatxu daban paso a los humedales donde reposaban las aves que huyen de los fríos del Norte de Europa. La facilidad del vuelo para los usuarios era total ya que con un



simple movimiento de cabeza realizaba los movimientos de desplazamiento, para facilitar, así su uso a los más pequeños. El vuelo se acompañaba de sonidos envolventes del aire, música relajante...

Trispace es el referente español en cuanto a la creación de hardware y software de equipos de realidad virtual y animación en tres dimensiones, no sólo para el público en general, sino también para aplicaciones industriales, pasando por reconstrucciones paisajísticas de entornos naturales.



## Nuevo proyector de Infocus.

A destacar su pequeño tamaño y fácil manejo

LCD Audiovisuales, distribuidor oficial de InFocus en España ha presentado el nuevo proyector portátil LP 290, que incorpora las principales prestaciones de este tipo de productos, en un proyector pequeño y de fácil manejo. En su diseño se han tenido en cuenta a los usuarios que dan el salto a la proyección digital y que buscan un equipo de excel-



tes prestaciones pero con un manejo sencillo y un precio ajustado. El LP 290 cumple con este requisito y puede acceder directamente a las funciones más habituales como brillo y contraste, para que el usuario pueda ajustar como desee la calidad de imagen. También resulta muy fácil moverse por las funciones del sistema a través de menús intuitivos que le van guiando por las opciones presentadas. El proyector se controla con un práctico mando a distancia y tiene entradas para conectar ratones Ps/2 y USB. La conectividad tampoco es complicada ya que se realiza a través de cables y conectores coloreados. Entre sus características: VGA In/Out, S-Video, Video, Audio y RS232; teniendo también una gran compatibilidad con ordenadores SVGA, VGA, XGA, SXGA, Macintosh y SXGA. Es también compatible con los sistemas de vídeo NTSC, PAL, SECAM, PAL-M y PAL-N.

Se configura fácilmente con Plug n' play de modo que detecta los recursos automáticamente. Su luminosidad es de 1.100 ANSI lúmenes y su peso 2,6 kilos. Puede situarse en el techo de la sala.

### ESTE MES EN EL QUIOSCO...

#### PCWORLD Grabando DVD y Cd

Este mes Pc World destaca en su portada un amplio informe recogido en sus páginas sobre la grabación de Dvd y Cd; en él se informa de los sistemas de grabación, así como la manera de mejorar el rendimiento de las grabadoras. Al final ofrecen una tabla comparativa con las grabadoras más modernas y la tecnología utilizada para evitar el temido "buffer underrun". También se analizan los formatos de DVD regrabable que se encuentran en "guerra abierta" para convertirse en el estándar del futuro para la grabación doméstica del vídeo digital.



Las primeras placas con Pentium 4 a 2 Ghz muestran la última tecnología. En el

apartado Tutor, cómo mantener seguros los datos con Windows 2000, y los peligros y bondades de Active X.

En Pc Práctico cómo convertir los viejos vinilos en Mp3, o sincronizar la hora entre los equipos de una red local con windows 2000 y SNTp. Los mejores trucos para windows, Linux, Internet; se presenta también la vulnerabilidad del nuevo MediaPlayer así como la del asistente animado de outlook 2000. También noticias de actualidad, novedades y ocio, libros, Cd.Rom, cultura en la red... Y no hay que olvidar este mes los 4 cds que adjuntan.

[www.idg.es/pcworld](http://www.idg.es/pcworld)



#### iWorld Crisis en la publicidad online

Comienza este mes la revista iWorld haciendo un repaso a la actualidad informática y sobre todo, a la relacionada con la red: Distribución de películas por Adsl bajo demanda, nuevo estándar de pago seguro de Visa, reestructuraciones en el sector de Internet...

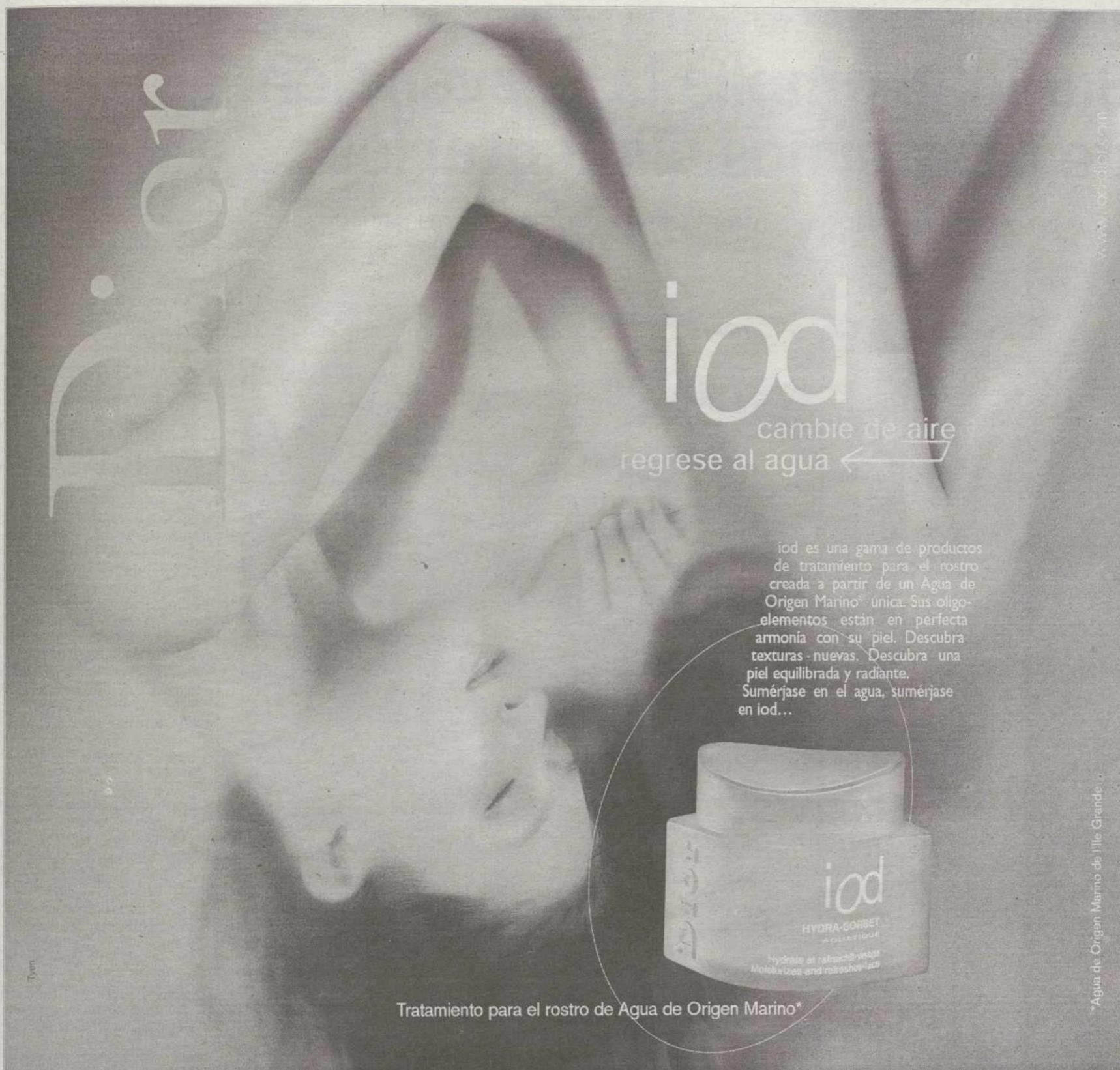
Entre los nuevos productos se analizan Explorer 6, Netscape 6.1, Opera 5.12, soluciones inalámbricas, nuevos modelos de Palm, el futuro del mp3...

La propiedad intelectual en Internet es abordada en sus páginas, ahora "que el plagio parece estar de moda", se analizan las medidas legales y la protección de derechos tanto de programas como de bases de datos...

Un informe, destacado en portada sobre la crisis de publicidad online es desarrollada en el interior. ¿Nos espían en la red?, un interesante artículo sobre software espía, desvelará al lector esta pregunta. Entradas y salidas con Java, de viaje por la red voz por Internet, Dreamweaver Ultradev 4, soluciones y trucos y un buen dossier de primeros contactos, completan esta revista.

[www.idg.es/iworld](http://www.idg.es/iworld)





**iod**  
cambie de aire  
regrese al agua ←

iod es una gama de productos de tratamiento para el rostro creada a partir de un Agua de Origen Marino® única. Sus oligo-elementos están en perfecta armonía con su piel. Descubra texturas nuevas. Descubra una piel equilibrada y radiante. Sumérjase en el agua, sumérjase en iod...

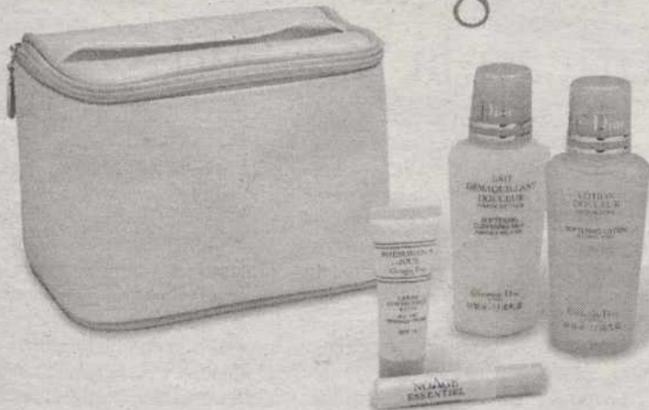


Tratamiento para el rostro de Agua de Origen Marino\*

\*Agua de Origen Marino de l'Île Glacée

Bodybell Perfumerías te obsequia con este exclusivo neceser de tratamiento completo por la compra de productos Dior, siendo uno de ellos de tratamiento.

Su  
Exclusivo  
regalo



**Bodybell**  
P E R F U M E R I A S

Cómplices de tu belleza

**GUADALAJARA**  
Virgen del Amparo, 20

**ALBACETE**  
Mayor, 32

**CIUDAD REAL**  
Alfonso X El Sabio, 1

**TALAVERA DE LA REINA**  
Avda. Pio XII, 3  
Alfares, 14

**TOLEDO**  
Cuatro Calles, 4

**PUERTOLLANO**  
Gran Capitán, 3

**MANZANARES**  
Toledo, 1

**VALDEPEÑAS**  
Virgen, 11

Promoción válida hasta el 4 de noviembre de 2001

www.bodybell.com

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

■ **PROYECTO "TAL COMO ERES" BUSCA QUE LOS JÓVENES SE ALIMENTEN DE FORMA EQUILIBRADA**

# Sanidad amplía la prevención de trastornos alimentarios

El programa se implantará en centros de Secundaria y de forma paulatina

EFE  
Toledo

El programa de prevención de los trastornos de la conducta alimentaria, que desarrolla la Consejería de Sanidad, se implantará durante el curso 2001-2002 en cuatro nuevos centros educativos de la región.

En este programa preventivo participan once centros docentes de Castilla-La Mancha, lo que supone abarcar una población de 840 jóvenes con edades comprendidas entre los 13 y los 14 años, informó hoy en una nota de prensa la Junta de Comunidades.

El programa preventivo «Tal como eres» se dirige a estudiantes matriculados en segundo de ESO, en distintos centros educativos, y tiene por objeto prevenir comportamientos de riesgo en el grupo de población más susceptible a los diferentes factores desencadenantes de la enfermedad.

La intervención en centros docentes, llevada a cabo por medio del programa «Tal como eres», incluye actividades para evitar que aparezca la enfermedad, así como actividades de detección precoz de conductas de riesgo.

También los profesores tendrán la oportunidad de adquirir conocimientos en este campo a través del curso de «Formación en Valores» que, organizado en colaboración con la Consejería de Educación y Cultura, contará con un módulo de educación para la salud, donde se tratarán ampliamente aspectos relacionados con los hábitos de alimentación y sus alteraciones.

Este programa se extiende al resto de los jóvenes mediante las actividades que se desarrollan en el Centro de Información, Formación y Orientación Sociosanitaria (CIFOS), con sede en Toledo, que trabaja en colaboración con los Consejos Locales de Juventud.

Entre los diferentes talleres



Los jóvenes son los protagonistas de esta iniciativa

Rueda Vilaverde

## AL DETALLE

### PARA EL PROFESORADO

También los profesores tendrán la oportunidad de adquirir conocimientos en este campo a través del curso de «Formación en Valores», organizado en colaboración con la Consejería de Educación.

### OBJETIVOS

El programa «Tal como eres» pretende formar a los jóvenes en la necesidad de llevar una alimentación sana y proporcionada según la constitución física y edad, para evitar la aparición de trastornos.

puestos en marcha por el Centro de Información, Formación y Orientación Sociosanitaria, se incluyen algunos relacionados con la conducta alimentaria, en los que se resaltan aspectos relacionados con los factores de riesgo y de protección frente a la enfermedad, además, se dispone de un teléfono

para atender consultas de jóvenes y profesores.

El programa «Tal como eres» pretende formar a los jóvenes en la necesidad de llevar una alimentación sana y proporcionada según la constitución física y edad, para evitar la aparición de trastornos de la conducta alimenticia que, en

el caso de la anorexia, se considera la patología mental con mayor tasa de mortalidad (entre el 5 y el 18 por ciento de los casos).

Este programa se complementa con la edición de material de educación sanitaria, así como cursos de formación para profesionales, que permitan identificar los casos de la forma más rápida posible, para evitar la probable cronicidad de los mismos.

El Plan de Salud 2001-2010 contempla diversas actuaciones relacionadas con el tratamiento de trastornos de la conducta alimenticia encaminadas a implantar, de forma progresiva, el programa de prevención y diagnóstico precoz dentro de la cartera de servicios de atención primaria, en Castilla-La Mancha.

## INTERNET

IU presenta una página web con la que quiere hacer llegar su mensaje

EFE  
Toledo

Izquierda Unida de Castilla-La Mancha presentó ayer su página de Internet, que pretenden sea una herramienta de información y la «voz» que les falta en una región con la «ley electoral menos democrática del país».

En una rueda de prensa celebrada en Toledo, la secretaria regional de Comunicación de IU, Mar Molina, y el responsable de la página web y portavoz del grupo en Mota del Cuervo (Cuenca), José Vicente Mota, presentaron esta página que tiene la dirección [www.iuclm.org](http://www.iuclm.org).

Según Molina, esta va a ser una herramienta de trabajo para los afiliados y responsables del partido, una fuente de información para dar a conocer sus propuestas y actividades y un foro para escuchar a los ciudadanos y que éstos puedan «tener la voz que les suelen negar las instituciones».

## LOS CONTENIDOS

La página web estará en construcción permanente, igual que la labor política, estará abierta a otras ideas y será un punto de encuentro de la gente de izquierda.

Consta de varias secciones como agenda; noticias; documentos sobre temas de actualidad como inmigración y violencia contra las mujeres; comunicados a los medios de comunicación; organización de sus ejecutivas; áreas; estatutos de IU; programa; direcciones y teléfonos y enlaces con otras páginas de Internet de las principales administraciones y asociaciones.

Cada provincia tiene su propio espacio que ya se está elaborando, con excepción de Guadalajara y Ciudad Real que todavía solo incluyen contenidos mínimos que a partir de ahora se van a ampliar.

**EMPRESA PROMOTORA  
NECESITA**

**Arquitecto  
superior**

Interesados enviar Curriculum Vitae  
al apartado  
244.13080 Ciudad Real

■ **PROYECTO EL PRESIDENTE REGIONAL ESPERA SU EXTENSIÓN AL CONGRESO**

## Bono tacha de "fundamentalistas" a quienes critican la paridad

EFE  
Valencia

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, manifestó ayer en Valencia que las críticas hacia su propuesta por la igualdad paritaria en el Parlamento autonómico están realizadas por «fundamentalistas» con el objetivo, a su juicio, «de salir en los titulares».

Bono, que visitó los expositores de Castilla-La Mancha que participan en Iberflora, afirmó que no encuentra «explicación» para que no

se potencie la presencia de la mujer en la representación política y apostó por luchar «por la igualdad».

En este sentido, recordó que España firmó una serie de acuerdos en la conferencia de Pekín entre los que se encontraba la recomendación de la igualdad de la mujer en el ámbito de representación electoral.

El presidente castellanomanchego expresó su tranquilidad hacia los que consideran «anticonstitucional» su propuesta y recordó que también se calificó así la publi-

cación de las listas de los agresores a mujeres «y al final no se ha hecho nada».

Además, Bono aseguró que en Castilla-La Mancha el próximo Parlamento autonómico «tendrá la democracia paritaria garantizada por ley» y agregó que también se pondrá que en el Congreso de los Diputados y en el Senado las candidaturas tengan que ser confeccionadas conforme a la democracia paritaria y la igualdad de género.

campaña **NO** jornada de reflexión

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

# La Xunta llama a los gallegos a "involucrarse" en el futuro

Un millón de votantes indecisos decantarán hoy el resultado de los comicios

OTR/PRESS  
Santiago de Compostela

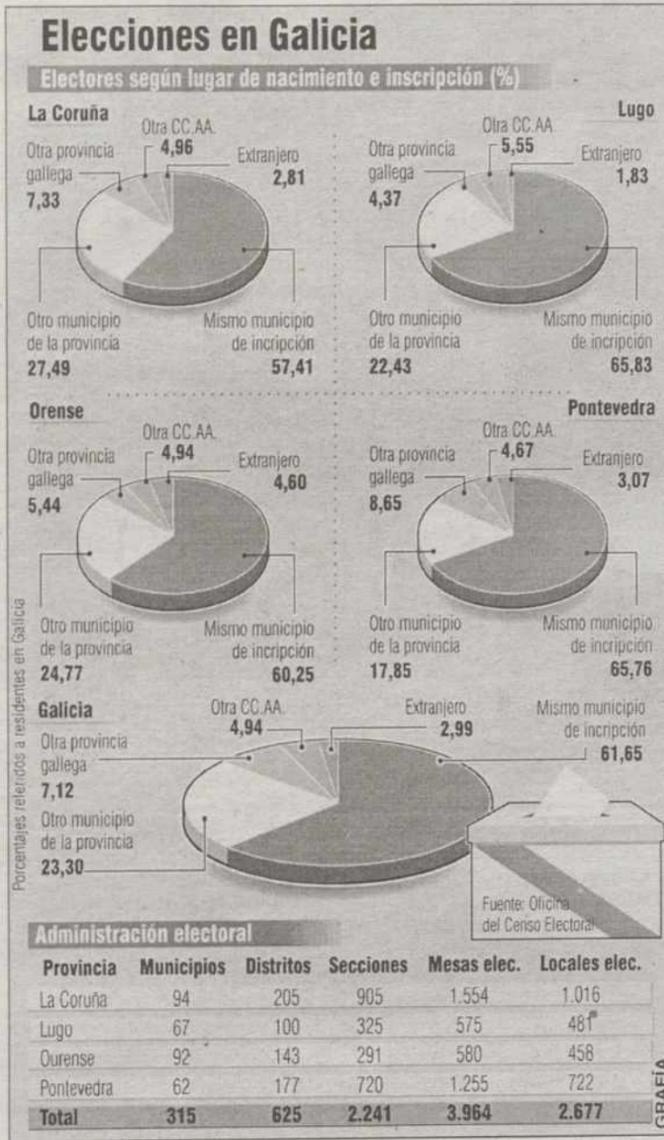
El censo electoral de Galicia, más de dos millones y medio de gallegos, está llamado hoy a votar para elegir el presidente de la Xunta para los próximos cuatro años y a los 75 diputados del Parlamento de Galicia. Las encuestas señalan que el candidato del PPdeG, Manuel Fraga, revalidará su cargo por cuarta vez consecutiva, e incluso que mantendrá la mayoría absoluta, pero Galicia tendrá que esperar al recuento de los votos ya que, según los sondeos, las elecciones las decantará el millón de gallegos que se muestra indeciso entre PPdeG, BNG y PSdeG.

Todos los sondeos apuntan a que el panorama político gallego no cambiará tras la cita electoral. La campaña electoral salpicada de polémicas entre los candidatos no ha conseguido que varíen, a priori, las preferencias de los gallegos para la Presidencia de la Xunta. Sin embargo, no todo está tan claro. Las encuestas han revelado una gran porción de votantes indecisos que podrían decantar el resultado de las elecciones. En este sentido, muestran que hasta un millón de gallegos no revelan sus preferencias a la hora de entregar la papeleta.

La campaña, la primera gallega del siglo XXI, nos ha dejado un sin fin de enfrentamientos dialécticos entre los tres candidatos y multitud de anécdotas. El PP apuesta por la experiencia y la continuidad de Fraga. Las peores encuestas para el PPdeG pronostican que conseguirá 39 diputados, es decir, revalidará la mayoría absoluta con un diputado más de los necesarios.

El BNG con Xosé Manuel Beiras a la cabeza mantendrá el liderazgo en la oposición y podría sumar a sus actuales 18 escaños dos más. Los nacionalistas buscarán el apoyo de los socialistas para formar una alianza que les permita desbancar a Fraga de la Presidencia en la Xunta. El candidato del PSOE, Emilio Pérez Touriño, confía en que las encuestas fracasen y se produzca la sorpresa que le llevaría a gobernar junto al BNG.

Los tres candidatos aprovecharon la jornada de reflexión para descansar, y es que la campaña ha sido muy ajetreada. Sobre todo para Fraga. El candidato popular, que durante todo el proceso se ha negado a debatir cara a cara con sus adversarios políticos, tuvo que avalar con informes médicos que su estado de salud era propicio para afrontar otros cuatro años de mandato. Tanto Beiras como Touriño aseguran que Fraga dejará a otro en su puesto porque con casi 79 años no podrá presidir Galicia a pleno rendimiento. El estado de Manuel Fraga fue el causante de la



primera anécdota destacable en la precampaña. Más concretamente la fotografía del candidato popular en su cartel electoral, que fue

muy criticada por los líderes de la oposición, por considerar que no tenía nada que ver con la imagen actual de Fraga por la cantidad de

retoques que tenía. Pero Fraga no sólo ha mantenido una contienda con sus adversarios Beiras y Touriño, también tuvo que hacer frente a una oleada de huevos en la noche de la pegada de carteles, cuando un grupo de radicales lanzó varios huevos al candidato popular alcanzándole de pleno ante sus seguidores.

#### JORNADA DE RELAX

El candidato a la reelección dedicó la jornada de reflexión a descansar en su casa de Perbes (A Coruña) y a ordenar los papeles de la mesa de su despacho de San Caetano para que estén listos para el día 22, el lunes después de las elecciones. Fraga acudirá como siempre a votar a primera hora de la mañana. Así, está previsto que a las once de la mañana deposite su voto en el Centro de la Tercera Edad de Villalba, su localidad natal.

Beiras dedicó el día previo a la jornada electoral a leer, tocar el piano, descansar en su finca de Brión (A Coruña) y estar con la familia. El candidato del BNG aseguró que incluso desconectaría el teléfono para aislarse de los medios. El aspirante socialista pasó el día de reflexión en compañía de su familia y los amigos, según dijo, para reparar la deuda contraída con todos ellos por las horas que no les pudo dedicar en los últimos meses. Pérez Touriño aprovechó el día para pasear en bicicleta y acudirá a votar antes del mediodía.

La Administración autonómica pondrá en marcha un operativo logístico, en el que participarán más de 22.000 personas. Para las elecciones de hoy se formarán 2.677 colegios electorales repartidos entre los 315 municipios gallegos.

## El acuerdo entre BNG y PSdeG marcó la V legislatura

EFE  
Santiago de Compostela

La pasada legislatura se inició con unos resultados electorales caracterizados fundamentalmente por dos elementos: la mayoría absoluta del PP, que alcanzaba por tercera vez consecutiva, y el adelanto en votos y escaños del BNG al PSdeG. De hecho, son estas dos cuestiones las que se consideran ahora más determinantes para la formación de Gobierno, que el Partido Popular mantenga la mayoría y quien, en caso contrario, alcanza el segundo lugar y podría encabezar el cambio.

Fue también la legislatura en que, en el ámbito electoral, el acuerdo entre BNG y PSdeG-PSOE consigue el poder municipal en las principales ciudades, que ostentaba el PP, al perder éste la mayoría en Vigo, Pontevedra, Ferrol y Lugo, que se suman a Santiago y A Coruña con alcaldes del PSdeG-PSOE o BNG.

Con ocasión de estos comicios se produce el primer relevo de los registrados en la Xunta, al entrar como consejero de la Presidencia el portavoz parlamentario Jaime Pita, en sustitución del candidato a la alcaldía de Santiago, Dositeo Rodríguez, que ahora encabeza la oposición municipal en la capital de la Comunidad. Fraga decidió otros relevos en su gabinete durante estos cuatro años. El primero, con ocasión de las *vacas locas*, en que sustituyó a Castor Gago por el exdelegado del Gobierno en Galicia Juan Miguel Diz Guedes, que ya había ocupado otras cartelas en los gabinetes de Fraga.

#### SEGUNDO RELEVO

El segundo de estos relevos se produjo en plena precampaña y afectó a una cartera vinculada a un sector también con problemas importantes, como la Pesca, que padece la falta de acuerdo con Marruecos y otros obstáculos para un desarrollo acorde con su potencial. El que fue primer consejero de Pesca de Fraga, Enrique López Veiga, sustituye en este mismo cargo a Amancio Landín. Fraga dice que se trata de una reordenación de las responsabilidades y la oposición acusa al presidente de haberse visto forzado al relevo por presiones del sector y la situación que este atraviesa y de tomar una decisión electoralista, a un mes de los comicios, dado que el nuevo consejero es el número dos de la lista del PP por Pontevedra. En esta legislatura, el 12 de marzo de 2000, se celebran las generales en que el PP alcanza la mayoría absoluta.

### PROTAGONISTAS

<p><b>MANUEL FRAGA IRIBARNE</b> (78 años)</p>  <p>CANDIDATO DEL PP</p> <p>"Los del no seguirán donde están, diciendo no el resto de su vida"</p> <p>Ha centrado gran parte de su campaña electoral en contrarrestar los ataques fatalistas y derrotistas del líder nacionalista del BNG. No obstante, Fraga confía en el voto "inteligente" de los gallegos para renovar su mandato e insiste en la necesidad de acudir a las urnas.</p>	<p><b>XOSÉ MANUEL BEIRAS</b> (65 años)</p>  <p>CANDIDATO DEL BNG</p> <p>"Los populares son unos batasunos y el apellido de Fraga debe ser Herribarne"</p> <p>El candidato del Bloque, conocedor del resultado de las encuestas y del apoyo de los votantes más jóvenes, ha moderado mucho su discurso. Sin embargo, su dialéctica provocadora e incisiva no le ha abandonado en sus mítines para conseguir desbancar al PP de la Xunta.</p>	<p><b>EMILIO PÉREZ TOURIÑO</b> (53 años)</p>  <p>CANDIDATO DEL PSOE</p> <p>"Si hay que vacunarse contra algo es contra el voto de la costumbre"</p> <p>Es la incógnita del 21-O. Esperan que traslade los acuerdos municipales con el BNG para obtener la mayoría y ha llevado a cabo un discurso sosegado, pero cargado de promesas. Para apoyarle no le han faltado los pesos pesados del PSOE, desde González a Zapatero.</p>
---	--	---

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

■ PAÍS VASCO ODÓN ELORZA CONSIDERA EVIDENTE QUE EN EL PSE-EE HAY UNA CRISIS EN LA DIRECCIÓN

# Redondo acusa a Ibarretxe de no querer unidad democrática

El secretario general asegura que el lehendakari sólo busca acercarse a HB

SIP  
Alava

La crisis que sufre el PSE quedó ayer patente cuando su secretario general, Nicolás Redondo, acusó al alcalde de San Sebastián, el también socialista Odón Elorza, de aprovecharse de su responsabilidad institucional y de estar perjudicando a este partido. Además, el líder socialista en el País Vasco acusó al lehendakari, Juan José Ibarretxe, de no querer recuperar la unidad con los partidos democráticos después de sacar el manifiesto institucional contra la violencia sin consensuarlo con el PSOE y el PP. Las últimas manifestaciones del alcalde socialista de Donostia en las que afirmaba que "la nueva etapa del PSE-EE necesita caras nuevas", que la crisis de su partido es de "dirección y de un proyecto que hace aguas" y que su partido "ha perdido el rumbo al olvidar parte del discurso de la etapa de Jáuregui", no han gustado nada a su secretario general pese a no querer contestar a las palabras de Elorza.

Aunque puntualizó: "Yo no contesto a Odón Elorza, porque mientras Odón sabe que perjudica diciendo lo que dice, yo no quiero ni perjudicarlo a él ni a los ciudadanos de San Sebastián. Se aprovecha de su responsabilidad institucional y perjudica al PSE, él sabrá porqué". Para Redondo Terreros Elorza "nunca tendrá justificaciones con lo que yo diga sobre él para argumentar posibles resultados futuros". Así, advirtió "Espero que sea disciplinado", para recordar que quien ha decidido el pacto municipal con el PP en San Sebastián "ha sido él".

Respecto a la situación interna de su partido, Redondo dijo que en la reunión que iba a mantener con sus compañeros de Amurrio, les explicaría la conveniencia de realizar, en la Conferencia Política de finales de año, un debate "intenso" de cara a concretar la "alternativa" del Partido Socialista. A su entender, los socialistas deben convertirse en la alternativa del PNV. "Entre los que quieren pactar con el PNV y algunos que quieren hacer otra cosa, yo lo que quiero es que el PSE se convierta en alternativa".

A la espera de futuros acontecimientos Redondo criticó al lehendakari por no querer recuperar la unidad con los partidos democráticos y sí con las formaciones "autodeterministas", después de sacar el viernes adelante el manifiesto institucional contra la violencia sin alcanzar un consenso previo con socialistas y populares. El líder de los socialistas vascos consideró "intolerable" que Ibarretxe, al que calificó irónicamente de "campeón del diálogo", suscriba un documento con los diputados generales de Vizcaya y Guipúzcoa, así como con el pre-



El secretario general del PSE-EE, Nicolás Redondo, en Amurrio (Álava)

ALFREDO ALDAI - EFE

## AL DETALLE

CRÍTICAS	DESACUERDO	PREFERENCIAS
La crisis que sufre el PSE quedó ayer patente cuando Nicolás Redondo acusó al alcalde de San Sebastián, el también socialista Odón Elorza, de aprovecharse de su responsabilidad institucional y de estar perjudicando a este partido.	El líder socialista en el País Vasco acusó a Juan José Ibarretxe de no querer recuperar la unidad con los partidos democráticos después de sacar el manifiesto institucional contra la violencia sin consensuarlo con el PSOE y el PP.	Redondo consideró "intolerable" que Ibarretxe, al que calificó irónicamente de "campeón del diálogo", suscriba un documento con los diputados generales de Vizcaya y Guipúzcoa y con el presidente de Euzkadi, todos ellos del PNV.

sidente de Euzkadi, todos ellos del PNV, "sin hacer ningún esfuerzo por llegar a un acuerdo con el resto de formaciones democráticas". A su juicio, el lehendakari "quiso que fracasara el pleno del pasado 28 de septiembre sobre terrorismo y tampoco ha querido que firmen un manifiesto conjun-

to los partidos democráticos". "Él sabrá porqué, pero la sociedad vasca tiene que saber que él no quiso acuerdo en el Parlamento y que él no ha querido que firmemos ese documento, probablemente porque no quiera recuperar la unidad democrática", manifestó. El dirigente socialista ex-

plicó el error que supuso por parte de Ibarretxe de no discutir el manifiesto con todas las fuerzas políticas porque habría sido suscrita por PSE y PP. Cree que tanto a Ibarretxe como al PNV "les ofende y no les gusta" la unidad democrática, porque "no está dentro de su jerarquía".

## RESPUESTA

### Ibarretxe, convencido de que PP y PSE se sumarán

Lehendakaritzak pidió ayer al PSE-EE y su secretario general, Nicolás Redondo Terreros, que expliquen si no apoyan el manifiesto impulsado por el lehendakari porque no están de acuerdo con su contenido o porque pretenden "mantener" los pactos políticos en Euzkadi con el PP. "Nicolás Redondo debe explicar si la negativa a apoyar el manifiesto está relacionada con su contenido, cuyas discrepancias desconocemos, o si, más bien, está relacionada con el interés en mantener los

pactos políticos en Euzkadi con el PP, tanto en las instituciones de Alava como en el Ayuntamiento de San Sebastián, fundamentalmente", señalaron fuentes de la Presidencia del Gobierno vasco. De esta manera, las fuentes de Ajuria Enea salieron al paso de las declaraciones efectuadas ayer por el dirigente socialista, en las que éste acusó a Ibarretxe de no querer recuperar la unidad democrática con todos los partidos y sí con las formaciones "autodeterministas". Asimismo, criticó que

el manifiesto del lehendakari no fuera consensuado previamente con todos los partidos. La Lehendakaritzak se preguntó que si no existe discrepancia alguna con la redacción actual del documento de Ibarretxe, "qué razones hay para no suscribirlo y por qué se censura o critica de una manera tan ácida la iniciativa de defender, desde las instituciones". Las mismas fuentes se interpelearon también sobre "qué iniciativa o alternativa mejor han puesto PSE-EE y PP sobre la mesa".

## ANDALUCÍA

### Acusaciones por falta de moral en el XX aniversario del Estatuto

OTR/PRESS  
Sevilla

Para celebrar el XX aniversario del Estatuto de Autonomía en Andalucía PSOE y PP organizaron una serie de actos. Los invitados especiales fueron sus secretarios generales, quienes aprovecharon la ocasión para lanzarse duras críticas, echando en falta la moral del contrario. El líder socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró que a Aznar y al PP se les acabó para siempre el discurso de las "lecciones de ética y la regeneración democrática" mientras que el popular Javier Arenas demandaba a Zapatero que mantuviera el mismo discurso sobre el modelo de estado en todas las comunidades autónomas.

El caso Gescartera sigue siendo un filón para el PSOE a la hora de atacar al Gobierno del PP, ayer Zapatero utilizaba el informe realizado por el Ministerio de Administraciones Públicas que exculpa al ex diputado y ex vicepresidente de la CNMV, Luis Ramallo, de haber violado la Ley de Incompatibilidades de Altos Cargos para preguntar a Aznar "qué quedó de las lecciones de ética y de sus promesas de regeneración democrática".

Según el dirigente socialista, "estamos ante un Gobierno que está perdiendo crédito y confianza y que abandona, si es que realmente lo siguió alguna vez, el camino al centro", ya que denunció que no sólo tiene "el Parlamento a su servicio" sino que Televisión Española sufre una "permanente manipulación al servicio de la derecha y el PP".

### LECCIONES ÉTICAS

En este sentido, Zapatero advirtió de que el PP dio "demasiadas lecciones de ética" en su etapa en la oposición, por lo que hizo un llamamiento a su partido para no caer en este error porque, a su juicio, "el que las da, como le ha ocurrido a Ramallo, al final pone de manifiesto su hipocresía".

En el discurso realizado por Arenas el caso Gescartera se dejó en un segundo plano, y su utilización fue muy distinta a la del socialista. Salió en defensa de la presidenta del PP-A, Teófila Martínez, tras lo que Arenas entiende que son "ataques brutales" proferidos por el PSOE hacia la dirigente andaluza al intentar implicar a su marido en la trama de Gescartera, por lo que afirmó que el PP no se va a quedar "impasible" porque "hace muchos años que el PSOE no puede dar lecciones de ética a nadie" y el presidente de la Junta, Manuel Chaves "no le llega a la altura del tobillo a Martínez". Según Arenas en Andalucía "tenemos un presidente de quinta división", mientras que Martínez es "una

UNIÓN EUROPEA

Piqué asegura que ETA estará en la lista de grupos terroristas

OTR/PRESS  
Bruselas

El ministro español de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, aseguró ayer que ETA figurará en diciembre en la lista europea de organizaciones terroristas y grupos que las apoyan. La medida pretende que los Estados puedan luchar contra estas organizaciones cortando sus fuentes de financiación. En cuanto a la posible inclusión de Batasuna y organizaciones como Haika en el listado, cree que su presencia dependerá de las pruebas. Mientras, Batasuna celebró su I Asamblea Nacional en la ciudad francesa de Saint Pied de Port. Los abertzales acusaron a PNV y EA de mostrar una "actitud pactista con el objetivo de entrar en Europa por la puerta trasera, como una región española".

El responsable de la diplomacia española participó en la Conferencia Política que reunió a los ministros de Exteriores de los Quince, los países candidatos, los miembros del Espacio Económico Europeo y los países balcánicos. En este marco, aseguró que desde el Gobierno se intentará que todas aquellas organizaciones que apoyan al terrorismo puedan ser incorporadas, o desde el principio o más adelante en la lista de la UE. Piqué explicó que esto sólo se podrá hacer desde el punto de vista de la legalidad interna en España.

El ministro no quiso anticipar escenarios sobre cuándo y en qué condiciones se van a poder producir novedades y se limitó a recordar que en noviembre habrá una reunión para decidir los criterios de inclusión que se manejarán y una primera aproximación de las organizaciones que puedan integrar esa lista.

INSTRUMENTOS PENALES

Por otra parte, el secretario de Libertades Públicas y Desarrollo Autonómico del PSOE, Juan Fernando López Aguilar, aseguró ayer que el PSOE está dispuesto a "perfeccionar" los instrumentos penales para combatir a ETA dentro del Pacto por las Libertades y Contra el Terrorismo suscrito entre ambas formaciones.

"Ilegalizar en su conjunto una organización nacionalista radical no resulta posible". Explicó que las organizaciones como personas jurídicas sólo se pueden disolver por resolución judicial motivada y por lo tanto, en el caso de Batasuna habría que demostrar con argumentaciones jurídicas que tiene como fin servir al terrorismo. Señaló que su disolución judicial "no supondría la desaparición del supuesto social y de las personas que la han promovido".

GESCARTERA EL MINISTRO CREE QUE TODO ES UNA MALA CAMPAÑA POLÍTICA

# Matas tacha las críticas a Rato de impresentables

Posada asegura que lo que interesa es saber dónde está el dinero

SIP  
Palma/Madrid

El ministro de Medio Ambiente, Jaime Matas, afirmó ayer en Palma que le parece "absolutamente impresentable la batalla política" del PSOE para tratar de relacionar al ministro de Economía, Rodrigo Rato, con el caso Gescartera. "Estoy absolutamente seguro" de que el ministro de Economía ha actuado "correctamente y todo obedece a una campaña política impresentable que, por otra parte, viene siendo una práctica habitual del PSOE, y a la que ya estamos acostumbrados muchos miembros del Gobierno".

Matas mantuvo que las sospechas de los socialistas respecto de la actuación de Rato responde a una campaña "estrictamente política y sin ningún tipo de fondo ni contenido". Para el ministro de Medio Ambiente es "injusto que se pueda poner en tela de juicio la honorabilidad y profesionalidad de una persona como el vicepresidente segundo del Gobierno, que está fuera de toda duda".

Por su parte, el ministro de Administraciones Públicas, Jesús Posada, dijo que lo que le preocupa al Gobierno es conocer dónde está el dinero estafado y, "si es posible", que lo recuperen los inversores engañados.

Desde el otro bando, el PSOE considera que el Gobierno ha intentado asegurarse el "silencio" del ex vicepresidente de la CNMV Luis Ramallo en relación con el caso Gescartera a través del informe elaborado por el Ministerio de Administraciones Públicas (MAP), que le exculpa de haber violado la Ley de Incompatibilidades de Altos Cargos, según declaró el secretario de Libertades Públicas del PSOE, Juan Fernando López Aguilar. El dirigente socialista afirmó que el PP está "muy nervioso" e intenta "tapo-



El ministro de Medio Ambiente, Jaime Matas, ayer en Palma EFE

nar vías de agua" y añadió que uno de los hechos que demuestran este "nerviosismo" es el informe que declara que Ramallo no ha vulnerado la Ley de Incompatibilidades de Altos Cargos. Según explicó, el informe del MAP es "insostenible" porque la Ley del Mercado de Valores "prohíbe a quien ha sido directivo por designación gubernamental

realizar actividades públicas o de negocios con los actores con los que trabajó" durante un periodo de tiempo posterior a su mandato. Por eso, considera un "bochorno nacional absolutamente intolerable e inconcebible" que el Ejecutivo interprete "de manera tan torcida las leyes con el fin de intentar asegurarse el silencio de Ramallo y que no haga daño".

CATALUÑA CONCEDERÁ UNA CONSELLERÍA A UNIÓN "ANTES DE UN MES"

# Pujol asegura que la moción de censura ha reforzado a Artur Mas

EFE  
Girona/Barcelona

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, aseguró ayer que el pasado debate de la moción de censura del PSC contra su gobierno ha ayudado a consolidar la figura del *conseller en cap*, Artur Mas, y la consistencia del proyecto de futuro de la coalición. En sus primeras declaraciones tras superar la moción de censura presentada por Pasqual Maragall, Pujol ha asegurado que Mas ha salido "reforzado" como futuro líder de la coalición y ha destacado "la buena defensa" que hizo del gobierno catalán en su

enfrentamiento con Maragall. Además, Jordi Pujol afrontará la remodelación que tiene pendiente del gobierno catalán "antes de un mes", confirmaron dirigentes de CiU, que aseguran que la consellería que pasará a manos de Unió aún no está decidida. Pujol ha pactado con Artur Mas, y con el líder de UDC, Josep Antoni Duran Lleida, materializar en las próximas tres o cuatro semanas el pacto no escrito del acuerdo de federación de CiU, según el cual Unió deberá contar con una cuarta consellería.

Mientras, el presidente de ICV, Joan Saura, advirtió ayer al

PSC que su formación no formará parte de ningún gobierno de izquierdas que tenga como referencia el actual programa de Pasqual Maragall y ha descartado además participar en ningún ejecutivo en el que esté también presente CiU.

Por otro lado, el secretario general de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, señaló ayer que su partido no "hará de salvavidas" de CiU hasta el final de la legislatura si fracasa la propuesta de pacto nacional que ofreció a los partidos nacionalistas y del que está excluido el PP. Si fracasa "ERC no hará de vigilante de la playa".

BREVES

CNI

El presidente no informará al Parlamento

Un estudio comparativo realizado por el Gobierno, que se ha utilizado para proyectos de Ley que regularán en España los servicios secretos, pone de manifiesto una diferencia en los controles con relación a varios países occidentales. Así, mientras en EEUU, Reino Unido e Italia, el presidente y el primer ministro explican en el Parlamento las actividades de los servicios secretos, el presidente español no lo hará.

'CASO ERCROS'

Piqué respetará la decisión de los tribunales

El ministro de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, reiteró ayer en Bruselas, que está dispuesto a respetar la decisión de los tribunales en relación al caso Ercros, y subrayó que la posición de los jueces "no es la del fiscal". Piqué realizó estas manifestaciones a propósito de la posibilidad de que la Fiscalía Anticorrupción solicite su citación para declarar por el caso Ertoil.

CONFERENCIA DE PAZ

Mayor Oreja elude contactos con Elkarrri

El presidente del Grupo Parlamentario Popular en la Cámara vasca, Jaime Mayor Oreja, ha eludido los intentos que han realizado los representantes de Elkarrri de mantener contactos con él, para que representantes del PP acudieran a la Conferencia de paz que ha organizado este movimiento social y cuyo equipo de moderadores fue hecho público esta semana.

ETA

Un detenido trajo explosivos de Francia

El director general de la Policía, Juan Cotino, señaló ayer que uno de los presuntos terroristas detenidos en la actuación de la madrugada del viernes, introdujo supuestamente o dio cobertura a la entrada de explosivos desde Francia a España. Cotino señaló que es el presunto autor de la entrada de explosivos en España y que se encontraron en un piso franco de Salaluze.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

guerra al terrorismo  libertad duradera

■ Las fuerzas talibanes se atribuyen el derribo del helicóptero en el que fallecieron los soldados americanos

■ La ofensiva militar de ayer se centró en Kandahar, ciudad baluarte de los guerrilleros talibanes

■ Alemania podría enrolar entre 2.000 y 6.000 soldados en Afganistán o en otros países en las operaciones

# La guerra desciende al suelo y se declaran las primeras víctimas

Fallecen en Pakistán dos militares estadounidenses al estrellarse el helicóptero en el que viajaban

AGENCIAS  
Islamabad/Madrid

Estados Unidos efectuó ayer el primer ataque terrestre en Afganistán, durante el que destruyó dos importantes objetivos cerca de Kandahar, y anunció sus primeras bajas en la operación *Libertad Duradera*. Se trata de dos militares estadounidenses que fallecieron al estrellarse el helicóptero en el que viajaban, a causa de un accidente, según Washington, y derribado por las fuerzas talibán, según el régimen de Kabul.

El helicóptero, del tipo Black Hawk, prestaba misiones de apoyo y coordinación en la frontera de Pakistán y Afganistán, pero el accidente tuvo lugar en suelo paquistaní, según el Pentágono. "El régimen talibán se caracteriza por mentir. Es absolutamente falso que el helicóptero fuera abatido", dijo el general Richard Myers, jefe de la Junta de Estado Mayor.

En el mismo sentido se había pronunciado en Shangai el presidente estadounidense, George W. Bush, quien pidió a su país que se prepare para nuevos "sacrificios". Myers reconoció que en las "misiones de ataque y destrucción" desarrolladas por fuerzas especiales estadounidenses, en su mayoría Rangers del Ejército de Tierra, se han registrado al menos cinco heridos, aunque ninguno de ellos reviste gravedad.

El general, que dijo que la operación terrestre no encontró resistencia "significativa", rehusó precisar el número de efectivos participantes, ni las cifras de bajas que podrían haberse causado a las fuerzas talibán. No obstante, la cadena de televisión CBS cifró entre 100 y 200 el número de Rangers que intervinieron en las operaciones de ayer.

La operación terrestre coincide con la publicación por un diario paquistaní de unas declaraciones del ministro talibán de Asuntos Tribales, Jaluddin Haqqani, en las que advierte a los soldados estadounidenses de que son "demasiado blandos" para combatir en Afganistán. "Los americanos son criaturas para la vida confortable, que no podrán soportar las duras condiciones que les aguardan", precisó Haqqani.

El Pentágono mostró varios vídeos, grabados durante las operaciones que tuvieron lugar el viernes, en los que podían verse a centenares de paracaidistas desplegarse a lo largo de una línea de



Vídeo difundido por la CNN en el que se ve a las tropas de los cuerpos especiales de EEUU EPA



Dos marines británicos vigilan la zona de Oman AP

varios kilómetros de objetivos, en su mayor parte, construcciones de gran tamaño. Aeronaves en vuelo bajo fueron sembrando esa larga línea con unidades de élite, fuertemente armadas, que, en medio de la noche, procedieron a la vo-

ladura de la mayoría de las edificaciones. Algunas imágenes mostraban varios lanzamisiles apilados junto con algunas piezas de artillería pesada, que después fueron destruidas.

Al ser consultado sobre el he-

licóptero destruido y la reclamación de los talibán de que podría haber sido destruido por sus baterías antiaéreas, Myers dijo que "los talibán mienten".

La defensa antiaérea de los talibán abrió fuego ayer por la noche en Kabul al escucharse el vuelo de un helicóptero sobre la capital afgana, informaron testigos. A poco de empezar a escucharse el ruido del aparato desplazándose lentamente, la defensa antiaérea inició sus disparos. Kabul ya había sido objeto de ataques aéreos estadounidenses la mañana de ayer.

La ciudad de Kandahar, que albergaba el cuartel general del régimen afgano talibán, y bombardeada con insistencia por los aviones norteamericanos, es ahora objetivo de las operaciones terrestres de las fuerzas especiales.

Por otro lado, el Ejército alemán podría enrolar entre 2.000 y 6.000 soldados en Afganistán o en otros países, en las operaciones militares como respuesta a los atentados del pasado 11 de septiembre, según publica hoy el dominical *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung*. La participación de unidades del Ejército alemán, que está subordinada a la aprobación del Bundestag (Cámara Baja del Parlamento), no será una cuestión de "días o de semanas", sino de meses. Esta participación no se limitaría a unidades sanitarias, logísticas o especializadas.

▼ ONU

## Denuncia el peligro para el envío de ayudas

La ONU denunció ayer que las condiciones cada vez más peligrosas en Afganistán hacen casi imposible el suministro de ayuda a los seis millones de personas que la necesitan para asegurar su supervivencia durante el invierno, cada vez más inminente. En una rueda de prensa celebrada en Islamabad, los representantes de varios organismos de la ONU contaron cómo crecía la inseguridad y la falta de orden público, en la misma proporción que el miedo entre la población, ante los bombardeos y el eventual avance de los opositores armados al régimen talibán. Recordaron, asimismo, que son cada vez más frecuentes los incidentes en los que los "elementos armados" que son blanco de los ataques aéreos de EEUU saquean u ocupan los recintos de las organizaciones humanitarias, en muchos casos después de agredir a sus empleados. El vicedirector para las operaciones humanitarias de la ONU en Afganistán, Antonio Donini, advirtió de que, "con el declive en el orden público, la capacidad de Naciones Unidas para continuar sus operaciones decrece cada día que pasa". Donini señaló que esto ocurre cuando hay "seis millones de personas dentro de Afganistán que necesitan ayuda y que se enfrentan a un futuro incierto y hasta amenazante". Aludió así al número de personas consideradas por la ONU "vulnerables", es decir, que dependen para sobrevivir de la ayuda que hasta ahora les ha llegado y que necesitarán aún más durante el invierno venidero.

guerra al terrorismo  escenarios colindantes

■ Estalla una bomba en el aeropuerto de Islamabad sin ocasionar víctimas. Ningún grupo reivindica el atentado

■ Un comandante talibán se reunió con funcionarios de Pakistán para hablar del futuro Gobierno afgano

■ Un general antitalibán desmiente en la televisión turca su muerte, comunicada antes por Al Yasira

# La nueva etapa de la guerra complica la posición de Pakistán

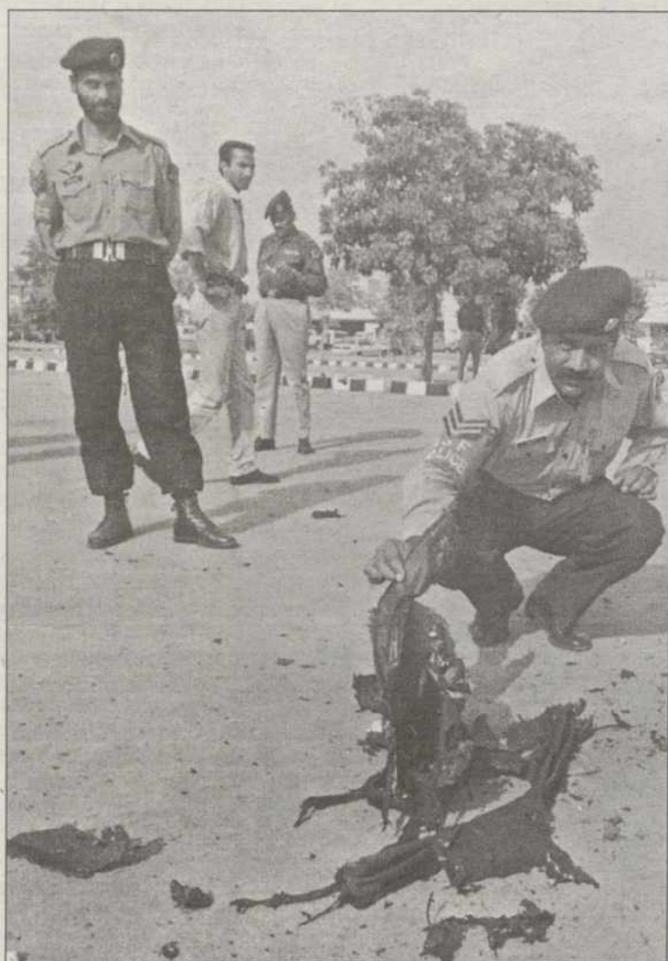
Islamabad defiende su colaboración con EEUU y sus relaciones con Afganistán

EFE/EP  
Islamabad

La nueva fase de la guerra contra el régimen talibán de Afganistán, con operaciones terrestres, ha complicado aún más la posición ya delicada del gobierno de Pakistán. En medio de las tensiones que vive Pakistán a raíz de la guerra, que ha indignado sobre todo a los integristas islámicos, se registró ayer un frustrado atentado con bomba en el aeropuerto de la capital, Islamabad.

El gobierno paquistaní tuvo que defender ayer tanto su colaboración con Estado Unidos como sus relaciones con los talibán. En una rueda de prensa, el portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores, Riaz Muhammad Khan, recurrió una y otra vez a las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU para explicar por qué Pakistán ha prestado bases a Estados Unidos, por un lado, y por qué el gobierno recibió ayer al embajador de los talibán, por otro. Khan volvió a expresar el interés del gobierno paquistaní en que las hostilidades acaben cuanto antes.

"Es una situación grave", dijo. "Las operaciones militares tienen consecuencias terribles, como la pérdida de vidas inocentes, y nadie quiere que estas operaciones continúen más allá de lo necesario". También resaltó que en el esfuerzo por consensuar la formación de un gobierno amplio para Afganistán, prevista por la ONU, es legítimo consultar con los talibán.



Un policía paquistaní coge pruebas del maletín explosionado

El embajador talibán en Islamabad, Abdul Salam Zaif, después de volver el viernes después de consultas en Afganistán con su

gobierno, se reunió hoy con representantes del gobierno paquistaní, sin que trascendiera nada del plan de paz.

▼ NEGOCIACIONES

## Reuniones para hablar del futuro Gobierno afgano

Un comandante talibán se reunió con funcionarios de Pakistán para discutir acerca de un futuro gobierno en Afganistán con sede en el exterior, declaró ayer el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores. Maulvi Jalaluddin Haqqani, residente en Kandahar, el bastión de la milicia talibán, viajó a Pakistán para reunirse con altos funcionarios locales y otros afganos esta semana, dijo el portavoz de la cancillería paquistaní, Riaz Muhammad Jan. "Estas reuniones y discusiones están centradas fundamentalmente en discusiones sobre la evaluación, el futuro y las perspectivas de un gobierno de amplia base", afirmó Jan. Por otro lado, el representante especial de la ONU para Afganistán, Lajdar Brahimi, subrayó que el próximo gobierno en el país debe ser aceptado por la mayoría y no estar relacionado con las facciones en conflicto.

## Expectación ante un posible ataque estadounidense desde Uzbekistán

EFE  
Karshí (Uzbekistán)

Los combates entre fuerzas talibán y la oposición en Afganistán retumbaron ayer cerca de la base aérea uzbeka de Janabad, de donde se cree en Uzbekistán que partirá el golpe estadounidense que libere el norte afgano de integristas.

Quienes cruzaron estos días las estribaciones del macizo de Hisor desde Karshí y llegaron a la provincia sureña uzbeka de Surchondaré contaban que en dirección a la frontera afgana todo era movimiento de militares y controles en las carreteras.

Más hacia el sur, sobre la línea de demarcación, está Termez, ciudad uzbeka que se asoma al semidesierto del norte de Afganistán y a menos de 60 kilómetros de Mazar i Sharif, donde se desarrolla una de las contiendas más cruciales de esta guerra afgana. Ahora todos los ojos en Uzbekistán, miran a Janabad, enlace hacia Mazar i Sharif, bastión contemplado por EEUU como base de operaciones en el norte.

## Agresión contra un campamento de la oposición iraní en Irak

EFE  
Bagdad

Un campamento militar de la organización opositora iraní *Muyahidin Jalq* (Combatientes del pueblo) en el sur de Irak fue atacado con proyectiles, que no causaron víctimas. En un comunicado enviado a Efe en Bagdad, la organización indicó que el ataque fue cometido por "terroristas del régimen iraní" contra el campamento de Muzarni, en el suroeste de la ciudad de Amara, a unos 350 kilómetros al sur de Bagdad.

"Fue el sexto ataque que cometen agentes del régimen de Teherán contra los *Muyahidin* en territorio de Irak en las últimas cinco semanas", añadió el escrito. También afirma que los Combatientes del Pueblo "se reservan el derecho a defenderse y responder en el momento oportuno" y acusa al Gobierno de Teherán de practicar terrorismo.

## Confusión acerca de la suerte del general Dostam, líder antitalibán

EFE/EP  
Doha

Noticias contradictorias circularon ayer acerca de la suerte del general de etnia uzbeka Abdul Rashid Dostam, uno de los jefes de la oposición armada en Afganistán, de quien, en primer lugar se informó de su muerte para, horas más tarde, desmentirla.

La televisión por satélite de Qatar Al Yasira, desde Kabul, aseguró que "el general Dostam murió hace varias horas", indicó el

corresponsal de Al Yasira, citando "fuentes militares de los talibán". "Esta información acaba de ser confirmada por un comandante militar de los talibán", decía el comunicador.

Posteriormente, el general Rashid Dostam, intervenía en una cadena de televisión turca, desmintiendo su presunta muerte en una entrevista telefónica. Abdul Rashid Dostam afirmó estar participando en los combates para recuperar a Mazar i Sharif.



Imagen de archivo del general Dostam, de la Alianza del Norte

guerra al terrorismo  Oriente Medio

■ Los combates más sangrientos se registraron en la ciudad de Belén, donde murieron cuatro palestinos

■ Israel advierte que no cesará la violencia hasta que no entreguen a los autores del asesinato de Zeevi

■ Palestina pide una reunión urgente del Consejo de Seguridad de la ONU para que medie en el conflicto

EFE  
Jerusalén

Nueve palestinos murieron y decenas resultaron heridos ayer en enfrentamientos con soldados israelíes en Cisjordania, en la que fue la jornada más sangrienta desde la tregua del 26 de septiembre, que se ha desmoronado a raíz del asesinato del ministro israelí Rejavan Zeevi.

Las primeras cuatro víctimas, tres policías y un miliciano integrante, fueron abatidas por los soldados en la madrugada del viernes al sábado, cuando el Ejército israelí invadió nuevos territorios palestinos, esta vez en los distritos de Tulkarem y Kalkilia. Fuentes militares israelíes dijeron que en esa operación también fueron detenidos 20 activistas palestinos de las milicias tanzim (de Al Fatah), la guardia presidencial palestina (Fuerza 17) y el movimiento integrante Hamás, algunos de ellos en la "lista negra" de Israel.

Pero los combates más sangrientos se desarrollaron en el distrito de Belén, donde a lo largo de la jornada se registraron intensos tiroteos que causaron la muerte de al menos otros cuatro palestinos. La quinta víctima en ese distrito es, al parecer, una mujer embarazada que murió cuando los soldados de un puesto de control israelí impidieron el paso a una ambulancia que la trasladaba a un hospital. Según otras fuentes, se trata de una mujer que murió en el centro de Belén al ser alcanzada por una bala perdida disparada por soldados israelíes.

Asimismo, tanques del Ejército israelí bombardearon en varias ocasiones distintas zonas de ese distrito e hirieron a más de medio centenar de palestinos, informaron fuentes médicas de la Autoridad Nacional Palestina.

Desde el asesinato del miércoles de Zeevi, ministro israelí de Turismo, por radicales palestinos, la violencia en Cisjordania y Gaza ha alcanzado cotas similares a las del período anterior a la tregua del 26 de septiembre y se ha cobrado las vidas de 22 palestinos y 1 israelí. Tras ese atentado, Israel se ha embarcado en una campaña de represalias para conseguir la extradición de los asesinos y ocupación de nuevas zonas estratégicas en

## El día más sangriento de la 'tregua'

### Mueren 9 palestinos en la incursión de Israel en la zona de Cisjordania



Arafat asiste impotente a las escenas de dolor y violencia que se viven en las calles

todos los distritos de Cisjordania que ya estaban bajo soberanía palestina. "Estaremos en los territorios ocupados el tiempo que sea necesario", decían ayer fuentes militares israelíes sobre la que es la operación militar de mayor envergadura que Israel lanza contra los palestinos desde el primer acuerdo de Oslo, en 1993.

Por su parte, fuentes diplomáticas explicaron que estas operaciones militares tienen un objeti-

vo muy preciso y que el Gobierno israelí considerará "organización terrorista" a la ANP hasta que entregue a los asesinos del ministro.

#### LA VIOLENCIA NO CESARÁ

"Israel continuará con las operaciones militares en los territorios palestinos hasta que consiga el objetivo que se ha fijado el Gobierno, es decir el arresto de los asesinos de Zeevi y el desmantelamiento de las organizaciones te-

roristas", dijeron las fuentes a la radio pública.

La Autoridad Nacional Palestina se niega a extraditar a los asesinos, del Frente Popular para la Liberación de Palestina, (FPLP) porque los acuerdos entre ambas partes no establecen esa exigencia, explicó ayer el ministro palestino de Cooperación, Nabil Shaat. Entretanto, ante el temor de que Israel continúe su ofensiva militar, el Gobierno palestino ha exhortado a la ONU a que convoque al Consejo de Seguridad para analizar la situación y proteger a la población civil palestina de las agresiones israelíes.

"Las medidas que ha adoptado Israel sólo llevarán al derrumbamiento de la tregua (del 26 de septiembre) y de los esfuerzos para reanudar las negociaciones de paz", afirmó ayer Nabil Abu Rudeine, asesor del presidente palestino, Yaser Arafat. Agregó que la Autoridad nacional Palestina ya ha entrado en contacto con varios países árabes para que soliciten la reunión de emergencia.

Por su parte, el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, viajaba anoche a Nueva York, donde hoy se entrevistará con el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan. El jefe de la diplomacia hebrea viajará un día después a Washington para analizar la situación con la Administración de Estados Unidos.

Por otro lado, Israel ha declarado ya "organización terrorista" a la Autoridad Nacional Palestina (ANP), a pesar de que aún no ha concluido el ultimátum del primer ministro, Ariel Sharon, para que los palestinos entreguen a los asesinos del ministro de Turismo, Rejavan Zeevi. "En la práctica, Israel ya se comporta con la ANP como frente a cualquier organización que apoya el terrorismo", dijeron ayer a la radio pública destacadas fuentes diplomáticas.

Sharon ha dado un plazo de siete días para la extradición de los autores del atentado -militantes del Frente Popular para la Liberación de Palestina- aunque la ANP ha reiterado que no lo hará porque los acuerdos firmados no contemplan esa exigencia.

## Preocupación del mundo árabe ante el agravamiento de la tensión

AGENCIAS  
El Cairo/Roma

El secretario general de la Liga Árabe, Amro Musa, viajó ayer a EEUU para explicar a los responsables de ese país la preocupación del mundo árabe sobre el agravamiento de la tensión entre palestinos e israelíes, y la lucha mundial contra el terrorismo.

El viaje de Musa a EEUU se produce después de la invasión por las tropas israelíes de varias zonas de Cisjordania. Esta situación y "los medios de evitar que la tensión se agrave aún más estarán en el centro de las conversaciones de Musa con las autoridades estadounidenses, entre ellas algunos senadores y miembros de centros de estudios interesados en el problema de Oriente Medio", dijeron fuentes de la Liga Árabe. Musa, cuya organización agrupa a 22 Estados, incluido Palestina, "advertirá contra las consecuencias negativas que podría provocar la actual situación si no se trata con firmeza", añadieron.

Por otro lado, el rey Fahd de Arabia Saudí ha enviado una carta al presidente del Gobierno italiano, Silvio Berlusconi, en la que le expresa su preocupación por el terrorismo internacional y resalta la necesidad de resolver por vías pacíficas lo más pronto posible el problema de Oriente Medio. La carta, fue entregada a Berlusconi por el embajador de Arabia Saudí en Italia.

#### LLAMAMIENTO JORDANO

Asimismo, el Gobierno jordano hizo ayer un llamamiento a Washington y a la Unión Europea (UE) para que intervenga rápidamente para poner fin a las "agresiones" israelíes contra los palestinos en Cisjordania. Jordania, en calidad de presidente en ejercicio de la cumbre árabe, comenzó "una ronda de negociaciones intensivas con los países árabes para determinar los métodos mejores para poner fin a esta agresión sangrienta contra los palestinos", según un comunicado del Gobierno. Las operaciones militares israelíes llevadas a cabo en Cisjordania son un "acontecimiento grave" y "una agresión criminal y horrible contra el pueblo palestino que no está justificada en ningún caso y a la que es necesario poner fin inmediatamente", añade el texto.

guerra al terrorismo  reacciones

■ Los Quince rectifican y dicen que la caída del régimen afgano es una consecuencia y no un objetivo

■ Las discrepancias entre las culturas occidentales y orientales trascienden también al Vaticano

■ El pulso mantenido entre la autoridad política y monetaria de la UE anuncia futuras tensiones

## Respaldo inquieto de los Quince

La UE determina que la caída del régimen afgano será una consecuencia

JOSÉ MANUEL SANZ  
Bruselas

La Unión Europea se mantiene "firme" en su apoyo a la campaña militar de EEUU en Afganistán, cuando se cumplen dos semanas de la operación aérea de castigo contra los supuestos responsables de los atentados del 11 de septiembre, pero ha comenzado a dar muestras de inquietud.

El temor a un enfriamiento de la solidaridad europea no se ha materializado y el Consejo Europeo informal celebrado el viernes en Gante (Bélgica) ha lanzado uno de los mensajes más explícitos de solidaridad con Washington desde que comenzara la crisis.

Una declaración aprobada en Gante por los quince jefes de estado o gobierno confirma el "más firme apoyo" de la UE "a las operaciones militares iniciadas el 7 de octubre". Los Quince han comprendido que el comienzo de la fase terrestre de la guerra, en la que presumiblemente se registrarán bajas en el bando aliado, no es el mejor momento para dar una imagen de desunión. Quizá por ello la mayoría de los líderes se apresuró a acallar rápidamente la polémica provocada por la deci-

sión de los tres grandes de la UE -Alemania, Francia y el Reino Unido- de celebrar una reunión trilateral de concertación previa a la cumbre. El presidente francés, Jacques Chirac, promotor de la *tripartita*, negó cualquier intención oculta de imponer un "directorio" y aseguró que los aspectos "militares" abordados en la reunión sólo interesaban a los asistentes.

Pese a todos los incidentes, el ejercicio de "evaluación" de la campaña que el primer ministro belga, Guy Verhofstadt, había prometido plantear a sus colegas, movido en gran medida por las primeras desavenencias en el seno de su coalición gubernamental *arco iris*, se saldó con una conclusión clara. Las operaciones de EEUU y el Reino Unido en Afganistán son "precisas".

Los europeos dieron marcha atrás, sin embargo, en la idea inicial de mencionar en el comunicado el "derrocamiento" del régimen talibán como "objetivo legítimo" de la operación en curso. Su caída será una consecuencia lógica de su negativa a entregar a Osama Bin Laden, sospechoso número uno de estar "en el ori-



Aznar y el primer ministro belga con sus delegaciones

gen" de los crueles atentados contra Nueva York y Washington.

Pero anunciar tan claramente el propósito de eliminar el régimen talibán habría podido cerrar anticipadamente canales, dentro y fuera del país, que podrían ser necesarios cuando toque negociar el futuro político de Afganistán. El objetivo, así pues, continúa siendo, oficialmente, "la eliminación de la organización terrorista Al Qaeda".

En paralelo, la UE se ha com-

prometido a obrar, bajo la dirección de la ONU, "en favor de la emergencia de un gobierno estable, legítimo y representativo del conjunto de la población afgana".

Sin embargo, internamente el pulso mantenido entre la autoridad política y la monetaria, reflejado en la negativa del presidente del Banco Central Europeo (BCE), Wim Duisenberg, a aceptar recomendaciones sobre nuevas rebajas de los tipos de interés, anuncia graves tensiones.

## Zemin y Putin urgen en la APEC a definir el terrorismo

EFE  
Shangai

Los presidentes de China y Rusia, Jiang Zemin y Vladimir Putin, respectivamente, condenaron los atentados contra Estados Unidos del 11 de septiembre y urgieron definir "qué es el terrorismo" para que la comunidad internacional tenga claro a qué grupos o Gobiernos hay que atacar.

Putin señaló que es necesario establecer un marco legal para combatir el terrorismo, pero tan importante como eso, agregó, es "definir claramente qué es el terrorismo para que la comunidad internacional pueda dar una respuesta fulminante a toda amenaza contra la paz mundial". "No existe ninguna nación en el mundo que haya elaborado una definición clara sobre el terrorismo", dijo.

La lucha contra el terrorismo y las medidas para lograr la recuperación de la economía centraron ayer la primera jornada de la IX cumbre del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC). La cumbre de Shangai es la primera del APEC que se celebra sin la presencia de un enviado de Taiwán, después de que China boicoteara al representante propuesto por esa isla, a la que Pekín considera una provincia rebelde.

Durante la sesión de ayer, los jefes de Estado o de Gobierno del Foro se reunieron con el Consejo Asesor Empresarial (ABAC), cuyo presidente, Qin Xiao, resumió en cuatro los objetivos del encuentro. Según Qin, el documento final de la cumbre debe recoger la condena al terrorismo y la confianza en la recuperación económica, medidas para lograr el crecimiento económico, para aprovechar los recursos humanos de la región, y para ahondar en la globalización.

Al término de la cumbre, prevista para hoy, se da como segura asimismo la publicación de un documento de condena del terrorismo.

Más allá de la cumbre de la APEC y la continua atención a los ataques sobre Afganistán y el ántrax en EEUU, para George W. Bush esta corta visita a Shangai significa también el redescubrimiento de China, país que no había visitado desde hace 26 años. Bush regresó ayer a EEUU.

## Piqué viaja a Arabia Saudí para reforzar el compromiso con la coalición

EP  
Bruselas

El ministro español de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, viajó ayer a Ryad con el objetivo de consolidar el compromiso de Arabia Saudí con la coalición internacional creada tras los atentados del pasado 11 de septiembre para luchar contra el terrorismo.

Según explicó el jefe de la diplomacia española existe un gran interés en mantener la estabilidad de los países del Golfo y la Península arábiga. En este contexto, destacó que su visita tiene como objetivo transmitir este mensaje a las autoridades saudíes.

## Surgen desavenencias en el Sínodo de Obispos sobre el terrorismo

EP  
Ciudad del Vaticano

El Sínodo de los Obispos, reunido hasta el próximo 27 de octubre en el Vaticano, estuvo centrado en los atentados contra Estados Unidos y la respuesta estadounidense, provocando desavenencias entre algunos preladados, declaró ayer monseñor Jean-Pierre Ricard, obispo de Montpellier (Francia).

Según Ricard, los obispos mantienen "actitudes diferentes respecto a la política exterior de Estados Unidos". "Cuando buscamos explicaciones a las reacciones bastante fuertes de anti-norteamericanismo en el mundo, sentimos que un número de obispos estadounidenses no deseaban

que se unieran los dos temas", señaló. "Temían que pudiéramos justificar así el terrorismo, a diferencia de los obispos del Tercer Mundo, sobre todo los africanos y un cierto número de asiáticos, como los patriarcas de Oriente Próximo, que hicieron alusión a los frutos amargos de la política exterior estadounidense en sus países", explicó.

En una primera versión de su mensaje, el Sínodo denunció no sólo el terrorismo, sino también las situaciones de pobreza y de injusticia en las que viven bastantes pueblos. Aunque hubo debate para saber si hacía falta unir o no estos temas, la cuestión no quedará zanjada hasta la semana pró-

xima, cuando la última redacción de la declaración final sea sometida a todos los obispos.

Las propuestas de los "delegados" de las conferencias episcopales insisten, sin embargo, en la necesidad de un diálogo interreligioso, sobre todo con el Islam, subrayando también la responsabilidad del obispo en la sociedad, y su acción en favor de la paz y contra cualquier forma de injusticia, y de una manera más general en todo lo que se refiere a los Derechos Humanos.

El obispo francés señaló que el mensaje final incluirá una "noción de esperanza" y concluirá con una referencia al conflicto palestino-israelí.

guerra al terrorismo  temor a un ataque biológico

Los dieciocho casos sospechosos en España dan resultado negativo

SIP  
Madrid

Los análisis oficiales realizados sobre los 18 primeros envíos postales de polvo blanco a distintos organismos e instituciones españolas han comprobado que ninguno de ellos contenía ántrax, es decir, que eran falsos, según informaron fuentes del Ministerio del Interior. Entre los primeros 18 envíos analizados figuran los sobres recibidos en el diario *El País*, la Embajada estadounidense y Telefónica, según las mismas fuentes.

Los análisis han sido realizados por el laboratorio de La Marañosa, en las cercanías de Madrid, dependiente del Ministerio de Defensa. Como anunció el vicepresidente del Gobierno y ministro del Interior, Mariano Rajoy, este laboratorio continuará analizando todos los envíos sospechosos que sean localizados.

La delegada del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Carmen Mas, afirmó ayer que esta autonomía contará a partir de la próxima semana con un laboratorio homologado para poder analizar aquellas sustancias que sean sospechosas de ser ántrax. Mas indicó que esta decisión se ha adoptado "después de que haberse generalizado la alarma entre la población, tras darse varias alarmas falsas de envíos de ántrax. Este laboratorio, que podría contar con la homologación el próximo lunes, permitirá ganar tiempo ya que las sustancias no tendrán que enviarse a las únicas instalaciones que en este momento existen en España y que están ubicadas en Madrid.

#### DOS DETENIDOS EN CEUTA

Agentes de la Policía Nacional de Ceuta detuvieron ayer a dos jóvenes por gastar una broma a una vecina de la ciudad, a la que enviaron una carta con polvos de talco simulando que contenía ántrax. La víctima de la broma interpuso una denuncia ante la Comisaría al recibir esta misiva, que mostraba en el remite un nombre en árabe, según confirmaron fuentes policiales.

La perjudicada, residente en la barriada Polígono Virgen de África, era familiar de los dos detenidos que han pasado a disposición judicial, quedando en libertad hasta que el fiscal determine la calificación de este delito y si se puede tipificar como tal, según ha explicado la Policía. La idea de los dos jóvenes era gastar una broma a la perjudicada aprovechando la especial coyuntura internacional creada tras el conflicto entre Estados Unidos y Afganistán.

#### EEUU HALLAN MUESTRAS DEL BACILO EN LA CÁMARA DE REPRESENTANTES

## El ántrax se extiende en el Congreso y la prensa

El caso positivo detectado en la empresa Microsoft fue descartado

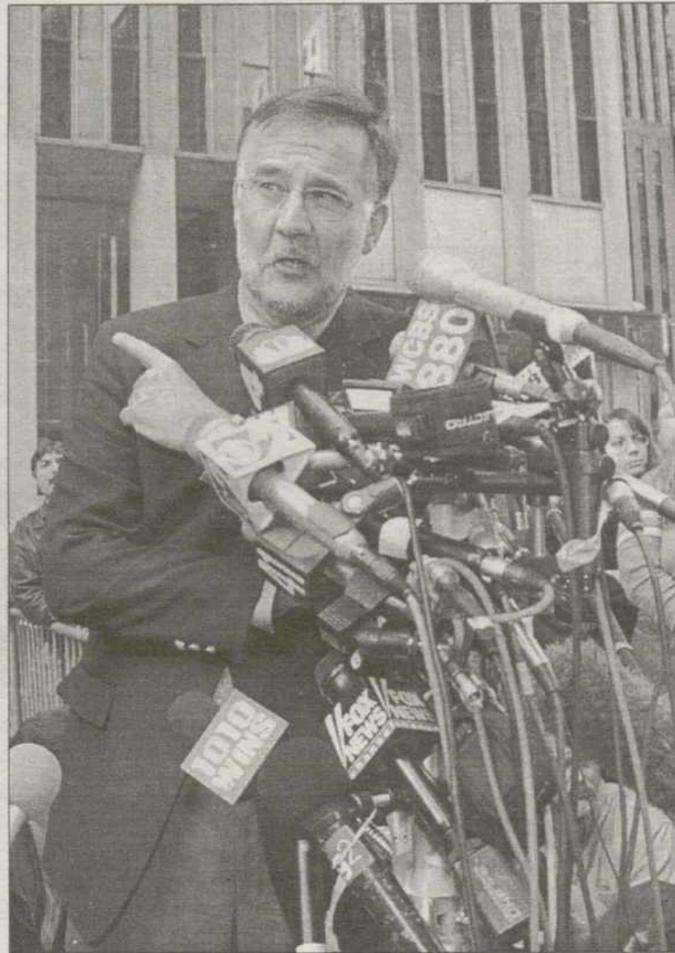
JUAN RAMÓN ROMERO  
Washington

La amenaza del ántrax, que ayer llegó a la Cámara de Representantes, se extiende poco a poco en el entorno político y los medios de comunicación de EEUU, pese a que los casos declarados de la enfermedad son solamente ocho. Tras confirmarse que un empleado del diario *The New York Post* y otro de correos de Trenton, en Nueva Jersey, habían desarrollado la variante cutánea de la enfermedad, los investigadores encontraron ayer bacterias de ántrax en la Cámara Baja.

Aún no se ha determinado si se trata de un nuevo envío contaminado o si las bacterias proceden del problema detectado en el Senado el pasado lunes, pero su hallazgo confirma que la amenaza ha llegado ya a las dos cámaras del Congreso estadounidense. Fuentes de la oficina del Portavoz de la Cámara de Representantes, Dennis Hastert, confirmó que los investigadores habían encontrado bacterias de ántrax en el edificio Ford, uno de los que rodean a la Cámara Baja.

Las bacterias fueron halladas en una máquina dedicada a clasificar el correo que se distribuye después en cada una de las oficinas de la cámara, a la que también se conoce como la *House*. El pasado lunes, una carta con ántrax fue abierta en las oficinas del líder de la mayoría demócrata del Senado, Tom Daschle, y al menos 30 personas han resultado expuestas a los peligrosos bacilos.

Los casos de ántrax confirmados hasta ahora se han producido en un edificio de medios de comunicación en Florida, donde dos personas, una de ellas ya fallecida, desarrollaron ántrax pulmonar, y en las oficinas de las cadenas de televisión NBC, ABC y CBS de Nueva York. En el Congreso no



Ken Chandler, directivo de 'The New York Post', explicó el caso AP

se han registrado casos de infección, pero un número no determinado de personas han estado expuestas a las bacterias tanto en el Senado como en la Cámara Baja. Una carta enviada a una filial de Microsoft en Reno, Nevada, que dio resultados positivos en los análisis iniciales, se ha descartado finalmente, tras realizarse pruebas más exhaustivas. Pese a la alarma creada entre la población, los casos reales son limitados.

Por otra parte, numerosas alertas por sospechas de ántrax se produjeron ayer en Francia y provocaron la movilización de los servicios de urgencia, pero en ninguno de los polvos hasta ahora examinados se ha encontrado el bacilo del carbunco. El polvo detectado el pasado jueves en un sobre enviado a la Asamblea Nacional es totalmente inocuo, indicó la presidencia de la cámara baja, que no teme más casos.

#### ARGENTINA

### El primer caso positivo genera alarma en el Gobierno

El ministro de Salud argentino, Héctor Lombardo, anunció la aparición del primer caso de ántrax en el país, tras dar positivos los análisis realizados a un sobre procedente de Miami, que recibió una mujer en Buenos Aires. La confirmación oficial generó la alarma en el Gobierno de Fernando de la Rúa, que decidió convocar una reunión de urgencia, a la que asistieron las Fuerzas de Seguridad y las empresas de Correo, para analizar nuevas medidas de prevención ante posibles ataques

bioterroristas. El ministro de Salud argentino, Héctor Lombardo, aseguró que, a pesar de la confirmación del primer caso de ántrax en Argentina, "el riesgo potencial es muy pequeño porque se han investigado 600 sobres y sólo uno ha sido positivo". Asimismo, el ministro explicó que la mujer que recibió la carta, a quien identificó como Patricia, "no contrajo la enfermedad porque desde el Ministerio de Salud se recomendó a la población no abrir sobres sospechosos. La mujer llamó por telé-

fono al programa de televisión *Detrás de las noticias*, donde explicó que no está infectada porque no abrió la carta, ya que la consideraba extraña. "El sobre sí tenía ántrax, yo no. No estoy tomando medicación por que los médicos del Hospital Muñiz me dijeron que no es necesario ya que no abrí el sobre". Ante la desconfianza, decidió colocarla en una bolsa de plástico y llevarla a una comisaría de policía, quienes precisaron que provenía de la empresa de turismo Carnival, de Miami.

## BREVES

#### RUSIA

La fiscalía emite orden de captura contra Berezovski

La fiscalía rusa emitió una orden de captura contra el hombre de negocios y magnate de los medios de comunicación en el exilio, Boris Berezovski, acusado de malversación en la gestión de la compañía aérea Aeroflot, según afirmó el viernes su abogado, Semen Aria, en la radio Eco de Moscú. El letrado dijo que la orden se encamina a impedir el retorno de Berezovski como opositor político.

#### ELECCIONES/BERLÍN

El SPD se perfila como favorito en busca de socio

Los berlineses eligen hoy a su alcalde en unos comicios en los que los sondeos señalan al socialdemócrata Klaus Wowereit (actual alcalde) como claro ganador, con porcentajes de entre el 33 y el 36% de los votos. Sin embargo, se mantiene en suspense si sus compañeros de coalición serán los "tradicionales" partidos bisagra, Verdes y Liberales, o el postcomunista PDS.

#### CROACIA

Miles de veteranos se manifiestan en contra de La Haya

Unos 20.000 veteranos de la guerra de secesión croata y ultraconservadores se manifestaron ayer en pleno centro de Zagreb contra la cooperación de su Gobierno con el Tribunal Penal Internacional (TPIY) de crímenes de guerra. Los manifestantes gritaron lemas como "Mesic, (Stjepan, presidente croata) gitano", y llevaban pancartas de apoyo al fallecido presidente Tudjman.

#### ARGELIA/TERRORISMO

Actos de violencia dejan un total de ocho muertos

Dos civiles y seis integristas armados han muerto en los últimos tres días en actos de violencia ocurridos en diferentes regiones de Argelia. Los seis integristas murieron en dos operaciones distintas, llevadas a cabo por el cuerpo especial de la policía. Por otra parte, un comando armado montó un falso control de carreteras e interceptó un camión matando a sus dos ocupantes.

■ MADRID LA TERMINAL 2 ESTUVO PARALIZADA DURANTE 120 MINUTOS POR UN FALLO ELÉCTRICO

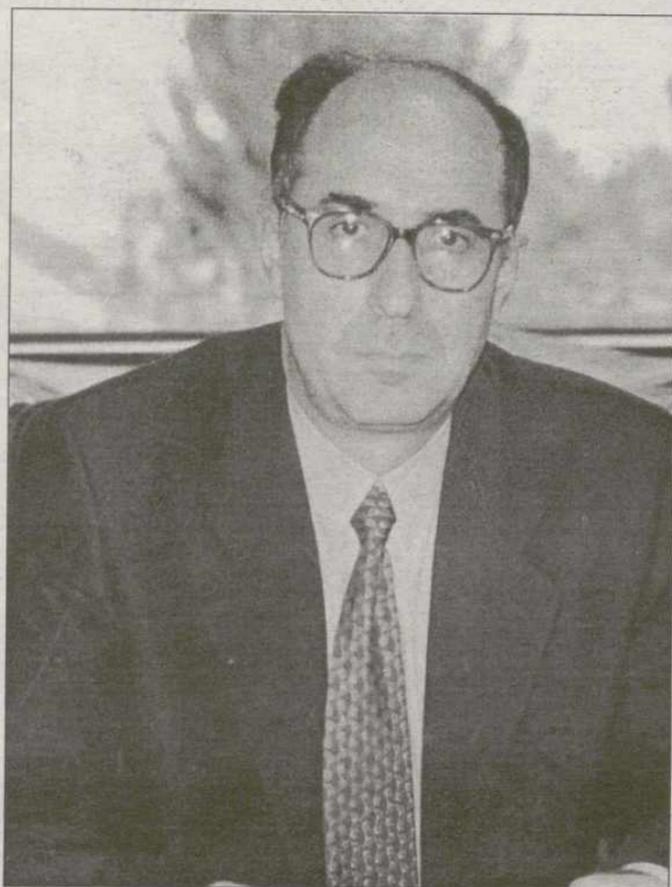
## Dimite el director de Barajas tras la avería en el aeropuerto

El Ministerio de Fomento exige responsabilidades a Aena por el corte de luz

EFE  
Madrid

El director del aeropuerto de Madrid-Barajas, Ángel Gallego, dimitió ayer por la tarde de su cargo, después de que por la mañana una avería eléctrica afectara durante más de dos horas a la Terminal 2 de las instalaciones aeroportuarias, confirmaron fuentes de AENA. Según un portavoz de Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA), al presentar su dimisión, "Gallego ha asumido la responsabilidad por este incidente, y presenta su renuncia en aras de que ello suponga una mejora sustancial para el funcionamiento de esta infraestructura aeroportuaria".

La dimisión de Ángel Gallego ha sido aceptada por el ente gestor de la red aeroportuaria española, informaron dichas fuentes. Ayer por la mañana el sistema de facturación de la Terminal 2 estuvo paralizado durante más de 120 minutos por un fallo eléctrico cuando se efectuaban unos trabajos de reparación de unos cables que cayeron al suelo el pasado jueves tras desprenderse de la pared las bandejas que los sujetaban. El secretario de Estado de Infraestructuras, Benigno Blanco, que se desplazó al aeropuerto para comprobar *in situ* el alcance del fallo eléctrico, anunció que se abrirá una investigación para determinar las causas de la avería y que se exigirán "responsabilidades, si las hubiera", y que ya ha costado la dimisión del responsable del aeropuerto.



Ángel Blanco, director del aeropuerto Madrid-Barajas

"Hoy (por ayer), mientras se procedía a separar en el suelo los cables de las bandejas que los sujetaban, se registró un contacto de la parte metálica con el cableado en

algún punto que provocó un cortocircuito que hizo caer los sistemas de transmisión eléctrica e informática", explicó Blanco. Este fallo afectó a los mostrados

res de la Terminal 2, donde las aerolíneas Iberia, Air Europa y Spanair facturan los vuelos domésticos y a los países del acuerdo Schengen. También afectó a los sistemas de los ordenadores de las oficinas de las compañías y de otros despachos, a las pantallas de información y a las puertas de embarque de esta zona del aeropuerto. El secretario de Estado se disculpó ante las compañías y usuarios del aeropuerto por los problemas causados por la avería que, además, provocó retrasos de más de una hora en la salida de cinco vuelos y de más de 30 minutos en otras 11 operaciones. Benigno Blanco aseguró que "siempre que sucede algo que altera la normalidad de la prestación del servicio se investiga" y destacó que estos "eventos se pueden producir por cuestiones de causa mayor, con lo cual nadie es responsable o puede ser porque alguien en algún punto de la cadena de responsabilidades y gestión ha fallado". En este sentido, indicó que la dirección de AENA hará la investigación y tomará las decisiones que procedan y destacó que para evitar que se repitan estos fallos los trabajos de reparación de la avería del pasado jueves se harán entre las 23.30 y las 06.00 horas. Blanco manifestó que según la información de que dispone "las compañías aéreas estaban avisadas de que se podía producir alguna alteración de la operatividad normal durante los trabajos de reparación de los cables, pero por un tiempo muy inferior".

■ IBERIA

Los trabajadores son conscientes de que hay que hacer esfuerzos

EFE  
Mallorca

El director general de Iberia, Enrique Donaire, reconoció ayer que el sector aeronáutico español vive una crisis "sin precedentes" tras los atentados terroristas contra Estados Unidos y dijo que los trabajadores de la compañía son conscientes de que deben de hacer un "gran esfuerzo" para superar la situación. Iberia, dijo, ha iniciado los contactos con los representantes sindicales de la empresa con el objetivo de hacerles entrega del Plan Social, que irá acompañado de un expediente de regulación de empleo.

### BREVES

#### CARBURANTES

Fomento denuncia las especulaciones del mercado

El subsecretario de Fomento, Adolfo Menéndez, denunció ayer "las ineficiencias especulativas del mercado de los carburantes y su falta de transparencia", al no haber trasladado las petroleras al gasóleo de automoción la fuerte caída del precio del crudo desde mediados de septiembre. El precio de crudo ha descendido 7,4 pesetas por litro, mientras que el gasóleo sólo 2 pesetas.

■ SEGURIDAD SOCIAL CRÍTICAS DE LLAMAZARES

## Aparicio garantiza las pensiones para las tres próximas generaciones

EFE  
Madrid

El ministro de Trabajo, Juan Carlos Aparicio, dijo ayer que la dotación de 404.686 millones de pesetas con la que cuenta ya el Fondo de Reserva de la Seguridad Social "es un compromiso para que las tres próximas generaciones puedan cobrar sus pensiones". Aparicio calificó de "excelente herramienta financiera" el Fondo de Reserva de la Seguridad Social, el cual, con los 404.686 millones de pesetas que cuenta ahora, ha alcanzado el 50 por ciento de los 800.000 millones previstos para 2004 en el último acuerdo social de pensiones.

Subrayó el ministro que se ha pasado de un estado de quiebra de la Seguridad Social en 1996 a un superávit en el momento actual, que permite "mejorar las prestaciones y pensiones, además de ser un com-

promiso para tres generaciones".

El coordinador de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, opina que el aumento en 300.000 millones de pesetas del Fondo de Reserva de la Seguridad Social es "pura propaganda", por tratarse de una "parte mínima" para paliar sus ciclos bajos que en realidad "oculta un gravísimo incumplimiento en materia de pensiones".

El dirigente de Izquierda Unida denuncia que no existen las mejoras de ciertas pensiones.

### CAMBIO

El ministro aseguró que se ha pasado de un estado de quiebra de la Seguridad Social a un superávit

## BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.

### Segundo dividendo a cuenta

A partir del día 31 del corriente mes de octubre, este Banco pagará a los titulares de las acciones actualmente en circulación un dividendo a cuenta por los beneficios del Ejercicio 2001, que será del siguiente importe por acción:

NÚMERO DE ACCIONES	IMPORTE INTEGRO	RETENCIÓN DEL 18 POR CIENTO	IMPORTE LÍQUIDO
4.561.536.413	0,075126 euros (12,50 pesetas)	0,013523 euros (2,25 pesetas)	0,061603 euros (10,25 pesetas)

Este dividendo representa un aumento del 13,64% respecto al dividendo a cuenta abonado en octubre de 2000.

El expresado dividendo es el segundo de los que con periodicidad trimestral se prevé pagar con cargo a los resultados del Ejercicio 2001 y su percepción se efectuará a través de las Entidades depositarias adheridas al Servicio de Compensación y Liquidación de Valores.

Santander, 17 de octubre de 2001  
El Presidente del Consejo de Administración

 Santander Central Hispano

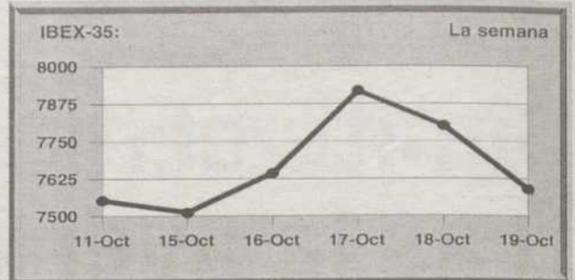
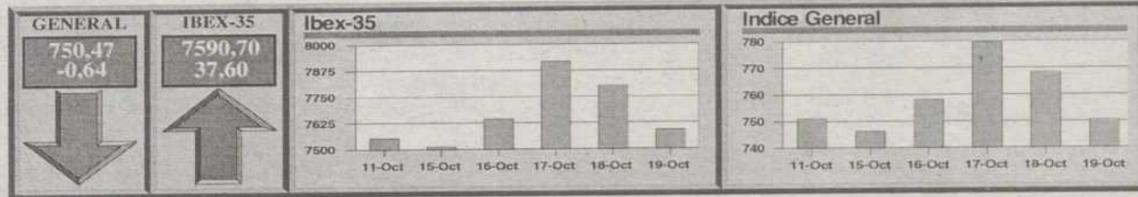
DOMINGO  
21 de octubre de 2001

# El índice selectivo salda la semana de vencimiento con alza de 0,50%

Finalizaron los futuros y opciones de octubre sobre el Ibex35, y con ellos la semana de vencimiento, con dos días al alza, y tres a la baja, pero que en su conjunto sumaban un avance porcentual en el Ibex del 0,50%, cerrando el viernes a 7.590,70 puntos, salvando la dificultad de un semanario plagado de datos macroeconómicos, resultados trimestrales de compañías nacionales y extranjeras, vencimientos, así como los sobresaltos de las cotizaciones de las acciones, dada la volatilidad reinante en el mercado bursátil, provocada por la incertidumbre que existe a corto plazo, y otra serie de noticias que podrían estar de nuevo presentes como la crisis Argentina, país muy vinculada a nuestra bolsa, amén de otras, como los numerosos casos de Antrax o Carbuco, y que al parecer no hay pruebas de estar relacionados con los Talibán.

Por su parte, el precio del barril tipo Brent, era inferior a 21 dólares, un dólar por debajo del límite inferior fijado por la OPEP, lo que ayudará, y mucho, a reducir la inflación interanual en la zona euro en la recta final del año, y además que el Banco Central Europeo (BCE), tomará nota para la casi segura rebaja de los tipos de interés en su próxima reunión, al menos en un 0,25%, hasta el 3,50%, lo que sin duda beneficiaría a las bolsas europeas, ya que sería una buena medida para reactivar la contracción de la economía del conjunto de los doce países, y todavía quedar margen suficiente como para invertir en activos europeos, por ser más atractivos que en EE.UU

Fernando J. Bonilla



	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif.%
Tele Pizza	1,85	308	14,20
Filo	2,01	334	14,20
Reno de Medici	1,32	220	10,00

	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif.%
Corp. Mapfre	6,52	1.085	-9,32
Dragados	12,73	2.118	-9,07
Ferrovial	18,50	3.078	-8,87

## INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,880	-0,120
A un mes	3,740	-0,040
A dos meses	3,630	-0,030
A tres meses	3,580	-0,060
A seis meses	3,420	-0,130
A nueve meses	3,350	-0,120
A un año	3,340	-0,140

## MERCADO CONTINUO (Semanal)

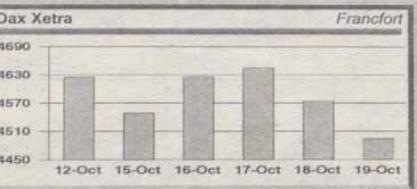
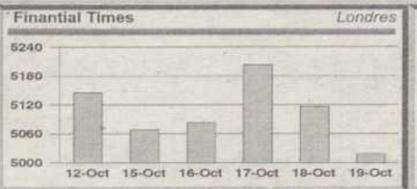
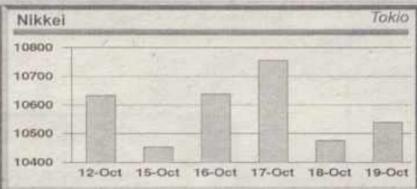
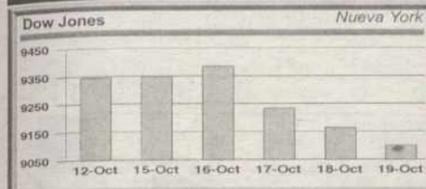
	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif.%	Máx.Ptas.	Mín.Ptas.
<b>BANCOS/FINANCIERAS</b>					
BBVA	12,35	2.055	0,16	2.176	1.973
BSCH	8,78	1.461	1,39	1.552	1.393
Banesto	13,58	2.260	-0,88	2.291	2.230
Bankinter	32,49	5.406	1,85	5.544	5.158
Bco. Andalucí	37,20	6.190	-0,77	6.323	6.156
Bco. Atlántico(F)	32,90	5.474	0,92	5.529	5.308
Bco. Esfinge (F)	1,70	283	-5,56	299	278
Bco. Guipuzcoano	18,04	3.002	0,17	3.030	2.995
Bco. Pastor	14,40	2.396	-0,28	2.413	2.363
Bco. Popular	37,80	6.289	-6,67	6.739	6.223
Bco. Sabadell	15,30	2.546	-1,29	2.596	2.529
Bco. Vasconia(F)	7,40	1.231	—	1.231	1.231
Bco. Zaragozano	8,54	1.421	6,75	1.446	1.326
Bco.Créd.Balear(F)	12,50	2.080	-0,32	2.088	2.080
Bco.de Castilla(F)	10,61	1.765	0,09	1.814	1.764
Bco.de Galicia (F)	13,70	2.279	-2,14	2.329	2.246
Bco.de Valencia	9,00	1.497	-0,11	1.526	1.482
Cat.Occidente	20,55	3.419	3,79	3.428	3.294
Corp. Mapfre	6,52	1.085	-9,32	1.201	1.075
Mapfre Vida (F)	32,30	5.374	-1,04	5.491	5.366
<b>ELÉCTRICAS</b>					
Ag.de Barcelona	14,89	2.477	4,20	2.477	2.363
Cantábrico	26,40	4.393	-0,34	4.408	4.326
Endesa	16,85	2.804	-1,69	2.885	2.754
Gas Natural	18,94	3.151	-2,17	3.253	3.130
Iberdrola	15,00	2.496	4,53	2.504	2.366
Red Elec.Española	9,95	1.656	1,63	1.684	1.617
Unión Fenosa	16,37	2.724	-2,27	2.795	2.709
<b>ALIMENTACIÓN</b>					
Altadis	19,00	3.161	1,33	3.168	3.063
Baron de Ley	22,50	3.744	—	3.752	3.411
Bodegas Riojanas	9,00	1.497	4,29	1.497	1.398
Bod. y Bebidas(F)	15,50	2.579	—	2.579	2.579
Campofrío	11,04	1.837	-2,30	1.908	1.819
Cia.Vin.N.Esp.(F)	13,00	2.163	-2,26	2.213	2.163
Ebro Puleva	9,83	1.636	0,31	1.677	1.606
Fed. Paternina(F)	6,15	1.023	0,82	1.023	1.015
Heineken España	7,43	1.236	0,13	1.240	1.233
Koipe	29,00	4.825	5,45	4.900	4.487
Natra	1,90	316	-0,52	358	309
OMSA Aliment.(F)	6,69	1.113	2,92	1.115	1.082
Pescanova	11,79	1.962	1,55	1.992	1.890
SOS Arana	8,75	1.456	4,42	1.456	1.369
Viscofán	4,69	780	3,76	847	732
<b>CONSTRUCCIÓN</b>					
ACS	26,05	4.334	0,19	4.592	4.236
Cem.Portland	28,00	4.659	-1,58	4.734	4.526
Dragados	12,73	2.118	-9,07	2.363	2.088
FCC	21,40	3.561	-7,36	3.935	3.561
Ferrovial	18,50	3.078	-8,87	3.378	3.065
Grupo Acciona	38,50	6.406	-1,91	6.735	6.406
OHL	5,52	918	-1,43	940	898
Saint Gobain(F)	59,10	9.833	0,17	9.900	9.817
Uniland (F)	54,00	8.985	0,56	9.151	8.935
Uralita	5,13	854	-1,16	887	852
Valderrivas	23,60	3.927	-2,88	4.056	3.918
<b>CARTERA/INVERSIÓN</b>					
Cía.Gener.Invers.	0,19	32	—	33	30
Corpor.Finan.Alba	21,75	3.619	1,49	3.720	3.471
Dinamia	10,46	1.740	-0,38	1.797	1.740
Fastibex (F)	1,90	316	—	316	316
NH Hoteles	9,70	1.614	0,52	1.657	1.559
<b>PETROLIO/QUÍMICA</b>					
Argonesas	4,56	759	0,22	785	750
Bayer (F)	35,10	5.840	-0,57	6.090	5.824
Cepsa	11,75	1.955	-0,25	2.060	1.947
Ence	12,79	2.128	3,56	2.196	2.055
Eppic (F)	0,22	37	—	37	37
Ercros	0,37	62	-2,63	65	60
Europac	1,83	304	1,67	316	298
Faes Farma	12,19	2.028	-0,89	2.063	2.002
Grupo Fosforera	1,35	225	—	225	225
Iberpapel	10,75	1.789	0,09	1.789	1.677
Miquel y Costas	33,50	5.574	—	5.699	5.524
Reno de Medici	1,32	220	10,00	225	195
Repsol-YPF	15,41	2.564	-1,97	2.770	2.549
Seda Barcelona	2,07	344	1,97	349	329
Sniaace	0,79	131	-3,66	140	130
Tableros Fibra(F)	6,39	1.063	1,75	1.123	1.045
Unipapel	11,15	1.855	-0,89	1.872	1.855
<b>METAL/MECANICA</b>					
Aceralla	11,28	1.877	4,93	1.900	1.754
Acerinox	31,94	5.314	6,11	5.408	4.992
Aforasa (F)	6,29	1.047	4,83	1.047	983
Asturiana Zinc	14,86	2.472	0,13	2.479	2.468
Azkoym	9,29	1.546	1,42	1.597	1.516
Cía.Aux.Ferrocarr.	29,40	4.892	3,89	4.892	4.659
Duro Felguera	6,70	1.115	-0,74	1.155	1.098
EADS	12,01	1.998	-3,53	2.130	1.972
Española Zinc	1,78	296	-0,56	298	291
Gamesa	15,30	2.546	6,92	2.662	2.374
Global Steel Wire	1,35	225	8,87	225	203
Lingotes Espec.(F)	3,00	499	—	499	499
Nicolás Correa	2,51	418	-2,71	431	418
Nueva Montaña	0,24	40	—	42	38
Tubacex	1,27	211	6,72	225	198
Tudor (F)	3,64	606	1,11	606	582
Volkswagen (F)	41,00	6.822	-1,09	7.138	6.655
Zardoya Otis	9,74	1.621	-0,31	1.644	1.602
<b>COMUNICACIONES</b>					
Acesa	10,53	1.752	-0,66	1.799	1.747
Aurea	21,70	3.611	-2,69	3.710	3.561
Europistas	4,60	765	-8,55	847	734
Iberia	0,86	143	7,50	148	130
Iberpistas	9,20	1.531	—	1.559	1.514
Telefonía	12,55	2.088	2,12	2.226	2.005
Trans. Azkar	5,50	915	0,36	948	890
<b>OTRAS IND. Y SERVICIOS</b>					
Adolfo Domínguez	7,25	1.206	-2,03	1.281	1.198
Aldeasa	16,74	2.785	8,84	2.807	2.537
Bami S.A.	2,69	448	-0,74	451	439
Carrefour	13,46	2.240	-3,17	2.329	2.235
Coriefiel	5,93	987	-8,77	1.105	965
Dogi	5,49	913	-0,36	953	882
Enaco	4,00	666	-4,76	714	647
Filo	2,01	334	14,20	348	280
Filo B (F)	1,96	326	8,29	326	283
Funespaña	4,52	752	0,22	789	750
Inbesos (F)	2,20	366	—	366	361
Inditex	18,90	3.145	1,61	3.228	2.935
Indo Intern. (F)	2,40	399	3,45	399	374
Inmob. Colonial	11,70	1.947	-0,26	1.952	1.913
Logista	12,48	2.076	3,48	2.115	2.007
Mecalux	4,25	707	1,67	757	695
Metrovacesa	15,07	2.507	0,47	2.539	2.454
Parques Reunidos	3,60	599	-0,83	607	584
Prisa	8,54	1.421	-3,72	1.537	1.414
Prosegur	14,00	2.329	—	2.494	2.296
Recoletos	3,95	657	-5,50	712	649
Sol Mediá	7,55	1.256	-5,03	1.364	1.226
Sotogrande (F)	2,58	429	-1,90	438	429
Superdiplo (F)	24,02	3.997	2,00	3.997	3.918
Tavex Algodonera	2,59	431	3,19	439	416
Tele Pizza	1,85	308	14,20	303	270
Testa Inn. (F)	8,01	1.333	0,13	1.333	1.265
Urbis	0,72	120	1,41	121	115
Urbis	4,44	739	2,30	747	715
Vallehermoso	6,63	1.103	-2,50	1.143	1.101
Vidrula	6,46	1.075	-0,15	1.090	1.047
Zabálburu (F)	10,31	1.715	1,58	1.822	1.594
<b>NUEVAS TECNOLOGÍAS</b>					
Sogetable	25,00	4.160	2,04	4.283	3.943
Tel.Móviles	7,19	1.196	-5,39	1.303	1.190
<b>NUEVO MERCADO (SEMANTAL)</b>					
Abengoa	6,70	1.115	—	1.115	1.115
Amadeus	5,27	877	—	877	877
Amper	3,70	616	—	616	616
Avanzit	10,50	1.747	—	1.747	1.747
Befesa	13,80	2.296	—	2.296	2.296
Indra	7,88	1.311	—	1.311	1.311
Jazztel	3,38	562	—	562	562
Picking Pack	1,04	173	—	173	173
TPI-Pág. Amarillas	3,45	574	—	574	574
Tecnocom	5,38	895	—	895	895
Terra-Lycos	6,05	1.007	—	1.007	1.007
Zeltia	7,85	1.306	—	1.306	1.306

(F) = Valores del Fixing

Valor	Plazo	Proporción	Tipo de Emisión	Derechos Anterior	Derechos Último
Inm.del Sur	1-oct-01 31-oct-01	1x5	Lib.	—	—
Ebro Puleva	18-sep-01 28-oct-01	1x5	Lib.	1,96	1,93

Si Ud. tiene alguna sugerencia sobre estas páginas, no dude en ponerse en contacto con nosotros, esto ayudará a mejorar este servicio en favor de todos los lectores.  
Tno. (96) - 3846436 de 17h

**BOLSAS EXTRANJERAS**



**FONDOS (Semanal)**

Últ.Euros Últ.Ptas. Dif./S. Rent.S.

**DINERO**

Astarfondo Dinero	694,62	115.575,04	73,21	0,06
A.B. Dinercplus	1.337,90	222.607,83	214,64	
BBVA Dinero 1	1.813,61	301.759,31	176,37	0,06
BBVA Dinero 3	4.947,77	823.239,66		
BBVA Dinero 5	1.063,62	176.971,48		
BBVA Liquidez 1	1.014,57	168.810,24		
BBVA Liquidez 4	1.675,63	278.801,37		
BBVA Liquid 2	1.163,39	193.571,81		
BBVA Monetario 1	78,85	13.119,54		
BBVA Monetario 2	1.359,81	226.253,35		
BBVA Monetario 4	1.263,75	210.270,31		
BCH Fondimo 1	1.702,30	283.238,89	173,04	0,06
BCH Fondimo 2	1.119,60	186.285,77	116,47	0,06
BCH Fondimo 3	72,50	12.062,99	6,66	0,06
BK Dinero 96	722,25	120.172,29	74,88	0,06
BK Dinero 97	672,74	111.934,52	59,90	0,05
BK Fondo Monetar.	1.567,03	260.731,85	161,39	0,06
BSN Dinero	1.718,06	285.861,13	188,02	0,07
Bizkaifondo	1.441,99	239.926,95	163,06	0,07
CAI Dine. FIAMM	862,60	143.524,56	84,85	0,06
CAM Dinero 1 Fiamm	1.118,24	186.059,48	149,75	0,08
CAM Dinero Ahorro	695,46	115.714,81	93,18	0,08
CAM Dinero Plus	875,47	145.665,95	123,12	0,08
Caixa Cat.Plus	7,37	1.226,26		
Caixa Diner	1.709,81	284.488,45	143,10	0,05
Caixa Galicia Din.	879,94	146.409,70	88,19	0,06
Cavaliner	1.444,46	240.337,92	158,07	0,07
Citmoney	1.228,78	204.451,79	113,14	0,06
CF Oro Bankinter	1.089,21	181.229,30	118,14	0,07
CF Oro 1 Bankint.	1.076,64	179.137,82	114,80	0,06
DB Diner FIAMM	1.119,89	186.334,02	109,82	0,06
DB Diner II	819,63	136.374,96	78,20	0,06
Diner 2000	892,06	148.426,30	93,18	0,06
Dineractivo	1.377,59	229.211,69	143,09	0,06
Dinercoop	1.064,05	177.043,02	116,47	0,07
Dineravarna	1.186,07	197.345,44	119,79	0,06
Eurovalor Dinero	1.505,72	250.530,73	156,40	0,06
Eurovalor Tes.	774,10	128.799,40	78,20	0,06
Estradiner	803,63	133.712,78	76,54	0,06
Fondbarclays Dine.	1.037,63	172.647,11	123,13	0,07
Fondimadri	1.467,38	244.139,84	126,45	0,05
Fondmapfre Dinero	1.238,82	206.122,30	141,42	0,07
Fondo 111 FIAMM	958,34	159.454,36	64,89	0,04
Fonduco Dinero	962,40	160.129,89	118,14	0,07
Fonmanresa	1.471,48	244.833,67	168,05	0,07
Fonpaster Dinero 1	722,04	120.137,35	68,22	0,06
Ibercaja Dinero	1.477,48	245.831,99	156,41	
Multib. Pastor	265,50	44.175,48	28,28	0,06
Navarra Tesoreria	711,82	118.436,88	78,20	0,07
Privanza Dinero	6.143,74	1.022.232,32	755,39	0,07
Santander Tesoreri	1.494,05	248.589,00	161,39	0,07
S. Sant. FIAMM	1.496,43	248.985,00	161,39	0,06
Unifond Dinero	994,12	165.407,65	64,89	0,04
Urquijo Dinero	2.194,93	365.205,62	272,87	0,07

Últ.Euros Últ.Ptas. Dif./S. Rent.S.

**MIXTO RENTA VARIABLE**

AD Euro Global	7,61	1.266,20	9,99	0,80
A.C. Australasia	4,20	698,82	24,96	3,70
A.C. Capital 5	6,18	1.028,27		
A.C. Eurofondo	6,13	1.019,95	11,65	1,16
A.C. Euroinversion	6,21	1.033,26	1,67	0,16
BBVA Celebrae	5,80	965,04		
BBVA Euroind. 2 G.	701,98	116.799,64	138,10	0,12
BBVA Europa Cr.2	8,92	1.484,16	11,64	0,79
BBVA Eur.Blue Ch.2	32,28	5.370,94		
BBVA Ibox 2 Prot.	880,99	146.584,40	402,65	0,28
BBVA Ibox 7	645,55	107.410,48	58,23	0,05
BBVA Ibox 8	618,37	102.888,11	48,25	0,05
BBVA Ibox 9 Gar.	618,78	102.956,33	38,27	0,04
BBVA Mid-Cap Int.2	10,32	1.717,10	8,32	0,49
BBVA Mix 20 A	9,63	1.602,30		
BBVA Mix 40 A	5,32	885,17	1,66	0,19
BBVA Mix 60 A	1,39	231,28		
BBVA Nuev.Teg.Gl.1	5,07	843,58		
BBVA Privatiz.Gl.2	6,53	1.086,50	28,29	2,67
BBVA USA Crec.2	15,13	2.517,42	-3,33	-0,13
BCH Global Multi.	58,21	9.685,33	158,07	1,66
BCH Mixto Renta V.	34,29	5.705,38	-16,63	-0,29
BK Fondo Mixto FIM	1.097,51	182.610,30	2.489,14	1,38
BSN Inversiones	9,18	1.527,42	13,31	0,88
Bankpyme Comunica.	7,08	1.178,01	49,91	
Bankpyme Top Class	9,84	1.637,24	44,93	
Bolsapaster FIM	119,77	19.928,05	361,06	1,85
Caí Remia Mixto 40	6,34	1.054,89	8,32	0,80
Cavalenta	10,62	1.767,02	59,90	3,51
Citifondo Agil	12,38	2.059,86	13,31	0,65
DB Capital Dos	7,57	1.259,54	8,32	0,67
DB Mixta FIM	17,20	2.861,84	141,43	5,20
Eurovalor Bolsa	178,11	29.635,01	2.106,45	7,65
Eurovalor Mixto-50	58,62	9.753,55	369,38	3,94
Eurovalor Mixto-70	2,95	490,84	11,65	2,43
Fonnavarra	15,46	2.572,33	38,27	1,51
Fonprocuplan	64,26	10.691,96	-13,32	-0,12
Ibercaja Europa	5,73	953,39	14,97	1,60
Ibercaja Rent.Plus	5,16	858,55	41,59	5,09
Inborsa	12,45	2.071,51	16,64	0,81
Madrid Bolsa 100	9,89	1.645,56	1,67	0,10
M.Eur.Gar100	8,96	1.490,82	-3,33	-0,22
Plusmadri 2	8,67	1.442,57	21,63	1,52
Plusmadri 50	6,01	999,98		
Plusmadri 75	5,74	955,06	-1,66	-0,17
Promoglobal II	11,58	1.926,75	36,61	1,94
Santander Ren 1999	9,94	1.653,88	1,67	0,10
Santander Ren.Ac	7,33	1.219,61	1,66	0,14
Solbank Plus FIM	15,44	2.569,00		
Tarragonafons Gl.	6,78	1.128,10	23,30	2,11

Últ.Euros Últ.Ptas. Dif./S. Rent.S.

**RENTA VARIABLE**

AB Bolsa	20,15	3.352,68	217,97	6,95
AB Bolsaplus FIM	20,04	3.334,38	63,23	1,93
AB Euro Acciones	7,90	1.314,45	26,62	2,07
AB Euro Índice	6,50	1.081,51	31,61	3,01
AB Fon.R.V.	6,97	1.159,71	43,26	3,87
A.C. Acciones	14,84	2.469,17	118,14	5,03
A.C. Euroacciones	5,92	985,01	-4,99	-0,50
ABV Top 50	802,94	133.597,97		
BBVA Biofarma 1	757,58	126.050,71	930,10	0,74
BBVA Bono 2001A	880,24	146.459,61	89,85	0,06
BBVA Bono 2002 A	894,58	148.845,59	58,24	0,04
BBVA Bono 2004	811,24	134.978,98	217,97	0,16
BBVA Bono 2005	1.325,53	220.549,63	394,33	0,18
BBVA Bono 2007	847,72	141.048,74	552,40	0,39
BBVA Fondplazo 5-A	7,51	1.249,56		
BBVA Global 2	20,69	3.442,53		
BBVA Gl.Crecim.	7,14	1.188,00		
BBVA Horizonte	12,77	2.124,75	6,66	0,31
BBVA Índice 2	11,30	1.880,16	64,89	3,57
BBVA Liquidez 3	1.173,16	195.197,40		
BBVA Mix 20 B	17,38	2.891,79		
BBVA Mix 40 B	13,32	2.216,26		
BBVA Plan Rentas 1	852,55	141.852,38	472,53	0,33
BBVA R.Fija Cor.1	9,30	1.547,39		
BBVA R.Fija Cor.3	15,67	2.607,27	1,67	-0,06
BBVA R.Fija Cor.5	10,19	1.695,47		
BBVA R.Fija Lar.1	10,49	1.745,39		
BCH 2000	93,53	15.562,08	11,64	0,07
BCH Mixto Acciones	16,64	2.768,66	9,98	0,36
BCH Renta Fija 1	20,47	3.405,92	11,65	0,34
BCH Renta Fija 2	12,28	2.043,22	6,66	0,33
BCH Renta Fija 3	21,12	3.514,07	9,98	0,28
BCH Rentas 1 A	71,89	11.961,49	9,98	0,08
BCH Rentas 1 B	70,91	11.798,43	6,66	0,06
BCH Rentas 1 C	70,74	11.770,15	6,66	0,06
BCH Rentas 1 D	70,22	11.683,62	6,66	0,06
BCH Rentas 1 E	70,07	11.658,67	6,66	0,06
BCH Rentas 1 N	68,01	11.315,91	8,32	0,07
BCH Rentas 3 A	75,08	12.492,26	18,30	0,15
BK Mixto 2	766,49	127.533,21	415,97	0,33
BM Tesoreria	8,07	1.342,74	1,67	0,12
Bankpyme Multifix	12,51	2.081,49	29,95	1,46
Banksefondo	14,51	2.414,26	3,33	0,14
Bizkaiahorro	7,49	1.246,23	1,66	0,13
Bol.Eur.Aseg	1.075,44	178.938,16	732,10	0,41
CAI Garantizado	6,96	1.158,05		
Caixa Cat. 3	7,82	1.301,14		
Caixa Cat. 5	7,45	1.239,58		
Caixa Cat.Dobl.	8,99	1.495,81	1,66	0,11
Caixa Cat.Prev.	17,03	2.833,55	1,66	0,06
Caixa Patrim.	7,28	1.211,29	1,66	0,14
Cantabria Dinero	9,02	1.500,80		
Constantfons	7,62	1.267,86	1,66	0,13
Cuentafondo Ahorro	16,10	2.678,81	23,29	
Dineratlántico	1.406,25	233.980,31	154,74	0,07
Euro.Aseg.2	1.108,93	184.510,43	2.640,55	1,45
Eurovalor Renta F.	5,79	963,37		
Fonbanesto	14,89	2.477,49	1,67	0,07
Fonbanesto II FIM	11,40	1.896,80	6,66	0,35
BBVA Euroind. 2 G.	18,28	3.041,54		
Foncaixa Ahorro 7	15,50	2.578,98	1,66	0,06
Foncaixa Ahorro 8	12,45	2.071,51		
Foncaixa Ahorro 10	13,12	2.182,98		
Foncaixa Ahorro 11	14,25	2.371,00		
Foncaixa Dinero 6	601,01	99.999,65		
Foncaixa Mixto 25	7,18	1.194,65	1,66	0,14
Fondbarclays 4	678,70	112.926,18	-342,75	-0,30
Fondmapfre Ah.Prog	6,59	1.096,48	13,31	1,23
Fondmapfre Renta	13,51	2.247,87	4,99	0,22
Fondatlántico	16,66	2.771,99	3,33	0,12
Fondpremier	12,49	2.078,16	3,33	0,16
Fonsegur	15,39	2.560,68	3,33	0,13
Herrero Ah. Estud.	8,02	1.334,42		
Herrero Monetario	1.113,34	185.244,19	68,22	0,04
Hispamer Mix. R.F.	79,27	13.189,42	43,26	0,33
Iberahorro	15,13	2.517,42	6,66	
Ibercaja Futuro	8,62	1.434,25	4,99	
Ibercaja Horizonte	6,93	1.153,05	4,99	0,43
Ibercaja Patr.	8,06	1.341,07	4,99	0,37
Ibercaja Tesoro	7,12	1.184,67	1,67	0,14
Interes Diario BCH	7,57	1.259,54	1,66	0,13
Invermanresa	15,13	2.517,42	8,32	0,33
Inversabudell	16,47	2.740,38	4,99	0,18
Madrid Fondi.2002	6,48	1.078,18	1,66	0,15
Madrid Fondi.2003	6,58	1.094,82	1,66	0,15
Madrid Premiere	11,51	1.915,10	1,66	0,09
Open B.G2000	7,91	1.316,11	1,66	0,13
Sabadell Fondo	17,23	2.866,83	3,33	0,12
Sabadell Fondo 2	15,95	2.653,86	3,33	0,13
Santander Ahorro	14,78	2.459,19	1,67	0,07
Santander B.Fup.3	828,60	137.867,44	21,63	0,02
Santander Bol.Asc.3	929,91	154.724,01	154,74	0,10
Santander Bol.Aseg	882,89	146.900,54	642,25	0,44
Santander Bol.Aseg	1.115,33	185.575,30	138,10	0,07
Santander Futuro	18,54	3.084,80	9,99	0,32
Santander Ges.Rent	11,02	1.833,57	1,66	0,09
Santander Latin.As	594,03	98.838,28	76,54	0,08
Santander Rent.An	7,29	1.212,95		
Solbank 2000 FIM	8,83	1.469,1		



■ **FIABILIDAD** LOS MODELOS OPEL DESTACAN, ANTE TODO, POR SU INDISCUTIBLE Y TRADICIONAL FIABILIDAD

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

## Opel España presenta importantes novedades en su Gama para el 2002

Junto a estos modelos, Opel mostraba algunos de los producidos por General Motors en EE.UU.

M. LOPEZ CAMARENA  
Sierra de Madrid

La Sierra de Madrid ha sido, una vez más, el escenario elegido por Opel España para presentar, en conjunto, su Gama para el próximo 2002, tanto en turismo como en industriales y todo terreno, así como en los modelos americanos que importa de las marcas Cadillac y Chevrolet. La primera impresión que da la Gama Opel es de continuidad con la 2001, aunque pronto se da cuenta el conductor que las mejoras más destacables están dentro de los diferentes vehículos y, muy especialmente, en el Omega 2.5 de ciclo diesel, el Astra Eco4, el poderoso y comodísimo americano Trailblazer, un lujo para los sentidos en campo y carretera, las utilísimas y polivalentes Vivaro y Combo, ello sin olvidar el éxito del nuevo Corsa en sus diferentes versiones, todas esperando con los brazos abiertos al nuevo hermano que está por llegar en unos meses: el nuevo Vectra.

### UNA GAMA MUY COMPLETA

Vamos a dejar fuera de estas líneas, por cuestión de espacio, a los modelos que nos llegan del otro lado del Atlántico y vamos a centrarnos en los de concepción y/o producción europea. De los Trailblazer, Tahoe, Corvette, Seville y CTS escribiremos otro día.

Así, empezando por el Corsa, de producción española pues se fabrica en Zaragoza, diremos que el SRI es una nueva versión destinada, especialmente, a los más jóvenes, al combinar un potente motor de 90 CV y un amplio equipamiento con un precio muy competitivo. El Astra Eco4, es el primer coche de "cuatro litros" en el segmento compacto, el Omega incorpora un nuevo motor 2.5 DTi de 150 CV, que dota a esta versión diesel del buque insignia de Opel de unas prestaciones de primera fila. La Gama Opel de vehículos comerciales para el año 2002 ha sido completamente renovada, presentando tres importantes novedades, el nuevo Opel Vivaro, un práctico y versátil vehículo comercial de estilo vanguardista y con una carga máxima de hasta 1,2 toneladas, que ofrece las características de un turismo en lo que a confort, equipamiento y calidad de fabricación se refiere. El nuevo Combo, es un vehículo de Opel muy atractivo en el competido mercado en expansión de los derivados de turismo destinados a carga y ocio. Otra novedad presentada por Opel en su Gama 2002 es el nuevo Opel Corsa Van. Este alegre vehículo comercial ligero de tres puertas -basado en la tercera generación del Corsa- incorpora todas las no-



El aspecto exterior de la Gama ha cambiado, en general, de manera casi inadvertida, pero no así en soluciones mecánicas y motores

### MOTORES

Entre las nuevas motorizaciones de la Gama Opel para el próximo año destaca, sin duda, el 2.5 DTi 150 CV del Omega

vedades tecnológicas en materia de seguridad, confort de marcha y economía del nuevo modelo y es ideal para servicios de mensajería y pequeños empresarios.

Además, Opel ha reestructurado y reajustado su oferta, ofreciendo nuevas versiones, en un nuevo esfuerzo por ofrecer la gama más amplia y más ajustada a las demandas de los clientes, todo ello con una buena relación precio/calidad. En todas las líneas de modelos se han incorporado importantes mejoras tecnológicas y se han incrementado sus equipamientos de serie. Además se añaden interesantes opciones como el climatizador automático para el Corsa, el Astra, el Astra Coupé, y el Zafira o los faros de xenón en el Astra y Astra Coupé.

Los modelos de la Gama Opel disponen como equipamiento de

### CORSA

La nueva gama Corsa, producida en Figueruelas, mostraba dos novedades: el SRI y el Corsa Van

serie u opcional de los más avanzados sistemas de Información / Comunicación, desde radiocasete estero hasta más avanzados sistemas de navegación asistida por satélite con módulo GPS (Sistema de Posicionamiento Global) y teléfono móvil GSM integrado.

En elementos de seguridad, los airbags laterales, así como los Reposacabezas Activos que contribuyen a evitar las lesiones cervicales en caso de una colisión por detrás, o los sistemas de airbag inteligente con detección de ocupación del asiento del pasajero y los airbag de cortina, que están disponibles opcionalmente para el Corsa, el Astra y el Zafira, protegiendo la cabeza del conductor y de los ocupantes en caso de una colisión lateral, son una prueba más del constante esfuerzo en desarrollo de Opel en temas de se-

### ASTRA

Este asentado modelo, tiene su más rebiosa novedad en el Astra Eco4, sin olvidar los atractivos Cupé y Cabrio

guridad en todos sus modelos.

### MEJORAR EL MEDIO AMBIENTE

La política de Opel, dentro de su estrategia medioambiental, es reducir constantemente el consumo de su flota. Las importantes mejoras llevadas a cabo en la gama de motores ECOTEC para la gama Opel 2002, con las que se ha logrado reducir considerablemente el nivel de emisiones, han sido, fundamentalmente modificaciones en las culatas, en los árboles de levas, en el alzado de válvulas y, como consecuencia, en la cartografía de los sistemas electrónicos de gestión de motor. También se han mejorado el funcionamiento de los catalizadores, instalándolos lo más cerca posible del colector de escape, de forma que alcancen su temperatura óptima de funcionamiento lo más

### COMERCIALES

En comerciales, Opel ofrece al mercado el rentable y polivalente Vivaro, amén del ágil, amplio y cómodo Combo

pronto posible tras el arranque en frío.

Los directivos de Opel España presentes en esta presentación de Gama informaron también a los periodistas, tras los incesantes rumores sobre la fábrica de Zaragoza, que la Planta de Figueruelas ha sufrido una importante remodelación de cara, especialmente, a la fabricación del recientemente estrenado Opel Corsa, remodelación que ha permitido que el lanzamiento de éste popular modelo está siendo considerado como el mejor, más corto y con la curva de arranque más destacada y pronunciada en toda la historia de General Motors-Opel de Europa.

Ello, a la vez, hace desaparecer los rumores y los miedos sobre la viabilidad de la factoría Opel, considerada como una de las más actualizadas y rentables de GM.



Los modelos Volvo se beneficiarán lo antes posible de la mejora en consumos que supone su original sistema ISG

■ **NOVEDAD** SE TRATA DE UN DISPOSITIVO QUE PARA EL MOTOR CUANDO EL AUTOMÓVIL SE DETIENE

## El ISG de Volvo reduce un 20 % el consumo de combustible

Toda la gama Volvo se beneficiará de este adelanto electrónico

PRINCIPIO	MOTORES	SEGURIDAD	42 VOLTIOS
El ISG basa su ahorro de combustible en la parada del motor siempre que sea posible y no peligroso	El ISG puede ser adaptado a la mayoría de los motores que hoy monta Volvo	El funcionamiento del dispositivo no afecta para nada a la seguridad de los vehículos	El ISG y el resto de sistemas de tecnología moderna utilizarán energía de baterías de 42 voltios

M. LOPEZ CAMARENA  
Ciudad Real

La reducción del consumo de combustible es una de las prioridades medioambientales principales de Volvo Cars y uno de sus proyectos más prometedores en este campo es el Generador de arranque integrado (ISG) recientemente dado a conocerlo.

"En la conducción urbana, con las numerosas paradas y arranques que ésta implica, la unidad ISG puede reducir el consumo de combustible hasta en un 20 por ciento. Reduciendo, por lo tanto, las emisiones de gases en el porcentaje correspondiente", indica Hans Gustavsson, responsable de la Unidad de investigación, desarrollo y compras de Volvo Cars.

La unidad ISG se instala entre el motor y la caja de cambios, unida directamente al cigüeñal. La unidad ISG reemplaza tanto el motor de arranque como el alternador. Además, esta unidad pro-

porciona energía en condiciones en las que el consumo de combustible aumentaría de forma considerable.

### LA PARADA DEL MOTOR

El sistema ISG utiliza tecnología de 42 voltios y dispone de una batería independiente que se sitúa en el espacio de la rueda de repuesto en el compartimento de equipaje. "Un Volvo con el sistema ISG ofrece un aspecto y un rendimiento muy similares al Volvo que usted tiene en casa. La diferencia más relevante en comparación con un automóvil convencional es que el motor de un automóvil con el sistema ISG se para cuando el automóvil queda en punto muerto, en vez de continuar consumiendo combustible a la velocidad del ralentí, por ejemplo, cuando espera en un semáforo. Cuando el semáforo se pone en verde y el conductor pisa el acelerador para avanzar, un au-

tomóvil con el sistema ISG arranca de forma instantánea y casi sin hacer ruido. El sistema ISG proporciona al motor la potencia necesaria para arrancar y también para acelerar -mientras que un automóvil sin este sistema necesitaría realizar una inyección adicional de combustible al motor. Por otro lado, el sistema ISG se encuentra activo durante todo el proceso de conducción, incluso durante los adelantamientos o en otros momentos en que necesite potencia adicional. "En algunas situaciones, el automóvil equipado con el sistema ISG parece estar más alerta que uno equivalente con potencia convencional. Además, puede conducir a bajas revoluciones con marcha larga.

### 42 VOLTIOS

Además, cuando levante el pie del acelerador para reducir la velocidad, el movimiento impulsor del automóvil cargará la unidad ISG

que, a su vez, cargará la batería de 42 voltios con energía gratuita. El sistema ISG es incomparablemente más eficiente que un alternador convencional y este hecho contribuye también a la reducción de consumo. Esto significa, además, que sistemas como la dirección asistida y el aire acondicionado, pueden funcionar con electricidad.

El sistema de aire acondicionado seguiría funcionando incluso después de apagar el motor. Muchos de los competidores de Volvo no pueden ofrecer estos beneficios con sus propios proyectos ISG.

La novedosa tecnología de 42 voltios proporciona otras ventajas además de proporcionar electricidad al sistema ISG. El incremento del voltaje supone que las nuevas tecnologías como, por ejemplo, los sistemas avanzados de seguridad e información, cuentan ahora con un suministro eléctrico más seguro.

### ■ GARANTIA

Good Year crea Truck Force, la primera red europea de servicio integral para camiones

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Goodyear ha puesto en marcha en España el programa "Truck Force", que consiste en una nueva red dedicada a operaciones de venta y servicio de neumáticos de camión que ofrece un nuevo nivel de atención al mercado de flotas y otorga eficiencia y tranquilidad en cualquier lugar de Europa. Los socios de "Truck Force" disfrutarán en más de 30 países de la gestión completa del ciclo de vida de los neumáticos de camión, que incluye el suministro de cubiertas nuevas, reemplazo, rayado, retirada y asistencia en carretera de 24 horas.

Goodyear ha creado este nuevo concepto de asistencia como respuesta a las necesidades de las flotas de camiones y de los propietarios independientes para quienes es imprescindible un comportamiento óptimo de los neumáticos y su correspondiente servicio.

### UNA SÓLA VOZ

Truck Force provee una red de seguridad disponible las 24 horas del día, que permite potenciar el ciclo de vida de los neumáticos a través de consejos y servicios ofrecidos por personal altamente cualificado. Además, ofrece la ventaja de centralizar las relaciones con los clientes, con lo que estos sólo tienen que mantener contacto con una sola empresa en todo el Continente, independientemente del país en que se encuentren.

En un entorno donde la competencia internacional aumenta rápidamente, la productividad de los neumáticos debe estar respaldada por un sistema de mejora continua y los costes administrativos deben ser reducidos al mínimo. Con el nuevo concepto "Truck Force", Goodyear satisficiera las necesidades de los clientes ofreciendo una excelente garantía, tranquilidad y servicio óptimo, a un coste predecible.

El programa "Truck Force" elimina el problema de tener que acudir al comercial para la compra o retirada de los neumáticos y para obtener servicio, mantenimiento o asistencia en carretera. "Truck Force" es una fuente de presentación de servicio única que garantiza una gestión integral de todas las actividades relacionadas con los neumáticos del sector. La red estandarizada de profesionales que conforman el equipo de "Truck Force" está disponible en cualquier lugar de Europa durante las 24 horas del día.

■ **AHORRO/TURISMO** LA VW CALIFORNIA ES UNA DE LAS AUTOCARAVANAS MÁS VERSÁTILES Y PRÁCTICAS

# VW desvela cómo es su lujosa California de batalla larga

El diseño y las prestaciones, claves del éxito de este afamado modelo

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Volkswagen ha iniciado ya la comercialización del California Exclusive, un nuevo modelo de una de las autocaravanas que más éxito ha tenido en el mercado mundial en los últimos veinticinco años, que completa la gama de vehículos de ocio de la marca alemana. Con capacidad para cuatro personas, el California Exclusive se convierte en una auténtica autocaravana al disponer de dos camas dobles, cocina, fregadero o un aseo entre otros muchos elementos, todo ello con amplitud y comodidad.

## GRAN ESPACIO INTERIOR

El California Exclusive está construido sobre las base del T4 con batalla larga y techo alto, por lo que sus medidas interiores permiten una más que cómoda configuración. Ante todo, los más de dos metros de altura interior permiten que los ocupantes del vehículo puedan estar de pie sin tener que agachar la cabeza. Además, los 3.320 mm de batalla proporcionan un amplio espacio interior, todo ello sin renunciar a unas medidas totales realmente contenidas, 2.599 mm de altura y 5.189 mm de longitud.

En este tipo de vehículos, siempre acorde con las medidas y espacios disponibles, el equipamiento doméstico es mucho más completo de lo que cabe esperar, ya que se trata en verdad de una segunda vivienda... temporal, a la que hay que sacar el mayor partido posible.

Como en el otro modelo de Volkswagen, la California Coach, este modelo dispone de dos filas de asientos. La primera de ellas, la configuran los dos asientos delanteros que giran 360° y quedan, por tanto, mirando hacia la parte trasera del habitáculo, y, la segunda, un banco de dos plazas que se convierte en una práctica cama doble. Entre ambas filas, hay una mesa plegable de gran capacidad (1.010 x 414 mm). Detrás de esta segunda fila de asientos, es donde el California Exclusive saca a relucir su gran espacio interior.

En la parte trasera del California Exclusive está situada la cocina, el aseo y dos filas de armarios que permiten guardar cómodamente todo el equipaje. La cocina de gas dispone de dos fogones, una nevera con 40 litros de capacidad y un fregadero (el tanque de agua tiene una capacidad de 49 litros y el depósito de aguas residuales de 63 litros). El aseo, que convierte al California Exclusive en un verdadero apartamento sobre ruedas de dimensiones reducidas pero utilizables de verdad, incluye un lavamanos y un W.C con un depósito de 20 litros de residuos.



La línea exterior de la California ya da idea de sus dimensiones internas, que son las que interesan

## FAMA

La California de VW es, desde su nacimiento, un referente mundial

## POSIBILIDADES

Se trata de una herramienta ideal para un turismo ágil y de precio moderado

## VENTAJAS

Las ventajas de una autoportante sobre las remolcadas son evidentes por agilidad y seguridad

## PRECIO

El precio, más de seis millones, responde a prestaciones, espacio y equipamiento

## AGIL Y RÁPIDA

El California Exclusive se comercializa con el motor 2.5 TDI de 102 CV que ofrece un gran rendimiento sin renunciar en ningún momento a unos consumos realmente contenidos. Con un par máximo de 250 Nm entre las 1.900 y 2.300 rpm, este vehículo tiene una velocidad máxima de 143 Km/h y un consumo medio de 8,6 litros cada cien kilómetros, lo que le convierte en una estrella del tu-



Detalle interior del equipamiento y distribución del mobiliario

rismo en libertad y a precios contenidos en un mollmento en el que el alojamiento es parte determinante en los desplazamientos.

## BIEN EQUIPADO

El equipamiento de serie del California Exclusive incluye entre otros elementos, la dirección asistida, frenos de disco a las cuatro ruedas, regulación de frenada en función de la carga, cinturones de seguridad automáticos de tres

puntos, aire acondicionado o elevalunas eléctricos. Además, opcionalmente se puede equipar con ABS con EDS, airbags, calefacción electrónica con temporizador, faros antiniebla, cierre centralizado con mando a distancia y retrovisores eléctricos, asientos delanteros calefactables, llantas de aleación o pintura metalizada.

El precio franco fábrica del California Exclusive es de 36.000 euros (5.989.896 ptas).

## ■ NOVEDAD

Nuevos neumáticos Michelin para camiones

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Michelin presenta al mundo del transporte la última novedad de su gama Camión: el Michelin 385/55 R 22.5 XTA 2 Energy. Se trata de un neumático de perfil bajo específico para los semi-remolques y concebido para transportes a "larga distancia", tanto nacionales como internacionales. Con él se completa la Gama A2 Energy.

El Michelin 385/55 R 22.5 XTA 2 Energy, está destinado a ser el futuro neumático estándar para el mercado del transporte, reemplazado a las dimensiones 425/55 R 19.5 y 385/65 R 22.5 y permitiendo a los usuarios beneficiarse de una mayor polivalencia en la carga de los semi-remolques. Esta flexibilidad de uso se traduce en un aumento de la productividad por trayecto de los vehículos (tasa de recorrido en cargas más elevada).

## NUMEROSAS VENTAJAS

La nueva dimensión ofrece numerosas ventajas para los usuarios:

-Volumen de carga optimizado: hasta 4 m3 de volumen adicional; gracias a que el neumático Michelin 385/55 R22.5 tiene 66 mm menos de diámetro, lo que permite un acercamiento al suelo de la plataforma y más altura útil para el semi-remolque

-Mayor economía en consumo de carburante: esta nueva dimensión de la familia A2 Energy ofrece una inigualable ganancia en el consumo de carburante debida, por una parte, a la tecnología A2 Energy de baja resistencia al rodamiento y por otra, a los beneficios de la arquitectura de la nueva serie 55.

-Rendimiento kilométrico superior (hasta +20%) al de la dimensión 425/55R 19.5 y equivalente al de la dimensión 385/65 R 22.5

-Aumento de la capacidad de frenado de los remolques debido a un mayor diámetro disponible para los frenos.

-Disminución del peso en vacío del semi-remolque, por la reducción del peso del conjunto neumático/rueda.

Con una capacidad de carga idéntica por eje (9 Tm) y ofreciendo un nivel de recauchutabilidad similar, el conjunto de cualidades descrito hace del nuevo 385/55 R 22.5 XTA 2 Energy el sucesor lógico del 385/65 R 22.5 y del 425/55R 19,5 para los transportes en largas distancias.

La aparición del neumático Michelin 385/55 R 22.5 XTA 2 Energy ofrece a los constructores la posibilidad de concebir nuevas generaciones de remolques y semi-remolques, con más altura útil.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

■ AVANZADILLA SI LA DEJAN, SEAT VA CAMINO DE CONVERTIRSE EN EL REFERENTE DEL DISEÑO Y LA MODERNIDAD EN EL GRUPO VW

## Seat utiliza en el Centro de Martorell tecnología virtual como tunel de viento

Quizás la vanguardista línea del Salsa sea el punto de partida de la nueva etapa a cubrir por Seat

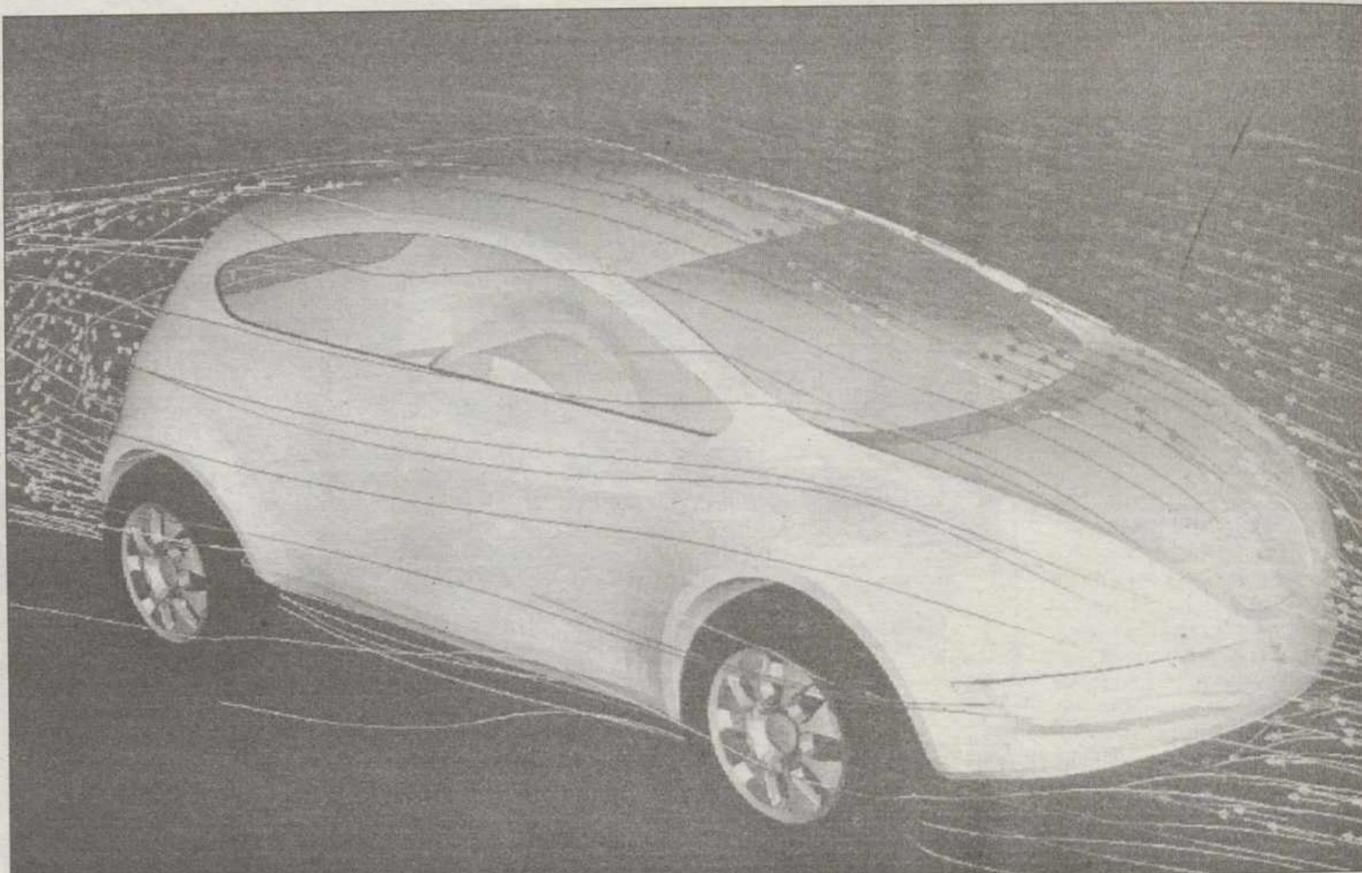
LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Centro Técnico de Seat, fiel a su estrategia de aplicar la más avanzada tecnología, ha estrenado un sofisticado programa de cálculo que permite evaluar el comportamiento aerodinámico de los nuevos modelos de la marca. Se trata del Powerflow, un túnel de viento virtual en el que se simulan las condiciones aerodinámicas del vehículo. Seat es uno de los pocos fabricantes automovilísticos de Europa que lo utiliza en sus procesos de desarrollo.

El Powerflow es un programa elaborado por el prestigioso Massachusetts Instituto of Technologies (MIT). Esta herramienta informática facilita el estudio del flujo del aire que actúa sobre el vehículo. Con ello se obtienen datos útiles para lograr una óptima aerodinámica respecto a la resistencia de avance del coche, el lift (efecto que tienen a elevar al vehículo de la carretera) y a la refrigeración de los motores.

"Las herramientas de simulación son básicas para abordar con éxito los procesos de desarrollo", afirma Wilhelm Lohmar, responsable de Cálculo Técnico del I+D de Seat. "Por ello -añade- los recursos destinados a simulación refuerzan la competitividad, ya que un desarrollo basado únicamente en ensayos con piezas físicas es menos operativo ante las exigencias legales que debe cumplir un automóvil y las constantes demandas del mercado".

Para llevar a cabo este programa, se ha dotado al Centro Téc-



Los indiscutibles esfuerzos de Seat en materia de mejora en los diseños está teniendo su recompensa a la vista de sus productos

nico de equipos informáticos de última generación. Pasada la prueba virtual, los vehículos son sometidos al túnel de viento real, con la ventaja de contar ya con los resultados previos, lo que permite reducir el tiempo y el coste de los proyectos.

El esfuerzo inversor derivado de la implantación de este avanzado sistema se enmarca dentro de la política de empresa de introducir tecnología punta con el fin de ofrecer productos innovadores con la máxima calidad. En este sentido, cabe recordar que la

compañía prevé una inversión de 250.000 millones de pesetas entre 2000 y 2004 y destinar otros 150.000 millones de pesetas en recursos para I+D. La labor desempeñada por el Centro Técnico de Martorell en la aplicación de nuevas tecnologías, lo ha con-

vertido en uno de los centros de Investigación y Desarrollo (I+D) más importantes de España. Gracias a ello, Seat goza de una posición singular entre los fabricantes de España, al ser la única marca capaz de diseñar, desarrollar y producir sus propios coches.

■ GAMA CON ESTA NUEVA VERSION, LA MARCA JAPONESA COMPLETA Y MEJORA SU AMPLIA GAMA DE TODO-TERRENO

## Mitsubishi lanza una serie limitada especial de su conocido Montero Boss

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Mitsubishi Motor Corporation Automóviles España, S.A. presenta una serie especial limitada de su todo terreno más conocido y alabado, el Montero. Esta serie especial y limitada es denominada "Boss" y está basada en la versión DI-D de 3 puertas y acabado GLS.

El Montero "Boss" es la respuesta perfecta para aquellos que buscan prestaciones de primer nivel, tanto en campo como en carretera o ciudad, pero que no por ello quieren renunciar a un vehí-

culo de representación capaz de marcar tendencias que otros se verán obligados a seguir o mejorar, batalla en la que están los principales fabricantes.

### CONSERVA EL MOTOR DIESEL

Dotado de un poderoso motor diesel de inyección directa y 165 CV, y con un nada despreciable par motor de 373 Nm a 2.000 rpm, el Montero "Boss" cuenta con un más que destacable equipamiento de serie y añade elementos que refuerzan, aún más, su poderosa imagen exterior.

Cabe destacar entre este equi-

pamiento su exclusivo sistema de tracción Super Select SS4-II -que permite conectar la tracción integral en marcha y que además incorpora un diferencial de deslizamiento limitado en el eje trasero, bloqueable al 100% mediante un interruptor en la consola-, el ABS multimodo con distribuidor electrónico de la fuerza de frenado (EBD-Electronic brake-force distribution), el doble airbag SRS delantero, el climatizador automático, las inserciones de madera impresa en el salpicadero, el volante en piel o el radiocassette con seis altavoces al que ahora en

esta serie especial se le añade un cargador de CDs frontal.

Pero es exteriormente donde el Montero "Boss" destaca especialmente al añadir una defensa delantera en "U" -realizada en acero inoxidable- y una funda rígida de rueda de repuesto, que junto con los estribos laterales y las llantas de aleación ligera, conforman un modelo de apariencia única.

Disponibles ya en la Red oficial de concesionarios de Mitsubishi Motors en España, el Montero serie especial limitada "Boss" tiene un precio de 5.695.000 ptas.



Frontal del nuevo Boss

## ■ CÓRDOBA Desmantelada una red de prostitución de inmigrantes

EFE  
Córdoba

La Policía Nacional ha detenido en La Carlota (Córdoba) a veintidós personas implicadas en la entrada de extranjeras en España para dedicarlas a la prostitución, informó ayer el director general de la Policía, Juan Cotino. Entre los detenidos se encuentra J.R.A.L., de 44 años, al que se le imputan los delitos contra el derecho de los trabajadores y relativo a la prostitución y se ha incoado expediente de expulsión por estancia ilegal en España a 37 mujeres. J.R.A.L. es vinculado por la Policía con la regencia del establecimiento Scandalo, situado en La Carlota, donde ya se desarrolló otra operación similar el 28 de marzo pasado, aunque el comisario jefe provincial de Córdoba, Diego Márquez, aseguró que es muy difícil reunir pruebas para poder clausurar el local, que tiene licencia de apertura como hotel. Cotino afirmó en conferencia de prensa que el operativo de La Carlota se inscribe en una actuación coordinada de las brigadas de Extranjería y Documentación de Córdoba, Bilbao, Oviedo, Barcelona, Valencia, Murcia y Madrid, en la que se han desarticulado tres redes desde el pasado 11 de octubre que se dedicaban a la introducción ilegal de mujeres desde países iberoamericanos, europeos y africanos.

Las mujeres entran en España como turistas, aunque sobrepasan los 90 días de estancia que le permite el visado, motivo por el que se ven abocadas al ejercicio del alterne y la prostitución al carecer de medios económicos, según la Policía. El director general de la Policía señaló que en la operación coordinada en varias provincias se habían identificado a más de 250 mujeres en situación ilegal.



Cariñoso gesto del Papa hacia un niño, ayer en la plaza de San Pedro del Vaticano

Massimo Sestini - AP

## ■ IGLESIA EL PAPA DENUNCIA LA CRECIENTE DEGRADACIÓN EN LOS MEDIOS

# Juan Pablo II pide la tutela de la familia tradicional

“Que jamás se la equipare con otras formas de agregaciones afectivas”

JUAN LARA  
Ciudad del Vaticano

El Papa pidió ayer a los estados que tutelen a la familia basada en el matrimonio y denunció la degradación en los medios de comunicación “por ofrecer cada vez más violencia, frivolidad y pornografía sin preocuparse de la presencia de menores”. Juan Pablo II exigió que “jamás” se equipare a la familia tradicional con “otras formas de agregaciones afectivas”, en clara alusión a las parejas de hecho y de homosexuales. Estas manifestaciones las hizo ante miles de matrimonios con sus hijos —más de cien mil personas— reunidos en la plaza de San Pedro en el *Encuentro con el Papa*, celebrado un año después del Jubileo de las Familias, al que acudieron más de 300.000 personas. El encuentro estuvo presidido por

### MULTITUD

El Papa habló ayer ante miles de matrimonios con sus hijos —más de cien mil personas— en la plaza de San Pedro

la imagen de la Virgen de Loreto, proclamada por el Papa Reina de la Familia, traída expresamente al Vaticano en tren desde su santuario de la región adriática de Las Marcas. Hacía casi 80 años que la imagen no salía de ese santuario italiano. La última vez fue en 1923 debido a un incendio declarado en el templo. Ante la imagen de Loreto y con voz firme, el Papa dijo que Dios ha colocado a la familia en el centro de su pro-

yecto como base fundamental de la convivencia humana, pero añadió que por desgracia hoy asistimos a la difusión de visiones equivocadas, “y como poco peligrosas”, que ponen en entredicho su valor y papel en la sociedad. “Por el bien del Estado y de la sociedad, es de vital importancia tutelar a la familia basada en el matrimonio”, dijo el Pontífice, entendiéndolo como matrimonio tradicional, sancionado por leyes y que obliga a la pareja a compromisos con ellos y hacia los hijos. Juan Pablo II pidió a los gobernantes que “de ninguna manera” se equipare a la familia basada en el matrimonio con “otras formas de agregaciones”, al subrayar que el desarrollo armónico y el progreso de un pueblo depende en gran parte en su capacidad para invertir sobre la familia.

## BREVES

### ALEMANIA

## Aprobada una ley que legitima la prostitución

Los diputados alemanes han adoptado un proyecto de ley para mejorar la situación de las prostitutas, que tendrán derecho a tener una cobertura social y a firmar contratos laborales. Desde el 1 de enero de 2002, unas 400.000 personas que ejercen la prostitución en Alemania podrán tener acceso a la Seguridad Social, cobrar el paro, o una pensión, y reclamar el pago de sus servicios, en caso de problemas.

### GRECIA

## 164 ilegales asiáticos alcanzan la isla de Tinos

La capitánía de la isla griega de Tinos interceptó ayer una embarcación de bandera turca en la que iban 164 inmigrantes indocumentados y dos traficantes de nacionalidad rumana. En medio de una fuerte marejada, las lanchas patrulleras de la capitánía de la isla obligaron a la tripulación de la embarcación de madera de 20 metros de eslora a dirigirse al puerto de Tinos.

### SUPREMO/SANIDAD

## El Insalud no debe abonar el traslado en taxi al hospital

El Insalud no tiene que abonar el transporte en taxi de los enfermos a los hospitales, según establece en una sentencia el Tribunal Supremo. De esta forma, sólo serán abonados por los servicios de la Seguridad Social los gastos de desplazamiento cuando se realice en los medios propios del transporte especial sanitario, no incluyendo, por tanto, los vehículos propios ni taxis.

### BARCELONA

## Piden 13 años para una ‘canguro’ por ‘ceder’ a un bebé

El fiscal solicita provisionalmente una pena de cuatro años de cárcel para una canguro del barrio del Raval de Barcelona acusada de ceder a una niña de dos años de la que cuidaba a cambio de una dosis de heroína. La Dirección General de Atención al Menor (DGAM) de la Generalitat, personada en la causa como acusación particular, pide una pena de 13 años de prisión.

## ■ MADRID JAVIER RODRÍGUEZ FUE JUZGADO TRAS SU DESERCIÓN EL MISMO DÍA QUE SE INCORPORÓ A FILAS

# Detenido un insumiso que protestaba vestido de flor ante el Ministerio de Defensa

EFE  
Madrid

Javier Rodríguez Hidalgo, insumiso en los cuarteles y condenado a una pena de dos años y cuatro meses de prisión, forzó ayer su detención manifestándose pacíficamente —vestido de flor— frente al Ministerio de Defensa durante más de una hora. Rodríguez Hidalgo, que ayer entró en prisión, fue juzgado en La Coruña el 13

de abril de 2000, después de que desertara del cuartel de Munguía el 17 de febrero de 1999, el mismo día en que incorporó a la *mili*. Tras convocar a los medios de comunicación en el Palacio de Congresos del madrileño Paseo de la Castellana, miembros del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC) se trasladaron hasta el Ministerio de Defensa, en cuyas puertas se desarrolló la acción.



Javier Rodríguez Hidalgo, observado por la Policía

Manuel H. de León - EFE

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

# Un siglo de Nobel de Medicina

GUILLEM SANS  
Berlín

De la vacuna de la difteria a la proteína causante del mal de las vacas locas ha pasado un siglo de descubrimientos distinguidos con el premio Nobel de Medicina,

cuatro de cuyos galardones se reunieron ayer en Berlín para celebrar este aniversario. La mortalidad infantil descendió notablemente en el mundo después de que el prusiano Emil von Behring desarrollara, hace cien años, el suero contra la difteria y el tétanos, descubrimiento que hoy se considera como la base de la inmunología moderna. En el siglo XIX, alrededor de 50.000 personas —entre ellas, uno de cada dos niños— morían al año a causa de esta enfermedad, a la que el pueblo se refería como "el ángel estrangulador de los niños". Von Behring era el homenajeado en la reunión celebrada ahora en el hospital universitario berlinés de la Charité, donde estudió este científico, y que ha sido organizada por el Instituto Robert Koch, donde se desarrolló la vacuna en 1913.

Este instituto centraliza en Alemania los análisis de supuestos envíos postales con esporas de ántrax, pero ninguno de los Nobel que asistieron a la reunión, y mucho menos el director de la entidad, Reinhard Kurth, quisieron hablar sobre esta cuestión. "Es una jornada festiva. Por favor, no hagan preguntas sobre el ántrax", advirtió Kurth en una jornada conmemorativa, para decepción de los periodistas congregados para la ocasión. Quien hubiera podido

De la vacuna de la difteria a la proteína causante del mal de las 'vacas locas', un siglo de descubrimientos

durante toda su vida es la investigación sobre la gripe, un virus del que cada veinte años aparecen cepas nuevas difíciles de controlar y que "deberían ser clasificadas, pero para eso hace falta dinero, y nadie quiere gastárselo en eso", lamenta Kurth. Pero Lederberg siguió la consigna del director del Instituto Koch y no respondió a la obstinación de algún reportero sobre la guerra bacteriológica y, especialmente, el ántrax. Al margen de ello, el galardonado que despertó más atención en la reunión fue el californiano Stanley B. Prusiner, quien obtuvo el premio en 1997 por el descubrimiento de la proteína —hasta entonces excluida de la lista de agentes infecciosos— causante de la dolencia de Kreutzfeldt-Jakob o mal de las vacas locas.

Prusiner, quien empezó hace casi treinta años a estudiar este mal, tras la muerte de uno de sus pacientes, insiste en la enorme dificultad que entraña el diagnóstico de esta enfermedad, y señala que "aún estamos al principio del desarrollo del tratamiento". Sin embargo, este científico se muestra optimista ante la evolución de uno de sus pacientes, una joven que "está reaccionando muy bien" a la terapia aplicada hasta el momento.

El descubrimiento de las citadas proteínas, los priones, por parte de Prusiner, permitió establecer una definición y una clasificación molecular de enfermedades neurodegenerativas como los males de Alzheimer y Parkinson, y algunos tipos de demencia.

## ■ ALEMANIA

### Alarma por una partida de vino para la novia del ministro Scharping

EFE  
Berlín

Las atenciones del ministro alemán de Defensa, Rudolf Scharping, a su novia, la condesa Kristina Pilati, han dado de nuevo que hablar, esta vez a causa de una partida de vino, que puso en alerta a los dispositivos de seguridad germanos. Los artificieros policiales se pusieron en acción a requerimiento de Pilati, dispuestos a "desactivar" una misteriosa caja recibida en su casa de Fráncfort, ante el temor de que se tratara de una bomba, informa el semanario *Der Spiegel*. El asunto se quedó en falsa alarma, ya que la caja contenía seis botellas de buen vino tinto, regalo de Scharping a su novia. El ministro de Defensa no había advertido de su envío, probablemente para dar una agradable sorpresa a su novia, aunque con ello ha vuelto a ser motivo de comentarios acerca de las consecuencias de su pasión por la condesa.

Hace unos meses, los amores del político socialdemócrata y la aristócrata desataron un escándalo que casi le cuesta el cargo al ministro. Todo empezó con un reportaje en una revista femenina, en que se veía a Scharping jugueteando con Pilati en la piscina de un hotel de Mallorca.

Las imágenes cayeron mal en Alemania, puesto que las expansiones amorosas del titular de Defensa en vacaciones coincidían con los preparativos de la difícil misión del Ejército germano en Macedonia. Al escándalo por la falta de olfato político del ministro siguieron las peticiones de dimisión de la oposición conservadora, tras revelarse que éste realizaba con sospechosa frecuencia "vuelos oficiales" a Fráncfort, que coincidían con visitas a su novia. El caso generó una investigación parlamentaria.

## Cien años de 'premios Nobel'

**Los premiados**

Hombres 650  
Mujeres 29\*

**El calendario**

1 Feb: Fecha límite para que los seis comités reciban las candidaturas

Oct: Proclamación de los ganadores en cada una de las modalidades

10 Dic: Coincidiendo con el aniversario de la muerte de Alfred Nobel, se entregan los premios en el Palacio de Conciertos de Estocolmo, salvo el de la Paz, cuya ceremonia se celebra en el Ayuntamiento de Oslo

**El galardón**

Diploma confeccionado por un artista sueco

Medalla de oro

Este año, 10 millones de coronas (170 millones de pesetas)

**Proceso de selección**

Personas cualificadas para proponer candidatos:

- Laureados con anterioridad
- Miembros de los Comités Nobel
- Profesores y catedráticos
- Presidentes de Asociaciones de Autores (Literatura)
- Miembros de organizaciones internacionales (Paz)

**¿Quiénes otorgan los Nobel?**

Física, Química y Economía	Real Academia de Ciencias de Suecia
Fisiología y Medicina	Instituto Karolinska de Estocolmo
Literatura	Academia Sueca de la Lengua
Paz	Comité elegido por el Parlamento Sueco

**Las reglas del Nobel**

- Nadie puede postularse a sí mismo
- No se valoran los apoyos políticos o gubernamentales
- Pueden quedar desierto
- Pueden ser compartidos, aunque no por más de 3 personas
- No pueden concederse a título póstumo

**Los Nobel españoles**

- José Echegaray (1904 Literatura)
- Santiago Ramón y Cajal (1906 Medicina)
- Jacinto Benavente (1922 Literatura)
- Juan Ramón Jiménez (1956 Literatura)
- Severo Ochoa (1959 Medicina)
- Vicente Aleixandre (1977 Literatura)
- Camilo José Cela (1989 Literatura)

Fuente: EFE/BBC/Embajada de Suecia **GRAFÍA**

hablar con más autoridad sobre el ántrax es el estadounidense Joshua Lederberg, distinguido en 1958, cuando contaba sólo 33 años, con el Nobel por sus estudios sobre la organización del material genético de las bacterias. "En los años sesenta existía la creencia generalizada de que se

habían vencido las enfermedades infecciosas más importantes, cuando en realidad eso sólo había ocurrido en el primer mundo", asegura Lederberg, quien considera el sida como "una especie de venganza" por aquel exceso de confianza. Una de las tareas que más ha ocupado a este científico

## CASOS Y COSAS

### ENCUESTA

#### Kidman tiene las mejores piernas de Hollywood

Nicole Kidman, con "dos piernas que parecen prolongarse eternamente", es la ganadora de una encuesta por Internet publicada en el semanario estadounidense *The Globe*. Los cinéfilos votaron que la ex esposa de Tom Cruise, la esbelta beldad australiana de casi dos metros de estatura, tiene el mejor par de piernas de la industria actual. Muchos de los votos resaltaron el hecho de que tras el divorcio, la actriz ha vuelto a resaltar sus atributos con zapatos con altísimo tacón.

### ESTADOS UNIDOS

#### Tres conciertos para las víctimas del 11-S

El espíritu del *We are the world* vuelve a la música estadounidense, pero en este caso no será el hambre en África el aliento que mueva millonarias donaciones benéficas, sino las víctimas del terrorismo en EEUU. De Paul McCartney a The Who, una larga lista de estrellas actuarán en maratónicos conciertos benéficos en Nueva York, Washington y Nashville. Los conciertos contarán también con la participación de actores como Gwyneth Paltrow o Harrison Ford.



Gwyneth Paltrow y Stella McCartney **EPA**

### BRASIL

#### Trevi puede perder la condición de refugiada

La cantante mexicana Gloria Trevi, encarcelada en Brasil, puede perder la posibilidad de obtener el estatus de refugiada en este país si se comprueba que quedó embarazada mediante inseminación artificial. Trevi está embarazada de cinco meses como consecuencia de una supuesta violación en el cuartel de la Policía Federal de Brasilia, pero las autoridades investigan ahora si la cantante recurrió a métodos artificiales para tener un hijo y evitar la extradición a México.

■ HOMENAJE EL CINEASTA GALO ALCANZÓ EL ÉXITO CON 'MARIUS Y JEANETTE'

## “El cine como espectáculo puro no existe para mí”

Robert Guédiguian recibe un premio a toda su carrera en Madrid

MERCEDES CERVIÑO  
Madrid

Diez películas avalan a Robert Guédiguian cuando afirma que la regla básica en el cine es la misma que dio Chejov para la literatura: “si quieres hablar del mundo entero, habla de tu ciudad, de algo cercano”. Una regla que él ha seguido en su filmografía que es “la crónica de Marsella en los últimos 20 años”. Nacido en 1953, Guédiguian, hijo de obreros del barrio obrero por excelencia de Marsella, L'Estaque, dejó su militancia en el Partido Comunista en 1980 para ser, dice, “un militante que hace cine”. Su éxito le llegó con *Marius y Jeanette* y ayer recibió en Madrid el premio homenaje a toda su carrera que le brinda el festival Madridimagen. España es el país extranjero que mejor ha entendido su forma de hacer cine, junto a su Francia natal. Y a pesar de que, desde *Marius y Jeanette* le han brindado retrospectivas en casi todo el mundo, Australia incluida, es España el país que más le quiere, donde más se ven sus películas.

El porqué de su militancia lo explica Guédiguian en Madrid, durante un encuentro con la prensa. “El cine como espectáculo puro no existe, todo cine es moral, es algo muy serio y cargado de responsabilidad, aunque se haga para niños. Cada imagen, cada plano está cargado de información. Nunca es un juego inocente”. Se puede considerar a Guédiguian un cronista de la Marsella obrera, aunque él especifica que no hace películas “sobre” Marse-



Robert Guédiguian Fotografía

### AL DETALLE

#### UN MILITANTE

Guédiguian, hijo de obreros del barrio obrero por excelencia de Marsella, dejó su militancia en el Partido Comunista en 1980 para ser “un militante que hace cine”.

#### CHEJOV

España es el país extranjero que mejor ha entendido la forma de hacer cine, junto a su Francia natal, de este director que sigue la máxima de Chejov.

lla, sino “en Marsella” y, en este sentido, las diez películas que componen su filmografía son, di-

ce “la crónica de los últimos 20 años de la ciudad”. Son “retratos del barrio obrero”, que han ido cambiando a medida que el cineasta iba cambiando.

“Cuando empecé a hacer cine tenía 25 años —dice— y contaba historias de gentes de esa edad. A medida que he ido cumpliendo años, mis películas se han ido ocupando de gentes de mi misma edad. Por eso mi filmografía es la crónica de los últimos veinte años de mi ciudad y de mi vida, de nuestras vidas”.

Su cine ha ido cambiando también a medida que han ido cambiando sus preocupaciones y, tras el duro golpe que supuso para él la muerte de la utopía comunista, Guédiguian cree que hoy por hoy, en un mundo comido por el neoliberalismo feroz, la gran utopía que puede quedar viva es la de “humanizar el planeta”. En este sentido, entiende que los atentados terroristas contra Estados Unidos son la demostración de que “la distancia entre el mundo rico y el mundo pobre se ha ido agrandando hasta tal punto que, evidentemente, tenía que explotar”.

¿Qué puede hacer el cine ante esto?, Guédiguian responde: “mostrar, retratar, hacer propuestas, sembrar interrogantes, inducir a pensar”, eso lo va a hacer seguro el cine de autor en el que milita y confía, dice, pero ¿y el cine norteamericano? ¿va a servir menos dosis de violencia, va a cambiar?, “lo que está claro es que no se volverá a ver en la pantalla a un presidente de EEUU salvando el planeta”, responde.

### BREVES

#### CONVENIO

Las veintidós academias respaldarán la creación del Museo de la Lengua de Alcalá

Los directores de las 22 academias de la Lengua Española del mundo seguirán muy de cerca el desarrollo del futuro Museo de la Lengua de Alcalá, al que asesorarán en cuanto fuere necesario “para que cada paso que dé sea acorde con el máximo respeto a nuestro gran patrimonio lingüístico”. Así explicó el alcalde de Alcalá, el socialista Manuel Peinado, el alcance del convenio firmado ayer entre este ayuntamiento y la Asociación de Academias de la Lengua Española, que componen las diecinueve de Hispanoamérica, la de Norteamérica, la de Filipinas y la de España.

#### GALARDONES



Foto de grupo de los premiados

Javier Echevarría • EFE

### La barcelonesa Carmen Piña López-Yllana gana el Premio Ciudad de Irún de novela

La escritora barcelonesa Carmen Piña López-Yllana ganó ayer la XXVII edición de los Premios literarios Kutxa Ciudad de Irún en la categoría de novela en castellano con la obra titulada *La espiral de sombras*. Los jurados de las distintas modalidades de este certamen dieron a conocer ayer en el Ayuntamiento de Irún (Guipúzcoa) las obras galardonadas en las categorías de novela en castellano, poesía en castellano, novela en euskera y poesía en lengua vasca. Entre los miembros del jurado se encontraba José Hierro.

#### SARA BARAS

### “Juana la Loca’ es mi papel más serio”

La bailaora Sara Baras, que anoche presentó en el Auditorium de Palma el espectáculo *Juana la Loca (Vivir por Amor)*, aseguró que este trabajo es sin duda “el más serio” de toda su carrera profesional. “Me he enamorado del personaje como nunca en mi vida”, dijo la artista de Cádiz, una de las primeras figuras de la danza española. *Juana la Loca* se estrenó en el Teatro de la Maestranza de Sevilla el 12 de septiembre de 2000.



Sara Baras, ayer en Palma EFE

#### MÚSICA

### Tras dejar atrás EEUU, La gira ‘Rock en Ñ’ lleva la ‘Estopamanía’ al corazón de México

“Llega la Estopamanía”. El diario mexicano *Excelsior* anunciaba de esta manera, el viernes, la actuación estelar del grupo Estopa en el Hard Rock Live de México. Se trataba del primer concierto en el distrito federal de la gira promovida por la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE), *Rock en Ñ*, zanjado ya el periplo estadounidense por las ciudades de San Francisco, Chicago, Anaheim y Los Ángeles. Estopa colgó el cartel de “No hay billetes”: desde varias horas antes de la actuación, más de 1.100 personas rodeaban literalmente el Hard Rock Live. “Aquí Estopa gustan mucho”, se decía.

#### MÚSICA



### Vangelis pone música a la misión de la NASA en Marte

El compositor griego Vangelis ha puesto música a la misión de la NASA en Marte y lo ha grabado en un disco que con el nombre de *Mythodea* saldrá a la venta el día 24, coincidiendo con la llegada del satélite americano al planeta rojo. La

grabación une a Vangelis y a las aclamadas sopranos Kathleen Battle y Jessye Norman como solistas, junto a un coro de 120 voces, y una completa orquesta a la que se añaden 20 percusionistas. En la imagen, su grabación en Atenas.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

FÚTBOL • 1ª DIVISIÓN

## Rivaldo suma otro punto

El primer gol del Málaga en Liga no bastó para ganar, pese a tutear al Barça

LA ROSALEDA	
MÁLAGA	1
BARCELONA	1

• **MÁLAGA:** Contreras, Rojas, Litos (Iznata, m.86), Fernando Sanz, Roteta, Gerardo (Zarate, m.66), Miguel Ángel, Romero, Musampa, Dario Silva y Dely Valdés.

• **BARCELONA:** Bonano, Puyol, Christanval, De Boer, Coco, Coco, Xavi, Kluivert (Gerard, m.80), Luis Enrique (Gabri, m.52), Saviola (Geovanni, m.65) y Rivaldo.

• **ÁRBITRO:** Fernández Marín (Colegio Valenciano). Mostró tarjeta amarilla a Miguel Ángel, Dario Silva, Luis Enrique y Gabri.

• **GOLES:** 1-0, m.75: Dario Silva. 1-1, m.77: Rivaldo.

• **INCIDENCIAS:** 30.000 espectadores

JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ  
Málaga

Rivaldo firmó su primer tanto en la Liga en el estadio La Rosaleda y dio el empate al Barcelona ante un Málaga que tuteó al equipo azulgrana durante muchas fases del encuentro. El brasileño, con una preciosa vaselina, en el minuto 77, contrarrestó el gol que marcó dos minutos antes el uruguayo Dario Silva, en un partido marcado por el equilibrio y la igualdad.

Málaga y Barcelona ofrecieron una primera parte que no se caracterizó por el buen fútbol, pero sí por la intensidad con que se emplearon unos y otros y por un dominio alterno que propició un duelo de ida y vuelta. El equipo azulgrana marcó el ritmo de juego en el arranque del encuentro, pero el Málaga, poco a poco, consiguió equilibrar la balanza gracias a la buena labor del centro del campo y la peligrosidad de Dario Silva y Dely Valdés.

Con Rivaldo, Saviola y Kluivert poco inspirados, Luis Enrique fue el jugador más activo del Barcelona antes del descanso y cuyas fueron las dos mejores op-



Javier Saviola intenta controlar el balón ante Roteta

ciones de gol del equipo de Carlos Rexach en la primera mitad, en los minutos 4 y 31, pero Contreras respondió a sendos disparos del jugador asturiano con dos excelentes intervenciones.

La segunda parte tuvo un guión similar al de la primera, aunque el Barcelona arrancó con menos ímpetu y el Málaga lo aprovechó para hacerse con el dominio territorial. Geovanni sustituyó a Saviola en el minuto 65 y el Barcelona mejoró. El equipo de Carlos Rexach, con el joven delantero brasileño muy activo por

la banda izquierda, puso en muchos aprietos a un Málaga que parecía a merced de su rival.

Pero la eficacia de la sociedad Dario Silva-Dely Valdés quedó demostrada en el minuto 75, tras batir a Bonano con un potente disparo y ya suma cuatro tantos en lo que va de Liga. La felicidad del Málaga, sin embargo, sólo duró un par de minutos, lo que tardaron Kluivert y Rivaldo en dibujar una excelente jugada de ataque, con pase de cabeza del holandés y vaselina del brasileño sobre Contreras. El empate fue un hecho.

EL TÉCNICO DEL REAL MADRID VE EN CADA PARTIDO DE LIGA UN EXAMEN

## Del Bosque y el banco de pruebas

SIP  
Madrid

Vicente del Bosque, entrenador del Real Madrid, no quiso otorgar una especial importancia al partido de hoy frente al Celta de Vigo, ya que, declaró, "cada partido es un banco de pruebas. El Celta es un buen equipo, pero para nosotros cada partido es un banco de pruebas. Lo importantes es que llevamos cuatro partidos manteniendo nuestra portería a cero, que hemos orientado definitivamente la Liga de Campeones y que estamos teniendo una racha correcta en los últimos partidos".

El técnico del Real Madrid, pese a recuperarse a Helguera, sigue contando con numerosas bajas, casi todas en defensa. "La situa-

ción es la que es y no podemos hacer nada al respecto, además estamos contrastando la calidad de la despensa del filial, que nos está permitiendo mantener el nivel". La calidad del Celta está fuera de toda duda, para Vicente del Bosque. "Lleva unos años a un gran nivel. La temporada pasada tuvo momentos de apuros, pero luego se recuperó admirablemente y tuvo un gran comportamiento. Será un rival muy difícil".

Respecto al carácter ofensivo del Celta, Del Bosque no se mostró demasiado de acuerdo. "El Celta será ofensivo cuando pueda. Enseguida catalogamos a los equipos y todos nos tenemos que defender cuando el rival ataca. Todos buscamos el equilibrio, pero

no cabe duda de que el Celta es de los más fuertes". Al comentar la idea, expresada por algunos de los jugadores del Real Madrid, de la falta de categoría de algunos de los rivales europeos, el entrenador del Real Madrid frunció el ceño. "La Roma no fue capaz de ganar al Anderlecht y el Celta tuvo problemas para vencer al final a un equipo prácticamente desconocido. Tenemos la costumbre de menospreciar a los equipos a los que vencemos, y el fútbol se ha igualado mucho en las últimas temporadas".

Finalmente, Del Bosque resaltó el juego de conjunto de los célticos y no quiso destacar a ningún jugador. "Es un equipo muy estable y de mucho gusto".

## PREVIA DE LA JORNADA



REAL MADRID-CELTA



El Real Madrid se mide al Celta con el objetivo de conseguir los tres puntos para aparcar la crisis definitivamente y lanzarse en pos de los puestos altos de la clasificación. Vicente del Bosque, poco a poco, recupera jugadores, aunque la falta de efectivos en defensa sigue siendo la nota predominante. Iván Helguera, si todo va bien, podría hacer su debut en Liga esta temporada jugando unos minutos. A las bajas sabidas de Flavio Conceição, Karanka, Iván Campo y Gerni, ha habido que sumar, a última hora, la de Savio que se tuvo que retirar del entrenamiento por unas molestias en la rodilla, por lo que ha causado baja en la convocatoria. Por su parte, el Celta viajó a la capital de España con la sana intención de agravar el calvario madridista, que no acaba de encontrar la regularidad en la Liga.

SANTIAGO BERNABÉU, 19.00 h; TURIENZO ÁLVAREZ



VALLADOLID-ALAVES



El Valladolid, con la baja del central Manuel Tena por lesión, recibe al Alavés convencido de las dificultades que entrañará hacerse con el triunfo debido a la enorme solidez defensiva exhibida hasta ahora por los vitorianos en sus encuentros fuera de Mendizorroza, donde ha encajado un solo gol. José Moré, entrenador del Valladolid, se lamentó de la baja de Tena, a quien reemplaza en la convocatoria Javier Baraja, aunque recupera a Juan Manuel Peña una vez superadas sus molestias estomacales. Por su parte, el Alavés, confiado en su sistema defensivo, prevé un choque muy disputado e igualado, aunque los de Mendizorroza temen especialmente la facilidad goleadora del joven delantero Tote, así como a Cuathemoc Blanco.

NUEVO JOSÉ ZORRILLA, 18.00 h; LÓPEZ NIETO



VALENCIA-ZARAGOZA



El Valencia aspira a mantener la fortaleza que ha exhibido en Mestalla en la presente temporada ante un Zaragoza que llega con algunos problemas después del empate en casa del pasado jueves en la Copa de la UEFA. A pesar del buen balance en casa que presenta el conjunto de Rafa Benítez, con tres victorias y un empate, los triunfos han sido por la mínima y sólo en la Copa de la UEFA, ante el Chernomorets vieron más de un gol. En este encuentro, ambos equipos llegarán, en principio, en igualdad de condiciones después de que ambas formaciones sufrieran el desgaste que supone haber jugado partido de competición europea en la jornada del jueves.

MESTALLA, 20.00 h; LLONCH ANDREU



MALLORCA-RAYO VALLECANO



Directivos, jugadores y aficionados del Real Mallorca esperan que el debut del croata Sergio Kresic en el banquillo mallorquín en el estadio Son Moix ante el Rayo Vallecano actúe como revulsivo y permita al equipo sumar los primeros tres puntos de la temporada en su campo, ante un rival en mejoría. Kresic es la principal novedad mallorquinista en el choque ante el Rayo al sustituir esta semana al alemán Bernd Krass, destituido por los malos resultados obtenidos en el arranque de la Liga. Sin apenas tiempo para trabajar, el entrenador croata intentará que el Mallorca ofrezca una imagen muy distinta a la de los últimos partidos.

SON MOIX, 18.00 h; PINO ZAMORANO



ESPANYOL-TENERIFE



El Espanyol se juega ante el Tenerife algo más que tres puntos, pues el futuro de su técnico, Paco Flores, depende del resultado y la imagen que ofrezca el conjunto catalán ante su público en el Estadio Olímpico Lluís Companys. A pesar de que el equipo barcelonés se encuentra en el puesto decimoquinto de la tabla y alejado en cinco puntos de la zona de descenso, el triste juego exhibido en este arranque de temporada y las críticas de un sector de la afición y de la directiva hacia Flores, han puesto al entrenador catalán en el disparadero. La prematura eliminación en la Copa del Rey a manos del Lledia, recién descendido a Segunda División B, ha acabado por crispas los ánimos del entorno blanquiazul.

OLÍMPICO DE MONTJUIC, 19.00 h; LOSANTOS OMAR

**MOTOCICLISMO • GRAN PREMIO DE MALASIA**

**CIRCUITO DE SEPANG**  
Longitud: 5.548 m.  
Distancia a recorrer en:  
125: 105,67 km. (19 vueltas)  
250: 110,04 km. (20 vueltas)  
500: 115,92 km. (21 vueltas)

**Gran Premio de Malasia**

**ASI VA EL MUNDIAL**

125 cc	Pts.	250 cc	Pts.	500 cc	Pts.
1. Poggiali (SMA)	210	1. Kato (JPN)	272	1. Rossi (ITA)	275
2. Elías (ESP)	194	2. Harada (JPN)	243	2. Biaggi (ITA)	203
3. Ui (JPN)	182	3. Melandri (ITA)	169	3. Capirossi (ITA)	179
4. Cecchinello (ITA)	140	4. Rolfo (ITA)	163	4. Barros (BRA)	160
5. Azuma (JPN)	125	5. Nieto (ESP)	138	5. Nakano (JPN)	135
6. Borsoli (ITA)	119	6. Alzamora (ESP)	127	6. Abe (JPN)	124

# Primer comodín para Elías

El piloto español intentará recortar puntos a Poggiali desde la 'pole position'

JUAN ANTONIO LLADÓS  
Sepang (Malasia)

Toni Elías (Honda) consiguió la *pole position* del Gran Premio de Malasia, decimoquinta prueba puntuable del Mundial que se disputa en el circuito de Sepang, sin necesidad de mejorar su mejor tiempo del viernes, superando a Youichi Ui (Derbi) y a Lucio Cecchinello (Aprilia), tercero. La lucha por el título Mundial se pone a favor del piloto español, que es segundo a 16 puntos de Manuel Poggiali (Gilera), quien consiguió la octava posición de la parrilla de salida. Elías, que debe recortar todos los puntos posibles para jugarse el título en el último Gran Premio, que se disputará en Brasil, consiguió ayer una buena ventaja de salida para poder acercarse al sanmarinés.

Pero no todo es positivo para Elías. Logró la *pole*, pero con un tiempo conseguido el viernes, quedándose a más de un segundo de dicho registro, por lo que todavía debe mejorar el reglaje de su moto. Los rivales de Elías, Ui y

## CLASIFICACIONES

125	
1. Toni Elías (ESP/Honda)	2:15.358
2. Youichi Ui (Jap/Derbi)	a 0.158
3. Lucio Cecchinello (Ita/Aprilia)	0.257
4. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	0.325
5. Gino Borsoli (Ita/Aprilia)	0.623

250	
1. Daijiro Kato (Jap/Honda)	2:08.151
2. Fonsi Nieto (ESP/APRILIA)	a 0.873
3. Emilio Alzamora (ESP/HONDA)	1.207
4. Roberto Rolfo (Ita/Aprilia)	1.380
5. Randy de Puniet (Fra/Aprilia)	1.546

500	
1. Loris Capirossi (Ita/Honda)	2:05.637
2. Valentino Rossi (Ita/Honda)	a 0.075
3. Max Biaggi (Ita/Yamaha)	0.205
4. Garry McCoy (Aus/Yamaha)	0.324
8. Sete Gibernau (ESP/Suzuki)	1.099

Poggiali, mejoraron sus tiempo al inicio de la sesión. Forzaron la máquina desde el principio conscientes de que el registro del español era difícil de superar. Sus

primeros intentos fueron vanos, aunque sí consiguieron ascender posiciones. Finalmente, ambos lo volvieron a intentar en los compases finales, pero el tráfico les impidió superar a Elías.

En 250, Fonsi Nieto (Aprilia) y Emilio Alzamora (Honda) consiguieron la segunda y la tercera posición, sólo superados por el japonés Daijiro Kato (Honda), que consiguió una *pole* que le deja con todo a favor para lograr el título mundial del cuarto de litro. Kato fue sin duda el mejor al conseguir un mejor registro de 1:08.151, muy lejos de Fonsi Nieto, segundo, que se quedó a casi nueve décimas del japonés. Alzamora terminó a un segundo y dos décimas del líder.

En 500, el piloto italiano Loris Capirossi (Honda) consiguió el mejor tiempo por delante de sus compatriotas Valentino Rossi (Honda) y de Max Biaggi (Yamaha), que concluyó tercero. Para los españoles, la jornada fue negra. El mejor fue Sete Gibernau (Suzuki), que acabó octavo.

**TEMPORADA 2002**

## España vuelve a ser el centro mundial de las motos

España volverá a contar con tres Grandes Premios en el calendario del Campeonato del Mundo de velocidad de motociclismo de 2002, hecho público por la Federación Internacional de Motociclismo (FIM). Así, una vez más Jerez de la Frontera (5 de mayo), Montmeló (16 de junio) y Cheste (22 septiembre) volverán a contar con una prueba del Mundial.

### Calendario del Mundial 2002

Fecha	Gran Premio	Circuito
07-04	Japón	Suzuka
21-04	Suráfrica	Welkom
05-05	España	Jerez
19-05	Francia	Le Mans
02-06	Italia	Mugello
15-06	Cataluña	Montmeló
29-06	Holanda	Assen
14-07	Reino Unido	Donington
21-07	Alemania	Sachsenring
25-08	Rep. Checa	Brno
08-09*	Portugal	Estoril
22-09	Can. Valenciana	Cheste
05-10	Pacífico	Motegi
13-10	Malasia	Sepang
20-10	Australia	Phillip Island
02-11*	Brasil	Jacarepagua

El Campeonato del Mundo de 2002 comenzará en el trazado japonés de Suzuka, el 7 de

abril, y finalizará en el de Jacarepagua, en Río de Janeiro, el 2 de noviembre. Por otra parte, Fonsi González Nieto ha sido sancionado con una multa de 5.000 francos suizos (unas 564.000 pesetas) debido a su colisión con el piloto brasileño César Barros durante los entrenamientos oficiales de la cilindrada de 250, por provocar el accidente de forma temeraria.

## BREVES

### TENIS • TORNEO DE ZÜRICH

Davenport y Dokic lucharán por el título tras dejar en la cuneta a Capriati y Tauziat

La estadounidense Lindsay Davenport y la yugoslava Jelena Dokic jugarán hoy la final del Torneo de Zúrich, tras vencer, respectivamente, en semifinales, a la también norteamericana Jennifer Capriati y a la francesa Nathalie Tauziat. Davenport, cabeza de serie número tres, venció a la actual número uno del mundo y segunda favorita por 6-1, 5-7 y 6-2, mientras que Jelena Dokic, cuarta preclasificada, venció por un doble 6-2 a la quinta aspirante.

### CICLISMO

El italiano Di Luca gana el Giro de Lombardía y el holandés Erik Dekker la Copa del Mundo

El italiano Danilo Di Luca, del equipo Cantina Tollo, ganó ayer la 75 edición del Giro de Lombardía, última clásica de la temporada, mientras que el holandés Erik Dekker (Rabobank) se proclamó ganador de la Copa del Mundo 2001, un galardón que une a su ya brillante palmarés, en el que destacan tres triunfos de etapa en el Tour de Francia y la Clásica de San Sebastián la pasada temporada.

### TENIS • MASTERS SERIES DE STUTTGART

Tommy Haas evita el número uno ATP de Hewitt y accede a la final junto a Max Mirnyi

El alemán Tommy Haas, decimoquinto cabeza de serie, y el bielorruso Max Mirnyi disputarán hoy la final de Masters Series de Stuttgart. Haas truncó las ansias del australiano Lleyton Hewitt de acceder al primer puesto de la clasificación mundial de la ATP al batirle por 3-6, 6-4 y 7-5. Mientras, Mirnyi acreditó su condición de revelación de este torneo tras imponerse al ruso Evgueni Kafelnikov, quinto preclasificado, por 7-6 (7/3) y 6-3.

### GIMNASIA RÍTMICA • MUNDIAL DE MADRID 2001



Alina Kabaeva, ayer en su ejercicio de cinta

Kabaeva se proclama campeona de mundo por segunda vez y Cid termina novena

La rusa Alina Kabaeva se proclamó ayer en Madrid, por segunda vez consecutiva, campeona mundial de gimnasia rítmica, título que suma al logrado el viernes en el concurso por equipos. Kabaeva sumó 113.025 puntos. El segundo puesto fue para su compañera de equipo Irina Tchachina (109.750) y el tercero para la ucraniana Tamara Yerofeeva (106.225). Las dos españolas de la final, Almudena Cid y Jenifer Colino, terminaron el concurso novena y decimoquinta.

### JUDO

España gana a Francia y Alemania y se clasifica para las semifinales del Europeo

La selección española de judo femenina se ha impuesto a Francia y la masculina a Alemania, en los cuartos de final de los Campeonatos de Europa por equipos, eliminatorias que se disputaron ayer en Madrid. El equipo femenino venció a Francia a los puntos (40-38). La victoria española se decidió a los puntos después de que empataron en número de victorias por combate.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

**LIGA ACB**

**El Real Madrid recupera su identidad a costa del Pamesa**

PABELLÓN FUENTE DE SAN LUIS	
PAMESA	72
REAL MADRID	82

• **Pamesa Valencia (15+23+13+21):** Rodilla (10), Luengo (-), Paraiso (10), Alston (12), Elson (7) -cinco inicial-, Calabria (11), Hopkins (16), Millera (6).

• **Real Madrid (26+17+16+23):** Raúl López (9), Herreros (11), Lucio Angulo (9), Struelens (7), Tabak (15) -cinco inicial-, Alberto Angulo (-), Djordjevic (11), Vukcevic (11), Tarrac (4), Iturbe (5).

• **ÁRBITRO:** ac (4), Iturbe (5) Árbitros: Martín, Guirao y Araña. Eliminaron por faltas personales a Jordi Millera.

• **INCIDENCIAS:** 9.000 espectadores.

EFE  
Valencia

El Real Madrid derrotó con firmeza al Pamesa Valencia y lo hizo gracias a que supo rentabilizar con trabajo y calidad su fulgurante inicio de partido, ya que el conjunto local, que fue despedido con pitos por sus aficionados, sólo opuso voluntad y, ni siquiera, durante todo el encuentro. El equipo madrileño comenzó el partido mucho más concentrado y activo que el Pamesa Valencia (4-20). Luis Casimiro pidió su primer tiempo muerto, celebrado con irónicos aplausos por parte de los desesperados aficionados. El Pamesa reaccionó, pero no evitó que el Madrid se fuera al descanso con ventaja (38-43). Tras el paso por el vestuario, el conjunto madrileño bajo su rendimiento y efectividad, pero los locales no lo aprovecharon, y los blancos se recuperaron para apuntarse el partido.

**5ª JORNADA:** Cantabria 72 - Bregán 80; Cáceres 79 - Canarias 62; Pamesa 72 - Real Madrid 82; Fórum 102 - Lleida 80; Estudiantes 82 - Joventut 78.

**Hoy:** Granada - Unicaja; Girona - Caja San Fernando; Fuenlabrada - Tau; y Barcelona - Gijón.

**BREVES**

**CICLISMO**

**Liese fracasa en el récord de la hora**

El ciclista alemán Thomas Liese fracasó ayer en Berlín en su tentativa de batir el récord del mundo de la hora, en poder del británico Chris Boardman, al poner punto y final a su carrera después de 37 minutos y 20 segundos. La media del corredor del equipo profesional Nuernbergger se estableció hasta ese momento en 48,5 km/h. Boardman, cuando batió su récord, logró de media 49,441 km/h.

**AUTOMOVILISMO • RALLY DE CÓRCEGA**

**Puras mantiene la ilusión**

El cántabro aguanta como líder en el camino hacia su primer triunfo del Mundial

SERGIO ÁLVAREZ  
Ajaccio (Córcega)

El piloto español Jesús Puras (Citroen Xsara WRC) se mantiene como líder de la clasificación general del Rally de Córcega, duodécima carrera puntuable, tras la disputa de la segunda etapa, y va lanzado hacia su primer triunfo en una prueba del Campeonato del Mundo. Chus Puras, ganador de cinco de los siete tramos de que constó la segunda jornada, volvió a dar un lección de pilotaje sobre asfalto, incluso cuando el piso ha estado mojado, y lidera la carrera por delante de los franceses del potente equipo Peugeot Gilles Panizzi y Didier Auriol, que están a 23 segundos y 49 segundos y 9 décimas, respectivamente.

El santanderino buscará hoy su primer triunfo en una prueba del Mundial, certamen en el que hasta la fecha cuenta como mejor resultado con un segundo puesto en la edición de 1999 de esta misma carrera. De momento Puras ha superado la que era su cruz en el Mundial, las segundas etapas. El piloto cántabro de Citroen, siete veces campeón de España, ya ha liderado varias veces en el Mundial, pero al llegar a la segunda jornada casi siempre se quedaba con la miel en los labios, bien por avería o bien por accidente.

En Cataluña le pasó dos veces (1998 y 1999) y hace quince días vivió la misma experiencia en San Remo. Pero ayer se ha empeñado en romper la tradición, y con brillantez se ha mantenido como sólido líder de la carrera ante dos de los más consumados especialistas sobre asfalto y que disponen de la máquina hasta ahora más poderosa en este tipo de superficie: el Peugeot 206 WRC. Ayer, no sólo ha aguantó en cabeza, sino que además se ha separado considerablemente de sus rivales, que no le darán tregua en los cuatro tramos de la etapa final.

La segunda etapa se cobró otra víctima ilustre, el finlandés Marcus Gronholm (Peugeot 206 WRC). El escandinavo actual campeón del mundo, arrancó una rueda durante la tercera especial

**ACCIDENTE**



**El copiloto de Mäkinen será operado**

El finlandés Risto Mannisenmaki, copiloto de Tommi Mäkinen, junto al que el viernes sufrió un aparatoso accidente durante la primera etapa del Rally de Córcega, será operado mañana para corregir una lesión en la espalda. El copiloto ha sido sometido a una resonancia magnética y el resultado a hecho que los médicos consideren oportuno someterle a una intervención quirúrgica para tratar una vértebra dañada por el golpe.

del día y tuvo que abandonar. Ya se ha quedado sin opciones matemáticas de revalidarlo.

Pese a su abandono en la primera etapa por la rotura de cárter de su Ford Focus, Carlos Sainz puede sacar, al menos, un buen balance del rally francés ya que, además de la retirada por accidente del finlandés Tommi Ma-

kinen (Mitsubishi), puede beneficiarse de la situación de su compañero del equipo, el escocés Colin McRae, que tiene muy complicado puntuar. McRae, que comparte el liderato del Mundial con Mäkinen -ambos aventajan a Sainz en siete puntos-, ocupa la duodécima plaza y sigue con muchos problemas mecánicos.

**CICLISMO**

**Los 'notables' del pelotón español, en la Escalada a Montjuic**

FELIPE RECUERO  
Barcelona

Oscar Freire (Mapei-Quick Step), el bicampeón mundial de fondo en carretera, estrenará hoy su jersey arco iris en la Escalada a Montjuic, una de las últimas citas del calendario en la que se reunirán la práctica totalidad de los notables del ciclismo nacional. Freire lucirá el dorsal número 1, y aunque la carrera -dos sectores: uno en línea y otro contrarreloj- no se ajusta a sus características, el arco iris le inflará ánimos e intentará estrenarlo con éxito.

Junto a él estarán la pareja Ángel Casero (Festina) y Oscar Sevilla (Kelme Costa Blanca), quienes capitalizaron las emociones en la última Vuelta a España conquistada por el valenciano. Como también Joseba Beloki (Once), tercero en el pasado Tour de Francia, y que protagonizó una de las notas humanas de la pasada Vuelta, cuando llegó entre lágrimas y con el jersey de líder a las cimas andorranas lejos de los mejores.

Precisamente una de las bajas de última hora será el escalador por excelencia del pelotón nacional. José María Jiménez (iBanesto.com), el explosivo corredor abulense, no estará en Montjuic debido a problemas de rodilla que, incluso, le pueden obligar a ser intervenido del menisco. Tampoco saldrá otro de los ciclistas destacados de la temporada, Igor González de Galdeano (ONCE Eroski), quien ya ha dado por finalizada la temporada y se retira a preparar la próxima campaña.

La participación extranjera estará encabezada por el colombiano Santiago Botero, tercero en la prueba contrarreloj de los pasados mundiales de Lisboa, y se completa con el suizo Fabian Jenker (Milaneza MSS), último ganador de la Escalada.

**RUGBY • SEIS NACIONES**

**Inglaterra logra el título aplazado**

La selección de rugby de Inglaterra perdió por 20-14 ante la de Irlanda en Dublín, en partido aplazado en su momento por la epidemia de fiebre aftosa que afectó al Reino Unido, pero se ha adjudicado, como estaba casi cantado, el torneo de la Seis Naciones. Ambos equipos han acabado empatados, pero el XV de la Rosa se ha llevado el título por una mejor diferencia de puntos (+149 contra +40).

**TENIS**

**Sampras decide no ir al Masters**

Pete Sampras, que es baja para el torneo de tenis de Basilea que da comienzo mañana, también ha indicado que ponía fin a su temporada, según la Agencia Telegráfica Suiza, por lo que ya es baja segura en el Master de tenis. Sampras, que ayer cayó derrotado en cuartos de final del torneo de Stuttgart ante el bielorruso Max Mirnyi, indicó que regresaría a Estados Unidos para descansar.

**TRAVESÍA EL RUBICÓN**

**Meca ganó pese a las medusas**

El campeón de la Copa del Mundo en aguas abiertas, David Meca, ganó la II Travesía El Rubicón a nado entre las islas canarias de Lanzarote y Fuerteventura (14,5 kilómetros), a pesar de que lo peor ocurrió en su inicio, ya que le picaron unas medusas y se registraron olas de uno y dos metros. Meca, que salió junto a otras 27 participantes desde Playa Blanca, invirtió un tiempo 2h.57.

**PARAGUAY**

**Dos años y medio de sanción tras la pelea**

Dos jugadores de la Primera división del fútbol paraguayo fueron castigados con una suspensión de 30 meses por la pelea generalizada que protagonizaron el pasado domingo en un partido de Liga. La inhabilitación afecta a Ariel Aldama, de San Lorenzo, y a Pánfilo Escobar, de Sportivo Luqueño, quienes sólo podrán pedir la revisión de la medida una vez cumplida la mitad de la pena.

# Óscar Freire, el ciclista purasangre

El corredor cántabro de proclamó por segunda vez campeón del mundo en ruta

Javier DE ANTONIO  
Felipe RECUERO

**Ó**SCAR Freire cumple con todos los requisitos que debe cumplir un buen ciclista: no nació en una gran ciudad, es de condición humilde, sabe sufrir, nunca se queja, goza de dos personalidades —un lince en carrera y un despistado en su vida normal— y tiene muy claro que siempre quiere ganar. Pero estas premisas no bastan para convertirse en un gran campeón; además hace falta tener clase, golpe de pedal, intuición, saber estar, oportunismo y fuerza, mucha fuerza.

Este cántabro osado y tierno ha reiterado su condición de nueva figura del ciclismo mundial por su clase deportiva y su calidad humana. Nada más vestirse su segundo arco iris que le acredita como campeón del mundo dedicó el triunfo a todos sus compañeros uno por uno y a su abuela enferma —que moriría tristemente al día siguiente y forzaría la suspensión de todos los actos de homenaje previstos para su nieto—, que tuvo mucha culpa de que eligiera esta carrera, no en vano se compró su primera bicicleta gracias a un préstamo que le hizo a escondidas de sus padres.

Freire, nacido hace 25 años en la localidad cántabra de Torrelavega, donde tiene un monumento en el barrio de Covadonga donde vivió y vive aún su familia, uno de los más pobres de la localidad, y un velódromo que lleva su nombre inaugurado en la pasada Vuelta a España, es un campeón desde su infancia. Con apenas diez años era imbatible en un partido de chapas en el barrio, afición que dejó aparcada cuando una noche de Reyes los Magos de Oriente tuvieron la feliz idea de dejarle a los pies de su cama un Scalextric. Tan entusiasmado estaba que se pasó meses jugando y ampliando su circuito con la propina que recibía de su abuela cuando sus padres no miraban. Al poco tiempo se proclamó campeón de España de Scalextric.

Un título que ha cambiado por el de campeón del mundo de fondo en carretera, segundo en su cuenta particular. Del primero, en 1999 (Verona, Italia), dice tener magníficos recuerdos al ser el que le abrió la puerta del estrellato, y haberlo conseguido cuando era todavía un chaval. El segundo le ha consolidado en la élite, y ha unido su nombre al de míticos ciclistas como los belgas Georges Ronsee (1928 y 1929), Briek Schotte (1948 y 1950), Rik van Looy (1960 y 1961) y Freddy Maer-

tens (1976 y 1981), el estadounidense Greg Lemond (1983 y 1989) y el italiano Gianni Bugno (1991 y 1992).

Freire se ha metido en el bolsillo al pelotón mundial, incluidos sus rivales, pues su humildad, su carácter sencillo, su timidez y sus despistes, unidos a su clase como ciclista hacen una combinación de un auténtico campeón, que ha conseguido que la afición española empiece a ver en él al sucesor de Perico delgado y Miguel Induráin en sus corazones. En Lisboa Freire no les decepcionó y cumplió lo prometido: ganar, a pesar de que las cosas no le habían ido nada bien en la presente temporada debido a sus misteriosos dolores de espalda —hasta 22 de los mejores especialistas del mundo han tratado su afec-

ción y ninguno es capaz de encontrar la causa y solucionarlo, ya que sólo se produce cuando se sube a una bicicleta y desaparece cuando se baja—, que sólo le han permitido competir durante 32 días. Todo un calvario para un deportista acostumbrado a ganar.

Se dio a conocer en el Mundial Sub-23 de San Sebastián, en 1997, donde fue subcampeón, y en el absoluto de hace dos años donde ganó también el oro, tuvo esos mismos problemas. Los logros no le han cambiado el carácter y no duda en atender a cuantos aficionados le solicitan autógrafos o a la prensa para conceder una entrevista sin estar concertada, algo que no suelen hacer otros ilustres del pelotón. A Freire no se le han subido los humos ni los oros a la cabeza, como a otros, y sigue comportándose como en sus comienzos, cuando era un auténtico desconocido al que muy pocos periodistas se acercaban a pedir su opinión.

Tampoco ha cambiado su sentido de la orientación. Su interpretación de los mapas sigue siendo de campeonato, pues se suele perder casi siempre. El último despiste, fue en el último entrenamiento de la selección, pues perdió la rueda de sus compañeros por algunos momentos y se quedó solo. Con la frialdad y la tranquilidad que le caracteriza, al no encontrar a sus compañeros, paró un taxi y le pidió que le acercara al hotel donde se encontraba alojada la selección, pues no acertaba a encontrar la solución al laberinto de carreteras que son los arrabales de la capital portuguesa. Freire, como en su época de campeón de Scalextric, no dio mayor importancia a esa desorientación y entre las bromas y risas de sus compañeros se limitó a decir que era lo más normal, sin regañar a nadie por haberle dejado solo, a ninguno de los miembros de su equipo, que debían de haberle esperado por aquello de ser el jefe de filas oficioso para el Mundial portugués.

Más tarde, después de comer en el comedor del hotel, se perdió por los pasillos camino de su habitación. Giró en un pasillo equivocado y tardó más de una hora y media en encontrar la puerta de su habitación. "Siempre me han pasado estas cosas. Yo ya estoy acostumbrado. Es mi forma de ser. No le doy mayor importancia".

## El oro del cántabro eleva a 17 las medallas en Mundiales este año

El oro obtenido por Óscar Freire en Lisboa eleva a 17 las medallas ganadas por España en los campeonatos del mundo ya disputados en el 2001, un botín notablemente superior al conseguido hace un año en los Juegos de Sidney. Los resultados obtenidos en 2001 devuelven al deporte español al nivel previo a Sidney, y confirman el acierto de los cambios técnicos que emprendieron numerosas federaciones tras el toque de atención recibido en Australia. Un año después de los *Juegos del Milenio*, en los que España estuvo por debajo de las previsiones con sus once medallas, la cosecha de metales ha aumentado a 17 en torneos de ámbito mundial, a las que se suman otros éxitos de particular significación, como el bronce en el último Europeo masculino de baloncesto o la victoria en la Copa Davis 2000. Incluso las disciplinas no olímpicas comparten el buen momento, con la reciente victoria de la selección española de hockey sobre patines en el Mundial de Argentina. "El camino hacia los Juegos de Atenas no va a ser ni mucho menos largo y tortuoso", sostiene el secretario de Estado para el Deporte, Juan Antonio Gómez Angulo. A falta de la disputa de varios mundiales antes de fin de año, el baloncesto, el waterpolo, el piragüismo, el ciclismo en ruta y la vela figuran entre las disciplinas que se fueron de vacío en Sidney y que han obtenido en los últimos meses destacados triunfos. Para Rafael Blanco, vicepresidente del COE y presidente de la Federación Española de Natación, la evolución del último año supone "la vuelta a la normalidad. Lo que no fue normal fue el rendimiento de los deportistas en Sidney. El atletismo y la natación, por ejemplo, han demostrado que están en la línea de las predicciones que se hicieron para Sidney, con pequeños matices". El atletismo español obtuvo una medalla en los Juegos —el bronce de María Vasco—, mientras que en los Mundiales del pasado verano sumó tres metales y fue el quinto por puestos; en natación pura se ha pasado de una medalla a ninguna, pero a cambio se ha recuperado el título mundial de waterpolo. "Los resultados de Sidney fueron una llamada de atención que nos hizo reflexionar a federaciones, COE y CSD. Ni somos los mejores ni tampoco fue real el sentimiento de fracaso que se generó después de Sidney", comenta Blanco. Respecto a los anunciados cambios en el ADO, Blanco admitió que finalmente "el modelo es el anterior, con algunos pequeños ajustes. Los nervios tras Sidney llevaron a una fiebre en la que se quería cambiar todo. Pero se ha logrado la suficiente tranquilidad para hacer sólo ciertos ajustes a un programa que era positivo". El piragüismo es, con todo, el deporte que ha experimentado un giro más radical: de ninguna medalla en Sidney ha pasado a las seis obtenidas en el Mundial de Polonia, la mejor actuación de la historia para España. Los Mundiales en Sevilla 2002 y los Juegos de Atenas son los siguientes hitos en el camino. De las 17 medallas españolas en campeonatos del mundo de disciplinas olímpicas en el año 2001, cuatro son de oro, seis son de plata y siete de bronce. En Sidney fueron tres, tres y cinco, respectivamente.



### FICHA TÉCNICA

**Nombre:** Óscar Freire.

**Nacimiento:** 15 de febrero de 1976, en Torrelavega (Cantabria), donde reside.

**Estatura:** 1,71.

**Peso:** En forma, 64 kilogramos.

**Estado civil:** Soltero, pero con novia.

**Equipo:** Mapei italiano.

**Mundiales:** 1993/17, 1999/1, 2000/3 y 2001/1. También fue subcampeón del mundo Sub-23 en 1997, San Sebastián.

**Profesional:** 1998 con el desaparecido Vitalicio Seguros. Desde el año 2000 defiende los colores de su actual equipo Mapei.

DOMINGO  
22 de octubre de 2001

# Salud **clm** Ayudas para los enfermos mentales

Una de cada cuatro personas padecen o padecerán un trastorno neurológico

SIP  
MADRID

**U**NA de cada cuatro personas padece o padecerá a lo largo de su vida una enfermedad mental o un trastorno neurológico, según la Organización Mundial de la Salud (OMS). Alrededor de 450 millones de personas sufren actualmente estas condiciones, lo que coloca a las enfermedades mentales entre las principales causas de discapacidad y enfermedad entre la población mundial. La OMS afirma que quiere romper el círculo vicioso e insta a los gobiernos a buscar soluciones para la salud mental que ya están disponibles y son asequibles.

A pesar de que estos tratamientos están disponibles, alrededor de dos tercios de los enfermos mentales nunca buscan ayuda profesional. La estigmatización y la discriminación hacen que el cuidado médico no llegue hasta estos pacientes. La enfermedad mental no es un fallo personal, no es algo que le pase únicamente a otras personas. Todos recordamos un tiempo, no hace mucho, en que no se podía hablar abiertamente del cáncer, hoy en día mucha gente todavía no quiere hablar del SIDA.

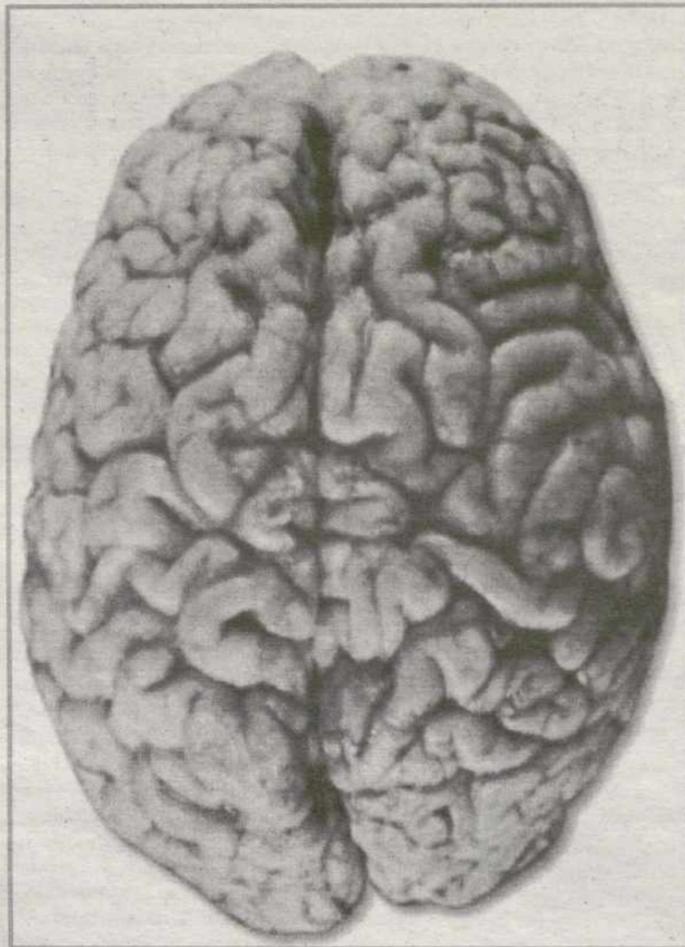
Estas barreras van cayendo gradualmente. Si hay algún fallo, no está en la persona, sino en la manera que hemos respondido a los trastornos mentales y neurológicos. Es necesario acabar con el rechazo que todavía provoca la enfermedad mental en la sociedad y conseguir que las familias no se sientan avergonzadas.

Las familias juegan un papel muy importante en las enfermedades mentales, ya que la mayoría de estos enfermos viven con sus familias y son ellas las que aportan los principales recursos, y las que asumen el coste humano y económico. No es de extrañar que estas familias esperen de las asociaciones unas finalidades muy concretas, la primera es sin duda buscar apoyo y ayuda, muchas veces incluso para entender la enfermedad.

Entre las situaciones que se dan actualmente entorno a este tema, destacan las siguientes: que los centros de día son insuficientes para atender las necesidades actuales, que el proceso de reorganización hospitalaria va atrasado, que la atención domiciliaria no se ha desarrollado, que las residencias para enfermos mentales son escasas y que los centros ocupacionales y los centros especiales para estos enfermos son prácticamente inexistentes.

Según un estudio europeo presentado recientemente en Madrid, los familiares de los enfermos mentales consideran necesario, para darles una atención adecuada y un mayor bienestar, apoyarles en la incorporación a la vida diaria, mediante un entorno tranquilo y seguro, con una asistencia ofrecida por un psiquiatra preferentemente en el hogar familiar.

Asimismo, las asociaciones de familiares de enfermos mentales recuerdan que se debe potenciar la creación de puestos de trabajo, ya sea en centros ocupacionales o en centros es-



Los centros de día, las residencias para este tipo de enfermos, los centros especiales y ocupacionales son insuficientes para atender las necesidades actuales

peciales en la medida de lo posible. Según la Confederación Española de Agrupaciones de Familiares y Enfermos Mentales (Feafes), el trabajo es un derecho reconocido para vivir con dignidad así como una herramienta rehabilitadora necesaria para las personas que han

sufrido algún tipo de trastorno mental, porque favorece la autoestima y la integración social. Todavía hay una falta de sensibilidad social para integrar a los enfermos mentales en los centros de trabajo convencionales. Empresarios y trabajadores siguen teniendo miedo.

## Perder el miedo

**La falta de conocimiento de la enfermedad, la falta de explicación por parte de los profesionales y la soledad son los principales problemas que encuentran las familias cuando se diagnostica la enfermedad mental. La presidenta de la Federación Catalana de Asociaciones de Familiares de Enfermos Mentales (Fecafamm), Margarita Serrat, explica que por su propia experiencia**

**(su hijo es enfermo mental), entiende que hay un tiempo de duda, de desconcierto, pero se debe procurar que este tiempo de duda sea lo más corto posible porque cuanto antes reaccione, mejor. Se dice que el inicio de la rehabilitación del enfermo es cuanto éste entiende y acepta que está enfermo. Esto debería trasladarse a las familias. Cuanto antes entienda la familia y acepte**

**que su hijo es un enfermo mental, mucho antes empezará a buscar los recursos, a buscar soluciones y esto repercutirá en su mejoría. El consejo de Margarita Serrat es que procuren hundirse lo menos posible. Deben ser conscientes que aquella persona será dependiente durante mucho tiempo, aunque no para siempre, de un cuidador y que la mayor parte de las veces es la madre.**

### NOTICIAS

#### Jarabe nutricional infantil

Tongil presenta, dentro de su línea de jarabes "Osito Infantil", el jarabe nutricional infantil "Osito Sanito Comilón". Este producto está indicado para el tratamiento de la inapetencia infantil y los casos leves de anorexia nerviosa en niños de hasta 12 años y se compone de ingredientes naturales como el polen abierto, la quina, la jalea real, la miel pura y la semilla de anís. El polen es el elemento fecundante masculino de las flores. Tiene proteínas, hidratos de carbono, ácidos grasos esenciales, vitaminas, minerales y más de 100 oligoelementos. El extracto de quina posee la interesante propiedad de combatir la falta de apetito, a la vez que evita los trastornos digestivos que muchas veces son el origen del problema. La jalea real se usa en el tratamiento de la inapetencia. Y el anís proporciona un agradable sabor y aroma.



#### Nuevo Tampax Compak

Bajo el lema "Ni lo notas. Ni lo notan", Tampax ha lanzado el nuevo Tampax Compak mejorado que proporciona máxima comodidad y mayor discreción para que no se note. Su nuevo aplicador, aún más suave, facilita la inserción y ayuda a que el tampón quede colocado correctamente, lo que proporciona una mayor comodidad. Además, el aplicador de plástico translúcido permite ver lo pequeño que es el tampón que lleva en su interior. El nuevo Tampax Compak se presenta en una atractiva caja más moderna y juvenil, con un envoltorio tan discreto que no parece un tampón. Está disponible en las absorbencias de siempre: Regular, Super, Super Plus y en el formato Multipack que incluye además de los Regular y Super, los nuevos Lites, ideales para los últimos días de la regla. Precio: 16 unidades, 575 ptas. 24 unidades, 785 ptas.



#### Té verde para el daño cerebral

Los compuestos químicos que se encuentran en el té verde y en otras plantas podrían prevenir el daño cerebral que se da después de los derrames y otras lesiones cerebrales, según un grupo de investigadores de la Universidad de California, San Francisco (UCSF).



En los derrames cerebrales, así como en otras enfermedades, las células a veces toman un papel activo a la hora de provocar su propia muerte. En este caso, se trata de la sobreactivación de un sistema de reparación normal del ADN, el sistema PARP/PARG, que paradójicamente hace que mueran las células. Al bloquear este sistema podemos rescatar las células que de otra forma moriría. El sistema PARP/PARG es activado por el suministro de radicales de oxígeno que dañan las células, un fenómeno llamado estrés oxidativo.



El precio del Mazda 323 1.6i 16V Sportive se sitúa en 2.795.000 pesetas (16.798,28 euros)

# clm MOTOR Nuevos argumentos para el Mazda 323

El compacto de cinco puertas monta el nuevo motor 1.6 multiválvulas de 100 CV

Fernando A. MARQUÉS

Ala espera de una nueva generación de vehículos Mazda que defina la personalidad definitiva de la marca, el fabricante ha introducido algunas mejoras en sus actuales modelos para resistir mejor la espera en un segmento que puede ser considerado, por definición, el más difícil del mercado. El compacto 323 de cinco puertas es uno de los modelos que ha recibido mejoras, especialmente en materia mecánica, con la incorporación a la gama de un nuevo motor 1.6 multiválvula, que sustituye al 1.5, y uno superior 1.8, que hace lo propio con el anterior 2.0, y una sustancial mejora del comportamiento dinámico como consecuencia directa de un reforzamiento de las aletas.

La envoltura ha recibido retoques que agudizan el estilo del modelo, con la adopción, por ejemplo, de una parrilla de cinco en la que convergen unas líneas del capó delantero más afiladas que acentúan la personalidad deportiva del modelo, que combinan con un nuevo diseño de las aletas.

El interior también ha recibido los retoques necesarios para mejorar el aspecto de los acabados, con nuevas tapicerías y el salpicadero en color bitono (negro y gris) en las versiones Comfort y Exclusive, y negro únicamente en la Sportive, la correspondiente a la versión probada, color que contrasta con los relojes en fondo blanco exclusivos de esta opción. Para distinguirse del resto, el Sportive equipo vo-

lante de cuero de tres radios, iluminación interior ámbar (verde en las otras versiones), inserciones de color aluminio en el panel central, asientos deportivos y ordenador de abordo.

## FICHA TÉCNICA

Longitud: 4.250 mts Anchura: 1.705 mts Altura: 1.420 mts  
Distancia entre ejes: 2.610 mts. Peso: 1.135 kgs.  
Capacidad depósito: 55 l.  
Capacidad maletero: 330/756 l.  
Alimentación: Inyección Cilindros 4 en línea (multiválvula)  
Cilindrada: 1.598 c.c. Potencia: 100 CV  
Velocidad máxima: 182 kms/h.  
Aceleración 0-100: 11,6 seg. Consumo mixto: 7,5 l.  
Dirección: Asistida. Diámetro de giro: 10,4 mts.  
Frenos: Discos ventilados (DEL.) Discos (TRAS.)  
Tracción: Delantera. Neumáticos: 195/55 R 15  
Precio: 2.795.000 ptas (16.798,28 euros)

## COMPETENCIA DIRECTA

Citroen Xsara 1.6i 16v SX 5p	1.587 c.c.	110 CV	2.491.000
Fiat Brava 100 16V Steel	1.581 c.c.	103 CV	2.335.000
Ford Focus 1.6i 16V Trend 5p	1.596 c.c.	100 CV	2.230.000
Honda Civic 1.6i LS VTEC 50	1.590 c.c.	110 CV	2.670.000
Opel Astra Comfort 1.6 16V	1.598 c.c.	100 CV	2.352.000
Peugeot 307 1.6 XS 5P	1.587 c.c.	110 CV	2.715.000
Renault Megane 1.6 16V Expr.	1.598 c.c.	110 CV	2.510.000
Rover 45 1.6 Classic 5p	1.589 c.c.	109 CV	2.560.000
Seat León 1.6 16 V Sport	1.595 c.c.	105 CV	2.648.000

El maletero, sin ser un prodigio de capacidad, ofrece un diseño que permite una buena utilización, suficiente para cuatro personas sin grandes demandas de equipaje. El clima conseguido es acogedor, al igual que el tacto en la posición del conductor y en la conducción, ya el nuevo motor, de suave funcionamiento y menor vibración y ruido que el antiguo 1.5, mueve de forma progresiva el coche.

Este motor, que cumple con las normas europeas anticontaminación Euro III, ofrece un buen compromiso entre prestaciones (algo más de 180 kilómetros por hora) y consumo (alrededor de los 7,5 litros cada cien kilómetros). La mejora del comportamiento dinámico del coche obedece a una mayor rigidez de la carrocería a través de la actuación en distintos de sus puntos, como en el subchasis de la suspensión y una mayor rigidez de la barra estabilizadora en el caso de la versión Sportive.

El resultado, un comportamiento más plano, una mejor direccionalidad del coche en curvas y, en suma, un mayor aplomo y su consecuente percepción de seguridad para sus ocupantes. Las mejoras introducidas, sumadas a un buen equipamiento de serie que incluye el aire acondicionado o el control de tracción, colocan al 323F de cinco puertas en una buena posición entre sus competidores, aunque malograda por un precio poco competitivo que dificultará, probablemente, una expansión comercial del modelo, en el espacio del mercado más competitivo.

## EN CORTO



### Nueva BMW R 1150 GS

Con el estreno del modelo R 80 G/S BMW creó en 1980 un nuevo segmento de mercado, el de las motocicletas enduro de gran cilindrada. Ahora, BMW acaba de presentar la R 1150 GS Adventure, que empezará a comercializarse en primavera del año 2002 en todos los mercados. Basada en la comprobada tecnología de la R 1150 GS, que se seguirá fabricando, los ingenieros de BMW han desarrollado con la R 1150 GS Adventure una motocicleta que satisface de forma aún más perfecta las exigencias de quienes desean una motocicleta con cualidades todo terreno. Para la R 1150 GS Adventure se ha desarrollado un nuevo sistema portaequipajes especialmente robusto, fabricado en aluminio que alcanza una capacidad de 75 litros.

### Correo electrónico en los coches

Las empresas japonesas Honda y NTT Docomo han desarrollado un sistema de navegación que permitirá a los conductores recibir correos electrónicos y contestarlos sin levantar las manos del volante. El sistema utilizará la tecnología empleada en los teléfonos de tercera generación UMTS y será comercializado en Japón con carácter experimental el próximo año. El conductor de un vehículo podrá leer los mensajes que reciba en su sistema de navegación, pero no necesitará soltar el volante para contestarlos, ya que el sistema registrará su voz y mandará la contestación cuando lo ordene. El sistema se congelará de forma automática cuando el vehículo vaya a girar para no distraer a quien lleve el automóvil. Los conductores podrán también recibir llamadas, hacerlas sin soltar el volante o ponerlas en espera cuando viajen.



### Renault, líder de ventas

Renault, con 12.382 unidades matriculadas en septiembre (+9,9 por ciento) y un total de 138.268 (-0,9%) en los nueve primeros meses de este año es la marca líder en el mercado español de turismos. En septiembre se matricularon en España un total de 85.099 unidades, equivalente al 0,6 por ciento menos que las 85.637 del mismo mes del año pasado y que llevan el acumulado anual a 1.109.656 unidades, un 2,6 por ciento más que los 1.081.403 de enero-septiembre de 2000. Tras Renault, se ha situado en el mes de septiembre Peugeot, con 9.634 unidades, seguida de Seat, con 8.472, Citroen (8.432), Volkswagen (7.957), Ford (7.745) y Opel (7.307). El Renault Megane, con 6.074 unidades, ha sido el líder de ventas, por delante del Citroen Xsara, con 5.304, el Ford Focus, con 4.607 y Peugeot 206, con 4.562.

# La magia de la ciencia

# Atavismo

Los principales antídotos para combatir la enfermedad se basaban en mitos y leyendas

Ana  
DELGADO

**M**UCHAS de las cosas que han sido vitales en el pasado hoy nos hacen sonreír. Las formas de enfrentarse a la enfermedad, de predecir el futuro o de entender la naturaleza hace unos siglos son formas del conocimiento que no por antiguas han sido desechadas de la sociedad. Por mucho que se empeñen los científicos empiristas y los defensores de la razón, la magia y la fe en los objetos no ha sido ni será nunca erradicada mientras persista el gran misterio de la vida.

Esta es una de las principales conclusiones que se extrae de la exposición *La ilusión de la belleza* que se muestra en el Museo Arqueológico Nacional, patrocinada por el Ministerio de Educación y Cultura y la Caja de Ahorros del Mediterráneo. La exposición hace un recorrido por la historia, centrándose en los siglos XVI, XVII y XVIII. En todos ellos se observan tres mitos fundamentales. El primero es el culto a la piedras. Desde la Historia natural de Plinio a cada piedra se le atribuye un valor social y terapéutico. Uno de los objetos que recoge la exposición es un claro exponente, el denominado *Ojo de boticario* que era el supuesto maletín del médico de la época. En su interior se repartían en cajetines piedras preciosas de todo tipo para combatir las distintas patologías, así la rama de coral se usaba contra la fiebre, el azabache contra el mal de ojo, la castaña contra el dolor de cabeza.

Otro mito es el del unicornio. Se sostenía que era un animal que vivía en las entrañas de la tierra y sólo ascendía a la superficie ante la presencia de la Virgen. Cuando esto sucedía, los cazadores aprovechaban para matarle y llevarse el cuerno. Una mera leyenda sobre un animal inexistente pero que se utilizó como antídoto universal durante siglos. De hecho, las farmacias de centroeuropa todavía conservan el unicornio como símbolo de los establecimientos. El mito finaliza con las investigaciones científicas pero no concluye la creencia. De hecho, otro remedio utilizado es el cuerno del rinoceronte al que se le atribuyen propiedades para detectar el veneno. El líquido se servía en el cuerno y cuando las paredes sudaban se interpretaba como el aviso de la presencia del veneno.

Actualmente, todavía hay zonas en China que conservan esta tradición. La otra línea de la salud se apoya en las propiedades atribuidas al bezoar, un cálculo renal que expulsan los ru-

miantes. Su creencia es milenaria y tan arraigada que monarcas como Felipe II encargó a los conquistadores que hicieran acopio de esta sustancia en las tierras americanas no sólo para su consumo personal sino como comercio. Se utilizaba para poner la sangre líquida y también para detectar el veneno. Solía compaginarse con hierbas y otros elementos como parte de una receta magistral. Los avances científicos y la práctica de la anatomía no impidieron acabar con este mito que se mantuvo hasta bien entrado el siglo XIX.

#### LA BUCAROFAGIA

Otra costumbre que llama la atención pero muy extendida entre las clases más privilegiadas de la sociedad es la denominada bucarofagia. En la exposición pueden observarse búcaros (vasijas de cerámica) mordisqueados dado que se pensaba que su ingesta solucionaba carencias como el calcio. Todavía en muchos poblados americanos se come la cal de las paredes para suplir la falta de calcio, como muy bien escenifica Gabriel García Márquez en *Cien años de soledad*. La ciencia ha demostrado que lo único que proporcionaba la bucarofagia era infección intestinal, pero la fe en la curación es en ocasiones más importante que los antídotos usados para perpetuar la salud.

Todo ello se combinaba con la botánica, muy avanzada ya aprovechando los principios activos de plantas como la quinina o el saúco que todavía se usan. No obstante, la ciencia médica era todavía muy selectiva y sólo las clases más pudientes podían beneficiarse de ella máxime teniendo en cuenta que los remedios fundamentales se basaban en piedras preciosas y objetos como el unicornio.

## La ilusión de la belleza

La idea general que se deduce de la exposición que se muestra estos días en el Museo Arqueológico Nacional es que la ilusión y la magia siempre han jugado un papel fundamental en la sociedad y que en pleno Siglo de las Luces la superstición y la fe continuaban jugando un importante papel. Araceli Sánchez Garrido, comisaria de la exposición junto a Félix Jiménez Villalba, considera que muchas de estas prácticas continúan vigentes, aunque muchos se refieren a ellas como Medicina alternativa. Si en ocasiones ésta funciona, no es tanto por su demostración empírica sino por la confianza y fe que deposita el ser humano en ese remedio, un atavismo inevitable que surge en momentos de crisis. Para explicarlo, la exposición contiene 122 objetos de gran valía, procedentes de instituciones como Patrimonio Nacional, el Museo Arqueológico, el Museo Nacional de Ciencias Naturales, la Biblioteca Nacional, el Museo de América, entre otras muchas organizaciones.



Retrato de Ana Mauricia de Austria con amuletos

#### FLASHES CIENTÍFICOS

##### Nuevas tecnologías

El futuro es del tren, el hidrógeno, Internet y los transgénicos

Antes de quince años el ferrocarril será el principal medio de transporte, el hidrógeno la nueva base de la economía energética, el comercio electrónico e Internet se habrán generalizado y los alimentos precocinados, más ajustados a la cocina tradicional, y los transgénicos formarán parte de nuestra vida cotidiana. Así se desprende de los resultados de 26 estudios sectoriales sobre los cambios tecnológicos



que se producirán en España en los próximos 15 años realizado por la Fundación Observatorio de Prospectiva Tecnológica Industrial (OPTI), presentados esta semana por su director general, Jesús Rodríguez Cortezo. Estos estudios han sido fruto de tres años de estudio y de trabajo.

##### Stephen Hawking

Vaticina el fin de la Humanidad

La Humanidad está condenada a desaparecer antes de que finalice este milenio, y es más probable que sea aniquilada por un virus que por la bomba atómica, a menos que los hombres colonicen el espacio, según el astrónomo británico Stephen Hawking. En una entrevista publicada recientemente por el *Daily Telegraph*, el autor de *Breve historia del tiempo* se declara "más preocupado a largo plazo por la biología" que por las



armas nucleares. Estas "necesitan vastas instalaciones, mientras que la ingeniería genética puede realizarse en un pequeño laboratorio", afirmó, advirtiendo que "no se puede controlar todos los laboratorios del mundo". "El peligro es que, accidental o voluntariamente, se cree un virus que destruya" a los hombres, explica Hawking.

##### Museo de la Ciencia y el Agua

La ciencia divertida

La Universidad de Murcia, el Museo de la Ciencia y el Agua y la Consejería de Educación de Murcia han organizado las jornadas tituladas *De fiesta con la ciencia y la tecnología*



que tendrá lugar los días 1 y 2 de diciembre en el Jardín de San Esteban de Murcia. El objetivo principal de estas jornadas es difundir la cultura científica y tecnológica, así como la investigación actual a través de una acción festiva y motivadora abierta de todos los ciudadanos que deseen visitarla. Para ello se instalarán 50 casetas y expositores distribuidos en tres grupos: centros educativos, centros de investigación, museos así como entidades públicas y privadas que contribuyan al avance de la ciencia y la tecnología.

# Belleza Cuidados en la adolescencia clm Primerizas

En torno a los doce años, el cuerpo se convierte en el 'enemigo número uno'

Sara SANCHEZ

En torno a los 12 años comienza la llamada *edad del pavo*, que marca el inicio de la adolescencia. Es una de las etapas más delicadas de la persona, clave en la forja de la propia identidad. A nivel anímico, los jóvenes sufren los primeros enajenamientos — y también los primeros desengaños — y desafían la autoridad de sus padres y todo lo que suene a norma. Y en el plano físico, el cuerpo se convierte en el *enemigo número uno*: aparece el antiestético acné, la grasa invade el cabello, se coge algo de peso y el vello crece a sus anchas por la cara y el cuerpo. La reacción más habitual es acomplejarse ante estas transformaciones e intentar acabar con ellas por la vía rápida, adoptando soluciones que no son las adecuadas: kilos de maquillaje, dietas radicales, cremas abrasivas,.... Afortunadamente, la cosmética actual puede echarnos una mano.

Aunque los adolescentes odian las reglas, en este caso hay dos que deben respetar: paciencia y limpieza. Los granos, la grasa,.... no desaparecen de un día para otro, pero pueden dejar cicatrices y secuelas si no se extreman los cuidados y la higiene. Para controlar el exceso de sebo, conviene limpiar el rostro a diario, por la mañana y por la noche. A esta edad es mejor utilizar geles especiales, ya que se retiran con agua y no dejan una película grasa. Después hay que aplicar una loción astringente que limpie los poros, acabe con los brillos y restablezca el equilibrio de la piel. No hay que olvidar la crema hidratante.

En la ducha, no puede faltar un champú para cabello grasoso, que retire bien los restos de gominas y fijadores; un gel exfoliante de uso frecuente, para eliminar los granillos e impurezas de la



espalda, un desodorante para las axilas y otro específico para la sudoración de los pies.

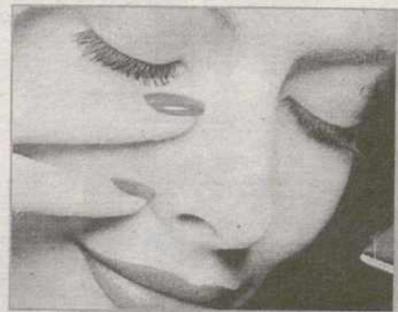
En cuanto al maquillaje, es mejor huir del efecto máscara e inclinarse por fluidos especiales para pieles grasas, que la dejen respirar. Y nunca hay que acostarse sin retirarlo, por muy cansada que se esté. Otra costumbre extendida entre las adolescentes es la de robarle los cosméticos a la madre. Un error. Es mejor utilizar líneas destinadas a las pieles jóvenes, porque las de piel madura son demasiado hidratantes y a la larga estropean el cutis. Los colores, además, resultan exagerados.

Un último consejo: cuidado con abusar del chocolate, los embutidos, las conservas, los frutos secos... Una dieta rica en fruta, verdura y fibra —es decir, pobre en grasas— mejorará el estado de nuestra piel y también la figura.

## ALGUNAS SUGERENCIAS

- 1) Maquillaje fluido de larga duración *Non Stop* de Maybelline New York.
- 2) Barra de labios brillante *Shine Delicieux* de Maybelline.
- 3) Exfoliante corporal *Scrubadub* de Ralph Lauren.
- 4) Polvos irizados *White Musk*, de The Body Shop.
- 5) Gel anti-ojeras *Hydrafresh*, línea para pieles jóvenes de L'Oreal.
- 6) Gel polvo *Pure T-Skin* de Germaine de Capuccini. Restablece el equilibrio de la piel.
- 7) Colonia N° 2 de *Agua de Vida*.
- 8) Loción purificante y toallitas antibrillos *Clear+*, de Oriflame, con agentes bacterianos.
- 9) *Aqua Gel Estructurante* Gal. Fija todo tipo de peinados.
- 10) Jabón de glicerina de Gal.
- 11) Agua limpiadora y concentrado anti imperfecciones de Galénic.
- 12) Crema hidratante y mousse limpieza y frescor *Hydrafresh* de L'Oreal. Especial para pieles secas.
- 13) Champú anti grasa de uso frecuente *Argéal*.

## NUESTROS CONSEJOS



### Con auténticas fórmulas de tratamiento, los productos de la línea Yria compen- saron la relajación muscular y los efectos de la edad

Radiantes a partir de los cuarenta

En una era de belleza exultante y alegre, una época en la que la edad se asume plenamente, las mujeres afirman una feminidad resplandeciente, serena y seductora. Sensuales, voluptuosas, naturales: los signos de cansancio que presentan se convierten fácilmente en ventajas. Para hacer frente con serenidad al paso de



los años, a partir de los 40 las mujeres buscan un maquillaje luminoso y rejuvenecedor, que tenga en cuenta su tipo de piel. Quieren que los colores hidraten y tengan propiedades hidratantes.

Y pensando en las mujeres maduras, con la esperanza de satisfacer sus ex-

Una buena idea: reunir en un estuche dos tonos anti-ojeras y una sombra para pestañas

pectativas, Yves Rocher ha creado Yria. Se trata de una nueva línea de maquillaje de gran bienestar, que concilia una armonía de colores luminosos con la eficacia de unos activos anti-edad como el té verde, el ginseng o el aceite de arroz.

Un embalaje rojo ámbar, con líneas inspiradas en el Art Nou-



veau, oculta una paleta que se adapta a todos los tonos de piel: clara, mediana, mate y oscura.

Dentro de Yria destacan varios productos. El primero, la nueva base luminosa *Concentre D'Eclat*, que aclara las zonas en sombra del rostro, como el surco de

La pigmentación de los labios pierde intensidad y el contorno se desdibuja, por eso hay que aunar hidratación y color

los labios, difumina los signos del cansancio y atrae la luz. Es el complemento ideal de la crema con color vitaminada FPS 14 *Teint Frais*. Otro producto estrella es el corrector de rostro y cejas *Traits Parfaits*, un trío de choque que aporta más luminosidad. Por último, destacar la barra de labios *Rouge Rayonnant Gran Confort*, con ceras cristalinas, agentes emolientes y gelificantes. Se aplica con el dedo.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

HOGAR

# La maquinilla cumple 100 años

## Apurando un siglo

Este artilugio centenario ha cambiado la vida de millones de hombres

Moncho  
**TRIGUEROS**

**E**l algo habitual en la mayoría de los hogares del mundo, pero pocos saben del origen de la maquinilla de afeitar, que este año cumple un siglo apurando los rostros de los hombres. La ciudad de Boston (Estados Unidos) vio nacer y dar sus primeros pasos a un artilugio que cambiaría la vida de miles de hombres. Este ingenio, de apenas 12 centímetros se ha convertido en el protagonista de 3.000 horas de la vida de 1.200 millones de hombres: la media del tiempo que dedican al afeitado a lo largo de su existencia cualquiera de los usuarios de este original invento.

Esta esclavitud que sufren los hombres fue probablemente la razón que llevó a King C. Gillette, un vendedor de corchos que ya había conseguido varas patentes como inventor, a emplear todo su talento en la búsqueda de una forma mejor de afeitarse. Por fin, una mañana de 1985 tuvo su revolucionaria visión e inventó la *Safety Razor*: una máquina formada por dos piezas, el mango permanente y una hoja extraíble que se cambiaría por una nueva cuando fuera necesario.

Una bonita versión de la historia dice que el avezado inventor se lanzó en ese momento a la ferretería más cercana para comprar acero y latón y fabricar rudimentariamente la *Safety Razor*. Así, sin ordenadores, ni I+D, ni inversiones multimillonarias, sólo un vendedor pensando en su tiempo libre. En esos días, le escribió a su mujer, que se encontraba en Ohio: "Lo tengo, nuestra fortuna está hecha". Y no le faltaba razón. Después de seis años trabajando duro en perfeccionar el diseño de la maquinilla, en septiembre de 1901, Gillette fundó, con la ayuda de algunos colegas, la empresa que llevaría su nombre. Poco después, el 3 de diciembre, consiguieron la patente y empezaron a fabricar la *Safety Razor* en un pequeño taller

situado sobre una pescadería en Boston. Aunque en 1903 sólo se vendieron 51 máquinas y 168 hojas, al año siguiente los americanos se habían dado cuenta de la mejora que suponía en su calidad de vida aquel pequeño artilugio, y las ventas ascendieron a 90.884 máquinas y 123.648 hojas. En 1905, las ventas de la máquina se triplicaron y las hojas se multiplicaron por diez. La revolución del afeitado había comenzado.

En estos primeros años del siglo XX la competencia de Gillette se limitaba a los barberos, y contra ellos arremetían en su publicidad. Los beneficios de la empresa eran importantes, pero no había un mercado masivo. El punto de inflexión se produjo en 1917, cuando Estados Unidos decidió intervenir en la Pri-

mera Guerra Mundial y Gillette tuvo la brillante idea de lanzar un estuche de afeitado con insignias militares al precio de cinco dólares. Millones de jóvenes americanos se llevaron al frente el estuche y se convirtieron en clientes de Gillette para el resto de su vida. En 1918 fue el Ejército quien proporcionó a sus hombres el kit de afeitado, eligió para ello los de Gillette, que ese año llegó a vender 3,5 millones de máquinas y 32 millones de hojas.

Fue entonces cuando los barberos empezaron a engrosar la lista del paro y la cara de King Camp Gillette, que aparecía en los envoltorios, se hizo tan conocida como la del billete de un dólar. Al terminar la guerra, la compañía centró sus esfuerzos en reforzar el nombre de la marca a través de campañas publicitarias

que ya entonces destacaban la sensualidad y masculinidad de un hombre bien afeitado. En 1926, Gillette ya era una multinacional y la *Safety Razor* uno de los productos norteamericanos más conocidos en el extranjero, junto al automóvil Ford y la máquina de coser Singer.

En los años 30 Gillette empezó a explotar la radio como forma de promoción y en 1939 fue el primer patrocinador de la retransmisión de la Liga de Beisbol. Se iniciaba así una relación con el deporte que continuará hasta nuestros días, pues Gillette es el spónsor más antiguo



**King Camp Gillette ideó la maquinilla que iba a revolucionar el afeitado en 1901, pero no terminó de desarrollar la idea hasta 1901**

de la Copa del Mundo de Fútbol. Tras la Segunda Guerra Mundial la multinacional empezó una estrategia de diversificación que resultó ser clave para mantener el liderazgo, comercializando productos como los desodorantes Right Guard, la espuma de afeitado Foamy, las afeitadoras eléctricas Braun, los cepillos de dientes Oral B, La pila Duracell... Nuevos lanzamientos y nuevas compras que han convertido a Gillette en líder mundial en ocho categorías de productos de gran consumo.

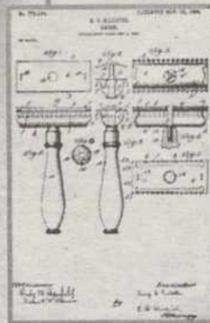
En 1971 lanzó el primer sistema de afeitado con dos hojas, GII. En 1989 el sistema Sensor, con dos hojas montadas sobre muelles, tuvo un éxito abrumador, y se vendieron 24 millones de máquinas en el primer año. En 1989, Gillette introdujo la mayor innovación en el mundo del afeitado hasta aquel momento: la máquina con tres hojas Match 3, que se convirtió rápidamente en un éxito mundial. El mismo año, Oral B lanzó el cepillo Cross Action y Duracell presentó la pila alcalina Duracell Ultra para aparatos de alta demanda energética.

Los últimos lanzamientos de la multinacional han sido la afeitadora eléctrica Braun Sincro, con un moderno sistema de autolimpieza y Venus de Gillette for Women, una máquina exclusivamente diseñada para adaptarse a los contornos femeninos. "No hay otro artículo para uso personal tan conocido universalmente y distribuido tan ampliamente como la máquina Gillette."

"En mis viajes la he encontrado tanto en los pueblos más perdidos de Noruega como el corazón del desierto del Sahara", afirmó el fundador en el 25 aniversario de la compañía. Estas palabras no han perdido actualidad y se pueden aplicar a todos los productos Gillette. Actualmente, más de mil millones de personas en todo el mundo utilizan un producto de esta marca.



**En septiembre de 1901 Gillette fundó la empresa que llevaría su nombre y poco después, el 3 de diciembre, lograron la patente y empezaron a fabricar la 'Safety Razor'**



**Desde los primeros años, Gillette llevó a cabo impactantes campañas publicitarias, adelantándose a su tiempo**



**El ingeniero Brown, en 1902, junto a la primera máquina del pequeño taller donde se fabricaba la maquinilla 'Safety Razor'**

MODA  
clm **M** Colección romántica y ligera  
**Armani**

Las faldas y los pantalones se llenan de volantes y las chaquetas se hacen diminutas

Moncho  
**TRIGUEROS**

**E**l estilista italiano Giorgio Armani, el hombre que se atrevió a vestir a la mujer con la chaqueta masculina, ha dado un nuevo paso en su carrera al liberarse de ese peso y diseñar un vestuario de extrema femineidad para este otoño-invierno. "Finalmente soy libre de no ser Armani", dice el estilista, que ha elegido el romanticismo, la sencillez y la ligereza como rasgos predominantes de su desfile, unidos en la figura ideal de una bailarina símbolo de la unión entre fuerza y dulzura.

Sin perder su característica modernidad, claramente visible en la combinación de zapatos planos con vestidos de tul vaporoso, Armani se deja llevar por "la inspiración romántica, pero en la onda del año 2000". "Es una colección muy femenina porque desde hace algún tiempo es esto lo que me sale más



Foto: LUCA BRUNO (AP)



Foto: CARLO FERRARIO (EPA)



Foto: LUCA BRUNO (AP)



Foto: CARLO FERRARIO (EPA)



Foto: LUCA BRUNO (AP)

Los zapatos planos no sólo no restan femineidad al conjunto, sino que la aumentan pues "con tacones altos estos vestidos parecerían de hace 40 años", asegura Armani

fácilmente. Sí, me siento más libre", reconoce el famoso diseñador. Las faldas y los pantalones se llenan de volantes, igual que las levitas, mientras que las chaquetas, sorprendentemente ceñidas y diminutas, se cierran por detrás y los abrigos de raso se estrechan en la cintura. La colección, en la que también destacan las faldas en forma de cono, las túnicas confeccionadas con trozos de tul y las estolas de organza, usa el diseño geométrico, a rayas o espigas, pero siempre con el color azul como un eje obsesivo

que lo domina todo. "Quería que la colección fuese toda azul, pero después he pensado que me quedaría yo solo a presenciar el desfile", explica, "así que he jugado con una paleta de tonalidades que van del negro al celeste, con un toque de rojo final". El resultado es "un homenaje al Picasso de la época azul" que también rinde pleitesía al ballet como "apoteosis de la elegancia".

Foto: CARLO FERRARIO (EPA)

**EL ESCAPARATE**



Foto: CEDIDA

**Conjunto de sujetador y tanga juvenil de Oysho para esta temporada. Sujetador, 2.995 pesetas, y tanga, 1.095**

**Oysho une diseño, moda y calidad al mejor precio**

El Grupo Inditex sigue creciendo y con las tiendas Oysho pretende llegar a un sector que hasta ahora no había tocado, el de la ropa íntima. Con la apertura simultánea el pasado septiembre de las diez primeras tiendas en España y Portugal

—está previsto inaugurar hasta 30 establecimientos en 6 países esta temporada—arranca esta nueva aventura comercial de Inditex.

Corsetería, lencería de noche, *homewear*, ropa de baño, cosmética, complementos y deporte son las líneas de productos que se



Foto: CEDIDA

**Conjunto de sujetador, tanga y ligero en encaje negro. Sujetador, 3.995 pts; braga 995 pts; y ligero, 2.995 pts**

encontrarán en las tiendas de la marca cuya filosofía se resume en unir en cada prenda diseño, moda y calidad al mejor precio. La renovación semanal de las colecciones, que constarán de series limitadas, y la variedad de estilos y tendencias hacen que comprar en Oysho sea un placer y una forma más de ocio. El universo Oysho se guía por la creatividad técnica y la tecnología más

avanzada y abarca desde los modelos más minimalistas hasta los más *cool*, de los más sofisticados a los más atrevidos, pero siempre siguiendo las tendencias actuales. Es un mundo en el que caben muchos tipos de mujer, distintos gustos y



Foto: CEDIDA

**Cómodo conjunto de sujetador y boxer en color blanco. Sujetador, 2.995 pesetas; y boxer, 2.995 pesetas**

actitudes, que quedan reflejados en los distintos ambientes en los que se muestran las colecciones. Algodón, microfibra, tricot, seda, tul, encaje, son materiales que definen, junto con formas, dibujos y colores, las propuestas de la temporada. Oysho no olvida la funcionalidad inherente a la ropa íntima, y de forma especial a la corsetería.

Tfn: 93 766 76 98 • Fax: 93 766 76 72

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

# R

clm

## COTILLOS

### Anita 'la fantástica'

La actriz, presentadora, modelo, empresaria y bióloga, además de alabarse a sí misma su inteligencia vuelve a ocupar su corazón. Hay rumores que la vinculan de nuevo con el oftalmólogo Gabriel Simón, pero todo son rumores pues, ella misma no hace ningún comentario. Lo mismo que de su presunto *affaire* con Finito de Córdoba. Será porque el diestro "está en capilla", como se suele decir.



### Vilallonga se 'excusa'

El escritor y biógrafo del Rey José Luis Vilallonga se excusó por sus declaraciones en torno a la supuesta relación entre el Príncipe y Eva Sannum en las que dijo que "el Príncipe era un niño mimado". "Esto es una estupidez de la cual me excuso por respeto al Príncipe sobre todo, ya que el pobre está haciendo cosas continuamente que, además, no deben ser nada divertidas".



## PROTAGONISTAS

### Arancha del Sol

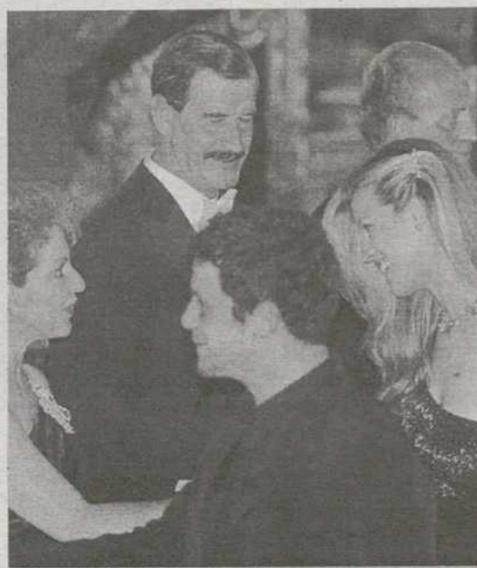
# "Estoy muy ilusionada con mi boda"

La modelo y presentadora Arancha del Sol vio el sábado cumplido uno de sus sueños más anhelados, casarse de blanco. Antes de la boda, celebrada en la Iglesia de Santa Marina, en Córdoba, a la taurina hora de las cinco de la tarde, la modelo tuvo que afrontar retos importantes como por ejemplo, la reciente presentación de la Gala de la Hispanidad junto al actor Gabriel Corrado, con quien además coincide en la serie en la que actualmente participa. Después de la rueda de prensa de presentación de la gala, la modelo y actriz rememoró los recuerdos que guarda de sus inicios en televisión, un medio al que ha estado ligada parte de su carrera profesional y al que debe gran parte de su popularidad, aunque empezó como modelo. Tras un largo romance con Álvaro Hachuel, que apuntaba como serio candidato para llevarla al altar, al final ha sido el torero Finito de Córdoba el que se convertirá en su marido. A un paso de su boda, y con los nervios a flor de piel, Arancha, que lució en el enlace un modelo de Lorenzo Caprile—nos habló de la misma.

—¿Te acuerdas de tus principios en televisión?  
— Todos buenisimos. Lo recuerdo con mucho cariño... La televisión ha evolucionado mucho desde entonces, y me siento contenta de formar parte de esa evolución.  
—¿Estás nerviosa por tu boda?  
— Sí. Estoy muy ilusionada y muy nerviosa, como todas las novias. Me quedan menos de dos semanas.  
—¿Qué tal te encuentras tras el problema de espalda que sufriste y por el que hace poco tuviste que suspender la grabación de la serie en la que participas... Tengo un pequeño pinzamiento, y eso se cura con el tiempo y la rehabilitación.  
—¿Tienes que tener ahora especial cuidado con tu espalda?  
— Necesito reposo. He podido descansar un poco, y eso me ha venido bien.  
— La presentación de este acto supondrá tu último trabajo como una mujer soltera...

— Sí, no lo había pensado así.  
—¿Por qué te casas en Córdoba, en lugar de en tu tierra, Asturias?  
— Por muchas razones... Primero, creo que la tierra de un torero llama mucho, y yo lo entendí perfectamente. Se llama Finito de Córdoba, y me encanta la ciudad. Creo que ha sido una buena elección. Por otro lado, el mes de octubre en el norte es complicado por el tiempo, pero algo haremos para mi Asturias.  
—¿Te vas sintiendo poco a poco una mujer cordobesa?

— De alguna manera, y cuando empiece a disfrutar de mi casa, cada vez más.  
—¿Es verdad que contáis con 900 invitados?  
— No sé como pueden escribir estas cosas. Ni siquiera yo sé cuánta gente irá; pero 900, seguro que no.



### La cena real de Jaydy Mitchell y Alejandro Sanz

El presidente de México, Vicente Fox, y su esposa, Martha Sahagún, no desaprovecharon la ocasión que les brindó la cena de gala que ofrecieron los Reyes de España para saludar al cantante español Alejandro Sanz y su esposa, la mexicana, Jaydy Mitchell. El encuentro fue muy cordial ya que la pareja es muy querida en México.

### Raúl y Lorena Bernal, a todo Halloween

Lorena Bernal y Raúl presentaron los actos de Halloween en Universal Studios Port Aventura. Un vampírico Raúl y la siniestra Condesa Bernal mostraron su lado terrorífico en la nueva atracción, El Establo Maldito. El Halloween se celebra en el parque entre el 15 de octubre al 11 de noviembre.



### Nieves Herrero debuta como escritora

Nieves Herrero presentó su primera novela, *Esa luna rota*, en un acto al que acudieron rostros conocidos como Isabel Gemio o Javier González Ferrari. Separada del productor televisivo Ángel Moreno, ha encontrado de nuevo la estabilidad sentimental junto a Guillermo Romero.



### Norma y Marc, una separación civilizada

La artista y vedette Norma Duval y su marido, Marc Ostarcevic, volvieron a encontrarse en público después de anunciar su separación tras veinte años de matrimonio. El acto tuvo lugar en el Casino de Madrid, donde Norma participó en un desfile de moda. La pareja, como era de esperar, captó la atención de los fotógrafos. De momento, la separación sigue adelante pese a que Norma ha denunciado una serie de llamadas intimidatorias.

**FÚTBOL • 1ª DIVISIÓN**

# Tristán resuelve con estilo propio

El Deportivo gana al Sevilla, mantiene el liderato y mete presión a sus perseguidores

RIAZOR	
DEPORTIVO	1
SEVILLA	0

• **DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Nuno; Héctor, Donato, Hélder, Capdevila; Sergio (Emerson, m.80), Duscher; Scaloni, Valerón (Djalminha, m.66), Amavisca; y Diego Tristán (Pandiani, m.58).

• **SEVILLA:** Notario; Javi Navarro, Prieto, Pablo Alfaro, David; Gallardo (Tomás, m.70), Casquero, Podesta, Fredi (Reyes, m.46); Olivera y Moisés (Luis Gil, m.55).

• **ÁRBITRO:** Mejuto González, del Colegio Asturiano. Mostró tarjeta amarilla a Javi Navarro, David, Notario y Prieto por parte del Sevilla; y a Duscher y Scaloni por el Deportivo.

• **GOLES:** 1-0; m.26, Tristán

• **INCIDENCIAS:** 26.000 espectadores.

**CARLOS ALBERTO FERNÁNDEZ**  
La Coruña

El Deportivo de La Coruña se mantiene líder después de lograr una importante victoria ante el Sevilla, con la que puede abrir hueco en la clasificación, en un encuentro muy disputado en el que los gallegos llevaron el peso del juego desde el principio aunque, en la recta final, el Sevilla estuvo a punto de igualar el marcador, pero los hispalenses perdonaron en exceso a un equipo que acabó agotado físicamente.

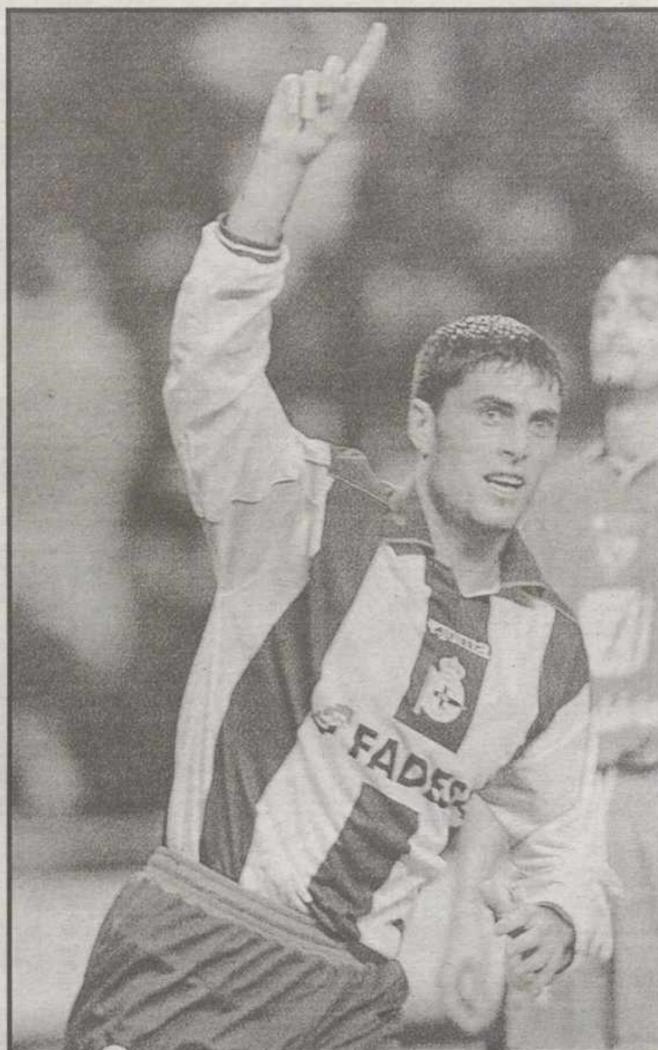
A pesar de las bajas —hasta ocho—, los coruñeses estuvieron

mucho mejor situados en el terreno de juego, al menos hasta los últimos minutos. Diego Tristán volvió a mostrar su estado de gracia y, pese a disputar 58 minutos, contribuyó a doblegar a un Sevilla que continúa su peculiar maleficio en Riazor, campo donde los hispalenses no ganan desde 1953.

El Deportivo llevó la iniciativa en los primeros minutos. El Sevilla, que mostró mucho respeto hacia los coruñeses, apenas salía de la línea del medio del campo. Con todo, las imprecisiones fueron constantes en ambos conjuntos. El Dépor la tocaba desde la zaga, triangulaba bien en la zona ancha, pero en la línea de tres cuartos chocaba una y otra vez con la línea defensiva de los hispalenses. No obstante, la tónica general fue la ausencia de oportunidades.

Y es que si el Sevilla no atacaba, los coruñeses tampoco llegaban con claridad. El Deportivo practicó durante los primeros 25 minutos un fútbol lento, cansino, y sin verticalidad, intentando entrar en área del Sevilla por el centro y evitando el juego por las alas. Pero a veces la sencillez es mucho más efectiva. Y así, Amavisca, en el minuto 26, profundizó por la banda izquierda, centró al área; y Tristán, en estado de gracia, no hizo más que poner el pie para marcar el primero.

En la segunda parte, las cosas siguieron el mismo camino que



Diego Tristán celebra el gol ante el Sevilla

GABANAS

en la primera. El Deportivo dominaba y el ritmo del encuentro seguía siendo bastante lento. Caparrós intentó buscar savia nueva en la ofensiva sevillana con las incorporaciones de Reyes y Luis Gil, pero el Dépor comenzó a disponer, al mismo tiempo, de más oportunidades merced a un juego dotado de mayor profundidad. Amavisca, en el minuto 61, lanzó un potente disparo desde el borde del área, que Notario se encargó de detener. El brasileño Djalminha reapareció con los co-

ruñeses mediada la segunda mitad y, con su entrada, el partido se animó. El media punta volvió a demostrar su gran calidad. Realizó las filigranas de siempre e incluso gozó de buenas oportunidades. Pero Notario impidió que el mediapunta tuviera mayor protagonismo. En los últimos minutos el Sevilla adelantó sus filas ante un Deportivo que parecía conformarse con la mínima ventaja. Irueta introdujo así a Emerson para evitar sorpresas de última hora y el partido cayó de su lado.

La Real, con sufrimiento, ya sabe lo que es ganar en Liga

ANOETA	
REAL SOCIEDAD	2
OSASUNA	1

**CARLOS RODRÍGUEZ**  
San Sebastián

La Real Sociedad consiguió por fin en la novena jornada de Liga su primera victoria en el presente campeonato, después de sufrir durante 86 minutos para remontar un marcador adverso ante un Osasuna que ofreció una gran imagen en el primer período para desaparecer después. El partido se ajustó al guión que los antecedentes, pero Toshack triunfó sobre Lotina.

El Athletic pierde dos puntos tras quedarse con diez

ESTADIO INSULAR	
LAS PALMAS	1
ATHLETIC	1

**EP**  
Las Palmas

Las Palmas sufrió lo indecible para, al menos, salvar un punto ante un abigarrado Athletic, gracias a un gol de Etxeberria se adelantó en el marcador. La expulsión de Larraínzar, por doble amonestación en el minuto 67, espoleó a los locales en busca, del empate, algo que consiguieron en el minuto 82 gracias a un tanto de Tevenet. Los locales buscaron el triunfo, pero no hubo tiempo.

■ EL DUELO ENTRE DELANTEROS ARGENTINOS, CASAS-PALERMO, SE DECANTÓ DEL LADO DEL SEGUNDO, QUE VOLVIÓ SER EL MEJOR

## Justo reparto de puntos

ESTADIO RUIZ DE LOPERA	
BETIS	1
VILLARREAL	1

• **REAL BETIS:** Toni Prats; Tais (Gudjonsson, min. 54), Belenguier, Juanito, Mingo (Luis Fernández, min. 66); Joaquín, Filipescu, Capi, Denilson, Joao Tomás y Casas (Amato, min. 54).

• **VILLARREAL:** López Vallejo; Galván, Berruet, Quique Álvarez, Arruabarrena, Jorge López (Cagna, min. 66), Calca, Calleja, Guayre (Escoda, min. 79); Victor y Palermo.

• **ÁRBITRO:** Esquinas Torres. (C. Madrileño). Amonestó a Arruabarrena (min. 39), Berruet (min. 46, Jorge López (min. 54)) y Escoda (min. 89) en el Villarreal.

• **GOLES:** 0-1, Min. 19; Palermo. 1-1, Min. 54; Joaquín

• **INCIDENCIAS:** 30.000 espectadores.

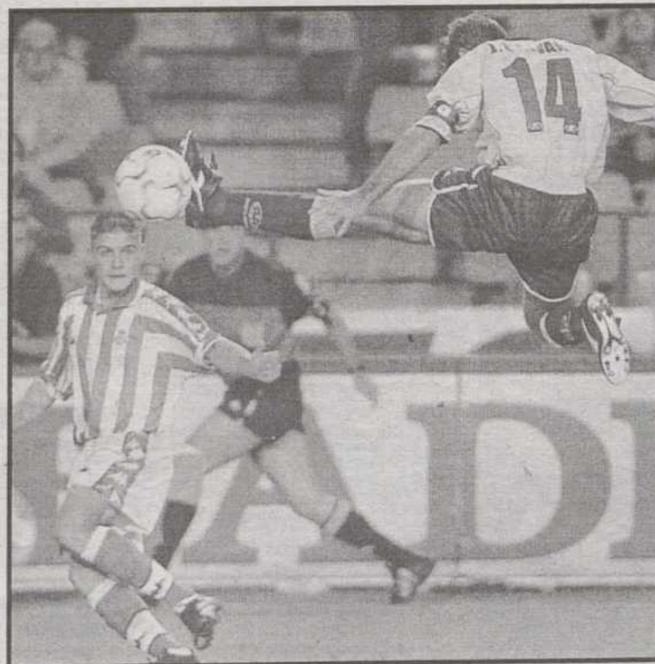
**EP**  
Sevilla

El Villarreal, con Martín Palermo en figura, arrancó ayer un merecido empate en su visita al campo de un Betis que pierde fuelle y suma así su segunda jornada consecutiva sin conocer el triunfo. No se había cumplido un minuto de juego cuando los castellanenses avisaron al Betis con un tanto del propio Palermo, que el colegiado anuló por falta del delantero.

A la tercera llegada de Palermo fue la vencida. El ariete recogió un balón dentro del área y disparó sin pensárselo, para que el cuero se colara bajo el cuerpo de Toni Prats y poner el 0-1. Era el minuto 19 y el Betis jugaba en contra del marcador en su feudo, por primera vez desde el comienzo de la temporada.

Con el correr del crono el cuadro verdiblanco, huérfano ayer de su cerebro, Ito, lesionado, acusó unos nervios crecientes, en un constante querer y no poder mientras que el Villarreal, muy ordenado siempre, esperaba para sentenciar a la contra.

El Betis salió a por todas en la reanudación. La mayor insistencia del Betis se vio recompensado con el empate en el minuto 54, al rematar a placer Joaquín un pase de la muerte cedido por Denilson. El Betis era ahora un vendaval que buscaba la remontada, aunque el Villarreal no renunciaba al gol que le diera también la victoria, con el ubicuo Martín Palermo siempre en plan protagonista. Con oportunidades para uno y otro bando hasta el último minuto, al final repartieron puntos.

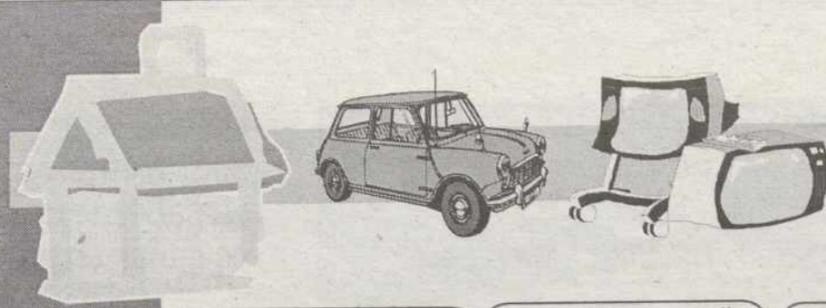


Espectacular control de Galván (dcha.) ante 'Capi'

EE

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

DOMINGO  
21 de octubre de 2001



# TOLEDO

# GUIA DE SERVICIOS

**BARES - CAFETERIAS**

**SCORPIONS**

C/. Matias Moreno, 10  
Teléf. 925/212556

**NUEVA ORLEANS**

Avda. Barber, 8  
Teléf. 925/216961

**SABORES II**

Trav. Estación de Autobuses, 1  
Teléf. 925/227869

**LATINA**

Plaza de Cuba, 4  
Teléfs. 925/227208 -256451

**BURGUER WELTI**

Trav. Maestro Espaderos, s/n  
Teléf. 925 25 41 18

**MESON CASA TOMAS**

C/ Brive, 4 - Toledo  
Teléf. 925 22 32 87

**CAFÉ-BAR SIRIS**  
Gran terraza de Verano  
Cocina Casera  
Pza de Barrio Nuevo, 2  
Tfn: 925.25.44.00

**CAFE BAR TRIVIÑO**

Cardenal Tavera  
Teléf. 925 25 40 33

**CAFETERIA-PUB LA RONDA**

Rda. Buenavista, 23  
Teléf. 925 25 56 48

**Bar Café TONI**

Alberche, 19  
Teléf. 609 03 85 69

**Cafetería ALVIOS (MINIGOLF)**

Avda. Sta. Bárbara, 28  
Teléf. 925 211032

**RESTAURANTES**

**LA ABADIA**

Pl. San Nicolás, 3  
Teléf. 925/251140

**EL CHULETERO**

Ctra. Avila, Km. 3,500  
Teléf. 925/210062

**ZAPICO**

C/. Oslo, 16  
Teléf. 925/214529

**CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO**

C/. Silleria, 3  
Teléf. 925/254774

**LA CATEDRAL**

C/. Nuncio Vijo, 1  
Teléf. 925/224244

**EL TROCADERO**

Av. Reconquista, 10

**BAR RTE. BACUS**

Trvía. Descalzos, 1  
Teléf. 925/250164

**Mesón JARA y TOMILLO**

C/. Río Estenilla, 19  
Teléf. 925/240824

Restaurante  
**Taberna Gótica**  
C/. Marqués de Argués, 10  
Tfn: 925 25 28 20  
45003 Toledo

**CLINICAS**

**CLINICA DENTAL DRA. M. AGUILAR**

Donantes de Sangre, 1 - 1º B  
Teléf. 925/256790

**CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS**

Av. de Europa, 8  
Teléf. 925/252131

**CIRUGIA DEL PIE**

Huérfanos Cristinos, 1  
Teléf. 925/253945

**RESIDENCIAS 3ª EDAD**

**MONTEALEGRE**

C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves  
**NAMBROCA**  
Teléf. 925/278866

**CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO**

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400  
Teléf. 925/222230

**La Tribuna**

Tu publicidad más rentable

**HOTELES**

**DOMENICO**

Cerro del Emperador, s/n  
Teléf. 925/280101

**HOTEL BEATRIZ**

Ctra. Avila, Km. 2,750  
Teléf. 925/222211

**CIUDAD DE TOLEDO**

Ctra. del Valle, 15  
Teléf. 925/285125

**VARIOS**

**GIMNASIO INTEGRAL**

Av. Boladiez, 25  
Teléf. 925/234114

**GRUPO RUIZ UNAUTO**

C/. Jarama, s/n  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléf. 925/232210

**ARMERIA EL 20, S.L.**

Paseo de la Rosa, 32  
45006 TOLEDO  
Telf.: 925 226 660  
Móvil: 667 750 939



**FÚTBOL - REPORTAJE**

## Un grupo temible

Álvaro Pérez, técnico del Hércules, dice que "nunca había visto un grupo más difícil que éste"

RUBÉN-MARTÍN  
Toledo

"Lo dije nada más conocer el sorteo, pero todos creyeron que quería curarme en salud. Sin embargo, el tiempo me ha dado la razón, puesto que se ha demostrado que el nuestro es el grupo más difícil de la categoría". Las palabras de Álvaro Pérez, entrenador del Hércules de Alicante, son reveladoras del extraordinario nivel que están demostrando los conjuntos del grupo III de la Segunda División B.

La mayoría de los jugadores y técnicos de este grupo coinciden en destacar la "máxima igualdad" reinante en todos los partidos. "En este grupo no hay ningún equipo fácil. A la que te descuides, cualquier equipo te hace 'un roto', no te puedes confiar" comenta Carlos Guerrero, jugador del CD Toledo. "Yo he jugado también en un grupo de equipos andaluces y éste, con los levantinos y los madrileños, es muchísimo más difícil" sentencia el jugador verdiblanco.

El presidente del CD Toledo, Eduardo Herrera, se expresa en la línea del sentir general de los protagonistas de este grupo. "Yo no sé si es el más fuerte o no, aunque probablemente sea así. De lo que sí estoy seguro es de que es mucho más difícil que el del año pasado".

La tabla clasificatoria es un fiel reflejo de la potencia de este "grupo temible". Equipos como la S. D. Alcalá (quinto clasificado), recién ascendido a la categoría, han sido capaces de colarse en posiciones cercanas a la liguilla de ascenso, si bien es cierto que, como apunta Carlos Guerrero "lo normal es que estos equipos, al final, tiendan a desinflarse". En cualquier caso, el jugador verdiblanco asegura que "a un sólo partido, está claro que cualquiera te puede ganar".

**MULTITUD DE ASPIRANTES**

Real Madrid "B", Toledo, Valencia "B", Benidorm, Hércules, Getafe, Universidad de Las Palmas, Atlético de Madrid "B" o Castellón son nombres que figurarían, sin ninguna duda, como favoritos en las apuestas de cualquier grupo de la categoría. Sin embargo, todos ellos están inscritos en la nómina del "temible grupo III" de la Segunda División B, por lo que más de la mitad de los conjuntos anteriormente nombrados se quedarán con las ganas de disputar el play-off de ascenso a la categoría de plata del fútbol español.

A pesar de encontrarnos en los albores del campeonato, ya hay quien se aventura a dar sus favoritos para copar los primeros puestos de la clasificación



La lucha será feroz por los puestos de ascenso a lo largo de toda la temporada

D. Pérez

**EL TERMÓMETRO**

**LO MEJOR**

Máxima igualdad entre los equipos. Quien se relaje estará condenado al fracaso

**LO PEOR**

Al final de temporada habrá equipos que se queden fuera de la liguilla, con calidad para ascender

**LA CLAVE**

La regularidad. Quien consiga estar más concentrado será el que alcance los play-off

al final del campeonato. "Toledo y Real Madrid "B" son a los dos equipos que, por el momento, los veo con más opciones que al resto, aunque habrá que esperar".

**¿ES ÉSTE EL GRUPO MÁS DIFÍCIL?**

**ÁLVARO PÉREZ**  
"Es, sin duda, el grupo más difícil de la categoría"

El entrenador del Hércules de Alicante, equipo aspirante a meterse en uno de las cuatro plazas que dan acceso a la liguilla de ascenso, ha manifestado su convencimiento de que es éste "el grupo más difícil de la categoría", como él mismo había manifestado nada más conocer el resultado del sorteo

**EDUARDO HERRERA**  
"Mucho más difícil que el de la temporada pasada"

El presidente del CD Toledo no tiene ninguna duda de que el grupo que le ha tocado en gracia al Toledo esta temporada "es muchísimo más difícil que el del año pasado. Los equipos levantinos son muy buenos y elevan sobremanera el nivel del grupo", apuntó

**CARLOS GUERRERO**  
"Hay ocho o diez equipos con opciones de liguilla"

Dentro del grupo que cabría denominar como candidatos a meterse en la liguilla de ascenso a Segunda División, el mediocampista del CD Toledo, Carlos Guerrero, cree que el abanico de aspirantes se abre a ocho o diez equipos de los del grupo"

**MARTÍN PRADO**  
"No es más complicado que cualquier otro grupo"

Con su habitual prudencia, el entrenador toledano prefiere no aventurarse a realizar pronósticos cuando sólo llevamos siete jornadas disputadas. Prado afirma que "el grupo III es complicado, pero no más que cualquier otro de los grupos de la Segunda División B"

**LA OPINIÓN**

### Tenemos los más serios candidatos

FÉLIX BARDERA

Tradicionalmente, el grupo más fuerte de esta categoría ha sido el grupo IV. Allí han estado siempre los mejores equipos y los más serios candidatos al ascenso. Sin embargo, parece que este año se han cambiado los papeles y el grupo más fuerte es el nuestro.

Cada día que pasa hay una cosa que me impresiona más de este grupo III de la Segunda División B: su potencialidad. ¿Qué quiero decir con esto?. Pues ni más ni menos que en nuestro grupo hay unos equipos impresionantes. Con esto, quiero decir que se está jugando a un altísimo nivel. Con esto quiero decir que, yo, que soy un enamorado del fútbol, estoy disfrutando del juego que muchos de los equipos de este grupo están desarrollando.

No cabe duda, por otra parte, de que la preparación está siendo muy buena, los equipos están concienciados de cuál es su objetivo y cuáles son los pasos a seguir para conseguirlo.

Otra cosa que también me ha impactado de este grupo es la larga, casi interminable lista de candidatos a meterse en la liguilla de ascenso. Así, a bote pronto, yo diría que entre ocho y diez equipos tienen serias opciones de luchar por los cuatro primeros puestos. Veamos: suponemos que en la liguilla entran finalmente los cuatro equipos mejor colocados de los que yo llamo favoritos, Real Madrid "B", Toledo, Valencia "B" y Hércules. ¿Se dan cuenta que se quedarían fuera de la lucha por el ascenso equipos de la categoría del Atlético de Madrid "B", Getafe, Universidad de Las Palmas o Castellón?.

Los equipos que ahora mismo están en la zona baja o en la zona media, como nosotros, no nos resignamos a quedarnos ahí, y esto provoca una enorme competencia.

Quizá sea demasiado pronto para aventurarme, pero aun así, lo diré: creo que los cuatro equipos de nuestro grupo que jueguen la liguilla de ascenso serán los principales candidatos al ascenso en los play-off.

Félix Bardera, "Felines", es el actual entrenador del Getafe C. F.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

FÚTBOL • SEGUNDA DIVISIÓN B - CD TOLEDO

# A la caza del líder

La victoria del Real Madrid "B" ante el Onda obliga al Toledo a ganar para no descolgarse

RUBÉN-MARTÍN  
Toledo

El Toledo necesita ganar hoy al S.D. Alcalá para no quedarse descolgado de la cabeza de la clasificación. La victoria que ayer consiguió el Real Madrid B, líder invicto de la categoría, en su partido frente al Onda, obliga a los verdiblanco a trase los tres puntos del municipal Virgen del Val.

Santiago Martín Prado, técnico toledano, recupera para este choque al centrocampista Robert, reestablecido ya de la fractura de costilla que le ha obligado a mantenerse alejado de los terrenos de juego cinco semanas. Una buena noticia para el entrenador toledano, que ve como jornada tras jornada, la enfermería se va quedando vacía. Tan sólo tres jugadores de la plantilla permanecen aun en el dique seco: Gómez, Magano y Nacho Ramos.

La convocatoria toledana para el partido de mañana deparó, además de la vuelta a la lista de Robert, la salida de la misma del lateral Aguilar, cuyo puesto podría ser ocupado por Requena. Dentro de la lista de convocados, sorprendió igualmente la ausencia por "decisión técnica" del delantero Santi Revilla, quien ya ha superado todos sus problemas físicos.

**RIVAL CORREOSO**

El Toledo tendrá hoy enfrente al equipo con menor presupuesto de la categoría (74 millones). El Alcalá, conjunto recién ascendido a la categoría de bronce del fútbol español, es una de las escuadras a las que más cuesta hacerle gol de toda la categoría, y que marcha quinto clasificado en la tabla, "un dato revelador", según Carlos Guerrero. El Alcalá se encuentra en el mejor momento de la temporada, puesto que ha encadenado tres victorias consecutivas en sus últimos partidos.

Sin embargo, el Toledo cuenta con la ventaja de que a los hombres de Paco Gutiérrez se les atragantan sus partidos en el municipal Virgen del Val, donde sólo han conseguido una victoria en los tres partidos que han disputado hasta el momento. El conjunto alcalaíno basa su juego en una férrea defensa y en rápidas salidas a la contra, a fin de aprovechar la experiencia y calidad de su delantero Montero, estrella indiscutible del equipo madrileño.

Por su parte, el presidente del club toledano, Eduardo Herrera, manifestó ayer que el Alcalá "es un equipo que, en principio, no entraba en las apuestas para estar arriba. Sin embargo, están haciendo una estupenda campaña y habrá que tener mucho cuidado". Para Eduardo Herrera, la clave del partido estará en "no

**EL PARTIDO**

HORA  
12:00

ESTADIO Virgen del Val  
ARBITRO Docabo Otero

**S.D. ALCALÁ**

ENTRENADOR Paco Gutiérrez

GRUPO H	J	G	E	P	GFGC	Pt
2. Toledo	7	6	0	1	16	6 18
5. Alcalá	7	3	2	2	8	6 11

**BANQUILLO**  
Leal  
Esau  
Marcos Suárez  
Rafita  
Berbard

**LA ESTRELLA**  
ALCALÁ  
Lo más importante del cuadro alcalaíno reside en la fuerza defensiva del bloque



**CD TOLEDO**

ENTRENADOR Santiago Martín Prado



**BANQUILLO**  
Martín (p.)  
Ismael  
D. Hernández  
I. Villarreal  
Pepelu

**LA ESTRELLA**  
GUERRERO  
El centrocampista se encuentra en un gran estado de forma. Ojo a sus libres directos.

**EL TERMÓMETRO**

**LO MEJOR**

La vuelta de Robert, tras más de un mes ausente de las alineaciones de Santiago Martín Prado

**LO PEOR**

Las tres bajas que todavía arrastra la enfermería toledana: Magano, Nacho Ramos y Gómez

**LA CLAVE**

El Toledo debe trase los 3 puntos de Alcalá para no perder de vista al Real Madrid B

salir dormidos como nos pasó en Getafe, aunque espero que como jugamos a las 12,00 estamos más despiertos" bromeó el presidente. El técnico del conjunto toledano está cada vez más contento con la marcha del equipo, según Herrera. "La enfermería se va vaciando, vamos recuperando jugadores y, al final, todo eso influye".

Carlos Guerrero, uno de los "fijos" en las alineaciones de Santiago Martín Prado, explica que el conjunto toledano debe olvidarse del Real Madrid B "porque no pierde nunca". Según el centrocampista toledano, "lo que debemos hacer es centrarnos en ganar nuestros partidos y olvidarnos de los demás, puesto que a todos, antes o después, sufren un bache".

Respecto a la recuperación de los lesionados, Carlos Guerrero no cree que la incorporación de jugadores nuevos al once que ha estado utilizando Martín Prado hasta ahora, tenga consecuencias negativas en el rendimiento del equipo. "Al contrario" -dice Guerrero- "cuantos más jugadores se recuperen, más competitividad y eso va siempre en beneficio del equipo".

**TRES QUE NO ENTRAN Y UNO QUE VUELVE**

**SANTI REVILLA**

Delantero  
29 años  
P.J.: 1  
Goles: 0



**Tiene cualidades de gran delantero**

El delantero que la pasada campaña jugara en el Ceuta, aun no ha podido demostrar todas sus cualidades sobre un terreno de juego, debido a las lesiones. Sin embargo, Revilla ha dejado entrever en sus contadas actuaciones detalles de gran delantero, con técnica y olfato de gol

**RAUL AGUILAR**

Defensa  
20 años  
P.J.: 9  
Goles: 0



**Uno de los valores de la cantera**

Raúl Aguilar ha demostrado en este comienzo de temporada que, pese a su juventud, es un jugador válido para este Toledo. Sin embargo, tras la recuperación de varios jugadores del primer equipo, Prado ha decidido devolverle esta semana con el equipo filial

**J. MANUEL SANTOS "MITI"**

Centrocampista  
20 años  
P.J.: 2  
Goles: 0



**Lo tendrá difícil esta temporada**

Centrocampista que se estrenó en la Segunda División B jugando los últimos minutos del Alcorcón-Toledo. Con la vuelta de los lesionados, Juan Manuel Santos "Miti" lo va a tener más difícil para disponer de minutos, algo con lo que sí podrá contar en el equipo filial

**ROBERT**

Centrocampista  
29 años  
P.J.: 5  
Goles: 1



**Jugador experimentado y luchador**

Jugador experimentado, con gran capacidad de sacrificio. Es uno de los "pulmones" del centro del campo toledano. Martín Prado no ha dudado en devolverle al equipo, nada más salir de su lesión de costillas, que le ha tenido cinco semanas en el dique seco

R-M.  
Toledo

Las dos ausencias más significativas en la lista de convocados de Santiago Martín Prado para el encuentro de hoy frente al S.D. Alcalá son las de el delantero Santi Revilla y el lateral Aguilar. El técnico toledano manifestó tras el entrenamiento de ayer en el Salto del Caballo que "ambos jugadores no entran en la convocatoria, exclusivamente por motivos técnicos. Su ausencia no se debe a ninguna lesión".

Santi Revilla achacó su ausencia "a que el mister cree que todavía estoy falto de ritmo". Sin embargo, el jugador no se impacienta y está convencido de que dispondrá de minutos. "Al final siempre hay oportunidades para jugar. Lo importante es que cuando llegue, esté preparado y responda de manera positiva".

Aun así, el delantero procedente del Ceuta, declaró que "sé que va a ser muy difícil hacerse un hueco, ya que el equipo está bien y a la gente de arriba les están saliendo las cosas".

**AGUILAR Y MITIN, AL FILIAL**

Por su parte, Aguilar, a pesar de no viajar a Alcalá con el primer equipo, tratará de ayudar al Toledo B en su enfrentamiento ante el Villarrobledo, al igual que su compañero Mitin, que también jugará con el filial.

Por último, Martín Prado apuntó en la víspera del choque de hoy que la inclusión de Robert en la lista se debe a que es un jugador con el que siempre que ha contado y que, una vez recuperado, vuelve a la lista de convocados, aunque no confirmó si hoy estará en el once inicial.

**BALONCESTO • CEI UNIARTE 96 - LEE COOPER SAN FERNANDO 95**

# Dos tiros libres decidieron un partido de auténtico infarto

Ricardo Fábrega (38 puntos) e Israel Rocha, claves en la victoria toledana

RUBÉN-MARTÍN  
Toledo

Dos tiros libres convertidos a falta de siete segundos por Israel Rocha, cuando el marcador reflejaba un 94-95 desfavorable para CEI, unidos a la espectacular actuación de Ricardo Fábrega, que anotó 38 puntos, fueron las claves de la agónica victoria (96-95) de CEI Uniarte sobre el conjunto del Lee Cooper de San Fernando.

Y no sólo fue agónico el final. El partido, espectacular durante los cuarenta minutos, comenzó con un recital atacante por parte de los dos equipos. El final del primer cuarto (31-31), casi dejó exhaustos a los más de 250 aficionados que se acercaron hasta la cancha de CEI-Uniarte. Las rentas fueron escasas para ambos bandos (54-52 al descanso), hasta que al final del partido, cuando mayor control se debe ejercer sobre el rival, los toledanos parecieron irse del partido.

A falta de dos minutos para la conclusión, CEI había permitido que su rival le cogiera cinco puntos de diferencia. Cuando todos, aficionados, banquillos y jugadores, se temían una nueva decepción, una técnica favorable a CEI a falta de 25 segundos (al borde del infarto) metía a los toledanos en el partido.

Y así se llegó a falta de siete segundos. Dos tiros libres a favor de Rocha. Dentro. Lee Cooper dispuso de la última posesión del partido. Ni acertó con la bandeja, ni acertó con el rebote.



Los jugadores mantuvieron la fe en la victoria hasta el último segundo

Archivo

**TIROS LIBRES**

DEFENSA	LA CLAVE	ATAQUE
Las defensas de ambos equipos fueron el punto negro de un encuentro de marcado carácter ofensivo	EL gran partido de Ricardo Fábrega, con 38 puntos, y la sangre fría de Israel Rocha para convertir los tiros libres finales	Recital ofensivo de ambos conjuntos que se olvidaron de especular y tuvieron gran acierto en el tiro exterior

**FÚTBOL SALA**

## 10-3: Inexplicable derrota del Ocaña Uniarte en Alicante

R-M.  
Toledo

Mal partido del Ocaña Uniarte en su visita al Ibi de Alicante. La derrota podría explicarse de muchas formas; los toledanos no andaron fino en ataque, fallaron en las jugadas de estrategia, perdieron por momentos la concentración. Pero nada de eso serviría para explicar lo que ayer ocurrió.

Y no serviría porque la derrota de los toledanos no tiene explicación, al menos mundana. ¿Cómo se explica que un equipo que gana 2-0 a falta de dos minutos para el descanso, se deje empatar el partido antes de irse a los vestuarios? Pues no se explica, simplemente se data, ni más ni menos.

Pero hubo más. ¿Cómo se explica que un conjunto que se había mostrado superior en el primer tiempo, salga goleado de la manera que lo hizo el conjunto de Enrique González? Pues tampoco es posible dar con la respuesta.

El técnico trató de dar una explicación al desajustado de su equipo. "Hemos estado mal en ataque, mal en defensa, nos han empatado y no se sabe muy bien cómo, quizá falta de concentración, no lo sé".

**OCASIÓN DE RESARCIRSE**

La próxima semana, los toledanos tendrán la ocasión de demostrar toda la calidad -que la tienen- que han demostrado en anteriores partidos. La víctima -el rival-, será el conjunto del Sícoris de Lleida.

**BALONMANO - PETRER 23 - BM TOLEDO 19**

# Los árbitros terminaron por desquiciar a los toledanos

R-M.  
Toledo

Un pésimo arbitraje, con decisiones inexplicables en los instantes decisivos del encuentro, unido a la juventud de la plantilla del conjunto del Balonmano Toledo, provocaron que los toledanos no obtuvieran un mejor resultado en su visita a la cancha del Petrer.

El final parece todavía más inexplicable que algunas de las polémicas decisiones arbitrales, viendo tal y como se desarrollaron los primeros compases del encuentro. En la cancha de Petrer se pudo ver a un Balonmano Toledo bien plantado en el campo, con ajustes defensivos que consiguieron "atascar"

el ataque rival. Los toledanos llegaron a tener rentas de hasta cuatro goles en la primera mitad.

Sin embargo, los hombres del Petrer, que parecían haber estado ausentes los diez primeros minutos del encuentro, despertaron de su letargo, pisaron el acelerador y consiguieron eliminar la ventaja toledana, devolviendo la igualdad al marcador justo antes de que sonara la bocina.

Tras el paso por las duchas, los toledanos de Nacho Pérez saltaron al parqué con menor intensidad de la que nos tienen acostumbrados. Pero ni aun con esas, el Petrer pudo obtener rentas claras. La primera mitad de

la segunda parte se convirtió en un "toma y daca", con continuos robos de balón, pérdidas por ambos bandos y, por momentos, correcales.

Al final del partido se llegó con el marcador igualado. Varias decisiones polémicas de la pareja arbitral consiguieron hacer perder los nervios a los jugadores toledanos.

Al finalizar el encuentro, Antonio Izquierdo, presidente del BM Toledo, se mostró contrariado por la actuación de los árbitros. "No me gusta hablar de los árbitros, pero hoy no han estado acertados".

La próxima semana, el BM Toledo recibe al conjunto del Ciudad Encantada.



BM Toledo se coloca con 3 derrotas y dos victorias

D. Pérez

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

## FÚTBOL • SEGUNDA DIVISION B - TALAVERA CF

# Bernabé cuida los detalles

El entrenador tiene en cuenta la presión del rival y el estado del césped de El Prado

**RAQUEL JIMENEZ**  
Talavera

El Talavera debe ganar hoy al Alicante para no descolgarse de la mitad de la tabla. La empresa no será fácil puesto que el rival es un equipo "con poder importante en el medio campo; tiene la evolución lógica de los equipos de esa zona: bien armados, con mucho poder económico y muchas posibilidades de fichajes", ha indicado a este periódico, el entrenador blanquiazul, Angel Bernabé.

En el aspecto meramente deportivo, el técnico ha señalado que el Alicante es un conjunto "alegre, dinámico, agresivo, muy presionante en todas las zonas del campo".

Precisamente, para Angel Bernabé dos serán las claves del choque de hoy: la presión y el estado del terreno de juego debido a las lluvias que actualmente caen sobre Talavera. "Las bazas del partido van a estar en saber salir de la presión del rival y saber meter la nuestra, y adaptarnos al terreno de juego".

En cuanto al estado que pueda presentar el césped del Municipal El Prado, Bernabé tiene muy en cuenta que si está pesado, debido a las lluvias, el balón circulará por arriba y, por ello, "necesitamos hombres con poder en el juego aéreo".

### BANDA IZQUIERDA

Pero uno de los aspectos más importantes es como resolverá Bernabé las bajas de Morilla y Polo en el lateral izquierdo. El entrenador prefiere tomarse esta cuestión con calma; reconoce que ha ensayado varias posibilidades y una de las conclusiones a las que ha llegado es que, si el terreno de juego presenta un mal estado, "igual si tuviéramos un zurdo en la

EL PARTIDO	HORA	ESTADIO	ARBITRO
	17:00	Municipal El Prado	Mejía Dávila (madrileño)

TALAVERA	ALICANTE																					
<b>ENTRENADOR:</b> Angel Bernabé <b>GRUPO III</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>J</th> <th>G</th> <th>E</th> <th>P</th> <th>GF</th> <th>GC</th> <th>Pt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9. Talavera</td> <td>7</td> <td>3</td> <td>1</td> <td>3</td> <td>5</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>7. Alicante</td> <td>7</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table>	J	G	E	P	GF	GC	Pt	9. Talavera	7	3	1	3	5	10	7. Alicante	7	3	2	2	8	9	<b>ENTRENADOR:</b> Pepe Bordalás
J	G	E	P	GF	GC	Pt																
9. Talavera	7	3	1	3	5	10																
7. Alicante	7	3	2	2	8	9																

BANQUILLO	LA ESTRELLA
<b>TALAVERA:</b> Alberto, Gonzalo, R. Fernández, Joan, Rosado	<b>Toni</b> El delantero quiere romper hoy una racha negativa: tres partidos sin marcar gol
<b>ALICANTE:</b> David, Toni García, Chique, Garitano, Nacho Sierra	<b>Sousa</b> El delantero Sousa retorna al equipo después de cumplir tres partidos de sanción

### AL DETALLE

TERRENO DE JUEGO	EL ARBITRO	DERROTA DEL ONDA
El entrenador del Talavera se muestra especialmente preocupado por el estado que pueda presentar el terreno de juego del Municipal El Prado, debido a las lluvias que caen estos días en la ciudad. Esto motivará que "necesitemos hombres con poder en el juego aéreo, porque el balón circulará por arriba".	El colegiado designado para el partido de hoy, el madrileño Mejía Dávila es de ingrato recuerdo para los blanquiazules. La pasada temporada, su acta arbitral clausuró un partido El Prado, debido a que un aficionado lanzó una piedra de cemento que impactó en uno de los asistentes del colegiado.	En el partido adelantado a esta séptima jornada, disputado el viernes, el Onda cayó derrotado ante el Real Madrid B por 0-2. De esta forma, el filial madridista se asegura el liderato una jornada más, independientemente del resultado que coseche su inmediato perseguidor, el CD Toledo.

izquierda, nos sería hasta difícil conectar con ese zurdo en el juego de ataque". Tiene muy en cuenta que "jugamos en casa y hay que desplegar al equipo lo máximo posible".

En otro orden de cosas, el Ali-

cante buscará en el Municipal El Prado su primera victoria y su primer gol fuera de casa. Mientras, "nosotros buscamos nuestra tercera victoria; los datos del rival están ahí pero las estadísticas están para romperlas", ha indicado Bernabé que apostilla que "el partido está vivo porque no ha empezado". El Talavera quiere recuperar hoy el terreno que perdió el fin de semana pasado en la Ciudad Deportiva del Real Madrid donde cayó derrotado por 4-0.

El partido adelantado a esta séptima jornada, disputado el viernes, el Onda cayó derrotado ante el Real Madrid B por 0-2. De esta forma, el filial madridista se asegura el liderato una jornada más, independientemente del resultado que coseche su inmediato perseguidor, el CD Toledo.

## FÚTBOL • TERCERA DIVISION - TORPEDO 66

# El Torpedo 66 visita el feudo de un Torrijos muy atípico en esta Liga

**R.J.F.**  
Talavera

El Torpedo 66 visita hoy el feudo del Torrijos, en el partido que comenzará a partir de las cinco de la tarde. Desde luego, el adversario del conjunto de Cebolla no está realizando un buen inicio liguero, puesto que está situado en la décimo séptima plaza con tan sólo 7 puntos; a esto se añade, que no ha ganado aún ningún encuentro en casa.

El técnico del Torpedo 66, Javier Rosado, ha indicado a este respecto, que "desde luego, que no es muy común que el Torrijos esté en esos puestos". Para el preparador, esta circunstancia "com-

plica el partido de hoy porque, además, buscará su primer gol en casa". De todas formas, reconoce que "es un buen equipo".

La principal preocupación de Rosado es la que tienen todos los técnicos estos días de lluvia: el estado del terreno de juego. Precisamente, el campo del Torpedo 66 era el viernes una balsa de agua. Por eso, ha resaltado que si el terreno de juego "está encharcado y pesado, a nosotros no nos beneficia para nada". Prevé que será un partido en el que "el Torrijos tendrá más el balón, mientras nosotros deberemos ser pacientes y estar muy centrados".

No se le pasa por la cabeza, da-

das las circunstancias, el dar por bueno, a priori, un empate, "sobre todo, si vas ganando 0-2 y te empatan". Y apostilla que "nosotros estamos en una buena línea".

Por otro lado, el Torpedo 66 está situado en la décimo tercera plaza con nueve puntos y lleva seis goles a favor y cinco en contra. Para este partido, Rosado no prevé cambios en el once titular y utilizará el mismo de los últimos partidos; sólo baraja el cambio de Juli Reina, con molestias, por Roberto. Por tanto, el equipo será el formado por César, Christian, Camino, Gustavo, José María, Rubio, Machuca, Alvaro, Zurdi, Juli o Roberto y Arrogante.



Javier Rosado

VADIERO

## FÚTBOL

# La Unión logra un valioso empate de su visita al Puertollano

MUNICIPAL	
PUERTOLLANO	1
UD TALAVERA	1

• **PUERTOLLANO:** Jesús, Manolo, Raúl (m.64 Bernal), Guillermo, David Martín, Serrano, Justo, Lorenzo (m.74 Richard), Juancho, Carlos Fúnez (m.60 Justo) y Miguel Ángel.

• **UD TALAVERA:** Víctor Mateo, Juan, Sergio García, Galdarra, Roberto, Justo, Salinero, Francisco (m.90 Víctor), Gorrilla (m.75 Gago), Oliver, Sergio Fernández (m.87 Iván).

• **ÁRBITRO:** Zafrilla Jiménez (Colegio de Albacete), asistido en las bandas por Larrauri Escamilla y Royo García. Mala actuación, sobre todo de los auxiliares. Mostró cartulina amarilla a los locales Carlos Fúnez, Lorenzo y Justo y a los visitantes Gorrilla y Sergio Fernández.

• **GOLES:** 0-1. Min. 59. Fallo defensivo del Puertollano y marca Salinero, 1-1. Min. 64. Gran centro de Justo y Miguel Ángel, de cabeza, empató.

• **INCIDENCIAS:** Encuentro jugado en el estadio Municipal "Sánchez Menor", de Puertollano, en una tarde lluviosa, y luego soleada, con unos 300 espectadores en las gradas. Se guardó un minuto de silencio por el padre un jugador del juvenil, fallecido recientemente.

EFE  
Puertollano

En el encuentro disputado entre el Puertollano y la Unión Deportiva Talavera que terminó con empate a uno, ni el más pesimista se imaginaba que ayer el primero no ganase a conjunto unionista que iba el penúltimo en la clasificación y era el equipo más goleado y el que menos tantos había metido.

Pero hoy el cuadro local hizo un partido desastroso en todas sus líneas y dio lugar a que la Unión se llevara un meritorio empate para el que no hizo tampoco méritos suficientes. Partido malo de solemnidad tanto del equipo local como del visitante y ni uno ni otro crearon ocasiones de marcar ni dispararon a puerta salvo cuando consiguieron cada uno su gol.

### NERVIOS

La Unión, que había planteado el encuentro muy a la defensiva desde el principio viendo la inoperancia del Puertollano, adelantó su línea e incluso subió antes al marcador poniendo aun más nervioso al equipo local, que no dio una a derechas, tanto es así que no se podría decir quien destacó en uno u otro bando porque fue un desastre general de ambos conjuntos.

De todas formas, el cuadro unionista consiguió en Puertollano su primer punto después de seis derrotas consecutivas y una semana un tanto tormentosa por la polémica, ya zanjada, entre directiva y el anterior técnico, el cesa Alberto Martín Nombela.

■ **ALMOROX** LA ALCALDESA SOLICITÓ A LOS TÉCNICOS DE LA DIPUTACIÓN QUE LES REALIZARA EL PROYECTO

## Redacta el proyecto para que la Junta subvencione la captación

Aranda no se negó a ayudar, si no que le pidió la base de las obras que iban a realizar

ROSA DE LA PEÑA  
Toledo

La Diputación Provincial de Toledo está redactando el proyecto para conocer cuál es el origen real de la contaminación del agua de la localidad de Almorox. La alcaldesa, Julia Sen Benito, tendrá que entregarlo al delegado de Obras Públicas, Santiago García-Aranda, para que éste ayude a acometer la captación de agua que le aconsejó la delegación de Sanidad. El problema apareció en el mes de diciembre después de que un técnico municipal del Ayuntamiento vertiera más floculante del permitido para limpiar la red de abastecimiento de Almorox, tras las fuertes lluvias que cayeron el pasado invierno.

La alcaldesa se acercó a la Institución Provincial no para pedir ayuda económica para ejecutar la obra, ya que no hacía mucho que la Diputación, a través del Plan de Operación Local, le había concedido un total de 20 millones de pesetas para remodelar la red de abastecimiento del municipio; sino para que le ayudaran a acometer el proyecto que le había pedido el delegado de Obras Públicas. "Y así ha sido", dijo el vicepresidente de la Diputación, Ángel Pedro Aguado.

El Ayuntamiento no podía solventar los gastos de la captación, y por este motivo solicitó a la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, concretamente, Obras Públicas, una subvención y con ésta "acometer la captación".

En este sentido, la delegada de Sanidad, María Jesús Abarca, apuntó que aunque Obras Públicas tenga potestad para conceder este tipo de ayudas, debería ser la Diputación Provincial de Toledo, como institución supramunicipal, la que debería conceder esta sub-



Plaza del Ayuntamiento de la localidad toledana de Almorox

### AL DETALLE

PROYECTO	EXCESO DE FLOCULANTE	NUOVA ACOMETIDA
La Diputación Provincial de Toledo está redactando el proyecto para conocer cuál es el origen real de la contaminación del agua de Almorox, y poder poner una solución definitiva al problema	Un problema que apareció en diciembre después de que un técnico municipal del Ayuntamiento vertiera más floculante del permitido para limpiar la red de abastecimiento de Almorox	El proyecto servirá también para hacer una nueva acometida agua, como ha aconsejado Sanidad. La alcaldesa pedirá ayuda a la Delegación de Obras Públicas para poder realizar esta obra

vinción. "Es cierto", dice Abarca, "que la alcaldesa de Almorox remitió hasta Obras Públicas la petición de ayuda, y Santiago García Aranda, junto a sus técnicos, lo está estudiando y valo-

rando". Abarca certificó, ya que así consta en la delegación de Sanidad, que "un mes sí y otro no, los técnicos de Sanidad, realizan análisis valorativos para saber en qué estado se encuentran las aguas

de Almorox", "aunque parece", añadió, que "la alcaldesa de Almorox no se fía de los informes que realizamos, ya que se puso en contacto con otro laboratorio para contrastar nuestros resultados".

■ **VILLASECA** EL AYUNTAMIENTO CONCEDE LOS II PREMIOS POR LAS ACTUACIONES EN LA FERIA LOCAL

## Valentín Ruiz y el ganado de Antonio Sánchez, triunfadores de la Feria

LA TRIBUNA  
Toledo

El Ayuntamiento de Villaseca de la Sagra ha otorgado los "II Premios Taurinos" de esta localidad, que en esta edición han tenido como triunfador de la feria al novillero Valentín Ruiz, por su actuación en el primer festejo donde cortó cuatro orejas y salió por la puerta grande.

Los trofeos se entregaron en el transcurso de un acto presidido por el alcalde, Jesús Hinojosa. El trofeo al mejor peón de brega ha ido a parar a José Antonio González

"Barguitas". El mejor puyazo correspondió a Vicente González Barrera, de la cuadrilla de Matías Tejera. El trofeo a la mejor faena de la feria se ha adjudicado al novillero toledano Matías Pichardo, en tanto que Borja Baena ha sido considerado el mejor Caballero Rejoneador. En el apartado del ganado, el mejor toro ha sido para "Moriano" de la ganadería de Antonio Sánchez, que además ha sido reconocido con el trofeo a la mejor novillada, en la que lidiaron los aspirantes a toreros toledanos.



Imagen de la entrega de premios en Villaseca

■ **SONSECA**

## Obras Públicas invierte 12 millones para las obras de alcantarillado

LA TRIBUNA  
Toledo

La Consejería de Obras Públicas invertirá más de 12 millones de pesetas para llevar a cabo las obras de alcantarillado necesarias desde la calle Toledo a Núñez de Balboa y desde ésta a la calle Bruselas, en la localidad toledana de Sonseca.

En concreto, se ejecutará un trazado de colectores de saneamiento público que resuelva las circunstancias de desbordamiento de la capacidad del que existe en la actualidad.

La renovación de las redes de saneamiento incrementará la capacidad de la actual canalización, evitando así los embalsamientos de las tapas y sumideros en las zonas del entorno. Éstos son muy frecuentes al discurrir ambas redes por las márgenes de la carretera a Mazarambroz, en el tramo comprendido entre la calle Núñez de Balboa y la carretera N-401.

La renovación de las redes de saneamiento se llevará a cabo en virtud del convenio suscrito entre la Consejería de Obras Públicas y el Ayuntamiento de Sonseca. La obra, cuyo coste asciende a 14 millones de pesetas, será financiada en el 85% por el Gobierno regional y en el 15% restante por el consistorio del municipio toledano.

■ **LA PUEBLA**

## El Centro de la Mujer organiza un certamen de poesía sobre malos tratos

LA TRIBUNA  
Toledo

El Centro de la Mujer de la Concejalía del Ayuntamiento de La Puebla de Montalbán (Toledo) ha organizado el I Certamen de Poesía cuya temática deberá girar en torno a la violencia de género y la prevención de la misma, al objeto de sensibilizar a la población sobre este tema. Al certamen podrán presentar trabajos todas aquellas personas residentes en España, valorándose en ellos su calidad, la utilización de un lenguaje no sexista, y una temática que potencie el cambio y la evolución de mentalidad y la inclusión de valores más allá de los estereotipos masculinos y femeninos tradicionales. Se han establecido dos premios, valorados en 180,3 euros (30.000 pesetas), el primero, y 120,2 euros (20.000 pesetas) el segundo, que se fallarán el día 26 de noviembre.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001

**BOLSA DE TRABAJO**

**REFUGIADOS Afganos**  
Necesitan ayuda urgente

Banco Central Hispano: 0049 - 0001 - 51 - 2710070009  
Banco Santander: 0049 - 6127 - 12 - 2810216509  
Banesto: 0030 - 1001 - 39 - 0851300273  
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria: 0182 - 5906 - 89 - 0010001000  
La Caixa: 2100 - 3317 - 13 - 2200095391

Asociación ESPAÑA ACNUR  
902 218 218  
www.acnur.org

**Importante empresa de embutidos precisa Comercial**  
Para Madrid Capital  
Se ofrece:  
Fijo + comisiones.  
Se requiere:  
Experiencia en el sector.  
Edad 25-40 años.  
Teléfono: 972 58 32 03  
Fax: 972 58 33 19

**EMPRESA DEDICADA A LA CONFECCIÓN DE PRENDA EXTERIOR DE SEÑORA**  
Precisa talleres industriales de calidad Media-alta.  
Interesados llamar para concertar visita  
Tfno.- 926 25 34 09

**CELADORES DEL INSALUD.** 925 22 31 51  
Unico requisito Certificado Escolar. Próxima convocatoria. Infórmate

**INSALUD.** Cocina, Lavandería, Almacén, Fontaneros, Albañiles, Jardí-

neros, Electricistas...  
Próxima convocatoria.  
Infórmate 925 22 31 51

**AUXILIAR** Geriatría-Gerontología. Prepárate para trabajar con personas de 3ª Edad. Infórmate 925 22 31 51

**HAZTE Técnico** en Medio Ambiente o Monitor de Turismo Rural. Nueva profesión con gran futuro laboral. Infórmate 925 22 31 51

**HAZTE PROFESOR** de Autoescuela. Sueldo superior a 200.000 ptas./mes. Profesión sin paro. Infórmate 925 22 31 51

**CORREOS** precisa personal para clasificación y reparto. Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 31 51

**¿TE GUSTAN** los animales? Prepárate y trabaja como Auxiliar Veterinaria en Zoológicos, Guarderías Caninas, tiendas de animales. Infórmate 925 22 31 51

**BOLSA DE SERVICIOS**

**AYUDA DE EMERGENCIA a EL SALVADOR**

  
**PAZ y DESARROLLO**  
**902 114 494**  
(Coordinación de la Campaña)

Tras el terremoto de El Salvador debemos reconstruir 2.500 viviendas en Usulután y La Unión  
**Necesitamos tu ayuda**

Las aportaciones podrán realizarse en la siguiente cuenta:  
**Asociación Paz y Desarrollo, Terremoto El Salvador**  
Entidad: La Caixa      Nº de cuenta: 2100 / 1887 / 72 / 0200028800

**BUENAVISTA** 18.900.000! 3 Hab. calefacción, exterior mínima entrada. Tfno.- 925 25 62 95

**CASCO 9.500.000 PTAS.** 2 Habitaciones, luminoso, buen acceso, reformado. Estrenar. Facilidades de pago. Tfno.- 926 22 38 50

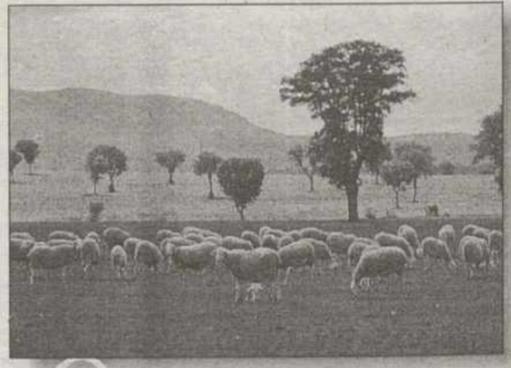
**PALOMAREJOS.** 8.900.000!! 3 Habi. exterior. Terraza. Amueblado. Proponga forma de pago. Tfno.- 925 22 38 50

**BUHARDILLA** Vistas al valle. Parquet, calefacción. 10.500.000. Facilidades de pago. Tfno.- 925 25 62 95

**RECONQUISTA** 11.600.000. ptas. 3 habitaciones, exterior, amueblado, calefacción, financiación 100% Tfno.- 925 25 62 95

**AYUDA URGENTE PARA KOSOVO**  
BCH sucursal 1, cuenta 7000  
BBV suc 2370 c/c 011000





Consumiendo productos de nuestra tierra ayudamos a nuestras empresas e invertimos en nuestro futuro.

Es un mensaje de

**La Tribuna**  
DIARIO INDEPENDIENTE de Toledo

EEUU LA GALA SE CELEBRARÁ FINALMENTE EL PRÓXIMO 4 DE NOVIEMBRE EN EL TEATRO SCHUBERT TRAS HABERSE SUSPENDIDO 2 VECES

## 'Los Soprano' es la gran favorita para los Emmy

La velada más glamurosa de la televisión se vio aplazada dos veces

EFE  
Estados Unidos

La actriz y humorista Ellen DeGeneres volverá a probar suerte como presentadora de la entrega de los premios Emmy de televisión después de que esta ceremonia tuviera que ser cancelada en dos ocasiones. La nueva fecha para la celebración de la 53 edición de los premios Emmy es el 4 de noviembre y el lugar, el teatro Shubert de Los Angeles, según confirmó la Academia de Artes y Ciencias de Televisión.

Las principales candidatas de esta edición son las series *Los Soprano* y *The West Wing*. Este será el tercer intento de entregar las preciadas estatuillas, consideradas el mayor honor del mundo de la televisión, después de que los dos anteriores fueran cancelados como consecuencia de los últimos atentados terroristas. Prevista inicialmente para el 16 de septiembre, la ceremonia fue cancelada en señal de duelo por las víctimas del 11 de septiembre. El segundo intento, el pasado 7 de octubre, fue cancelado pocas horas antes de su celebración al coincidir con el comienzo de las operaciones militares en Afganistán. "El espectáculo debe continuar", confirmó Leslie Moonves, presidente de la cadena de televisión CBS encargada de la retransmisión. El anuncio contradice las declaraciones de destacadas figuras del mundo de la televisión, como el actor Dennis Franz, que se han mostrado a favor de una cancelación definitiva de esta edición ante los acontecimientos que se

están viviendo en el mundo. "Hay mucho dinero en juego", recordó Moonves confirmando esta celebración. El acto se celebrará en un tono que describió como similar al previsto para el pasado 7 de octubre, una ceremonia que pensaba sustituir el glamour y el lujo por el patriotismo y la seguridad. Si bien en las dos primera ocasio-

nes el espectáculo iba a celebrarse en el auditorio Shrine, con una capacidad que supera los 6.000 espectadores, la nueva cita tendrá lugar en la sala Schubert, que sólo da cabida a 1.800 personas. Junto con DeGeneres, la Academia espera que participen numerosas figuras de la televisión y los aspirantes a estos premios.



El Teatro Schubert acogerá la 53 edición de los Premios Emmy ARCHIVO

0			1			2			3			4		
Números	Pesetas	Euros	Números	Pesetas	Euros	Números	Pesetas	Euros	Números	Pesetas	Euros	Números	Pesetas	Euros
14700	110.000	661,11	14701	100.000	601,01	14702	100.000	601,01	14703	100.000	601,01	14704	100.000	601,01
14710	110.000	661,11	14711	100.000	601,01	14712	100.000	601,01	14713	100.000	601,01	14714	100.000	601,01
14720	110.000	661,11	14721	100.000	601,01	14722	100.000	601,01	14723	120.000	721,21	14724	120.000	721,21
14730	110.000	661,11	14731	100.000	601,01	14732	100.000	601,01	14733	100.000	601,01	14734	100.000	601,01
14740	110.000	661,11	14741	100.000	601,01	14742	100.000	601,01	14743	100.000	601,01	14744	100.000	601,01
14750	110.000	661,11	14751	100.000	601,01	14752	100.000	601,01	14753	100.000	601,01	14754	100.000	601,01
14760	110.000	661,11	14761	100.000	601,01	14762	100.000	601,01	14763	100.000	601,01	14764	100.000	601,01
14770	110.000	661,11	14771	100.000	601,01	14772	100.000	601,01	14773	100.000	601,01	14774	100.000	601,01
14780	110.000	661,11	14781	100.000	601,01	14782	100.000	601,01	14783	100.000	601,01	14784	2.100.000	12.621,25
14790	110.000	661,11	14791	100.000	601,01	14792	100.000	601,01	14793	100.000	601,01	14794	100.000	601,01
84500	110.000	661,11	84501	100.000	601,01	84502	100.000	601,01	84503	100.000	601,01	84504	100.000	601,01
84510	110.000	661,11	84511	100.000	601,01	84512	100.000	601,01	84513	100.000	601,01	84514	100.000	601,01
84520	110.000	661,11	84521	100.000	601,01	84522	100.000	601,01	84523	120.000	721,21	84524	120.000	721,21
84530	110.000	661,11	84531	100.000	601,01	84532	100.000	601,01	84533	100.000	601,01	84534	150.000	901,52
84540	110.000	661,11	84541	100.000	601,01	84542	100.000	601,01	84543	100.000	601,01	84544	100.000	601,01
84550	110.000	661,11	84551	100.000	601,01	84552	1.280.000	7.692,95	84553	20.000.000	120.202,42	84554	1.280.000	7.692,95
84560	110.000	661,11	84561	100.000	601,01	84562	100.000	601,01	84563	100.000	601,01	84564	100.000	601,01
84570	110.000	661,11	84571	100.000	601,01	84572	100.000	601,01	84573	100.000	601,01	84574	100.000	601,01
84580	110.000	661,11	84581	100.000	601,01	84582	100.000	601,01	84583	100.000	601,01	84584	100.000	601,01
84590	110.000	661,11	84591	100.000	601,01	84592	100.000	601,01	84593	100.000	601,01	84594	100.000	601,01
<b>Terminaciones</b>			<b>Terminaciones</b>			<b>Terminaciones</b>			<b>Terminaciones</b>			<b>Terminaciones</b>		
2680	260.000	1.562,63	811	50.000	300,51	112	50.000	300,51	693	50.000	300,51	6234	250.000	1.502,53
0	10.000	60,10							23	20.000	120,20	014	50.000	300,51
												534	50.000	300,51
												24	20.000	120,20

## COMICIOS

### Todas las cadenas darán una amplia cobertura a las elecciones gallegas

EFE  
Madrid

Todas las cadenas de televisión y radio han diseñado para mañana domingo una amplia cobertura informativa de la jornada electoral gallega, desde que se abran los colegios a las 9.00 horas hasta conocer los resultados oficiales.

Durante la jornada, cada una de las televisiones hará avances informativos y contará con un programa especial desde Galicia, a la hora de su informativo de noche, en el que incluirán los datos provisionales, así como los sondeos que han encargado a empresas consultoras.

Asimismo, los resultados oficiales que salgan de las urnas se analizarán el lunes en los informativos matinales, donde sus presentadores ofrecerán entrevistas con los protagonistas del día.

**ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS (42.070.847,31 EUROS)**

**PREMIO ESPECIAL** Núm. 14785 (PRIMER PREMIO) **PREMIO ACUMULADO**  
 490.000.000 Ptas. - 2.944.959,31 € Fracción 10.<sup>a</sup> - Serie 4.<sup>a</sup> 500.000.000 Ptas. - 3.005.060,52 €

**EL VALOR EN EUROS QUE FIGURA EN CADA PREMIO ES A TÍTULO INFORMATIVO**

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificándose en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas/euros» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

5. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

DOMINGO  
21 de octubre de 2001



**BUTACA TV ● LAS PELÍCULAS DE HOY**

● MALA ★ REGULAR ★★ INTERESANTE ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA

POR SONIA IGLESIAS PLAZA

**UN GOLPE DE DESTINO**

TM/15.30/DRAMA ★★

1994. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 101 minutos. Dirección: Gillies MacKinnon. Intérpretes: Gabriel Byrne, Steve Martin, Catherine O'Hara, Laura Linney.

La vida ha hecho de Michael un ser solitario y huraño. Un día le sucede algo maravilloso: entra en su vida una niña de un año cuya madre acaba de morir y decide adoptarla. Pasados los años el verdadero padre de la pequeña descubre su personalidad y la posición social que ocupa.

■ Película engañosa: ofrece más de lo que promete. Por ejemplo, dos extrañas actuaciones de Steve Martin y Byrne.

**CUIDADO CON EL PERRO**

ANTENA 3/15.55/COMEDIA ★

1996. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 86 minutos. Dirección: George Miller. Intérpretes: Matt Frewer, Rhea Perlman.

Scott Wagner es un padre de familia que está a punto de ascender en su puesto de trabajo, pero sus planes se rompen cuando su perro se come su busca, ya que Scott pierde el trabajo cuando sus superiores no consiguen localizarlo. Él es incapaz de decirse a su mujer. Su hijo Dylan descubre el secreto de su padre y le ayuda a solucionar sus problemas económicos utilizando el talento del perro de la familia en el mundo del cine y la publicidad.

■ La típica comedia con perro, apta para toda la familia. Perlman y Frewer cubren el expediente.

**KICKBOXER 3: EL ARTE DE...**

TVE 1/15.55/ACCIÓN ●

1992. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 88 minutos. Dirección: Rick Kings. Intérpretes: Sasha Mitchell, Dennis Chan.

David Sloan, campeón de la modalidad de lucha llamada kickboxer, y su amigo y preparador llegan a Brasil para una exhibición. Allí se verán involucrados en un asunto de trata de menores cuando Isabella, una joven protegida suya, es raptada.

■ Si el filme original era malo, la secuela de la secuela es infumable.

**AGÁRRALO COMO PUEDas**

TELE 5/16.45/COMEDIA ★

1989. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 90 minutos. Dirección: David Zucker. Intérpretes: Leslie Nielsen, Priscilla Presley.

El teniente Deblin es un policía que se entera de que su ex mujer se va a casar, al tiempo que debe llevar a cabo una peligrosa misión de terrorismo: proteger al presidente de Estados Unidos, amenazado por un comando árabe.

■ El comienzo de una nueva saga que pretende aprovechar el tirón de *Aterrizo como puedas*. El tema no deja de ser oportunista.

**ACUSACIÓN DESESPERADA**

ANTENA 3/17.45/DRAMA ★

1996. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 90 minutos. Dirección: Colin Buckey. Intérpretes: Kate Jackson, Tracey Gold, Laura Harris.

Sarah, una joven divorciada con su hijo de seis años, tiene constantes problemas con su madre. Esta le achaca en todo momento su falta de responsabilidad con el niño e intenta sustituirla para acaparar el cariño del pequeño. Una noche, después de una terrible discusión, Sarah coge a su hijo y se marcha de la casa. Su madre, enfurecida por el hecho, elabora un plan en el que acusará a su propia hija de realizar prácticas satánicas con el niño para obtener la custodia. Sarah tendrá que recurrir a una experta en ayuda social.

■ Juégate la vida protegiendo a la humanidad como ángel de Charlie, para que luego te lo premien con papeles de abuela chiflada.

**ATRAPADO**

TVE 1/22.00/C. FICCIÓN ★

1995. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 90 minutos. Dirección: Desmond Nakano. Intérpretes: John Travolta, Harry Belafonte.

En una América de ficción, en la que el poder y el dinero están en manos de los negros, un trabajador blanco es despedido injustamente a instancias de un poderoso hombre negro de negocios. Ante la dificultad de encontrar un nuevo empleo, recorre a una acción desesperada: secuestrar al causante de su despido.



LA SUGERENCIA

**En brazos de una mujer madura**

**SÓLO EL CIELO LO SABE**

TVE 1/17.55/DRAMA ★★★

1955. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 85 minutos. Director: Douglas Sirk. Intérpretes: Jane Wyman, Rock Hudson, A. Moorehead.

Una mujer madura, viuda y con dos hijos, se enamora de su apuesto jardinero, lo que provoca una conmoción en toda la vecindad. El riguroso clasismo de la gente no tolera que un miembro de la buena sociedad intente unirse a lo que consideran un patán. El enfrentamiento con sus hijos será mucho más duro, por lo que al final la mujer decidirá sacrificarse.

■ Douglas Sirk volvió a juntar a la pareja protagonista de *Obsesión* para golpear en el estómago a una sociedad que defendía la igualdad de clases.

**TODAS LAS PELÍCULAS**

Un golpe de destino	15.30 ● TM
Cuidado con el perro	15.55 ● Antena 3
Kickboxer 3: el arte de la guerra	15.55 ● Tve 1
Agárralo como puedas	16.45 ● Tele 5
Acusación desesperada	17.45 ● Antena 3
Sólo el cielo lo sabe	17.55 ● Tve 1
Atrapado	22.00 ● Tve 1
La red	22.00 ● TM
Bajos fondos	00.30 ● Tve 1
El terror de las chicas	02.30 ● Tele 5
El circo	03.00 ● La 2
El aprendiz de malo	04.30 ● La 2
Vivir en Sevilla	05.20 ● Antena 3

■ El punto de partida es original, pero la historia acaba aburriendo.

**LA RED**

TM/22.00/INTRIGA ★★

1995. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 109 minutos. Dirección: Irwin Winkler. Intérpretes: Diane Keaton, Maggie Smith, Goldie Hawn, Sarah Jessica Parker, Bette Midler.

La analista Ángela Bennet se ve implicada en una red de intriga y conspiración cuando accidentalmente intercepta un programa reservado. Pronto empiezan a perseguirla.

■ Película que intentó aprovechar la popularidad de Sandra Bullock sin arroparla con un buen guión.

**BAJOS FONDOS**

TVE 1/00.30/INTRIGA ★★

1961. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 95 minutos. Dirección: Steven Soderbergh. Intérpretes: Peter Gallagher, Elisabeth Sue, Joe Dan Baker.

Michael Chamberg regresa a su ciudad natal para asistir a la boda de su madre. Una vez allí, Michael no puede evadirse de los recuerdos de su adolescencia, de su relación con Raquel, de su afición al juego y de la forma en la que se vio obligado a dejarlo todo para escapar de la justicia. Su reencuentro con el pasado le brindará la oportunidad de replantearse por última vez su futuro.

■ El director de *Traffic* realizó una innecesaria adaptación de *El abrazo de la muerte*. Eso sí, con buena mano.

**EL TERROR DE LAS CHICAS**

TELE 5/02.30/COMEDIA ★★

1961. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 91 minutos. Dirección: Jerry Lewis. Intérpretes: Jerry Lewis, Kathleen Freeman.

A Herbert le abandona su novia, y le sienta tan mal que decide mostrar su hostilidad a todas las mujeres que encuentra en su camino. Pero todo se complica cuando comienza a trabajar en un hotel en el que todos los huéspedes son mujeres.

■ Una de las películas más divertidas de Lewis, con unos diálogos antológicos.



Donativos:

Madrid: "Caja Postal de Ahorros", Suc. Marqués de Urquijo, Cta. cte. nº 1302/9124/13/0009612830.  
Barcelona: "La Caixa" G.V. Carlos III, 46.  
Cta. cte. nº 2100/3478/37/2200008614.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20.  
E-mail: procura@misionessalesianas.org  
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2ª Tel. 93 491 49 34.

**TVE 1**

06.00 Canal 24 horas  
08.00 **TPH Club**  
Incluye las series infantiles Flipper y Lopaka, El pájaro loco, La hora Warner, Tom y Jerry, Batman del futuro,...

11.00 **Grand Prix**  
Reposición

14.00 **Cartelera**  
Programa que informa sobre los estrenos cinematográficos

14.30 **Corazón, corazón**  
Programa que se propone acercar al telespectador a quienes destacan por su trabajo en el cine, la música, la moda,...

15.00  
**Telediario 1**



Repaso de las noticias más importantes que han acaecido en la jornada con un interés informativo, de la mano de José Ribagorda.

15.45 **El tiempo**  
15.55 **Sesión de tarde**  
"Kickboxer III: el arte de la guerra"

17.50 **Cine de oro**  
"Solo el cielo lo sabe"

19.55 **Especial Informativo**  
Elecciones gallegas

21.00 **Telediario 2**  
Presenta José Ribagorda y Sergio Saucha

21.45 **El tiempo**

22.00 **La película de la semana**  
"Atrapado"

00.30 **Especial cine**  
"Bajos fondos"

02.30 **La red**  
"Toros y osos"

03.15 Canal 24 horas

**LA 2**

06.30 **Motociclismo**  
Campeonato del mundo de velocidad

09.00 **UNED**

09.30 **Tiempo de crear**  
"Musulmanes: ayuno del Ramadán"

09.45 **El tercer planeta**

10.00 **Últimas preguntas**  
"Ser misionero"

10.30 **El día del Señor**  
Jornada del Dómund

11.30 **Estadio 2**  
-Motociclismo  
-Balonmano  
-Ciclismo  
-Judo  
-Gimnasia rítmica  
-Reportaje zona basket

19.30 **Moda Gaudí**

20.00 **Bricomanía**  
"Mesa de ordenador"

20.30 **Línea 900**  
"Más difícil todavía"

21.15 **Los últimos indígenas**

21.50 **Indico**  
"India occidental: invasiones"

23.00 **Estudio estadio**

00.30 **Negro sobre blanco**  
Premio Planeta: Rosa Regás

01.30 **Redes**

02.30  
**Rally de Córcega**



La 2 retransmite el Campeonato del Mundo de Rallies desde la ciudad italiana de Córcega donde se disputa este fin de semana.

03.00 **Cine Club I**  
"El circo"

04.30 **Cine**  
"Aprendiz de malo"

**ANTENA 3**

07.00 **Ana de las tejas verdes**

07.25  
**Club Megatrix**



Incluye las series Las gemelas de Sweet Valley, Bola de dragón, Moster Ranger, Super sumos, Tres amigos y Jerry y Bola de dragón.

12.00 **Desesperado Club Social**  
Con Victor, Kira, Marta y Christian. Incluye las series "Futurama", "Malcolm in the middle" y "Los Simpson"

15.00 **Noticias 1**  
Con Pedro Piqueras y Oscar Castellanos

15.55 **Multicine**  
"Cuidado con el perro"

17.45 **Cine**  
"Acusación desesperada"

19.45 **Espejo público**  
Dirige y presenta Roberto Arce. -Periodistas en Afganistán  
-Reporteros de guerra  
-Eterna Callas

21.00 **Noticias 2**  
Con Pedro Piqueras y Oscar Castellanos

21.50 **Los Simpson**

22.30 **Un chupete para ella**  
"He dejado de beber y de fumar"

00.20 **Videos, videos**  
Con Paz Padilla

01.40 **Shout Park**  
Serie

02.05 **Campeonato GT**

02.25 **Web te ve**

03.15 **Televenta**

05.20 **Cine**  
"Vivir en Sevilla"

**TELE 5**

06.15 **Melrose Place**  
"Ambición ciega" "Simplemente escandaloso"

07.40 **Sensación de vivir**  
"Crímenes y delitos" "Las flechas de Cupido"

09.00  
**Monstruonoticias**



Serie de dibujos animados en la que unos divertidos animalillos narran su especial visión de la vida con una gran cantidad de humor.

09.15 **Pokémon**  
"Chikorita"

09.45 **Club Disney**

12.15 **Pokémon**  
"Amigos del mal tiempo"

12.45 **L.A. Heat**  
"Por quién doblan las campanas"

13.30 **Walker**  
"En el camino del mal"

14.30 **Informativos Telecinco**

15.30 **Caiga quien caiga**

16.45 **Cine fin de semana**  
"Agárralo como puedas"

18.30 **Embrujadas**  
"La Srta. Hellfire" "Corazones rotos"

20.30 **Informativos Telecinco**  
Con Fernando Olmeda y Angeles Blanco

21.30 **Supervivientes**  
Con Paco Lobatón

23.30 **La noche de Fuentes... y Cía**

01.15 **Nosolomusica**

02.00 **Cómo se rodó...**

02.30 **Madrugada de cine**  
"El terror de las chicas"

04.15 **Infocomercial**

05.00 **El frontón**  
Programa deportivo

**CANAL +**

07.55 **Fútbol mundial**  
Multidifusión

08.20 **Pim, pam, plus**  
Los cazafantasmas, El guerrero Samurai, Grandullón y Robotín

09.30 **Cine**  
"Star Wars: Episodio I, la amenaza fantasma"

11.50 **Previo fútbol**  
Segunda División

12.00 **Fútbol español**  
Segunda División

14.00 **La semana digital**

14.25 **CNN+ Noticias**

14.30 **La semana del guinó**  
Multidifusión

15.00 **Zap... zap... zapin**

15.30 **Cine**  
"Un papá genial"

17.00 **Cine**  
"Tú a Londres y yo a California"

19.04 **Especial Canal+**

19.30 **Especial Informativo**  
Elecciones gallegas

19.35 **Previo fútbol**  
Primera División

20.00 **Fútbol español**  
Primera División

22.00  
**El club de la...**



El programa de monólogos presentado por Javier Veiga sigue cosechando éxitos, gracias al humor de los invitados de cada semana.

22.45 **Noche de series en Canal+**  
"El abogado"

23.30 **Especial Informativo**  
Elecciones gallegas

00.00 **El tercer tiempo**  
Un repaso a la jornada deportiva

**CANAL SUR**

06.45 **Carta de presentación**  
07.00 **Clásica**

07.30  
**La banda**



Programa infantil que incluye las series Héroe fantástico, Animal Creepers, Ojos de gato, Moto Ratonés en Marte y Calmero.

10.30 **Testigos hoy**  
Programa religioso

11.00 **Telesigno**

11.30 **Índice 2000**  
Información económica y social

12.00 **Andaluces y navegantes**  
13.25 **Andalucía sin fronteras**  
Programa sobre la inmigración

13.55 **El torero**

14.30 **Canal Sur Noticias**  
Informativo general, con atención a las noticias de Andalucía

15.00 **Tierra y mar**

15.35 **Cine**  
"El lugar de una mujer"

17.30 **Cine**  
"En un lugar de la manga"

19.25 **Gol a gol**  
Repaso a la jornada liguera, con Miguel Ángel Cortés

21.00 **Canal Sur Noticias**

21.45 **Escalera de color**  
Programa que presenta Irma Soriano

01.40 **Noche para soñar**  
Programa con contenidos y consulta telefónica relacionados con el tarot

03.15 **Televenta**

03.45 **Testigos hoy**

04.15 **Despedida y cierre**

**CANAL 2-A**

08.00 **Canal Andalucía Turismo**  
Canal temático sobre turismo andaluz: paisajes, costumbres, tradiciones,...

10.00 **La noche se mueve**  
Concierto de Tonxu

11.00 **La estación**  
Programa musical para gente joven

12.00 **Previo baloncesto**  
Liga ACB Granada-Unicaja

14.25 **Deporte aventura**

15.00 **Vida salvaje**  
Serie documental. Hoy: El águila

16.30  
**Fútbol**



Canal 2 Andalucía retransmite cada domingo un partido correspondiente a la Segunda división B. Hoy, Dos Hermanas-B. Linense.

19.00 **De punta a cabo juvenil**  
Concurso sobre las rutas viajeras de Andalucía

20.30 **Coleccionistas**

21.30 **Siete días**  
Resumen informativo de la semana

22.00 **Gol a gol**  
Resumen de la jornada liguera

00.00 **Cine**  
"Mujer de magia negra"

01.30 **La estación**

02.40 **Canal Andalucía Turismo**

**TELEMADRID**

07.45 **Cyberclub**  
Looney Tunes, Las travesuras de los Picapiedra, Daniel el travieso, La vida moderna de Rocko

09.30 **Telenoticias sin fronteras**  
Informativo dirigido a inmigrantes residentes en Madrid

10.15 **En acción**

11.00 **Documental**  
"Guanacos: camellos salvajes de los Andes"

12.00 **Stargate**  
"La troka II" "Espíritus"

13.35 **Él y ella**

14.00  
**Telenoticias**



Informativo general que presta especial atención a las noticias de la Comunidad de Madrid. Los deportes corren a cargo de Juanma Cueto.

15.30 **Cine de tarde**  
"Un golpe del destino"

17.45 **Cine de otoño**  
"Cómo casarse en siete días"

19.30 **Fútbol es fútbol**  
Repaso a la jornada liguera, con Javier Reyero

22.00 **El megahit**  
"La red"

00.35 **Avance informativo**  
Elecciones gallegas

00.45 **Cine**  
"Jude"

02.45 **Cine: sala de madrugada**  
"Ventanas"

04.15 **Programación de LaOtra**  
Incluye información cultural de la CAM

▼ Entretenimiento

ANTENA 3/21.50

Lisa participa en una refriega ecologista en 'Los Simpson'

El capítulo de hoy de *Los Simpson*, titulado *Lisa la ecologista*, la niña se queda espantada ante la inmensa cantidad de desperdicios que la humanidad arroja al mundo. Indignada, inicia su propia revolución ecologista. Mientras, Bart lanza su consola a la chimenea para que le compren otra de última generación, pero sus padres no lo hacen, y tiene que ponerse a trabajar como repartidor de pizza para conseguir dinero, reparar su error y poder comprarse, por fin, la deseada consola nueva.



Parte de la familia Simpson ANTENA 3

SATÉLITE

CANAL SATÉLITE	
07.30 <b>Nick-Paramount</b> "David el gnomo"	13.55 <b>Seasons</b> "Pesca en Polonia: el río Dujanec"
08.00 <b>Cartoon Network</b> "Los pequeños Tom y Jerry"	14.30 <b>Muzzik</b> "Ravel: Concierto de piano para la mano izquierda"
09.00 <b>AXN</b> "Bugs: Agentes especiales"	15.00 <b>Canal + Rojo</b> "Fútbol mundial"
10.00 <b>Nick-Paramount</b> "Rocket Power"	16.30 <b>Cinemania Rojo</b> "Tango y Cash"
11.00 <b>VH1</b> "Behind the Music: Thin Lizzy"	18.00 <b>AXN</b> "Los ángeles de Charlie"
11.00 <b>Cinemania Rojo</b> "Dancer, Texas, población 81"	19.28 <b>Canal + Rojo</b> "Magnolia"
11.28 <b>Canal + Rojo</b> "La chaqueta metálica"	21.00 <b>Discovery</b> "Tornado: Supervivencia"
12.10 <b>Nick-Paramount</b> "Los castores cascarrabias"	22.30 <b>Canal + Rojo</b> "El club de la lucha"
	23.45 <b>TCM</b> "Ángel de venganza"

VÍA DIGITAL	
07.30 <b>Gran Vía 3</b> "Rodando"	17.00 <b>Odisea</b> "Canibales: Los huesos de la discordia"
10.00 <b>Hallmark</b> "La historia de Ryan White"	17.05 <b>Cine 600</b> "La madrastra"
10.20 <b>Gran Vía 2</b> "El cuervo: Ciudad de ángeles"	18.00 <b>Hispavisión</b> "Medicina y genética"
13.00 <b>Natura</b> "Viajes tribales: Los Poturu, pueblo de la lona"	19.00 <b>Eurosport</b> Gimnasia rítmica
13.00 <b>Hispavisión</b> "Franz Kafka"	20.00 <b>Palco</b> Liga Española
14.00 <b>Canal Campero</b> "Frutos de la tierra"	20.30 <b>Gran Vía</b> "Petra Delicado: Un ángel oscuro"
15.30 <b>Cultura</b> "Actors studio: Gwyneth Paltrow"	20.35 <b>Buzz</b> "Es mi vida"
15.35 <b>Canal 18</b> "Insomnio"	21.00 <b>Hispavisión</b> "Playas urbanas"
16.00 <b>Hallmark</b> "La juez Amy"	21.00 <b>Hallmark</b> "La juez Amy"
	21.30 <b>Gran Vía 3</b> "Nikita"

## Consumido el 89,7% del agua del trasvase Tajo-Segura desde el 1978 hasta el año 2000

LA TRIBUNA  
Murcia

Los usuarios del acueducto Tajo-Segura han consumido el 89,47 por ciento del agua autorizada para su trasvase de 1978 al 2000, lo que refleja "la eficiencia en la gestión" de las transferencias hidráulicas desde esta infraestructura, la Confederación Hidrográfica del Segura.

El estudio señala que los regantes del trasvase Tajo-Segura y la población que se abastece del acueducto han consumido 5.842,7 hectómetros cúbicos, de un total de 6.530 autorizados desde la cabecera del Tajo de 1978 al 2000, lo que supone el 89,47 por ciento, un 4,47 por ciento menos de lo previsto.

Ello demuestra, según el informe, "la eficiencia en la gestión de las aguas trasvasadas", ya que la disposición adicional primera de la Ley 51/1980, de 16 de octubre, consideraba unas pérdidas del 15 por ciento, y en la historia del citado trasvase se alcanzó el 10,53 por ciento".

De los 7.130 hectómetros autorizados en los años hidrológicos que van desde 1978 al 2001, 4.429,3 se destinaron a riegos y 2.700,7 a abastecimiento humano.

Las comunidades de Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura han recibido 21.183 millones de pesetas desde 1986 al 2001 como cedentes del trasvase Tajo-Segura, con la obligación de destinar esos fondos a obras hidráulicas.

## La Solana analiza la prevención del alcoholismo en la población femenina

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

Una charla sobre alcoholismo femenino abrió las II Jornadas de Prevención y Tratamiento del Alcoholismo que organiza la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de La Solana (Arlasol).

En el acto inaugural celebrado el viernes por la noche, intervino el presidente de la asociación organizadora, Blas Delgado, quien señaló la ilusión con la que afronta estas nuevas jornadas "para aprender algo nuevo sobre la prevención y tratamiento sobre esa maldita droga que se llama alcohol".

Indicó que aunque las jornadas van dedicadas al alcoholismo femenino "hay que tener en cuenta que tanto el masculino como el femenino tienen el mismo tratamiento". Por su parte, la diputada del Parlamento regional de Castilla-La Mancha Carmen Quintanilla intervino igualmente en la inauguración y animó a los componentes de la asociación en su trabajo "por los constantes pasos que dan en beneficio de numerosas personas".



### LA IMAGEN DEL DÍA

#### Carteles en el jardín

Para nada a favor de las prohibiciones, la estrella de esta imagen no ha quedado conforme con que no se permita el acceso al césped a muchos de los amigos, caracterizados como perros, con los que se divierte en los dibujos animados e incluso, esta vez ya de carne y hueso, con los que juega o le hacen compañía en la vida real. Aunque, puede que no ocurra nada de lo dicho y lo que trate es de apretar,

con todas sus fuerzas el cartel para que se hunda en la hierba y el mensaje quede a la altura de los perros más pequeños, no vaya a ser que se descuiden en no alzar la mirada. Y como no hay dos sin tres, lo mismo acontece que acaban de regalarle un cachorro y le ha entrado un sobrecogimiento con el letrero al comprobar que ya no lo podrá llevar al jardín que embellece la fachada del Ayuntamiento.

Y.L.

## DESDE EL ORTEGA Y GASSET

# Caí en la tentación de un McDonalds

SARAH CHILDRESS  
Toledo

Lo he hecho. He comido en McDonalds.

Es verdad. Juré que nunca iría al este palacio de comida rápida. Pero allá estaba el sábado pasado por la noche en la plaza de Zocodover, devorando patatas fritas como yo nunca he comido en mi vida. Y me encantaban.

No parece muy raro: mucha gente come en el restaurante Americano cada día, y no le molesta. Pero a mi me horrorizó, y os diré por qué.

Primero, no me apetece tanta la comida. En América, yo como solamente cuando voy de viaje o tengo que trabajar hasta muy tarde, y es que no tengo tiempo para algo mejor. Si quiero comer en un restaurante, nunca voy allí porque la comida no es muy buena. Como sabéis lo que vemos en el menú no es exactamente lo que comemos.

Segunda, estoy aquí en España por un ratito y quiero comer comida es-

pañola. Tengo el resto de mi vida para comer hamburguesas con queso.

Finalmente, juré no comer allí porque estoy terca. Yo sé que mucha gente cree que la única cosa que comen los americanos es comida rápida. Eso no es la verdad. No puedo recordar el último tiempo que mi madre cocinó patatas fritas. Sí las comemos, pero en algunos casos menos que los españoles. Aunque en Estados Unidos no hay una cultura específica o tan tradicional como en otros países, no se puede decir que es nada más que comida rápida y todas las cosas comerciales.

Por estas razones, había decidido no contribuir al estereotipo de los americanos. No iba a comer en McDonalds en Europa. Pasaba por el restaurante cada día. No le miraba, no me sentaba en las terrazas, y me prohibía que una patata frita pasara entre mis labios.

Iba a probar que hubiera al menos una americana que no vive por este aspecto de nuestra cultura. Pero el sábado



pasado por la noche, me senté en la terraza y lo hice. Y me encantaba.

No sé por qué. Tal vez era el buen tiempo, o la felicidad de la gente joven en la plaza. Quizás era el olor delicioso de grasa y sal que hace solamente la comida rápida.

O, tal vez estoy esforzando demasiado para excusarme. Es posible que no sea tan malo ceder de comercialismo. Al fin y al cabo, todos tenemos nuestras debilidades. ¿Y qué daño haría una patata frita o 30, (y tal vez una ración de McNuggets de pollo) de vez en cuando?.